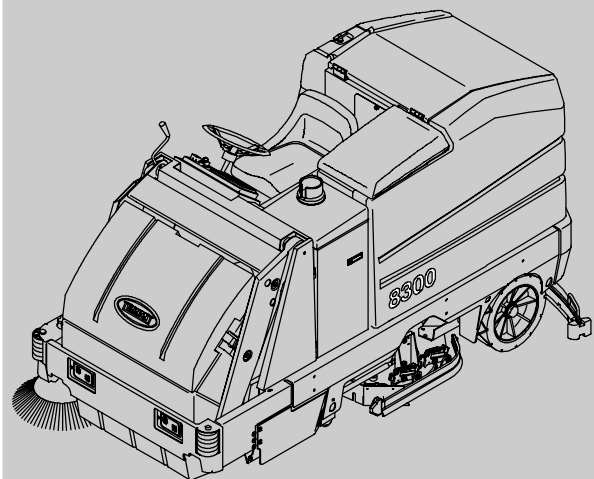




8300

Kehr-Schrubbmaschine
Deutsch (DE)
Bedienungsanleitung



The Safe Scrubbing Alternative®
ES® Extended Scrub System



www.tennantco.com

330637
Rev. 11 (08-2009)





Diese Anleitung liegt jeder neuen Maschine bei. Sie enthält alle erforderlichen Bedienungs- und Wartungsanweisungen.



Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig durch und machen Sie sich mit der Maschine vertraut, bevor Sie Bedienungs- oder Wartungshandlungen vornehmen.

Von der Maschine dürfen Sie hervorragende Bodenpflege- und Reinigungsergebnisse erwarten. Beachten Sie jedoch zur Gewährleistung optimaler Ergebnisse bei minimalem Kostenaufwand die folgenden Hinweise:

- Die Maschine muss mit der gebotenen Sorgfalt bedient werden.
- Die Maschine muss regelmäßig im Abstand der in der Wartungsanweisung angegebenen Intervalle gewartet werden.
- Die Maschine muss mit Hersteller-Ersatzteilen bzw. gleichwertigen Ersatzteilen gewartet werden.

	SCHÜTZEN SIE DIE UMWELT Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial, alte Maschinenteile, wie Batterien, gefährliche Flüssigkeiten, wie Frostschutzmittel und Öl, auf umweltschonende Weise und den örtlichen Abfallentsorgungsvorschriften entsprechend.
	Denken Sie immer an eine eventuelle Wiederverwertung.

MASCHINENDATEN	
Bitte bei der Inbetriebnahme als Referenzangabe ausfüllen.	
Modellnr. -	_____
Seriennr. -	_____
Maschinenoptionen -	_____
Verkäufer -	_____
Telefonnummer des Verkäufers -	_____
Kundennummer -	_____
Installationsdatum -	_____

 TENNANT N.V. Industrielaan 6 5405 AB P.O. Box 6 5400 AA Uden, Niederlande Uden, 21-05-2010	EG--ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG FÜR MASCHINEN (Anhang II, Absatz A)
	Hiermit erklären wir auf unsere Verantwortung, dass die Maschine: 8300 - den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie (2006/42/EWG) sowie deren Änderungen aufgrund der geltenden nationalen Gesetze entspricht; - den Bestimmungen der E.M.C.--Richtlinie (2004/108/EC) - konform ist mit den Bestimmungen des Electro Magnetic Compatibility Directive 2004/108/EC und dass - die folgenden (Teile/Klauseln der) harmonisierten Normen angewandt wurden: EN ISO 14121-1, EN 1037, EN 60335-1, EN 60204-1, EN ISO 13849-1, EN ISO 13849-2, EN 60529, EN ISO 4413, EN 349, EN 55012, EN 61000-6-2, EN ISO 11201, EN ISO 4871, EN ISO 3744*, EN ISO 13059*, EN ISO 3450, EN 60335-2-72. - die folgenden nationalen technischen Normen und Angaben angewandt wurden: Nicht zutreffend
	

Tennant N.V.

Industrielaan 6 5405 AB

Postfach 6 5400 AA Uden-The Netherlands

europa@tennantco.com www.tennantco.com

Änderungen der technischen Daten und Teile ohne weitere Benachrichtigung vorbehalten.

Thermo-Sentry, SmartRelease, SuperScrub, og MaxPro er varemærker i the Nederlandes tilhørende Tennant Company.

Copyright © 2000, 2001, 2002, 2004-2009 TENNANT, Gedruckt in The Netherlands

INHALTSVERZEICHNIS


	Seite		Seite
SICHERHEITSHINWEISE	4	BEDIENUNGSSCHALTER	
BETRIEB	8	REINIGUNGSMITTEL-PUMPE	
VERANTWORTUNG DES BEDIENERS .	8	(OPTION)	30
BESTANDTEILE DER MASCHINE	9	WARTUNGSMODUS	30
ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	10	RÜCKSTELLUNG DER	
ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	11	WARTUNGSZEITUHREN	31
BEDIENUNGSELEMENTE UND		AUSSCHALTEN DES	
INSTRUMENTE	12	WARTUNGSMODUS	32
BETÄTIGUNG DER		SCHUTZSCHALTER	33
BEDIENUNGSELEMENTE	13	SICHERUNGEN	35
BREMSPEDAL	13	FRISCHWASSERTANK	
FESTSTELL-BREMSPEDAL	13	ABLASS-SCHLAUCH	36
FAHRPEDAL	13	SCHMUTZWASSERTANK	
LENKRAD	14	ABLASS-SCHLAUCH	36
EIN/AUS-SCHALTER	15	FESTER ABLASSPUNKT FÜR	
HUPEN-TASTE	15	FRISCHWASSER (OPTION)	36
NOTAUS-SCHALTER	16	EINSTELLKNOPF FÜR DIE	
FAHRLICHTSCHALTER	16	SEITENBÜRSTE	37
SCHALTER FÜR HANDSCHRUBBER		VORDERER KLAPPENHEBEL	37
(OPTION)	16	SCHMUTZBEHÄLTER-	
FRISCHWASSER-DOSIERHEBEL ..	17	STÜTZSTANGE	37
STELLHEBEL LENKSÄULEN-		FAHRERSITZ	38
NEIGUNG	17	KOMFORT-FAHRERSITZ (OPTION)	38
FaST-SCHALTER	17	FUNKTIONSWEISE DER MASCHINE ..	40
ec-H2O SCHALTER (OPTION)	18	FaST SKRUBBESYSTEM	41
BEDIENUNGSKONSOLE	18	ec-H2O-SYSTEM (OPTION)	42
SPRACHE IN ANZEIGE ÄNDERN ...	19	CHECKLISTE VOR INBETRIEBNAHME	
BATTERIE-LADEZUST		DER MASCHINE	43
ANDSANZEIGE	20	ANBRINGEN DES FaST PAK-	
BETRIEBSSTUNDENZÄHLER	20	REINIGUNGSMITTELS	44
UHRZEIT-ANZEIGE	21	INBETRIEBNAHME DER MASCHINE ...	46
EINSTELLEN DER UHRZEIT-		FÜLLEN DER TANKS	47
ANZEIGE	21	INFORMATIONEN ÜBER DEN KEHR-	
SCHRUBBETRIEBSSCHALTER ...	22	UND SCHRUBBETRIEB SOWIE	
ANZEIGELAMPE		DIE RICHTIGE BÜRSTENWAHL	51
"SCHMUTZWASSERTANK VOLL"	24	KEHRBETRIEB	54
ES-SCHALTER (VERLÄNGERTER		KEHRVORGANG BEENDEN	54
SCHRUBBETRIEB)	24	ENTLEEREN DES	
BEDIENUNGSSCHALTER		SCHMUTZBEHÄLTERS	55
KANTENREINIGUNG	25	FESTSTELLEN DER	
BEDIENUNGSSCHALTER FÜR DAS		SCHMUTZBEHÄLTER-	
HINTERE WISCHGUMMI	25	STÜTZSTANGE	57
KEHRBETRIEBSSCHALTER	26	LÖSEN DER SCHMUTZBEHÄLTER-	
BEDIENUNGSSCHALTER		STÜTZSTANGE	58
SEITENBÜRSTE	26	SCHRUBBETRIEB	60
FILTER-RÜTTEL-SCHALTER	27	DOPPEL-SCHRUBBETRIEB	64
BEDIENUNGSSCHALTER		BEENDIGUNG DES	
SAUGVENTILATOR	27	SCHRUBBETRIEBS	64
SCHMUTZBEHÄLTER-		ENTLEEREN UND REINIGEN DER	
TEMPERATURANZEIGE -		TANKS	65
THERMO SENTRY	28	ABSCHALTEN DER MASCHINE	70
SCHMUTZBEHÄLTER		CHECKLISTE FÜR DIE KONTROLLEN	
ANHEBEN-SCHALTER	28	NACH DEM BETRIEB	71
SCHMUTZBEHÄLTER		BETRIEB AUF STEIGUNGEN	72
ABSENKEN-SCHALTER	28	OPTIONEN	72
SCHMUTZBEHÄLTER		SAUGSTAB	72
ENTLEEREN-SCHALTER	29	HANDSCHRUBBER	76
SCHMUTZBEHÄLTER		TÖRUNGSBESEITIGUNG	81
EINZIEHEN-SCHALTER	29		

	Seite		Seite
WARTUNG	84	FaST-SYSTEM	121
WARTUNGSPLAN	84	FaST FORSYNINGS-	
SCHMIERUNG	87	SLANGETILSLUTNING	121
ANTRIEBSGETRIEBE	87	FaST-SYSTEM-FILTER	121
VORDERRAD-TRAGLAGER	87	FaST-SYSTEM-LUFTPUMPEN-	
FÜHRUNGSSTANGEN DES		FILTER (S/N 0000-1121)	121
SCHRUBBKOPFES		FaST-SYSTEM-LUFTPUMPEN-	
(S/N 0000-1107)	88	FILTER (S/N 1122-)	122
HINTERRADLAGER	89	ec-H2O-MODUL SPÜLVORGANG	123
SCHMUTZBEHÄLTER-HEBEARME .	89	WISCHGUMMIS	125
LENKANTRIEBSKETTE	90	HINTERES WISCHGUMMI	125
SCHMUTZBEHÄLTER-HEBEKETTE	90	NIVELLIERUNG DES HINTEREN	
SCHMUTZBEHÄLTER-KIPPKETTE .	90	WISCHGUMMIS	125
HYDRAULIK	91	REGULIEREN DER BIEGUNG DER	
HYDRAULIKFLÜSSIGKEITS-		HINTEREN WISCHERBLÄTTER .	126
BEHÄLTER	91	ABNEHMEN DER HINTEREN	
HYDRAULIKFLÜSSIGKEIT	92	WISCHGUMMI-BAUGRUPPE ...	127
HYDRAULIKSCHLÄUCHE	92	SEITEN-WISCHGUMMI	128
BATTERIEN	93	EINSTELLEN DES SEITEN-	
LADEN DER BATTERIEN	95	WISCHGUMMIS	128
BEDIENUNGSKONSOLE	97	WISCHGUMMI-BLÄTTER	128
ELEKTROMOTOREN	99	HINTERE WISCHGUMMIBLÄTTER ..	128
ANTRIEBSKREISLAUF	99	AUSWECHSELN ODER WENDEN	
KEHREINHEIT	100	DER HINTEREN	
STAUBFILTER	100	WISCHGUMMIBLÄTTER	129
AUSBAU DES STAUBFILTERS	101	SEITEN-WISCHGUMMI-BLÄTTER .	130
THERMO-SENTRY-		AUSWECHSELN DER SEITEN-	
TEMPERATURWÄCHTER	104	WISCHGUMMIBLÄTTER	130
HAUPTKEHRBÜRSTE	105	RIEMEN UND KETTEN	131
AUSTAUSCHEN DER		ANTRIEBSRIEMEN DER	
HAUPTKEHRBÜRSTE	105	SCHRUBBBÜRSTE	131
KONTROLLE UND NACHSTELLUNG		ANTRIEBSRIEMEN DER	
DES HAUPTKEHR-		KEHRBÜRSTE	131
BÜRSTENABDRUCKS	106	RIEMEN DER HAUPTKEHRBÜRSTE	132
WALZENFÖRDERER	108	RIEMEN DES KEHR-	
AUSWECHSELN DES		SAUGVENTILATORS	132
WALZENFÖRDERERS	108	LENKANTRIEBSKETTE	133
SEITEN-KEHRBÜRSTE	110	ANTISTATIK-KETTE	133
AUSTAUSCHEN UND NACHSTELLEN		SCHMUTZBEHÄLTER-HEBEKETTE	134
DER SEITEN-KEHRBÜRSTE(N) .	110	SCHMUTZBEHÄLTER-KIPPKETTE .	134
SCHRUBBKOPF	111	SCHÜRZEN UND DICHTUNGEN	135
GASFEDER DES SCHRUBBKOPFES	111	SCHÜRZE DER VORDEREN	
SCHRUBBKOPF-EINSTELLUNGEN	111	KLAPPE	135
SCHRUBBBÜRSTEN	111	RÜCKFÜHRUNGSSCHÜRZEN	135
SCHEIBENBÜRSTEN	112	SEITENSCHÜRZEN	135
AUSWECHSELN DER		SCHRUBBKOPF-BODENSCHÜRZEN	136
SCHEIBENBÜRSTEN	112	DICHTUNGEN DES OBEREN	
BÜRSTENWALZEN	114	DECKELS	136
KONTROLLE UND NACHSTELLUNG		DICHTUNG DER	
DES BÜRSTENABDRUCKS BEI		SEITENABDECKUNG	136
BÜRSTENWALZEN	114	SCHMUTZBEHÄLTER-	
AUSWECHSELN DER		FILTERDICHTUNGEN	137
BÜRSTENWALZEN	117	SCHMUTZBEHÄLTER-SAUGVENTILATO	
FRISCHWASSERSYSTEM	119	R-DICHTUNG	137
FRISCHWASSERVENTIL	119	SCHMUTZBEHÄLTER-DICHTUNGEN	137
SCHMUTZWASSERTANK	119	DICHTUNG DES	
FRISCHWASSERTANK	120	FRISCHWASSERTANKDECKELS	138
		DICHTUNG DES SCHMUTZWASSERT-	
		ANKDECKELS	138

	Seite
BREMSEN UND REIFEN	139
BREMSEN	139
REIFEN	139
VORDERRAD	139
SCHIEBEN, SCHLEPPEN UND TRANSPORTIEREN DER MASCHINE	140
SCHIEBEN ODER SCHLEPPEN DER MASCHINE	140
DER TRANSPORT DER MASCHINE	140
AUFBOCKEN DER MASCHINE	142
LAGERINFORMATION	143
FROSTSCHUTZ (MASCHINEN OHNE OPTIONALES ec-H ₂ O-SYSTEM)	143
SCHÜTZEN SIE DAS ec-H ₂ O- SYSTEM VOR FROST	144
AUSSPÜLEN VON FROSTSCHUTZMITTEL AUS DEM ec-H ₂ O-MODUL	146
TECHNISCHE ANGABEN	147
ALLGEMEINE MASCHINENABMESSUNGEN/ KAPAZITÄTEN	147
FaST-SYSTEM	147
ALLGEMEINE MASCHINENDATEN	148
ANTRIEB	148
LENKUNG	149
HYDRAULIK	149
BREMSSYSTEM	149
REIFEN	149
ec-H ₂ O-SYSTEM	149
ABMESSUNGEN DER MASCHINE	150


SICHERHEITSHINWEISE


In diesem Handbuch werden die Bediener durch die folgenden Gefahrensymbole auf potentielle Gefahren hingewiesen:


 **WARNUNG: Warnung vor Gefahren oder sicherheitsgefährdenden Verrichtungen, die schwerwiegende oder sogar tödliche Verletzungen verursachen können.**

VORSICHTSMASSNAHMEN: Dieser Hinweis bezieht sich auf Handlungen, die im Interesse des sicheren Maschinenbetriebs unbedingt zu beachten sind.

Die folgenden Informationen sollen auf potentielle Gefahren für das Bedienungspersonal oder die Maschine hinweisen. Lesen Sie sich das vorliegende Handbuch gründlich durch. Seien Sie sich stets dieser Gefahren bewusst. Machen Sie sich mit der Anordnung aller Sicherheitsvorrichtungen auf der Maschine vertraut. Ergreifen Sie dann die erforderlichen Maßnahmen zur Schulung des Bedienungspersonals. Schäden oder Betriebsstörungen an der Maschine müssen unverzüglich gemeldet werden. Verwenden Sie die Maschine niemals, wenn diese sich nicht in ordnungsgemäßem Betriebszustand befindet.


 **WARNUNG: Batterien geben Wasserstoffgas ab. Dadurch besteht Explosions- oder Brandgefahr. Achten Sie darauf, dass keine elektrischen Funken oder offenes Feuer in die Nähe der Batterie gelangen. Halten Sie beim Ladevorgang die Abdeckungen offen.**

 **WARNUNG: Entzündliche Materialien können zu Explosionen oder Brandentstehung führen. Verwenden Sie niemals entzündliche Materialien im Tank/in den Tanks der Maschine.**

 **WARNUNG: Entzündliche Materialien oder reaktive Metalle können zu Explosionen oder Brandentstehung führen. Nehmen Sie sie niemals mit der Maschine auf.**

 **WARNUNG: Beweglicher Riemen und Ventilator. Berühren Sie diese nicht.**

 **WARNUNG: Klemmpunkt des Hebearms. Halten Sie sich von den Schmutzbehälter-Hebearmen fern.**

 **WARNUNG: Der angehobene Schmutzbehälter kann herunterfallen. Sichern Sie ihn mit der Schmutzbehälter-Stützstange.**

VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Betreiben Sie die Maschine niemals:**
 - ohne angemessene Schulung und Befugnis;
 - ohne gründliche Kenntnisnahme des Handbuchs;
 - in feuer- oder explosionsgefährdeten Bereichen, es sei denn, die Maschine ist ausdrücklich für den Einsatz in solchen Bereichen bestimmt;
 - in Bereichen, in denen möglicherweise Gegenstände auf die Maschine und/oder den Bediener fallen können, wenn die Maschine nicht mit einem Überkopfschutz ausgestattet ist;
- Treffen Sie vor der Inbetriebnahme der Maschine die folgenden Sicherheitsmaßnahmen:**
 - Vergewissern Sie sich, dass alle Sicherheitsvorkehrungen angebracht sind und ordnungsgemäß funktionieren.
 - Kontrollieren Sie die Funktionstüchtigkeit von Bremsen und Lenkung.
- Beachten Sie beim Starten der Maschine die folgenden Hinweise:**
 - Halten Sie den Fuß auf der Bremse und achten Sie darauf, dass sich das Steuerpedal in der Leerlaufstellung befindet.
- Beachten Sie während des Betriebs der Maschine die folgenden Hinweise:**
 - Benutzen Sie zum Anhalten der Maschine die Bremsen.
 - Fahren Sie auf geneigten und glatten Flächen langsam.
 - Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Maschine im Rückwärtsgang fahren.
 - Befördern Sie keine Personen auf der Maschine.
 - Befolgen Sie die Anweisungen auf den Behältern in Bezug auf das Mischen und den Umgang mit chemischen Stoffen.
 - Halten Sie sich immer an die Sicherheitsvorschriften und die Verkehrsregeln.
 - Schäden oder Betriebsstörungen an der Maschine müssen unverzüglich gemeldet werden.

5. Beachten Sie vor dem Verlassen der Maschine bzw. vor der Durchführung von Wartungsarbeiten die folgenden Hinweise:
 - Halten Sie auf einem ebenen Untergrund an.
 - Betätigen Sie die Feststellbremse.
 - Schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Schlüssel ab.

6. Beachten Sie bei der Wartung der Maschine folgende Hinweise:
 - Halten Sie sich von beweglichen Teilen fern. Tragen Sie keine lockere Kleidung (Jacken, Hemden oder andere Kleidungsstück mit weiten Ärmeln), wenn Sie an der Maschine arbeiten.
 - Blockieren Sie die Räder, bevor Sie die Maschine aufbocken.
 - Bocken Sie die Maschine nur an den dafür vorgesehenen Stellen auf. Benutzen Sie beim Aufbocken der Maschine stets Stützträger.
 - Verwenden Sie Hebevorrichtungen oder Böcke, die das Gewicht der Maschine tragen können.
 - Tragen Sie bei Wartungsarbeiten an der Maschine immer Schutzhandschuhe und einen Augenschutz, wenn Sie Essig verwenden.
 - Tragen Sie bei der Arbeit mit Druckluft oder -wasser stets einen Augen- und Ohrenschutz.
 - Klemmen Sie die Batterieanschlüsse immer ab, bevor Sie Arbeiten an der Maschine vornehmen.
 - Vermeiden Sie jeden Kontakt mit der Batteriesäure.
 - Verwenden Sie nur TENNANT-Ersatzteile oder gleichwertige Ersatzteile.

7. Wenn Sie die Maschine von einem Lastkraftwagen oder Anhänger abladen oder auf einen solchen laden:
 - Schalten Sie die Maschine aus.
 - Verwenden Sie einen Lastkraftwagen oder einen Anhänger, der das Gewicht der Maschine tragen kann.
 - Benutzen Sie eine Winde. Fahren Sie die Maschine nicht auf einen oder von einem Lastkraftwagen oder Anhänger, wenn sich die Ladehöhe mehr als 380 mm über dem Boden befindet.
 - Ziehen Sie die Feststellbremse an, wenn die Maschine geladen ist.
 - Blockieren Sie die Räder der Maschine.
 - Binden Sie die Maschine gut auf dem Lastkraftwagen oder Anhänger fest.

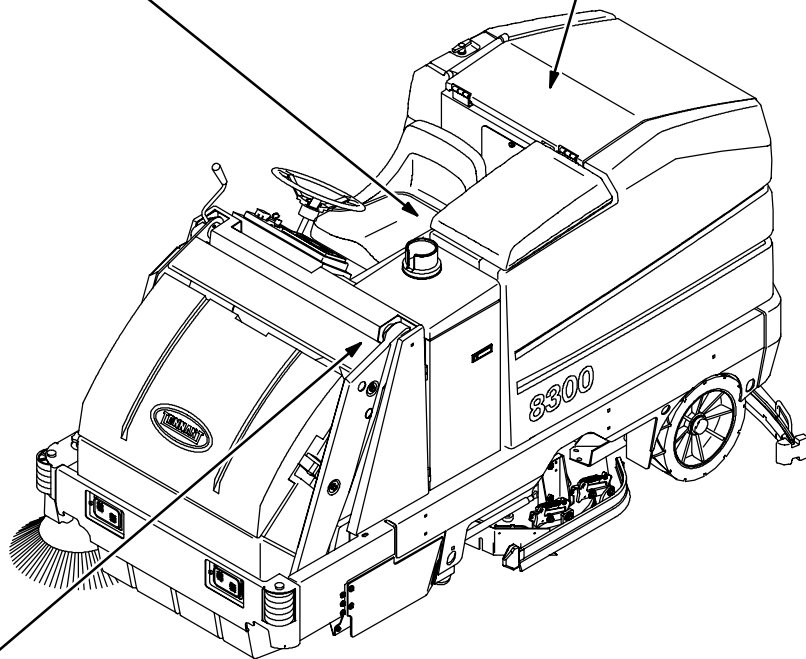
SICHERHEITSHINWEISE

Diese Sicherheitsaufkleber sind an den angegebenen Stellen an der Maschine befestigt. Wenn einer dieser Aufkleber beschädigt oder unleserlich wird, müssen Sie ihn durch einen neuen Aufkleber desselben Inhalts ersetzen.

AUFKLEBER: VORSICHT - AN DER INNENSEITE DES FAHRERRAUMS.



AUFKLEBER BATTERIE LADEN - AUF DEM FENSTERSTURZ.

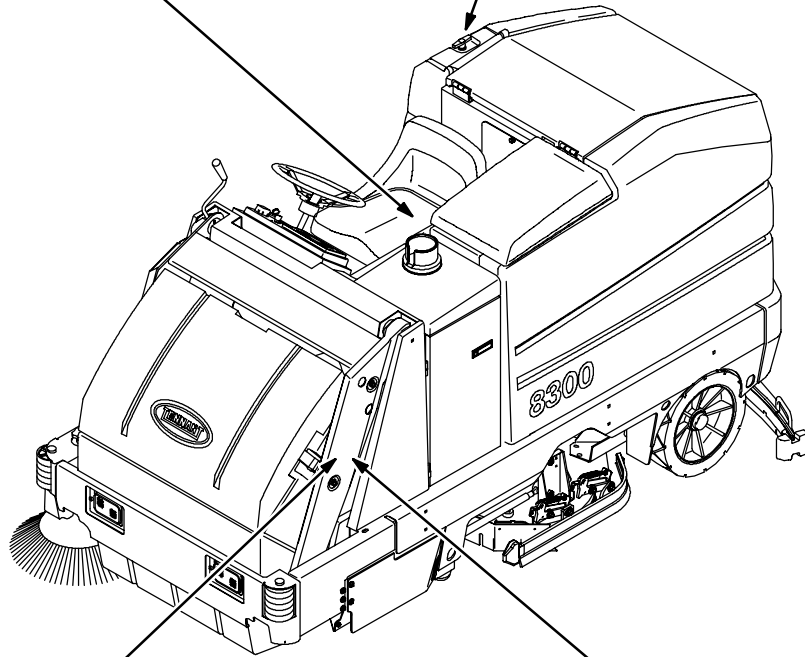


AUFKLEBER MOTOR-VENTILATOR UND -RIEMEN - AUF DER SAUGVENTILATOR-ABDECKUNG.

AUFKLEBER: VORSICHT ENTZÜNDLICHE MATERIALIEN - AN DER INNENSEITE DES FAHRERRAUMS.



AUFKLEBER ENTZÜNDLICHE MATERIALIEN - AN DER INNENSEITE DES FRISCHWASSERTANK-DECKELS.



AUFKLEBER SCHMUTZBEHÄLTER-STÜTZSTANGE - AUF DER SCHMUTZBEHÄLTER- STÜTZSTANGE UND AUF BEIDEN SCHMUTZBEHÄLTER-HEBEARMEN.



AUFKLEBER SCHMUTZBEHÄLTER-HEBEARME - AUF BEIDEN SCHMUTZBEHÄLTER-HEBEARMEN.

353391

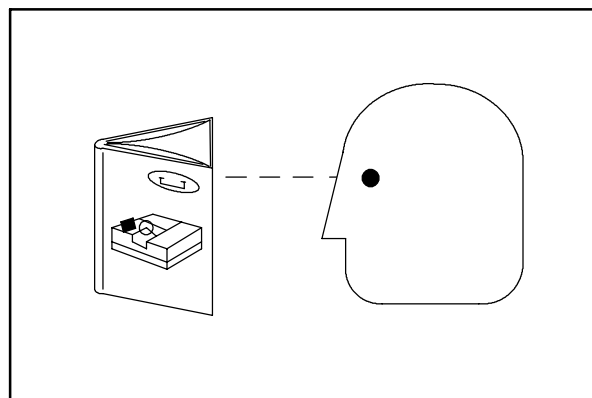
VERANTWORTUNG DES BEDIENERS

- Der Bediener ist verantwortlich für die Durchführung der täglichen Wartungsarbeiten und Kontrollen, die die Aufrechterhaltung des ordnungsgemäßen Betriebszustands der Maschine gewährleisten. Bei Erreichen eines der im Kapitel *WARTUNG* des vorliegenden Handbuchs vorgeschriebenen Wartungsintervalle muss der Bediener seinen Kundendienstmechaniker bzw. Vorgesetzten benachrichtigen.

- Lesen Sie sich das vorliegende Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie die Maschine bedienen.

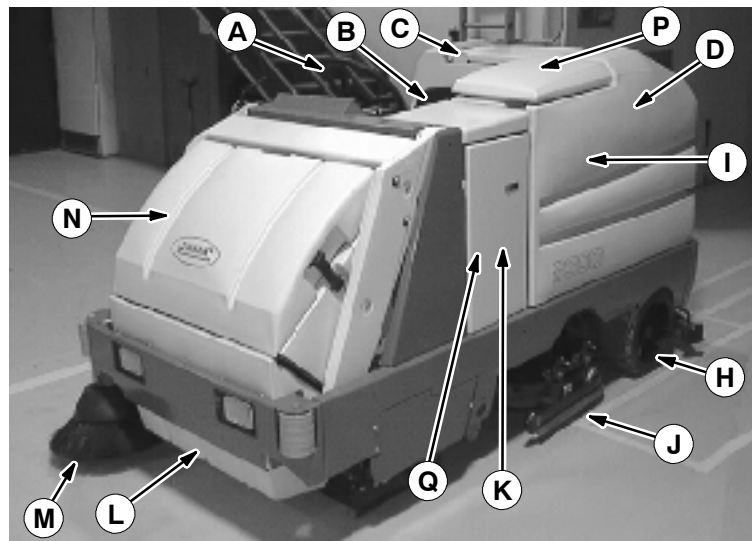
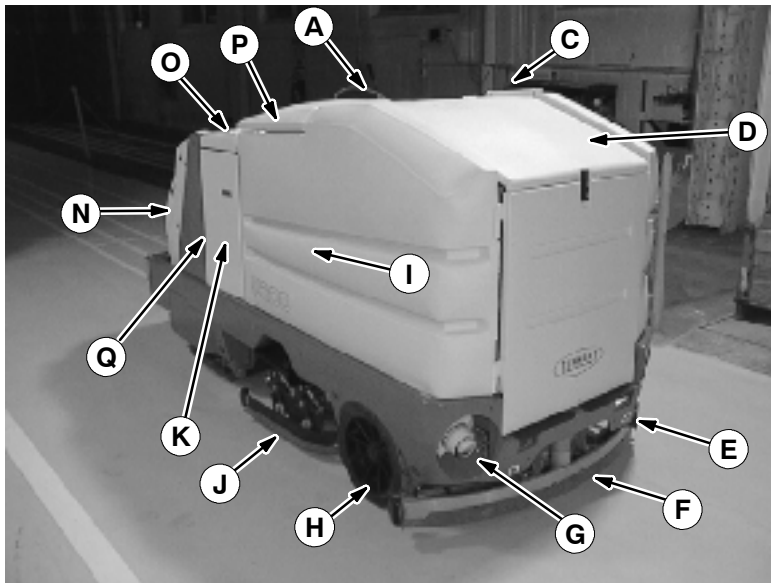
VORSICHTSMASSNAHMEN: Bedienen Sie die Maschine auf keinen Fall ohne vorherige gründliche Kenntnisnahme der Bedienungsanleitung.

- Kontrollieren Sie die Maschine auf Transportschäden. Überprüfen Sie anhand des Packzettels, ob die Maschine vollständig ist.
- Sorgen Sie für eine regelmäßige Wartung der Maschine, indem Sie die Wartungsanweisungen dieser Anleitung befolgen. Wir empfehlen Ihnen, bei Ihrem TENNANT-Händler einen Wartungsvertrag abzuschließen.
- Bestellen Sie Ersatz- und Verschleißteile direkt bei Ihrem TENNANT-Vertragshändler. Verwenden Sie zur Bestellung die beiliegende Teileliste.
- Nehmen Sie nach den ersten 50 Betriebsstunden die im *WARTUNGSPLAN* vorgeschriebenen Wartungshandlungen vor.



07324

BESTANDTEILE DER MASCHINE



- A. Lenkrad
- B. Fahrersitz
- C. Frischwassertank-Deckel
- D. Batteriegehäuse
- E. Ablass Frischwassertank
- F. Hinteres Wischgummi
- G. Ablass Schmutzwassertank
- H. Hinterrad
- I. Schmutzwassertank
- J. Seiten-Wischgummi
- K. Seitenklappe
- L. Schmutzbehälter
- M. Seitenbürste
- N. Schmutzbehälter-Haube
- O. Obere Klappe
- P. Schmutzwassertank-Deckel
- Q. FaST-vaskemiddelsystem
ec-H2O System-Modul (Option)

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

Mit den nachstehenden Symbolen auf der Maschine werden die folgenden Bedienungs- und Anzeigefunktionen angegeben:



Batterie-Ladesystem



Betriebsstundenzähler



Neigung der Lenksäule



Schlüsselschalter



ES-System



Filter-Rüttler



Saugventilator



Schalter für die Bürste



Schrubbürste anheben und ausschalten



Anpressdruck der Schrubbürsten



Super Scrub (Super-Schrubben)



Kantenreinigung Schrubbürste



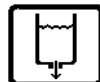
Wischgummi anheben



Wischgummi absenken



Fahrlicht



Frischwasserfluss voll



Frischwasserstand niedrig



Kehrbetriebsschalter



Kehrbürste anheben und ausschalten



Kehrbürste absenken und einschalten



Seitenbürste anheben und ausschalten



Seitenbürste absenken und einschalten



Schmutzbehälter anheben



Schmutzbehälter absenken



Den Schmutzbehälter



Schmutzbehälter einziehen



Variabler Druck



Schmutzwassertank voll

































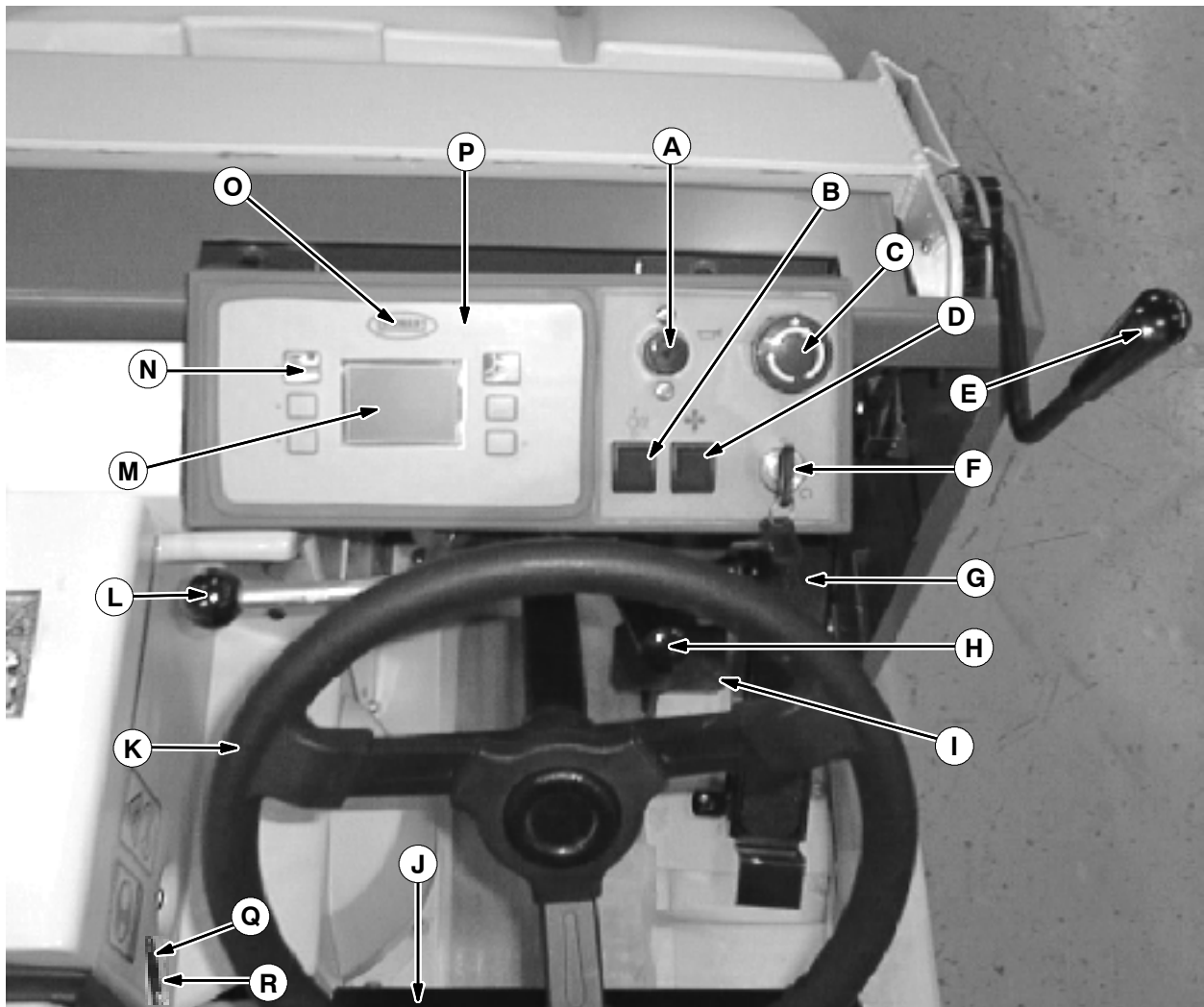
Ansatzpunkt Wagenheber



Gefahrenwarnlicht (Option)

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

	Schutzschalter 1		Schutzschalter 16
	Schutzschalter 2		Schutzschalter 17
	Schutzschalter 3		Schutzschalter 18
	Schutzschalter 4		Hupe
	Schutzschalter 5		Erforderliches Wartungsintervall 50 Stunden
	Schutzschalter 6		Erforderliches Wartungsintervall 100 Stunden
	Schutzschalter 7		Erforderliches Wartungsintervall 500 Stunden
	Schutzschalter 8		Erforderliches Wartungsintervall 1000 Stunden
	Schutzschalter 9		Diagnose
	Schutzschalter 10		Handschrubber (Option)
	Schutzschalter 11		Reinigungsmittelfluss ein (Option)
	Schutzschalter 12		Reinigungsmittelfluss hoch (Option)
	Schutzschalter 13		Reinigungsmittelfluss aus (Option)
	Schutzschalter 14		Schmutzbehälter-Temperaturanzeige - Thermo Sentry
	Schutzschalter 15		ec-H ₂ O (Option)



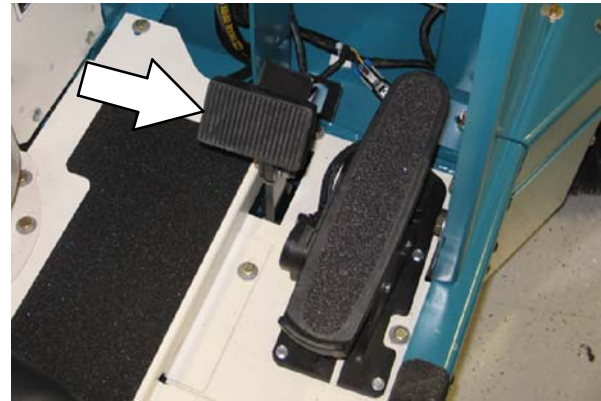
- A. Hupen-Taste
- B. Fahrlicht-Schalter
- C. Schalter für die Notabschaltung
- D. Schalter für Handschrubber (Option)
- E. Klappenhebel
- F. Ein/Aus-Schlüsselschalter
- G. Steuerpedal
- H. Stellhebel Lenksäulen-Neigung
- I. Bremspedal
- J. Fahrersitz
- K. Lenkrad
- L. Frischwasser-Dosierhebel
- M. Anzeigefeld
- N. Multifunktionelle Schalter (6)
- O. TENNANT-Logo-Schalter
- P. Bedienungskonsole
- Q. FaST Schalter
ec-H2O System Ein-/Aus-Schalter (Option)
- R. *ec-H2O Systemanzeige (Option)*

BETÄTIGUNG DER BEDIENUNGSELEMENTE

BREMSPEDAL

Mit dem Bremspedal wird die Maschine angehalten.

Anhalten: Heben Sie Ihren Fuß vom Fahrpedal ab, und lassen Sie es in die Leerlaufstellung zurückkehren. Treten Sie auf das Bremspedal.



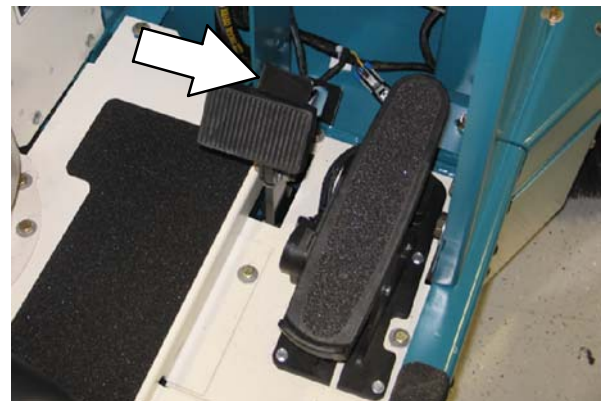
FESTSTELL-BREMSPEDAL

Mit dem Feststell-Bremspedal werden die Hinterradbremmen angezogen bzw. freigegeben.

Feststellen: Treten Sie das Bremspedal so weit wie möglich ein; betätigen Sie dann die Feststellbremse mit dem Zehenbereich Ihres Fußes, um das Feststellbremspedal zu arretieren.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Bevor Sie die Maschine verlassen bzw. Wartungsarbeiten an der Maschine vornehmen, stellen Sie sie auf einem ebenen Untergrund ab, betätigen Sie die Feststellbremse, schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Schlüssel.

Lösen der Feststellbremse: Treten Sie auf das Bremspedal, bis sich die Feststellbremse löst.



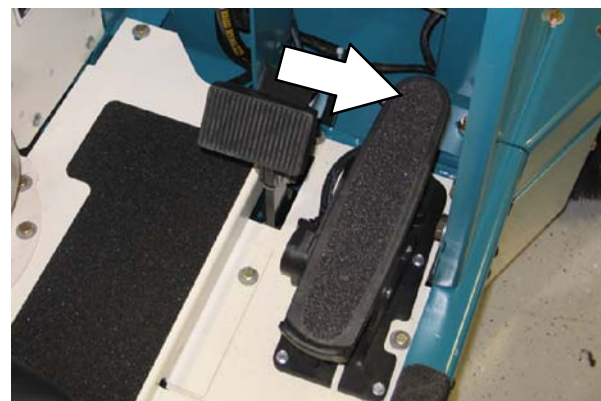
FAHRPEDAL

Mit Hilfe des Fahrpedals steuern Sie die Fahrtrichtung und die Fahrgeschwindigkeit der Maschine. Die Maschinengeschwindigkeit wird über den Druck gesteuert, den Sie mit dem Fuß ausüben: je stärker Sie auf das Pedal treten, desto schneller fährt die Maschine.

Wenn in der Vorwärtsfahrt der Maschine eine Richtungsumkehr mit Hilfe des Steuerpedals vorgenommen wird, läuft die Maschine eine kurze Zeit im Freilauf, bevor der Richtungswechsel erfolgt. Benutzen Sie zum Anhalten der Maschine stets das Bremspedal.

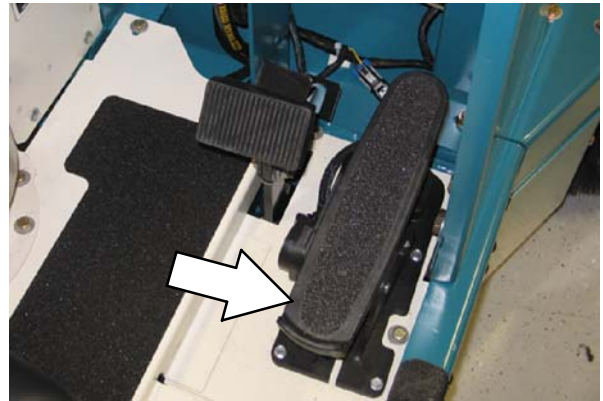
Vorwärts: Treten Sie mit der Fußspitze auf die Oberseite des Fahrpedals.

HINWEIS: Die Maschine kann nur dann bewegt werden, wenn der Fahrer auf dem Sitz sitzt.



BETRIEB

Rückwärtsfahrt: Treten Sie mit der Hacke auf die Unterseite des Fahrpedals.



Leerlauf: Heben Sie Ihren Fuß vom Fahrpedal ab, und lassen Sie es in die Leerlaufstellung zurückkehren.

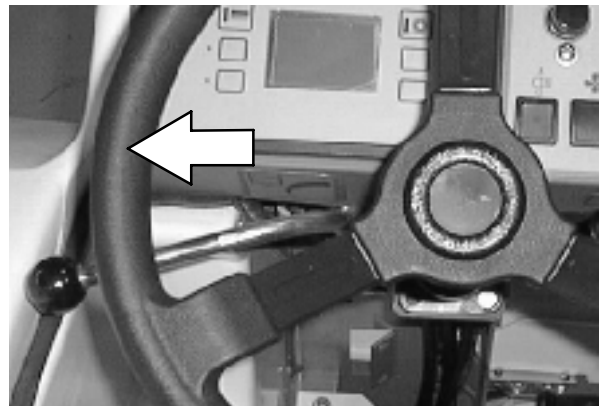


LENKRAD

Mit dem Lenkrad wird die Fahrtrichtung der Maschine gesteuert. Die Maschine reagiert sehr leicht auf die Lenkradbewegungen.

Links: Drehen Sie das Lenkrad nach links, wenn Sie nach links fahren wollen.

Rechts: Drehen Sie das Lenkrad nach rechts, wenn Sie nach rechts fahren wollen.



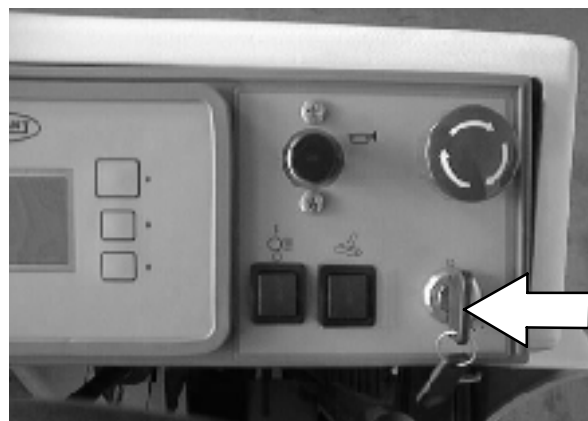
EIN/AUS-SCHALTER

Der Ein-/Aus-Schalter ist der Schlüsselschalter für die Energieversorgung der Maschine.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Halten Sie beim Starten der Maschine den Fuß auf der Bremse, und achten Sie darauf, dass sich das Fahrpedal in der Leerlaufstellung befindet.

Einschalten: Drehen Sie den Schlüssel bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn.

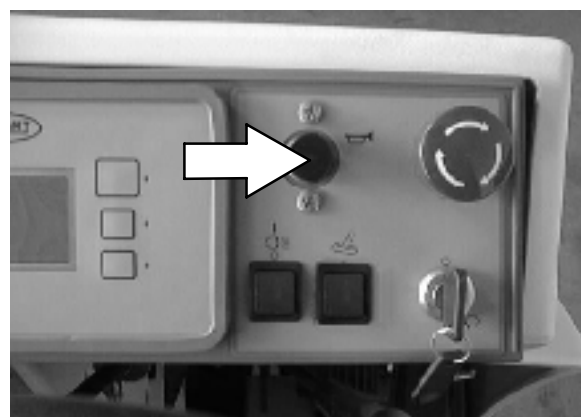
Ausschalten: Drehen Sie den Schlüssel entgegen dem Uhrzeigersinn.



HUPEN-TASTE

Mit der Hupen-Taste betätigen Sie die Hupe.

Betätigen der Hupe: Drücken Sie auf die Taste.



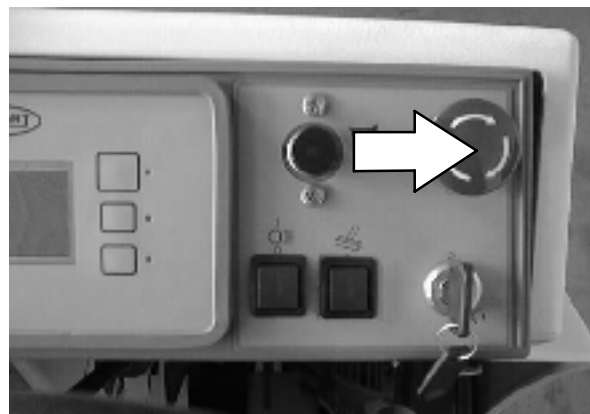
NOTAUS-SCHALTER

Mit Hilfe des Notaus-Schalters wird die gesamte Stromversorgung der Maschine ausgeschaltet.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Halten Sie beim Starten der Maschine den Fuß auf der Bremse, und achten Sie darauf, dass sich das Fahrpedal in der Leerlaufstellung befindet.

Notaus: Betätigen Sie den Notaus-Schalter.

Starten: Schalten Sie die Maschine mit dem Ein/Aus-Schalter aus. Drehen Sie den Notaus-Schalter nach rechts, um den Schalter zu lösen. Schalten Sie die Maschine mit dem Ein/Aus-Schalter ein.

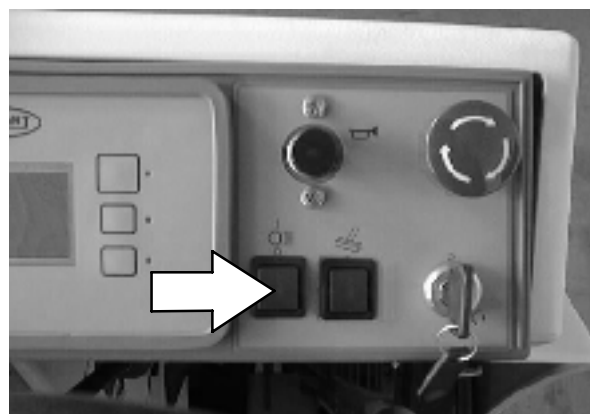


FAHRLICHTSCHALTER

Mit Hilfe des Fahrlichtschalters schalten Sie die Scheinwerfer und Rückstrahler ein und aus.

Einschalten: Drücken Sie auf die Oberseite des Fahrlichtschalters.

Ausschalten: Drücken Sie auf die Unterseite des Fahrlichtschalters.

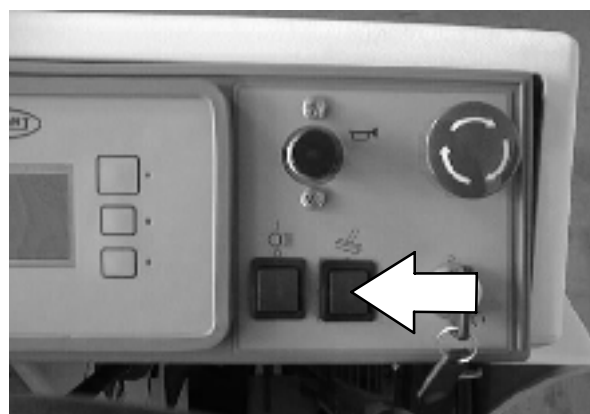


SCHALTER FÜR HANDSCHRUBBER (OPTION)

Mit dem Schalter für den Handschrubber wird die Option für das Handschrubber-Frischwassersystem ein- und ausgeschaltet.

Einschalten: Drücken Sie auf die Oberseite des Schalters.

Ausschalten: Drücken Sie auf die Unterseite des Schalters.



FRISCHWASSER-DOSIERHEBEL

Mit Hilfe des Frischwasser-Dosierhebels steuern Sie die Frischwassermenge, die auf den Boden dosiert wird.

Dosierung erhöhen: Ziehen Sie den Dosierhebel nach oben.

Dosierung verringern: Drücken Sie den Dosierhebel nach unten.

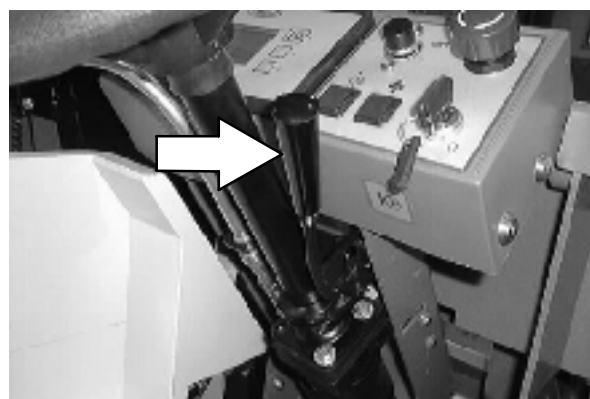
Dosierung stoppen: Drücken Sie den Hebel ganz nach unten.

HINWEIS: Wenn das FaST- oder ec-H2O- System (Option) verwendet wird, ist der Frischwasser-Dosierhebel nicht in Betrieb. Die Dosierung des FaST- und ec-H2O-Systems ist voreingestellt. Das ec-H2O Modul verfügt über optionale Einstellungen für die Frischwasser- Dosierung. Wenn eine Anpassung der Frischwasser-Dosierung nötig ist, wenden Sie sich an den Kundendienst.



STELLHEBEL LENKSÄULEN-NEIGUNG

Mit Hilfe des Stellhebels für die Lenksäulenneigung stellen Sie den Neigungswinkel des Lenkrads ein. Ziehen Sie den Hebel zum Neigen des Lenkrads leicht nach unten und auf den Fahrersitz zu. Bringen Sie das Lenkrad in die gewünschte Position, und lassen Sie den Hebel los.



FaST-SCHALTER

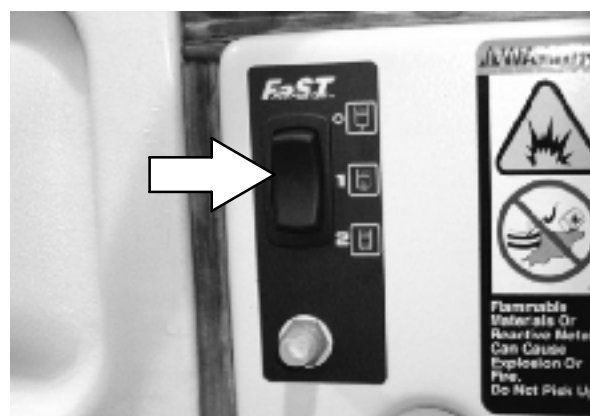
Der FaST-Schalter aktiviert das FaST-System (Foam Scrubbing Technology). Wenn das FaST-System aktiviert ist, kann es mit Hilfe des Schrubbbetriebsschalters ein- und ausgeschaltet werden. Deaktivieren Sie das FaST-System, bevor Sie die Maschine mit dem herkömmlichen Schrubbverfahren verwenden.

Deaktivieren Sie das FaST-System, bevor Sie die Maschine mit dem herkömmlichen Schrubbverfahren verwenden: Drücken Sie auf die Oberseite des Schalters, um das FaST-System auszuschalten.

Aktivieren Sie das FaST-System 1: Drücken Sie auf die Mitte des Schalters, um das FaST-System mit geringer Frischwasserdosierung einzuschalten.

Aktivieren Sie das FaST-System 2: Drücken Sie auf die Unterseite des Schalters, um das FaST-System mit hoher Frischwasserdosierung einzuschalten.

HINWEIS: Das FaST-System wird erst eingeschaltet, wenn das Steuerpedal betätigt wird.



ec-H2O SCHALTER (OPTION)

Der ec-H2O-Schalter (Option) aktiviert das ec-H2O-System (Elektrisch aktiviertes Wasser). Wenn das ec-H2O-System aktiviert ist, kann es mit Hilfe des Schrubbbetriebschalters ein- und ausgeschaltet werden.

ec-H2O niedrige Einstellung: Drücken Sie auf die Oberseite des ec-H2O-Schalters.

ec-H2O hohe Einstellung: Bringen Sie den ec-H2O-Schalter in die mittlere Stellung.

Herkömmliches Schrubben: Drücken Sie auf die Unterseite des ec-H2O-Schalters.

NOTE: The ec-H2O system will not start until the machine starts scrubbing.

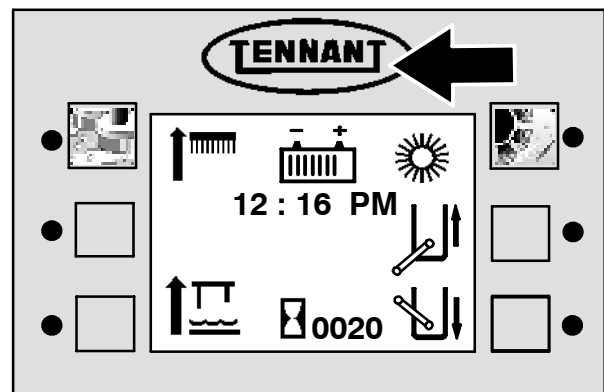
HINWEIS: Schalten Sie das ec-H2O-System nicht mit herkömmlichen Reinigungsmitteln im Frischwassertank ein. Lassen Sie den Frischwassertank ab, heben Sie ihn an und füllen Sie ihn erneut ausschließlich mit klarem, kaltem Wasser, bevor Sie das ec-H2O-System einschalten. Herkömmliche Reinigungsmittel/Aufbereiter können zu einem Ausfall des ec-H2O-Reinigungssystems führen.



BEDIENUNGSKONSOLE

Über die Bedienungskonsole werden die Kehr- und Schrubbbetriebsfunktionen bedient. Zu den Bedienungselementen der Bedienungskonsole gehören sechs multifunktionelle Tasten und Graphik-Symbole, die den aktuellen Zustand der Kehr- und Schrubbbetriebsfunktionen anzeigen. Die Bedienungskonsole verfügt weiterhin über eine praktische Uhrzeit-Anzeige und einen Wartungsmodus, der den Bediener an die Ausführung von Wartungsintervallen erinnert.

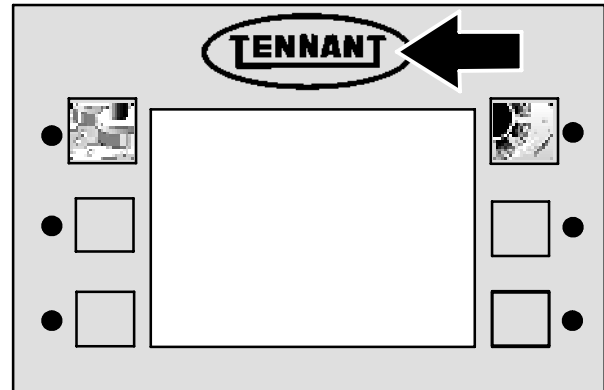
Durch Drücken auf das TENNANT-Logo kann der Bediener auf der Bedienungskonsole nacheinander die verschiedenen Funktionsschirme abrufen. Auf jedem Funktionsschirm kann der Bediener verschiedene Kehr- und Schrubbbetriebsfunktionen ein- oder ausschalten.



353569

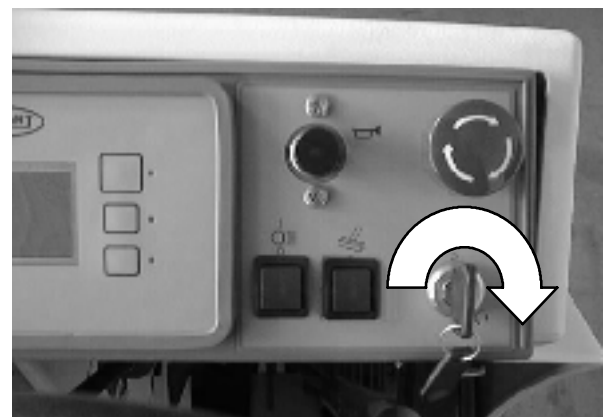
SPRACHE IN ANZEIGE ÄNDERN

1. Schalten Sie die Maschine aus.
2. Drücken Sie auf das TENNANT-Logo und halten Sie es eingedrückt.

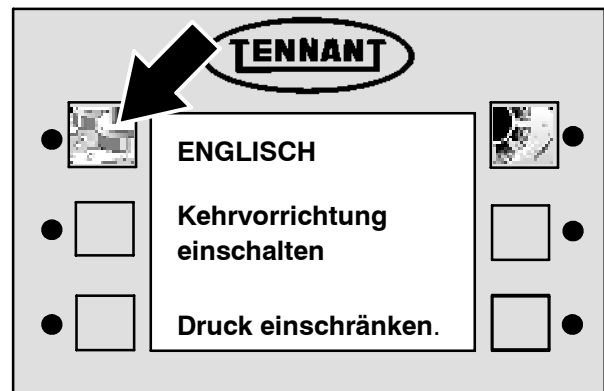


353556

3. Schalten Sie die Maschine ein.
4. Halten Sie das TENNANT-Logo 15 Sekunden lang eingedrückt oder bis der Anzeige-Bildschirm für Anpressdruck angezeigt wird.
5. Drücken Sie 3-mal auf das TENNANT-Logo und lassen Sie jeweils wieder los, um so zu dem Sprachenauswahlmodus zu gelangen.



6. Drücken Sie auf den ersten Schalter auf dem Bedienungspult und durchlaufen Sie die Liste mit den Sprachen, bis die gewünschte Sprache angezeigt wird.
7. Schalten Sie die Maschine aus und die neue Sprache wird in dem Bedienungspult gespeichert.



353555

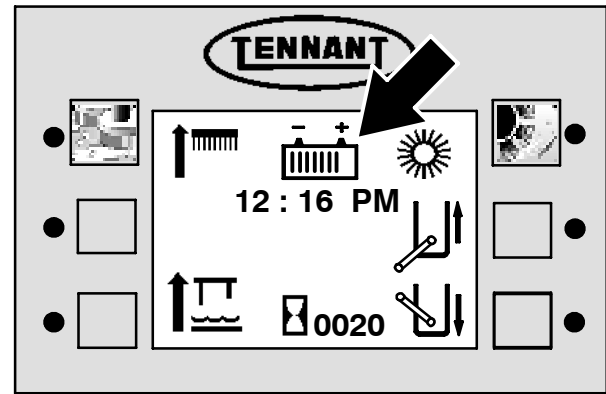
BATTERIE-LADEZUSTANDSANZEIGE

Die Batterie-Ladezustandsanzeige zeigt den Ladezustand der Batterien mit Hilfe einer segmentierten Anzeige an.

Wenn die Batterien vollständig geladen sind, leuchten alle Segmente auf. Je mehr die Batterien entladen werden, desto mehr Segmente erlöschen.

Die Batterien sollten aufgeladen werden, wenn alle Segmente erloschen sind. Dann beginnt das Batteriesymbol zu blinken, und alle Kehr- und Schrubbfunktionen werden automatisch ausgeschaltet, um den Bediener auf den Zustand der Batterie aufmerksam zu machen. Das Wischgummi und der Saugventilator können mittels des Schalters für das hintere Wischgummi noch für weitere 30 Sekunden betrieben werden, um eventuelle Wasserüberschüsse aufzunehmen.

HINWEIS: Laden Sie die Batterien nicht häufiger als nötig auf. Häufiges Aufladen verkürzt die Lebensdauer der Batterien. Erhöhen Sie die Ladung der Batterien nicht mit einer zusätzlichen Menge, wenn die verbleibende Ladung noch für den nächsten Einsatz der Maschine ausreicht. Entladen Sie die Batterien bis zu einem Niveau von 20%, wenn die Segmente der Batterieladezustands-Anzeige erlöschen, bevor Sie die Batterien wieder voll aufladen. Vermeiden Sie ein völliges Entladen der Batterien, da diese auch dadurch beschädigt werden können. Siehe den Abschnitt BATTERIEN in den WARTUNGSANWEISUNGEN.

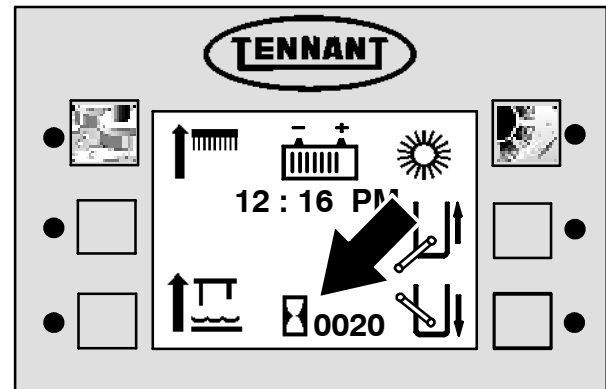


353569

BETRIEBSSTUNDENZÄHLER

Der Betriebsstundenzähler erfasst, wie viele Stunden die Maschine in Betrieb war.

Der Betriebsstundenzähler erfasst die Zeit, in der die Maschine angetrieben wird oder in der der Saugventilator in Betrieb ist. Diese Informationen sind nützlich für die Wartung der Maschine.



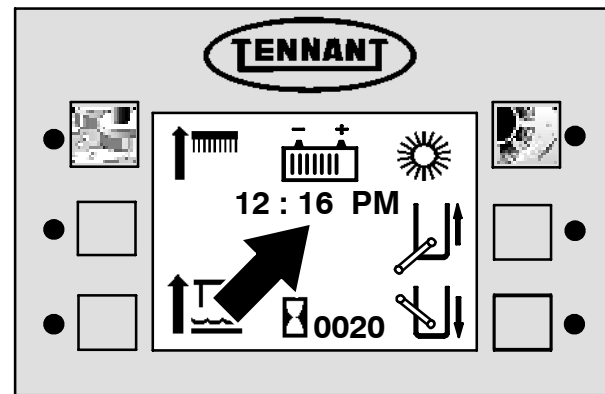
353570

UHRZEIT-ANZEIGE

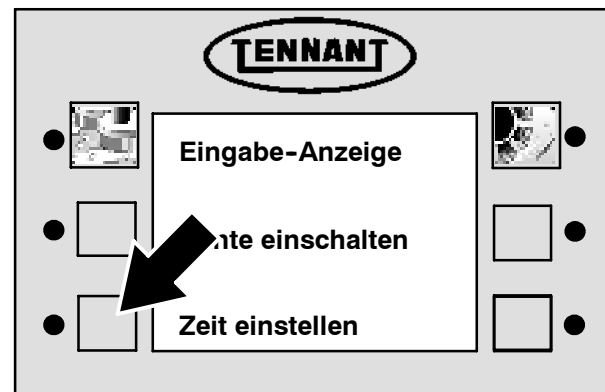
Die Uhrzeit-Anzeige zeigt die Tageszeit unter der Anzeige des Batterieladestatus an.

EINSTELLEN DER UHRZEIT-ANZEIGE

1. Schalten Sie die Maschine aus.
2. Drücken Sie auf das TENNANT-Logo und halten Sie es eingedrückt.
3. Schalten Sie die Maschine ein.
4. Halten Sie das TENNANT-Logo 15 Sekunden lang eingedrückt oder bis der Anzeige-Bildschirm für Anpressdruck angezeigt wird.
5. Drücken Sie einmal auf das TENNANT-Logo und lassen Sie wieder los, um in den Modus zum Einstellen der Zeit zu gelangen.
6. Jetzt drücken Sie auf den Schalter neben ZEIT EINSTELLEN.

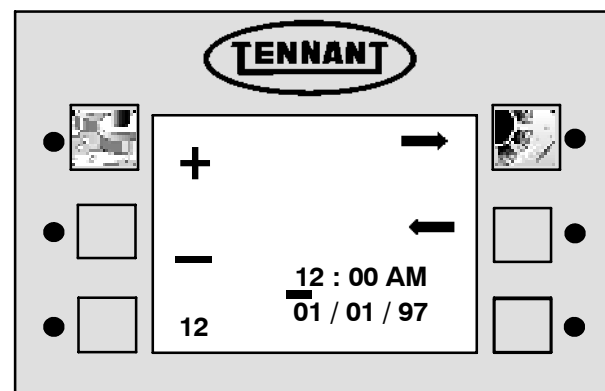


353569



353553

7. Stellen Sie jetzt die Uhrzeit und das Datum ein. Außerdem können Sie wählen zwischen der 12- und der 24-Stunden-Anzeige, indem Sie die Unterstrichung durch Betätigung der Schalter neben den Richtungspfeilen durch die Anzeige bewegen. Wenn Sie den Wert des unterstrichenen Segments steigern wollen, drücken Sie auf den Schalter neben dem [+]-Symbol. Wenn Sie den Wert des unterstrichenen Segments senken wollen, drücken Sie auf den Schalter neben dem [-]-Symbol.
8. Zum Verlassen der ZEIT EINSTELLEN-Funktion drücken Sie auf die Taste mit dem TENNANT-Logo.
9. Bringen Sie den Zündschlüssel in die AUS-Position.



353557

SCHRUBBBETRIEBSSCHALTER

Mit dem Schrubbbetriebsschalter werden die Schrubbbetriebsfunktionen bedient. Außerdem wird mit diesem Schalter der Schrubbbürsten-Anpressdruck eingestellt.

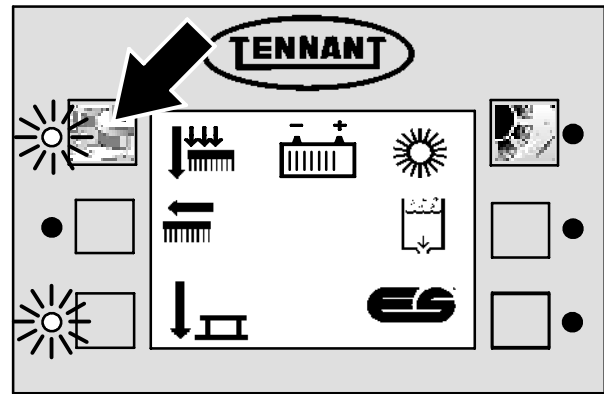
Der Schrubbbetrieb beinhaltet Folgendes: Der Schrubbkopf wird abgesenkt, und die Schrubbbürsten werden eingeschaltet. Das hintere Wischgummi wird abgesenkt und der Saugventilator schaltet sich ein. Die optionale Kehr-Seitenbürste(n) wird/werden abgesenkt und eingeschaltet. Wenn der Frischwasser-Dosierschalter eingeschaltet ist, wird das Frischwasser-System gestartet. Außerdem werden das optionale FaST-, ec-H₂O-, oder ES-System und die Reinigungsmittel-Dosierpumpe eingeschaltet, wenn die entsprechenden Schalter eingeschaltet sind.

Aufnahme des Schrubbbetriebs: Betätigen Sie den Schrubbbetriebsschalter. Die Anzeigelampe neben dem Schalter leuchtet auf. Das Schrubbsystem wird gestartet, wenn sich die Maschine vorwärts bewegt.

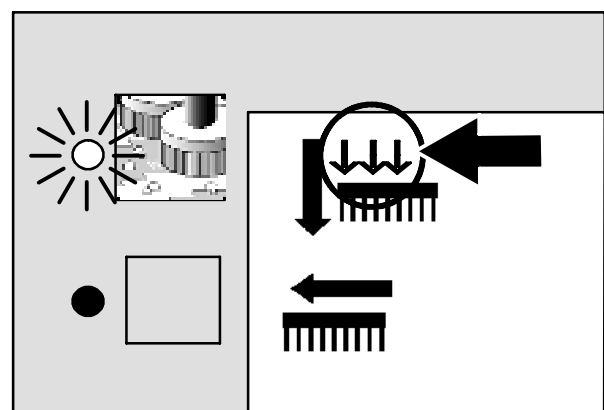
HINWEIS: Wenn der Schrubbbetrieb erneut eingeschaltet wird, kehren die Einstellungen von Bürstendruck, Reinigungsmitteldosierung, Kantenschrubben und FaST-, ec-H₂O- oder ES-System automatisch zu den zuletzt benutzten Einstellungen zurück.

Beendigung des Schrubbbetriebs: Betätigen Sie den Schrubbbetriebsschalter. Die Anzeigelampe neben dem Schalter erlischt. Zuerst halten die Schrubbbürsten an und werden angehoben, dann wird das hintere Wischgummi angehoben und der Saugventilator ausgeschaltet.

So stellen Sie einen anderen Bürstendruck ein: Drücken Sie auf den Schrubbbetriebsschalter und halten Sie ihn eingedrückt. Der Bürstendruck durchläuft drei Einstellungen, die durch kleine Pfeile über dem Bürstensymbol angezeigt werden. Jeder Pfeil entspricht einer stärkeren Bürstendruckeinstellung.



353551



353567

Es gibt außerdem eine vierte Bürstendruckeinstellung, die mit einem großen Pfeil oberhalb des Bürstensymbols angezeigt wird. Das ist die stärkste Bürstenandruckeinstellung, genannt Super Scrub (Super Schrubben). Diese wird durch kurzes zweimaliges Betätigen des Schrubbschalters für 30 Sekunden aktiviert.

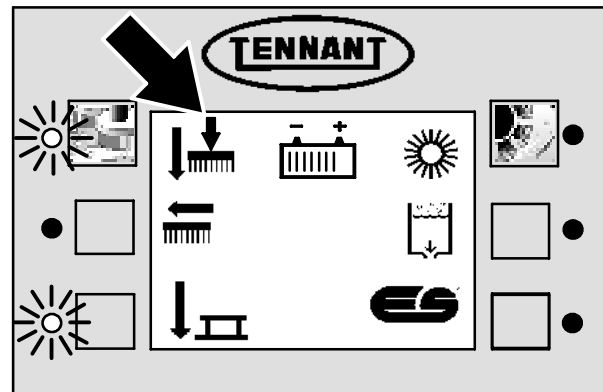
Die Druckeinstellung, die ausgewählt ist, wenn der Schalter losgelassen wird, wird zur neuen Standardeinstellung für den Bürstendruck.

Unter normalen Betriebsbedingungen wählen Sie eine der niedrigsten Bürstendruck-Einstellungen (ein Pfeil bzw. zwei Pfeile nach unten). Bei starker Schmutzbelastung wählen Sie die einer der höchsten Einstellungen (drei Pfeile nach unten oder ein langer Pfeil). Die Schrubbleistung wird von der Fahrgeschwindigkeit und den Bodenbedingungen beeinflusst.

HINWEIS: Wenn die Maschine rückwärts fährt, wird das hintere Wischgummi angehoben und der Saugventilator ausgeschaltet. Wenn die Maschine vorwärts fährt, wird das Wischgummi abgesenkt und der Saugventilator wieder eingeschaltet.

HINWEIS: Wenn die Maschine für kurze Zeit angehalten wird, stoppen die Bürsten. Die Bürsten beginnen sich erneut zu drehen, wenn die Maschine wieder vorwärts fährt.

HINWEIS: Der Schrubbbetriebsschalter steuert auch das FaST-/ec-H₂O-System (Option), wenn das FaST-/ec-H₂O-System mit dem FaST-/ec-H₂O-Schalter aktiviert wurde.



353571

ANZEIGELAMPE "SCHMUTZWASSTERTANK VOLL"

Wenn der Schmutzwassertank voll ist, leuchtet die Anzeigelampe "Schmutzwassertank voll" auf.

Wenn die Anzeigelampe "Schmutzwassertank voll" mehr als 7 Sekunden lang an ist, erscheint auf dem Betriebsstunden-Display die Meldung "Schmutzwassertank voll". Die Schrubbbürsten und der Saugventilator werden ausgeschaltet und das hintere Wischgummi wird angehoben.

Drücken Sie auf den Schalter für das hintere Wischgummi und halten Sie diesen eingedrückt, um überschüssiges Wasser aufzunehmen, nachdem der Saugventilator ausgeschaltet und das hintere Wischgummi angehoben wurde.

HINWEIS: Lassen Sie den Schmutzwassertank nicht zu voll werden. Ein übervoller Schmutzwassertank kann zu Beschädigungen an den Saugventilatoren führen.

ES-SCHALTER (VERLÄNGERTER SCHRUBBETRIEB)

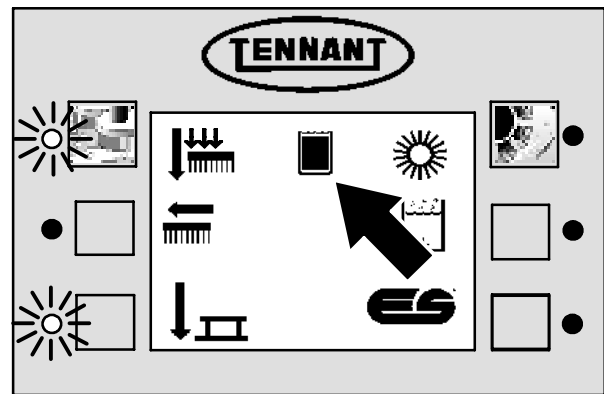
Mit Hilfe des ES-Schalters (Verlängerter Schrubbetrieb) wird das Frischwasser-Rückführsystem ein- und ausgeschaltet. Wenn die Schrubbfunktionen aktiviert werden, übernimmt das ES-System automatisch die zuletzt verwendete Einstellung.

Einschalten: Betätigen Sie den Schalter. Die Anzeigelampe neben dem Schalter leuchtet auf.

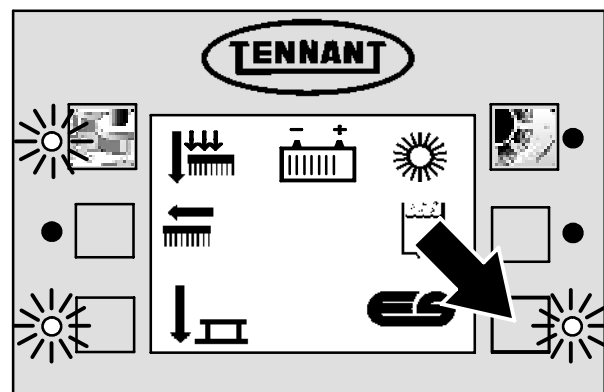
Ausschalten: Betätigen Sie den Schalter. Die Anzeigelampe neben dem Schalter erlischt.

HINWEIS: Das ES-Symbol erscheint erst, wenn die Schrubbfunktionsfunktionen eingeschaltet wurden.

HINWEIS: Der Schmutzwassertank muss zur Verwendung der ES halb voll sein.



353572



353570

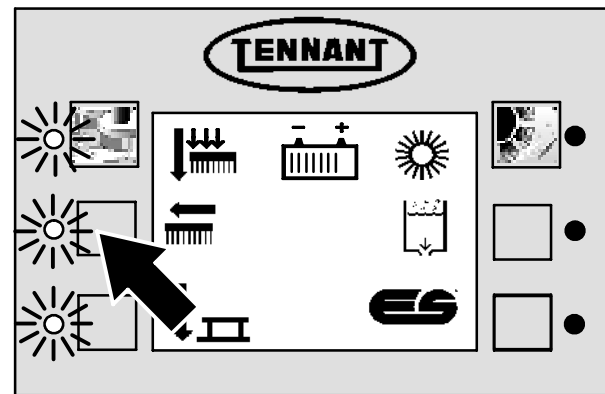
BEDIENUNGSSCHALTER KANTENREINIGUNG

Durch Betätigen des Kantenreinigungsschalters wird der Schrubbkopf bei Maschinen mit dem MaxPro™ 1000 Schrubbkopf nach rechts erweitert, so dass eng an den Kanten geschrubbt werden kann. Wenn die Schrubbfunktionen gestartet wurden, schaltet sich der Kantenschrubber automatisch in die zuletzt benutzte Einstellung.

HINWEIS: Das Kantenschrubbsymbol erscheint erst, wenn die Schrubbbetriebsfunktionen eingeschaltet wurden.

Einschalten: Betätigen Sie den Schalter während des normalen Schrubbbetriebs. Die Anzeigelampe neben dem Schalter leuchtet auf.

Ausschalten: Betätigen Sie noch einmal den Schalter. Die Anzeigelampe neben dem Schalter erlischt.



353570

BEDIENUNGSSCHALTER FÜR DAS HINTERE WISCHGUMMI

Über den Schalter für das hintere Wischgummi bedienen Sie den Saugventilator und die Position des hinteren Wischgummis. Das hintere Wischgummi kann getrennt von den Schrubbbürsten bedient werden, so dass überschüssiges Wasser aufgenommen werden kann, ohne dass die Maschine schrubbt, oder die Maschine doppelt schrubben kann, ohne Wasser aufzunehmen.

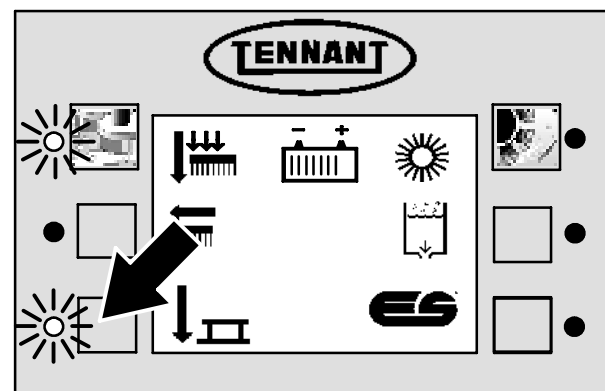
Wischgummi absenken und Saugventilator einschalten: Betätigen Sie den Wischgummi-Schalter. Die Anzeigelampe neben dem Schalter leuchtet auf.

Wischgummi anheben und Saugventilator abschalten: Betätigen Sie den Wischgummi-Schalter. Die Anzeigelampe neben dem Schalter erlischt. Der Saugventilator wird mit einer geringen Zeitverzögerung abgeschaltet.

HINWEIS: Wenn der Schrubbbetrieb beginnt, werden automatisch das hintere Wischgummi abgesenkt und der Schrubb-Saugventilator eingeschaltet.

HINWEIS: Wenn die Maschine in der Rückwärtsfahrt fährt, werden nach einer kurzen Zeitverzögerung das hintere Wischgummi angehoben und der Schrubb-Saugventilator abgeschaltet.

HINWEIS: Wenn der Schrubbbetrieb ausgeschaltet ist, werden nach einer kurzen Zeitverzögerung das hintere Wischgummi angehoben und der Schrubb-Saugventilator abgeschaltet.



353570

KEHRBETRIEBSSCHALTER

Mit dem Kehrbetriebschalter werden die Kehrbetriebsfunktionen bedient.

Wenn der Kehrschalter betätigt wird, während sich die Maschine im Leerlauf oder im Schrubbmodus befindet, dann wird die Hauptkehrbürste abgesenkt und eingeschaltet; der Kehr-Saugventilator wird eingeschaltet, und die Seitenbürste wird abgesenkt und eingeschaltet.

Starten des Kehrvorgangs: Betätigen Sie den Kehrbetriebschalter. Die Anzeigelampe neben dem Schalter leuchtet auf. Das Kehrsystem wird gestartet, wenn sich die Maschine vorwärts bewegt.

Beenden des Kehrvorgangs: Betätigen Sie den Kehrbetriebschalter. Die Anzeigelampe neben dem Schalter erlischt. Zuerst werden die Seiten- und die Hauptbürste ausgeschaltet und angehoben, dann wird der Saugventilator ausgeschaltet.

HINWEIS: Wenn der Schmutzbehälter (auch nur leicht) angehoben ist, leuchtet auf der Bedienungskonsole die Anzeige "Schmutzbehälter angehoben" anstatt der Kehrbetriebsanzeige auf, und der Kehrbetrieb lässt sich nicht einschalten.

BEDIENUNGSSCHALTER SEITENBÜRSTE

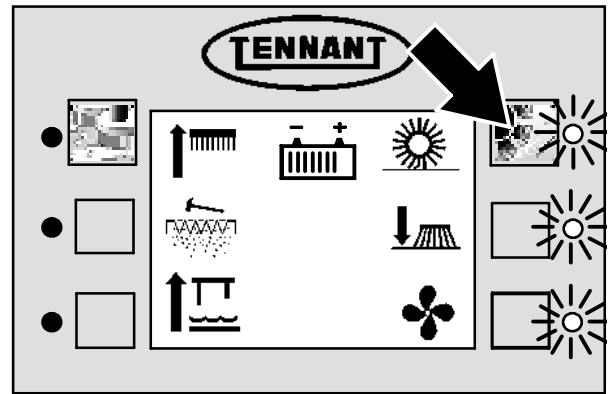
Mit dem Bedienungsschalter für die Seitenbürste steuern Sie die Position und Drehbewegung der Seitenbürste. Damit die Seitenbürste funktionieren kann, muss die Hauptkehrbürste eingeschaltet sein.

HINWEIS: Die Seitenbürste funktioniert automatisch, wenn die Hauptkehrbürste zu laufen beginnt. Wenn Sie ohne Seitenbürste kehren wollen, betätigen Sie den Seitenbürstenschalter.

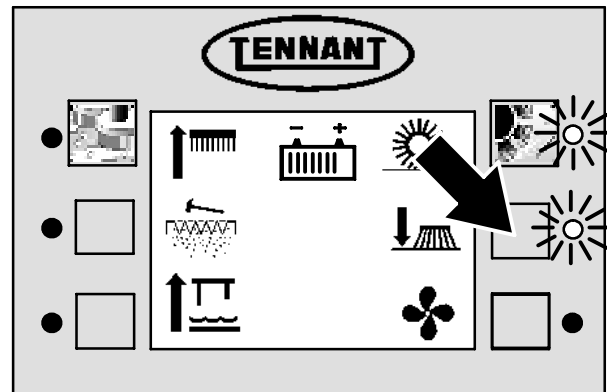
Absenken und einschalten: Betätigen Sie den Seitenbürstenschalter. Die Anzeige neben dem Schalter leuchtet auf, und die Seitenbürste wird abgesenkt und eingeschaltet.

Anheben und ausschalten: Betätigen Sie den Seitenbürstenschalter. Die Anzeige neben dem Schalter erlischt, und die Seitenbürste wird ausgeschaltet und angehoben.

HINWEIS: Wenn der Schmutzbehälter (auch nur leicht) angehoben ist, leuchtet auf der Bedienungskonsole die Anzeige "Schmutzbehälter angehoben" anstatt der Kehrbetriebsanzeige auf, und der Kehrbetrieb lässt sich nicht einschalten.



353573



353573

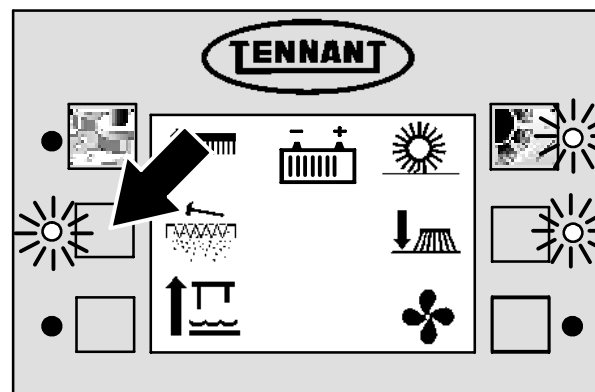
FILTER-RÜTTEL-SCHALTER

Der Filter-Rüttel-Schalter schaltet den Filter-Rüttler des Schmutzbehälterfilters ein. Der Staubfilter wird automatisch 10 Sekunden lang gerüttelt.

HINWEIS: Wenn die Maschine während des Kehrbetriebs eine übermäßige Staubentwicklung verursacht, betätigen Sie den Filter-Rüttel-Schalter.

Starten: Betätigen Sie den Filter-Rüttel-Schalter. Die Filter-Rüttler-Anzeigelampe leuchtet auf, und der Kehr-Saugventilator wird ausgeschaltet, so lange der Filter Rüttler in Betrieb ist.

HINWEIS: Jedes Mal, wenn die Kehrbetriebsfunktionen ausgeschaltet werden, schaltet sich der Filter-Rüttler automatisch für jeweils zehn Sekunden ein. Das Saugsystem lässt sich nicht einschalten, während der Filter-Rüttler in Betrieb ist.



353573

BEDIENUNGSSCHALTER SAUGVENTILATOR

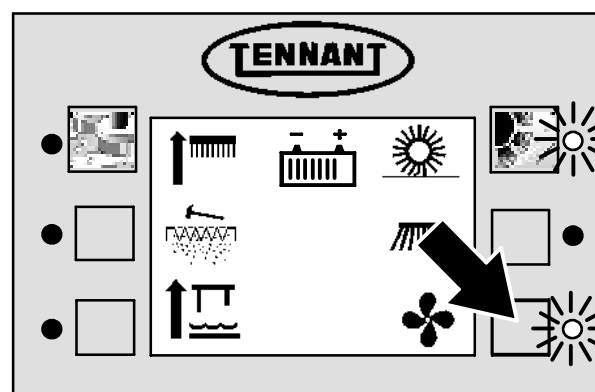
Mit dem Bedienungsschalter für den Saugventilator wird der Kehr-Saugventilator ein- und ausgeschaltet. Arbeiten Sie niemals mit dem Kehr-Saugventilator, wenn Sie unter nassen Umgebungsbedingungen kehren.

Starten: Betätigen Sie den Saugventilator-Schalter. Die Anzeigelampe neben dem Schalter leuchtet auf.

Anhalten: Betätigen Sie den Schalter. Die Anzeigelampe neben dem Schalter erlischt.

HINWEIS: Der Kehr-Saugventilator schaltet sich automatisch ein, wenn die Hauptkehrbürste zu laufen beginnt. Der Kehr-Saugventilator lässt sich nur einschalten, wenn die Hauptkehrbürste in Betrieb ist.

HINWEIS: Der Kehr-Saugventilator lässt sich nicht einschalten, wenn der Schmutzbehälter (auch nur leicht) angehoben ist. Wenn die Bedienungsschalter von Kehr-Saugventilator, Seitenbürste oder Hauptkehrbürste betätigt werden, während der Schmutzbehälter angehoben ist, lässt sich keine der Kehrbetriebsfunktionen einschalten, und die Anzeige "Schmutzbehälter angehoben" erscheint auf der Bedienungskonsole.



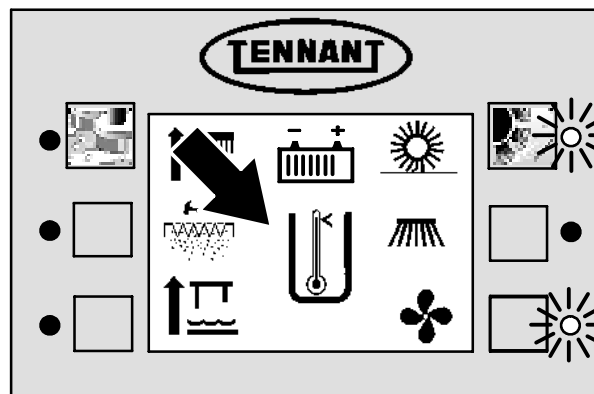
353574

SCHMUTZBEHÄLTER-TEMPERATURANZEIGE - THERMO SENTRY™

Die Schmutzbehälter-Temperaturanzeige leuchtet auf, wenn der Thermo Sentry™ eine zu große Wärmeentwicklung im Schmutzbehälter erfasst, die möglicherweise auf eine Entzündung des Schmutzbehälters hinweist.

Es ertönt fünf Sekunden lang ein akustischer Alarm und die Schmutzbehälter-Temperaturanzeige auf dem Display leuchtet auf. Der Thermo Sentry™ bricht den Schrubbetrieb ab.

Fahren Sie die Maschine in diesem Fall an einen sicheren Ort, öffnen Sie den Schmutzbehälter und beheben Sie die Ursache der Hitzeerzeugung. Schalten Sie die Maschine aus und anschließend wieder ein, um den Thermo-Sentry™ - Temperaturwächter zurückzustellen.



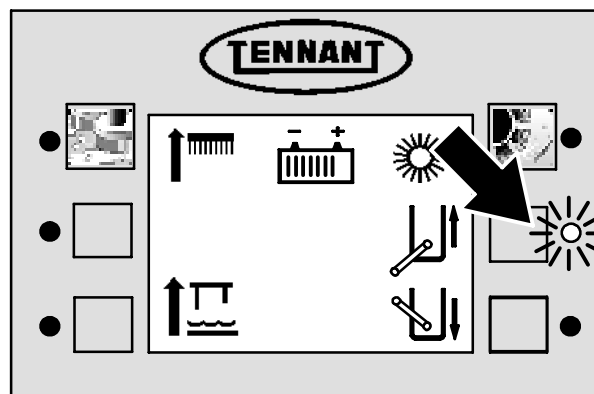
353574

SCHMUTZBEHÄLTER ANHEBEN-SCHALTER

Mit dem Schmutzbehälter anheben-Schalter wird der Schmutzbehälter angehoben.

Schmutzbehälter anheben: Drücken Sie den Schmutzbehälter anheben-Schalter ein und halten Sie ihn fest, bis sich der Schmutzbehälter in der gewünschten angehobenen Position befindet.

Festhalten: Lassen Sie den Schmutzbehälter anheben-Schalter los.



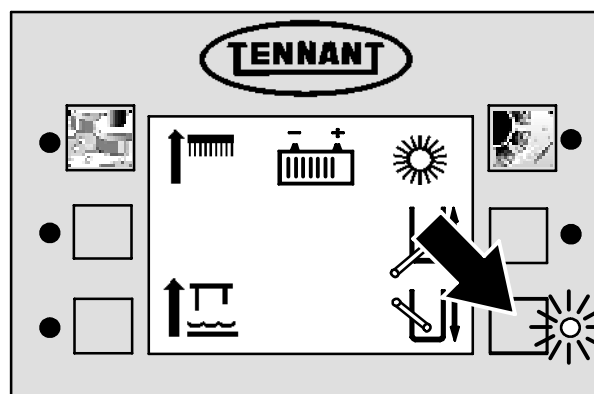
353569

SCHMUTZBEHÄLTER ABSENKEN-SCHALTER

Mit dem Schmutzbehälter absenken-Schalter wird der Schmutzbehälter abgesenkt.

Schmutzbehälter absenken: Drücken Sie den Schmutzbehälter absenken-Schalter ein und halten Sie ihn fest, bis der Schmutzbehälter vollständig geschlossen ist.

HINWEIS: Der Schmutzbehälter wird beim Absenken automatisch eingezogen.

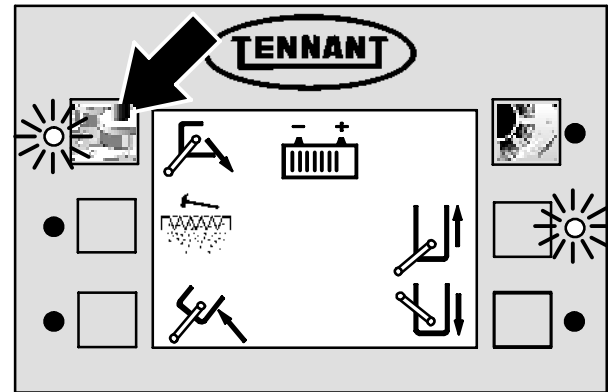


353569

SCHMUTZBEHÄLTER ENTLEEREN-SCHALTER

Mit dem Schmutzbehälter entleeren-Schalter wird der Schmutzbehälter zum Entleeren nach vorn gekippt.

Schmutzbehälter entleeren: Drücken Sie den Schmutzbehälter entleeren-Schalter und halten Sie ihn fest, bis der Schmutzbehälter völlig nach vorn gekippt ist.

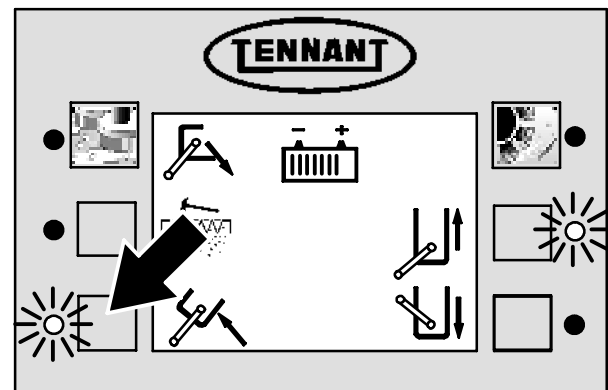


353574

SCHMUTZBEHÄLTER EINZIEHEN-SCHALTER

Mit dem Schmutzbehälter einziehen-Schalter wird der Schmutzbehälter in die senkrechte Stellung zurückgekippt.

Schmutzbehälter einziehen: Drücken Sie den Schmutzbehälter einziehen-Schalter und halten Sie ihn fest, bis der Schmutzbehälter völlig zurückgekippt ist.



353574

BEDIENUNGSSCHALTER REINIGUNGSMITTEL-PUMPE (OPTION)

Mit Hilfe des Schalters für die Reinigungsmittelpumpe steuern Sie die Menge an Reinigungsmittel, die im Schrubbbetrieb auf den Boden dosiert wird. Wenn der Schrubbbetrieb eingeschaltet wurde, schaltet sich der Reinigungsmittelpumpenschalter automatisch in die zuletzt benutzte Einstellung.

HINWEIS: Das Symbol für die Reinigungsmittel-Dosierung erscheint erst, wenn die Schrubbbetriebsfunktionen eingeschaltet worden sind.

HINWEIS: Der Schalter für die Reinigungsmittelpumpe wird nicht aktiviert, bevor die Hauptschrubbbürsten aktiviert sind und der Frischwasser-Dosierhebel eingeschaltet ist.

Hohe Position: Betätigen Sie den Reinigungsmittel-Pumpenschalter und halten Sie ihn fest, bis zwei nach unten gerichtete Pfeile auf dem Symbol neben dem Schalter erscheinen. Lassen Sie den Schalter los. Die Anzeigelampe neben dem Schalter leuchtet auf.

Niedrige Position: Betätigen Sie den Reinigungsmittel-Pumpenschalter und halten Sie ihn fest, bis ein nach unten gerichteter Pfeil auf dem Symbol neben dem Schalter erscheint. Lassen Sie den Schalter los. Die Anzeigelampe neben dem Schalter leuchtet auf.

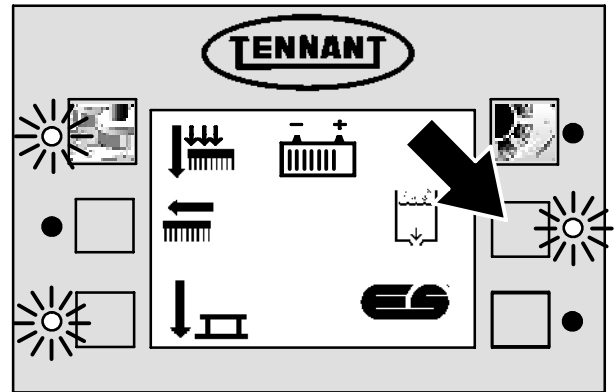
Ausschalten: Betätigen Sie den Reinigungsmittel-Pumpenschalter und lassen Sie ihn wieder los. Unter dem Symbol für die Reinigungsmittelpumpe wird ein 'X' angezeigt. Die Anzeigelampe neben dem Schalter erlischt.

HINWEIS: Wenn das ec-H₂O-System verwendet wird, ist der Reinigungsmittel-Pumpenschalter nicht in Betrieb.

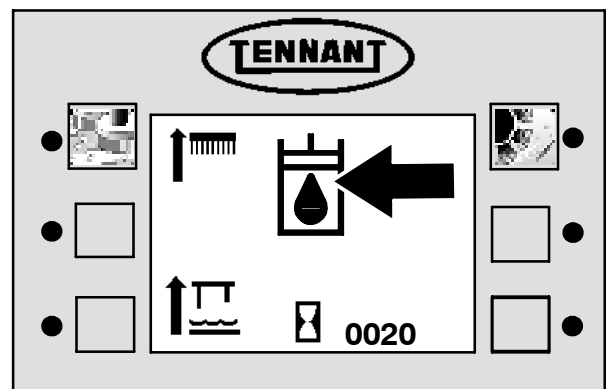
WARTUNGSMODUS

Der Wartungsmodus hilft dem Bediener dabei, die verstrichene Zeit zwischen vier verschiedenen regulären Wartungsintervallen zu überwachen und zurückzustellen.

Bei eingeschaltetem Wartungsmodus ertönt ein Signal und eines der verschiedenen Kundendienstwartungssymbole erscheint jedesmal in der Anzeige, wenn die Maschine gestartet wird. Diese Situation tritt ein, wenn eine oder mehrere Wartungszeituhr(en) das empfohlene Intervall überschreiten. Wenn die entsprechende Wartungshandlung ausgeführt worden ist, muss die Wartungszeituhr für diese Handlung zurückgestellt werden.



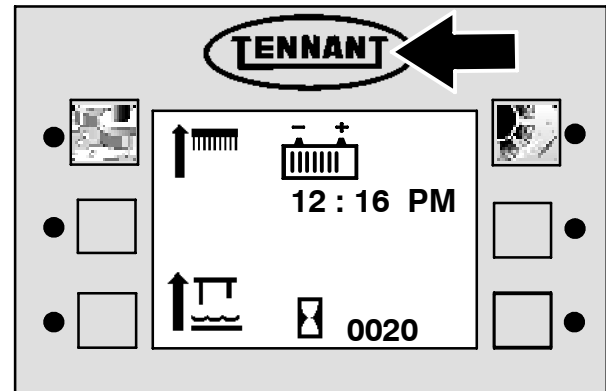
353551



353558

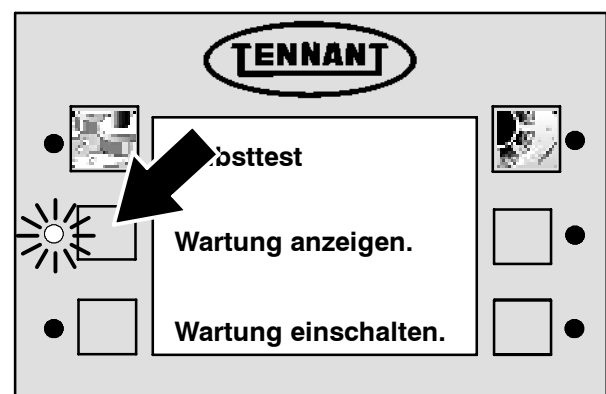
RÜCKSTELLUNG DER WARTUNGSZEITUHREN

1. Schalten Sie die Maschine aus.
2. Drücken Sie auf das TENNANT-Logo und halten Sie es eingedrückt.
3. Schalten Sie die Maschine ein.
4. Halten Sie das TENNANT-Logo 15 Sekunden lang eingedrückt oder bis der Anzeige-Bildschirm für Anpressdruck angezeigt wird.
5. Drücken Sie noch zweimal auf die Taste mit dem TENNANT-Logo und lassen Sie diese wieder los. Auf der Anzeige erscheint der SELBSTTEST-Bildschirm.



353550

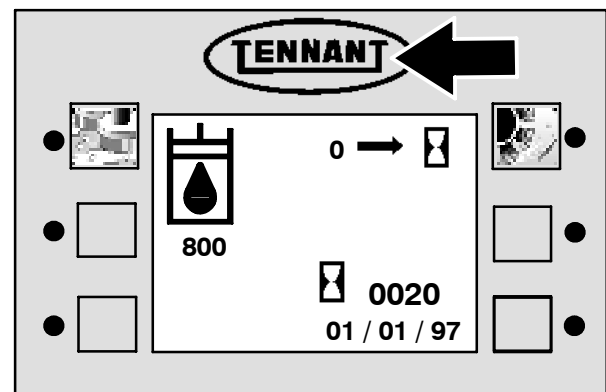
6. Drücken Sie auf den Schalter neben WARTUNG ANZEIGEN.



353560

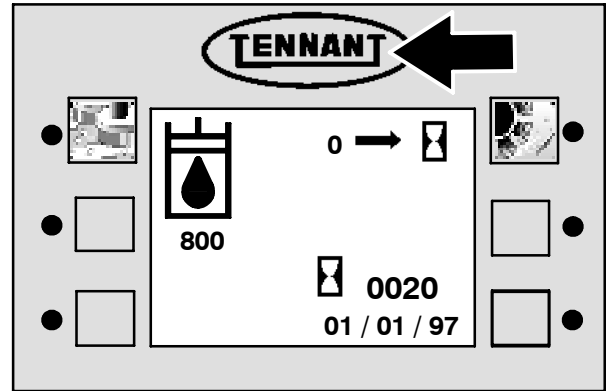
Jede Wartungshandlung wird von einem Symbol dargestellt, unter dem das vorgeschriebene Wartungsintervall in Stunden angezeigt wird. Unten rechts auf dem Schirm erscheinen die Zahl der Stunden, die seit der letzten Rückstellung der Wartungszeituhr verstrichen ist, sowie das Datum, an dem diese Rückstellung vorgenommen wurde. Mit dem Schalter an der oberen rechten Ecke des Schirms nehmen Sie die Rückstellung des Stundenzählers für die jeweilige Wartungshandlung vor. Nehmen Sie stets die Rückstellung der Wartungszeituhr vor, wenn die Wartungshandlung, die von dem jeweiligen Symbol dargestellt wird, ausgeführt worden ist. Der Bediener kann die vier Bildschirme mit den Wartungsfunktionen durch Drücken der Taste mit dem TENNANT-Logo nacheinander abrufen.

Im Abschnitt *ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE* dieses Handbuchs können Sie nachschlagen, welche Symbole welche regelmäßigen Wartungshandlungen darstellen.



353559

- Verlassen Sie die WARTUNG ANZEIGEN-Funktion, indem Sie auf die Taste mit dem TENNANT-Logo drücken, bis alle vier Wartungsmodus-Bildschirme angezeigt wurden.
- Bringen Sie den Zündschlüssel in die AUS-Position.

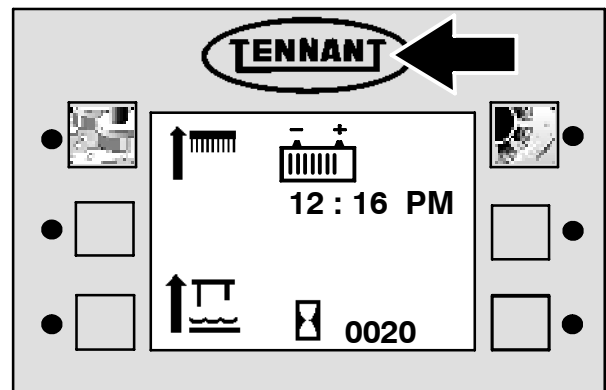


353559

AUSSCHALTEN DES WARTUNGSMODUS

Wenn der Wartungsmodus ausgeschaltet ist, erscheint kein blinkendes Symbol bzw. ertönt kein Alarmton, wenn die Maschine gestartet wird, während eine oder mehrere der Wartungszeituhren das vorschrittmäßige Wartungsintervall überschritten hat.

- Schalten Sie die Maschine aus.
- Drücken Sie auf das TENNANT-Logo und halten Sie es eingedrückt.
- Schalten Sie die Maschine ein.
- Halten Sie das TENNANT-Logo 15 Sekunden lang eingedrückt oder bis der Anzeige-Bildschirm für Anpressdruck angezeigt wird.
- Drücken Sie noch zweimal auf die Taste mit dem TENNANT-Logo und lassen Sie diese wieder los. Auf der Anzeige erscheint der SELBSTTEST-Bildschirm.

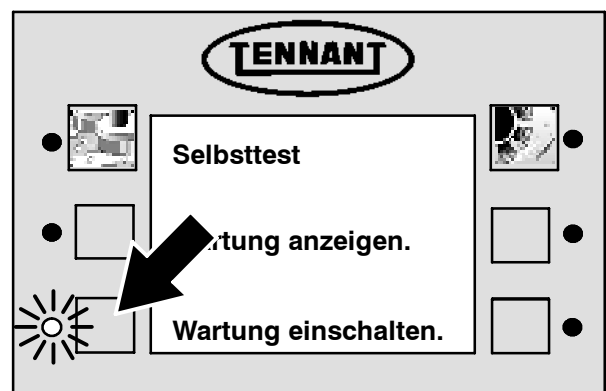


353550

- Jetzt drücken Sie auf den Schalter neben WARTUNGSMODUS EINSCHALTEN.

HINWEIS: Wenn die Lampe neben dem Schalter WARTUNGSMODUS EINSCHALTEN nicht aufleuchtet, ist der Wartungsmodus zur Zeit ausgeschaltet.

HINWEIS: Wenn der Wartungsmodus ausgeschaltet ist, wird die verstrichene Zeit zwischen den Wartungsintervallen auch weiterhin von den Wartungszeituhren aufgezeichnet. Wenn Sie die verstrichene Zeit zwischen jedem der sechs Standard-Wartungsintervalle betrachten wollen, betätigen Sie den Schalter neben der Wartungsanzeige. Drücken Sie auf die Taste mit dem TENNANT-Logo, um die Bildschirme mit den Wartungsfunktionen nacheinander abzurufen.



353560

SCHUTZSCHALTER

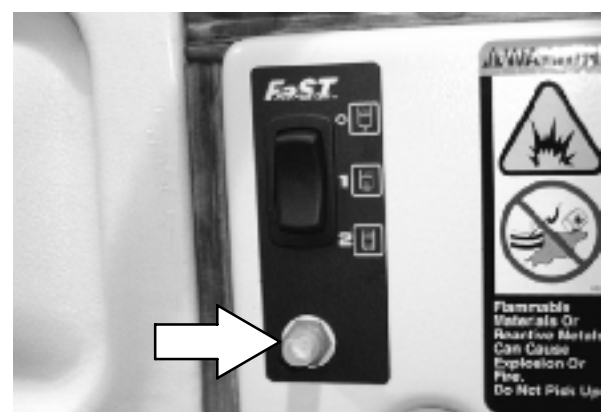
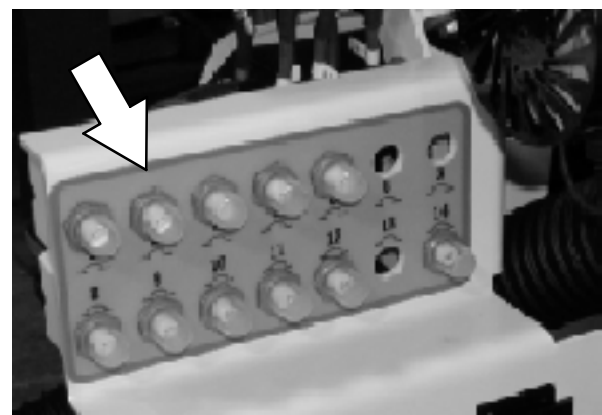
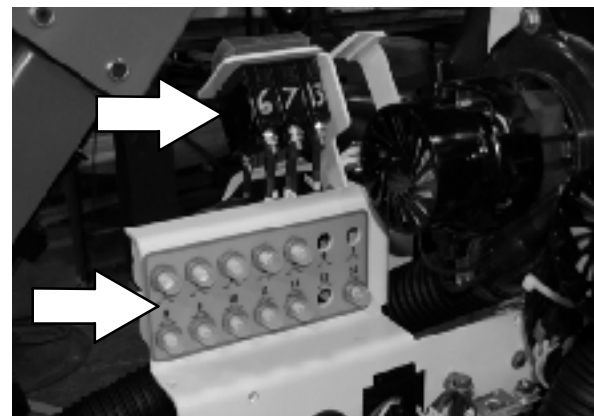
The *circuit breakers* are resettable electrical circuit protection devices. They stop the flow of current in the event of a circuit overload. Once a circuit breaker is tripped, reset it manually by pressing / flipping the reset button after the breaker has cooled down.

Wurde die Überlastungssituation, die zum Ausschalten des Schutzschalters geführt hat, noch nicht beseitigt, wird der Stromfluss stets erneut vom Schutzschalter unterbrochen, bis die wirkliche Ursache des Problems beseitigt wird.

Die Schutzschalter befinden sich links von dem Bedienerabteil neben den Saugventilatoren.

Der folgenden Tabelle können Sie die einzelnen Schutzschalter und Sicherungen sowie die von ihnen geschützten elektrischen Komponenten entnehmen.

Schutzschalter	Nennstrom	Geschützter Stromkreis
CB1	15 A	Kehrbetrieb/ Schmutzbehälter-Bedienung
CB2	20 A	Kehr-Saugventilator-Motor
CB3	30 A	Kehrbürstenmotor
CB4	15 A	Filter-Rüttler/ Kehr-Seitenbürsten/ Handschrubber
CB5	10 A	Schlüsselschalter
CB6	50 A	Rechter Schrubbmotor (000000-xxxxxx)
CB6		Frei (xxxxxx-)
CB7	50 A	Linker Schrubbmotor (000000-xxxxxx)
CB7		Frei (xxxxxx-)
CB8	15 A	Licht
CB9	15 A	Hupe
CB10	20 A	Saugventilator 1 (000000-xxxxxx)
CB10	30 A	Saugventilator 1 (xxxxxx-)
CB11	20 A	Saugventilator 2 (000000-xxxxxx)
CB11	30 A	Saugventilator 2 (xxxxxx-)
CB12	25 A	Steuerpult
CB13	50 A	Zentraler Schrubbmotor (000000-xxxxxx)
CB13		Frei (xxxxxx-)
CB14	40 A	Servopumpe
CB15	10 A	FaST System



BETRIEB

Diese Tabelle enthält die magnetischen Schutzschalter, die bei Maschinen ab der Seriennummer 003546 für alle Walzenschrubbköpfe verwendet werden.

Schutzschalter	Nennleistung	Geschützter Stromkreis
CB6	45	Rechter Schrubbmotor
CB7	45	Linker Schrubbmotor
CB13	Frei	

Diese Tabelle enthält die magnetischen Schutzschalter, die bei Maschinen ab der Seriennummer 003546 mit Max Pro 1000-Standardmotor-Scheiben-Schrubbköpfen verwendet werden.

Schutzschalter	Nennleistung	Geschützter Stromkreis
CB6	40	Rechter Schrubbmotor
CB7	40	Linker Schrubbmotor
CB13	Frei	

Diese Tabelle enthält die magnetischen Schutzschalter, die bei Maschinen ab der Seriennummer 003546 mit Max Pro 1000-Hochleistungsmotor-Scheiben-Schrubbköpfen verwendet werden.

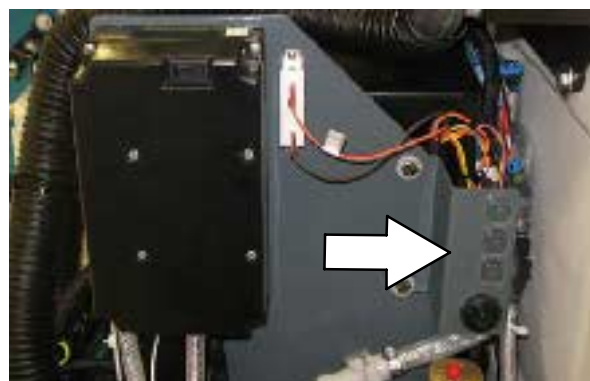
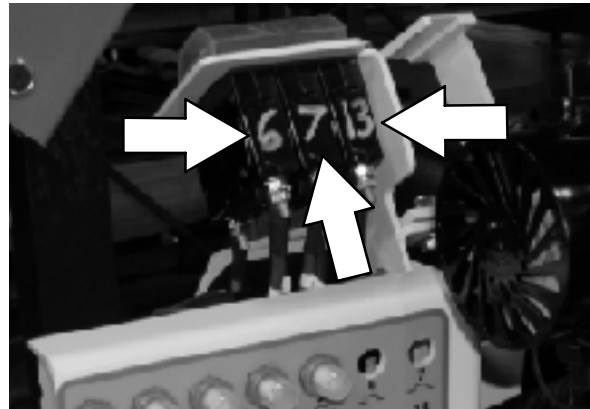
Schutzschalter	Nennleistung	Geschützter Stromkreis
CB6	45	Rechter Schrubbmotor
CB7	45	Linker Schrubbmotor
CB13	Frei	

Diese Tabelle enthält die magnetischen Schutzschalter, die bei Maschinen ab der Seriennummer 003546 mit Max Pro 1200-Scheiben-Schrubbköpfen verwendet werden.

Schutzschalter	Nennleistung	Geschützter Stromkreis
CB6	40	Rechter Schrubbmotor
CB7	40	Linker Schrubbmotor
CB13	40	Zentraler Schrubbmotor

Diese Tabelle enthält die magnetischen Schutzschalter, die bei Maschinen mit einem **ec-H2O-System** verwendet werden.

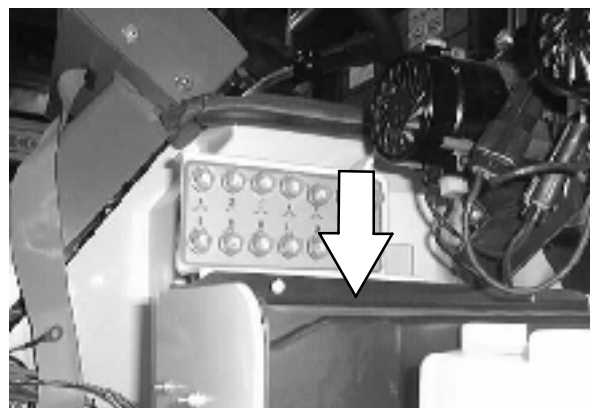
Schutzschalter	Nennleistung	Geschützter Stromkreis
CB16	2.0	Wasserventil
CB17	2.0	ec-H2O-Modul
CB18	2.0	Frischwasserpumpe



SICHERUNGEN

Sicherungen sind nicht rückstellbare Schutzeinrichtungen, die die Stromzufuhr im Fall der Überlastung eines Stromkreises unterbrechen. Ersetzen Sie die Sicherungen nie durch Sicherungen mit höheren Werten, als in dieser Anleitung angegeben.

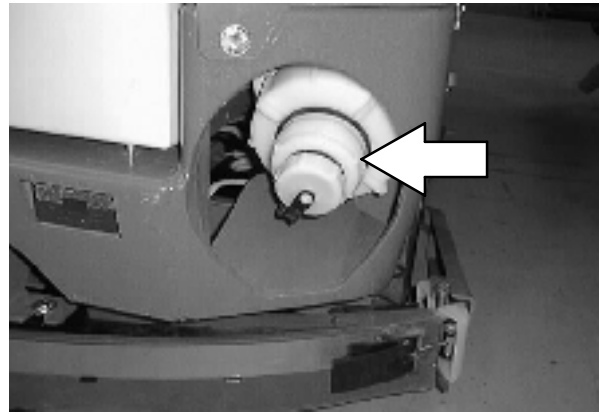
Die Hauptantriebssicherung befindet sich unter den Schmutzschaltern in der Elektro-Schalttafel. Die zwei Stellantriebssicherungen befinden sich in der Bedienungskonsole.



Sicherung	Nennstrom	Geschützter Stromkreis
FU 1	200 A	Fahrtrieb
FU 2	10 A	Elektronisches Stellglied
FU 3	10 A	Elektronisches Stellglied

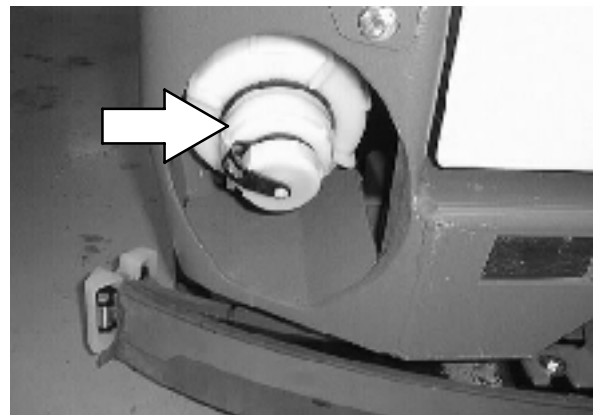
FRISCHWASSERTANK ABLASS-SCHLAUCH

Der Frischwassertank-Ablassschlauch wird zum Entleeren des Frischwassertanks verwendet. Entleeren Sie den Frischwassertank, indem Sie die Kappe des Ablassschlauchs von der Tanköffnungskappe abnehmen. Ziehen Sie den Schlauch des Frischwassertanks heraus und entfernen Sie die Endkappe des Ablassschlauchs.



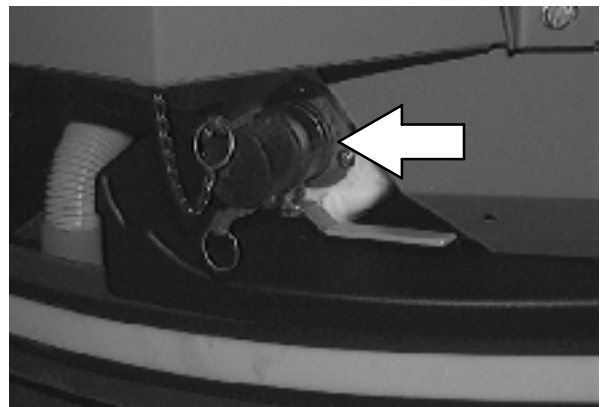
SCHMUTZWASSERTANK ABLASS-SCHLAUCH

Der Schmutzwassertank-Ablassschlauch wird zum Entleeren des Schmutzwassertanks verwendet. Entleeren Sie den Schmutzwassertank, indem Sie die Kappe des Ablassschlauchs von der Tanköffnungskappe abnehmen. Ziehen Sie den Schlauch des Schmutzwassertanks heraus und entfernen Sie die Endkappe des Ablassschlauchs.



FESTER ABLASSPUNKT FÜR FRISCHWASSER (OPTION)

Bei Maschinen mit einem festen Ablasspunkt für Frischwasser, entfernen Sie die Staubkappe. Verbinden Sie den Ablassschlauch mit dem Frischwasserablasspunkt und öffnen Sie die Ablassventil, indem Sie den Hebel bedienen.

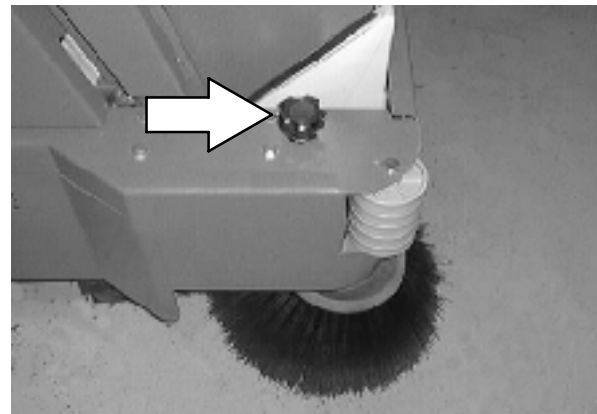


EINSTELLKNOPF FÜR DIE SEITENBÜRSTE

Der Einstellknopf für die Seitenbürste regelt den Bodenabstand der Seitenbürste während des Reinigungsvorgangs.

Anheben: Drehen Sie den Einstellknopf für die Seitenbürste gegen den Uhrzeigersinn.

Absenken: Drehen Sie den Einstellknopf für die Seitenbürste im Uhrzeigersinn.

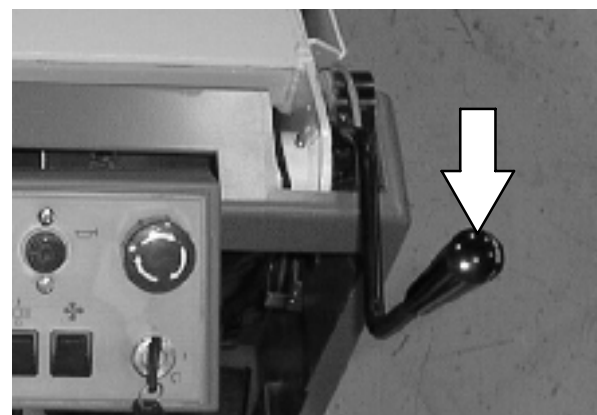


VORDERER KLAPPENHEBEL

Der vordere Klappenhebel öffnet die vordere Klappe vor der Hauptkehrbürste, so dass größere Schmutzteile aufgenommen und in den Schmutzbehälter gekehrt werden können.

Vordere Klappe anheben: Ziehen Sie den vorderen Klappenhebel zurück.

Vordere Klappe absenken: Schieben Sie den vorderen Klappenhebel nach vorn.

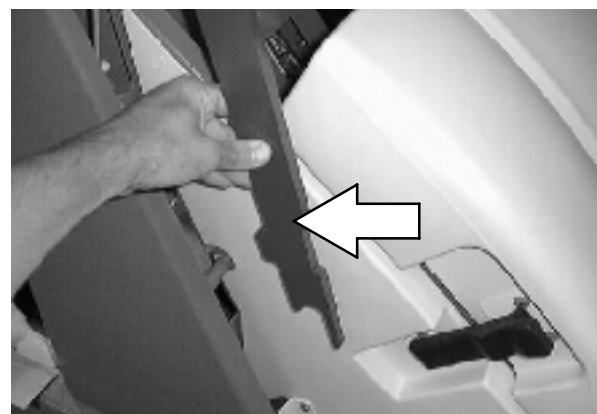


SCHMUTZBEHÄLTER-STÜTZSTANGE

Die Schmutzbehälter-Stützstange befindet sich an der rechten Seite der Maschine. Bringen Sie die Schmutzbehälter-Stützstange in Position, um den Schmutzbehälter in der angehobenen Stellung zu halten, wenn Sie unter dem Schmutzbehälter arbeiten. Verlassen Sie sich nicht darauf, dass die Maschine den Schmutzbehälter in der angehobenen Stellung hält.

! WARNUNG: Der angehobene Schmutzbehälter kann herunterfallen. Sichern Sie ihn mit der Schmutzbehälter-Stützstange.

! WARNUNG: Klemmpunkt des Hebearms. Halten Sie sich von den Schmutzbehälter-Hebearmen fern.



FAHRERSITZ

Der Fahrersitz besitzt eine feste Rückenlehne und ist nach vorn und hinten verstellbar.

Einstellen: Ziehen Sie den Hebel heraus, bewegen Sie den Sitz in die gewünschte Position und lassen Sie den Hebel wieder los.

HINWEIS: Die Maschine kann nur dann bewegt werden, wenn der Fahrer auf dem Sitz sitzt.



KOMFORT-FAHRERSITZ (OPTION)

Der Komfort-Fahrersitz kann auf vier Weisen verstellt werden. Verstellbar sind die Lendenstütze, Neigung der Rückenlehne, Gewichtseinstellung des Fahrers und die Einstellung nach vorn oder hinten.

Der Lendenstützen-Einstellungsknopf regelt die Stärke der Lendenabstützung.

Stärke erhöhen: Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn.

Stärke verringern: Drehen Sie den Knopf entgegen dem Uhrzeigersinn.



Die Neigung der Rückenlehne stellen Sie mit dem Rückenlehnen-Stellknopf ein.

Neigung erhöhen: Drehen Sie den Winkel-Einstellknopf entgegen dem Uhrzeigersinn.

Neigung verringern: Drehen Sie den Winkel-Einstellknopf im Uhrzeigersinn.



Der Gewichtseinstellungsknopf regelt die Festigkeit des Fahrersitzes.

Stärke erhöhen: Drehen Sie den Gewichtseinstellungsknopf im Uhrzeigersinn.

Stärke verringern: Drehen Sie den Gewichtseinstellungsknopf entgegen dem Uhrzeigersinn.



Verwenden Sie zur Feststellung der richtigen Festigkeit des Fahrersitzes die Anzeige neben dem Gewichtseinstellungsknopf.



Mit dem Vor/Zurück-Einstellhebel wird die Position des Sitzes eingestellt.

Einstellen: Ziehen Sie den Hebel heraus und bewegen Sie den Sitz in die gewünschte Position. Lassen Sie den Hebel wieder los.



FUNKTIONSWEISE DER MASCHINE

Mit dem Lenkrad wird die Fahrtrichtung der Maschine gesteuert. Mit dem Fahrpedal steuern Sie die Geschwindigkeit und die Vorwärts-/Rückwärtsrichtung. Mit dem Bremspedal wird die Maschine gebremst bzw. angehalten.

Die Maschine enthält separate Kehr- und Schrubbkomponenten.

Die Kehrkomponenten der Maschine sind ein Schmutzbehälter, ein Staubfilter für den Schmutzbehälter, Kkehrbürsten und ein Walzenförderer.

Die Seitenbürste kehrt den Schmutz in die Bahn der Hauptbürste. Die Hauptbürste kehrt den Schmutz vom Boden auf den Walzenförderer. Der Walzenförderer befördert den Schmutz hinauf in den Schmutzbehälter. Das Saugsystem saugt Staub und Luft durch den Schmutzbehälter und den Staubfilter des Schmutzbehälters.

Die Schrubbkomponenten der Maschine sind ein Frischwassertank, Schrubbbürsten, hintere und Seiten-Wischgummis, ein Saugsystem und ein Schmutzwassertank.

Durch ein Frischwasserventil fließen Wasser und Reinigungsmittel aus dem Frischwassertank zu den Schrubbbürsten. Die Schrubbbürsten schrubben den Boden sauber. Wenn die Maschine vorwärts bewegt wird, nehmen die Wischgummi die Schmutzflüssigkeit vom Boden auf, die dann in den Schmutzwassertank gesaugt wird.

Wenn der ES-Modus verwendet wird, wird das Wasser im Schmutzwassertank gefiltert und zur Wiederverwendung zum Frischwassertank zurückgeführt.

Die fünf verfügbaren Schrubbkopftypen sind mit Scheiben- oder Walzenbürsten ausgestattet.

Für jeden Typ sind zwei unterschiedliche Schrubbkopfbreiten erhältlich.
Der MaxPro 1000-Scheiben-Schrubbkopf besitzt zwei Scheiben-Schrubbbürsten und ist mit serienmäßigen oder Hochleistungs-Schrubbmotoren erhältlich.
Der MaxPro 1000 Scheiben-Schrubbkopf ist 1016 mm breit.
Der MaxPro 1200 Scheiben-Schrubbkopf besitzt drei Scheiben-Schrubbbürsten und ist 1220 mm breit.

Der MaxPro 1000-Walzen-Schrubbkopf ist 1016 mm breit.

Der MaxPro 1200-Walzen-Schrubbkopf ist 1220 mm breit.

HINWEIS: Die Art und Schwere der Verschmutzung spielen eine wichtige Rolle bei der Bestimmung des optimalen Bürstentyps für den jeweiligen Anwendungsfall. Lassen Sie sich für Ihren spezifischen Anwendungsfall von Ihrem TENNANT-Kundendienstmitarbeiter beraten.

Nach Beendigung des Kehr- und Schrubbetriebs müssen Sie den Schmutzbehälter-Staubfilter reinigen, den Schmutzbehälter entleeren und den Schmutzwassertank ablassen und reinigen. Wenn das ES-System verwendet wird, muss der Frischwassertank abgelassen und gereinigt und der ES-Filter gereinigt werden.

FaST SKRUBBESYSTEM

I modsætning til almindelig skrubning fungerer FaST-systemet (Foam Scrubbing Technology) ved at sprøjte FaST PAK-koncentratet ind i systemet med lidt vand og komprimeret luft. Denne blanding frembringer en stor mængde ekspanderet, vådt skum.

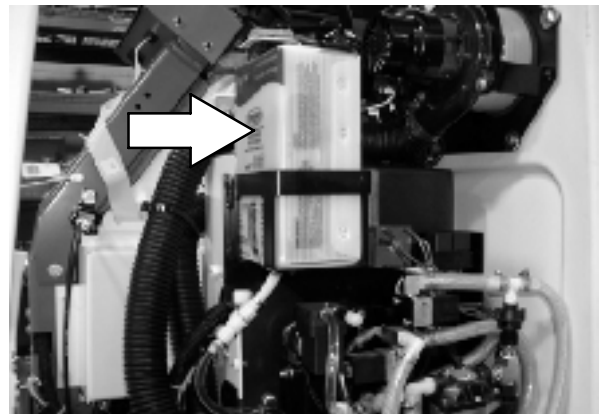
Den ekspanderede skumblanding fordeles på gulvet, mens maskinen skruber. Når gummiskraberer opsamler blandingen, er det patenterede skummiddel faldet sammen og genindvindes i genindvindingsstanken.

FaST-systemet kan bruges ved alle dobbelte og kraftige skrubninger.

Ved hjælp af FaST-systemet kan du øge produktiviteten med 30% ved at reducere tømning-/påfyldningshyppigheden. Det reducerer også forbruget af kemikalier og lagerplads. Én FaST PAK med koncentrat kan skrubbe op til 90.000 m².

HINWEIS: Verwenden Sie das FaST-System nicht mit herkömmlichen Reinigungsmitteln im Frischwassertank. Lassen Sie den Frischwassertank ab, spülen Sie ihn aus und füllen Sie ihn erneut mit klarem, kaltem Wasser, bevor Sie das FaST-System einschalten. Herkömmliche Reinigungsmittel und Aufbereiter können zum Ausfall des FaST-Systems führen.

HINWEIS: Das Abstellen oder Transportieren der Maschinen mit dem ES- oder FaST-System bei Frost erfordert eine spezielle Vorgehensweise. Fragen Sie einen TENNANT-Vertreter nach weiteren Informationen.



FaST
Foam Scrubbing Technology™

The safe scrubbing alternative™

ec-H₂O-SYSTEM (OPTION)

Beim *ec-H₂O*-System (elektrisch aktiviertes Wasser) wird elektrisch aktiviertes Wasser für die Reinigung verwendet.

Normales Wasser fließt durch ein Modul, wo es mit Sauerstoff angereichert und mit elektrischer Ladung aufgeladen wird. Das elektrisch aktivierte Wasser wird zu einer Mischung aus Säure und alkalischer Lösung und wird damit zu einem ph-neutralen Reinigungsmittel. Das aktivierte Wasser greift den Schmutz an und bricht diesen in kleine Partikel auf. Danach wird der Schmutz von der Bodenoberfläche weggezogen und das Gerät kann den Schmutz leicht wegschrubben. Im Schmutzwassertank wird das aktivierte Wasser wieder zu normalem Wasser.

Das *ec-H₂O*-System kann gemeinsam mit allen Doppel-Schrubbanwendungen eingesetzt werden.

HINWEIS: Schalten Sie das ec-H₂O-System nicht mit herkömmlichen Reinigungsmitteln im Frischwassertank ein. Lassen Sie den Frischwassertank ab, heben Sie ihn an und füllen Sie ihn erneut ausschließlich mit klarem, kaltem Wasser, bevor Sie das ec-H₂O-System einschalten. Herkömmliche Reinigungsmittel/Aufbereiter können zu einem Ausfall des ec-H₂O-Reinigungssystems führen.

HINWEIS: Das Einlagern oder Transportieren bei Frost der Maschinen mit dem ec-H₂O-System erfordert eine spezielle Vorgehensweise. Befolgen Sie die Schritte für das Frostschutzverfahren, die im Abschnitt zur LAGERINFORMATIONEN enthalten sind.



ecH₂O™
ELECTRICALLY CONVERTED WATER

CHECKLISTE VOR INBETRIEBNAHME DER MASCHINE

Überprüfen Sie die Punkte in der folgenden Liste, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen:

- Kontrollieren Sie den Füllstand der Hydraulikflüssigkeit. (falls zutreffend).
- Kontrollieren Sie den Batterie-Füllstand und Ladezustand.
- Kontrollieren Sie die Dichtungen des Tankdeckels auf Beschädigungen und Abnutzung.
- Reinigen Sie den Saugventilator-Einlassfilter.
- Prüfen Sie den Zustand der Schrubbbürsten. Entfernen Sie alle Schnüre, Bänder, Folien und anderen Verschmutzungen, die sich in den Bürsten verfangen haben.
- Prüfen Sie die Wischgummis auf Beschädigungen, Abnutzung und auf die Durchbiegungseinstellung.
- Kontrollieren Sie den Saugschlauch auf Rückstände bzw. Verstopfungen.
- ES-Maschinen; prüfen Sie den Reinigungsmittel-Füllstand.
- Entleeren und reinigen Sie den Schmutzwassertank.
- ES-Maschinen; entleeren und reinigen Sie den Frischwassertank und den ES-Filter. Spülen Sie die Füllstandssensoren ab.
- Kontrollieren Sie Bremsen und Lenkung auf ordnungsgemäßes Funktionieren.
- Nehmen Sie die Schmutzauffangwanne ab, und reinigen Sie sie. (falls zutreffend).
- Kontrollieren Sie anhand der Wartungsaufzeichnungen, ob Wartungsintervalle fällig sind.
- FaST-skrubning: Check FaST PAK koncentratniveaue, og udskift kartonen efter behov. Se afsnittet INSTALLATION AF FaST PAK MIDDEL i denne vejledning.
- Bei FaST- oder *ec-H2O*-Schrubben: Check, at alle almindelige rengøringsmidler/ restaureringsmidler er tømt ud og skyllet ud af vaskemiddeltanken.
- Bei FaST- oder *ec-H2O*-Schrubben: Check, at vaskemiddeltanken kun er fyldt med rent, koldt vand.

ANBRINGEN DES FaST PAK-REINIGUNGSMITTELS

HINWEIS: Die Maschine muss mit FaST ausgestattet sein, bevor das FaST PAK-Reinigungsmittel angebracht werden kann.

1. Schalten Sie die Maschine aus.

VORSICHT: Bevor Sie die Maschine verlassen bzw. Wartungsarbeiten an der Maschine vornehmen, stellen Sie sie auf einem ebenen Untergrund ab, betätigen Sie die Feststellbremse, schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Schlüssel.

2. Fjern de perforerede områder fra FaST PAK Floor Cleaning Concentrate-kartonen. Fjern ikke posen fra kartonen. Træk posens slangeforbindelse i bunden af posen ud, og fjern slangehætten på bagsiden af forbindelsen.

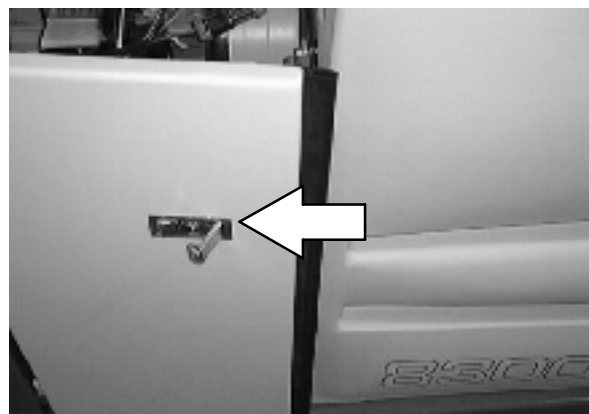
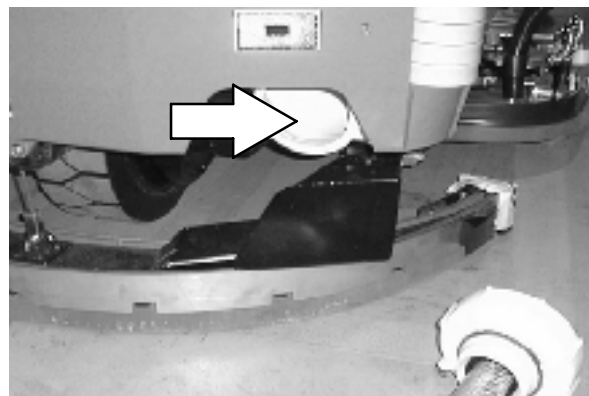
BEMÆRK! FaST PAK Floor Cleaning Concentrate er specielt designet til brug sammen med FaST-systemet til skrubning. Brug ALDRIG en erstatning, da maskinen kan blive beskadiget.

SIKKERHEDSHENSYN: Følg altid instruktionerne på kemikaliebeholderen angående håndtering ved brug af maskinen.

3. Tøm vaskemiddeltanken. Se afsnittet TØMNING OG RENGØRING AF TANKENE i vejledningen.

BEMÆRK! Brug kun rent, koldt vand ved skrubning med FaST-systemet (ekstra). Kom ikke rengøringsmidler i vaskemiddeltanken. Almindelige rengøringsmidler/restaureringsmidler kan forårsage fejl i FaST-vaskemiddelsystemet.

4. Öffnen Sie die Seitenklappe, um zur FaST PAK-Packung zu gelangen.

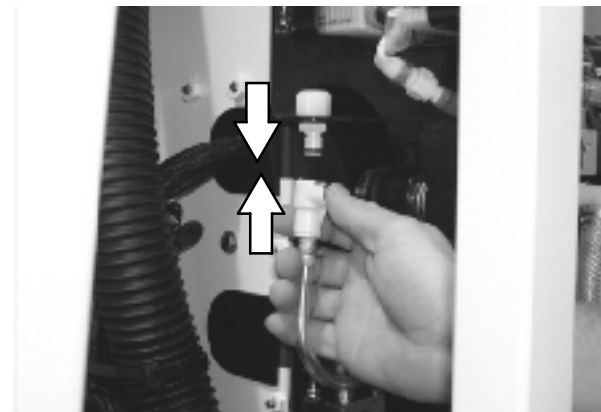


5. Bringen Sie die FaST PAK-Packung im Packungshalter unter der vorderen Abdeckung der Maschine an. Schließen Sie den Schlauch des FaST PAK-Beutels an.

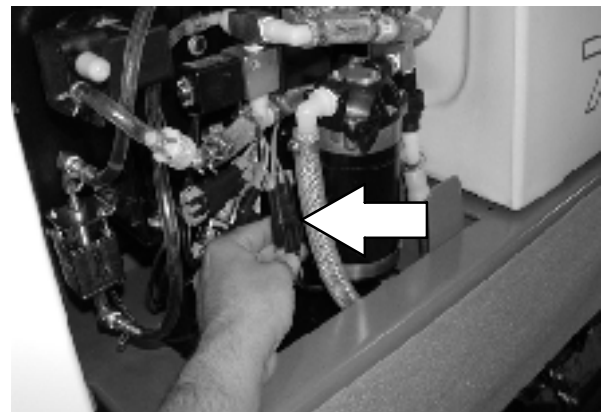
BEMÆRK! Hvis der er tørt koncentrat synligt på forsyningslangeforbindelsen eller på FaST PAK-forbindelsen, skal det blødes op og rengøres med varmt vand.



6. Sørg for, at forbinde forsyningslangen til slangeholderproppen, når forsyningslangen ikke er forbundet til FaST PAK. Dette forhindrer FaST-vaskemiddelsystemet i at tørre ud og tilstopning af slangen.



7. Das FaST-Reinigungssystem muss vor dem ersten Gebrauch entlüftet werden. Achten Sie beim Entlüften des Systems darauf, dass der elektrische Stecker der Frischwasserpumpe getrennt ist, und lassen Sie die Maschine sieben bis zehn Minuten im FaST-Schrubbmodus laufen. Schließen Sie den Stecker der Frischwasserpumpe wieder an.



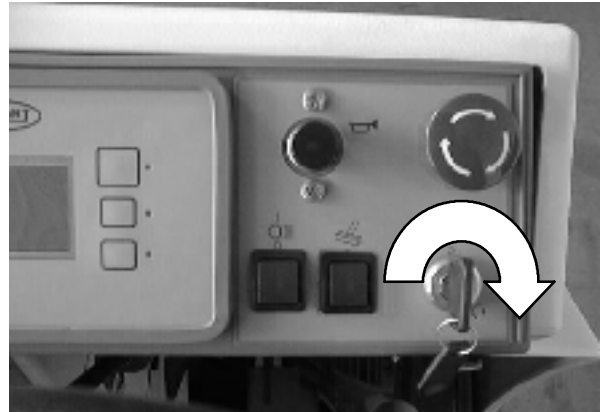
8. Wenn Sie eine leere FaST PAK-Packung auswechseln, lassen Sie das neue FaST PAK-Reinigungsmittel einige Minuten in das System einlaufen, bevor Sie das FaST-System in Betrieb nehmen. Wenn das Reinigungsmittel nicht aus dem FaST™ PAK fließt, drücken Sie den Schlauch einfach einige Male ein und lassen Sie ihn wieder los. Wenn das vorige FaST PAK vollständig leer war, kann es beim Betrieb 7 bis 10 Minuten dauern, bis alle Luftansammlungen aus dem System entfernt sind und die maximale Schaumleistung erzielt wird.

INBETRIEBNAHME DER MASCHINE

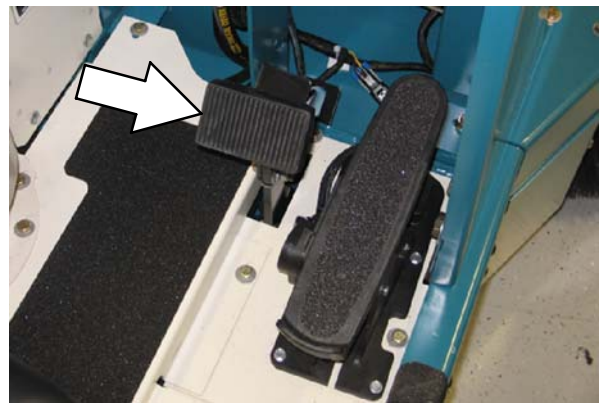
1. Nehmen Sie auf dem Fahrersitz Platz, und achten Sie darauf, dass sich das Fahrpedal in der Leerlaufstellung befindet und Ihr Fuß auf dem Bremspedal steht bzw. die Feststellbremse angezogen ist.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Halten Sie beim Starten der Maschine den Fuß auf der Bremse, und achten Sie darauf, dass sich das Fahrpedal in der Leerlaufstellung befindet.

2. Schalten Sie die Maschine ein.



3. Lösen Sie die Feststellbremse.



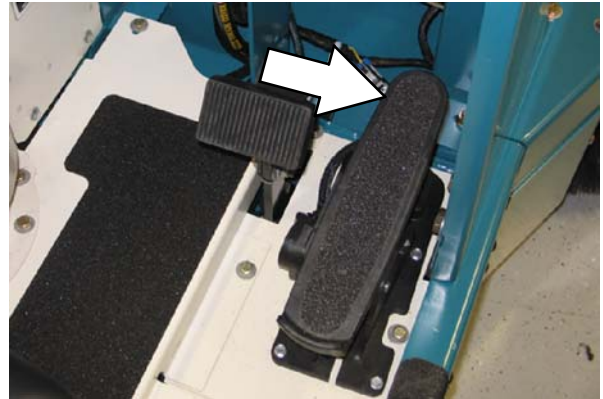
4. Fahren Sie die Maschine zu der Bodenfläche, die gereinigt werden soll.

FÜLLEN DER TANKS

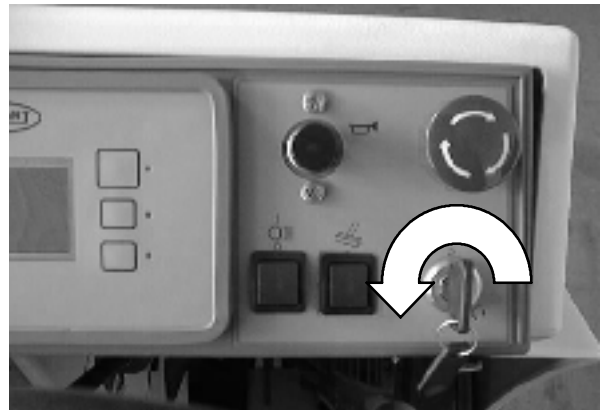
1. Schalten Sie die Maschine ein. Sehen Sie den Abschnitt **INBETRIEBNAHME DER MASCHINE** in der Anleitung.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Halten Sie beim Starten der Maschine den Fuß auf der Bremse, und achten Sie darauf, dass sich das Fahrpedal in der Leerlaufstellung befindet.

2. Fahren Sie die Maschine zur Füllstation.

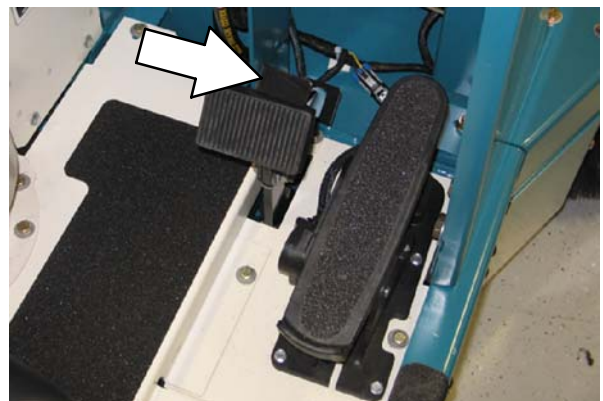


3. Schalten Sie die Maschine aus.



4. Betätigen Sie die Feststellbremse.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Bevor Sie die Maschine verlassen bzw. Wartungsarbeiten an der Maschine vornehmen, stellen Sie diese auf einem ebenen Untergrund ab, betätigen die Feststellbremse, schalten die Maschine aus, und ziehen Sie den Schlüssel ab.



5. HERKÖMMLICHES SCHRUBBVERFAHREN: Öffnen Sie den Frischwassertank-Deckel. Messen Sie die benötigte Reinigungsmittelmenge ab und gießen Sie sie in den Tank. Füllen Sie den Frischwassertank mit Wasser auf, und zwar bis zur Markierung FULL (VOLL), die sich fast ganz oben im Tank befindet.

HINWEIS: Bodenbeschaffenheit, Wasserzustand, Verschmutzungsmenge und Verschmutzungsarten sowie der Bürstendruck spielen eine wichtige Rolle bei der Bestimmung der Art und der Konzentration des zu verwendenden Reinigungsmittels. Lassen Sie sich für Ihren spezifischen Anwendungsfall von Ihrem TENNANT-Vertreter beraten.



! WARNUNG: Entzündliche Materialien können zu Explosionen oder Brandentstehung führen. Verwenden Sie niemals entzündliche Materialien im Tank/in den Tanks der Maschine.

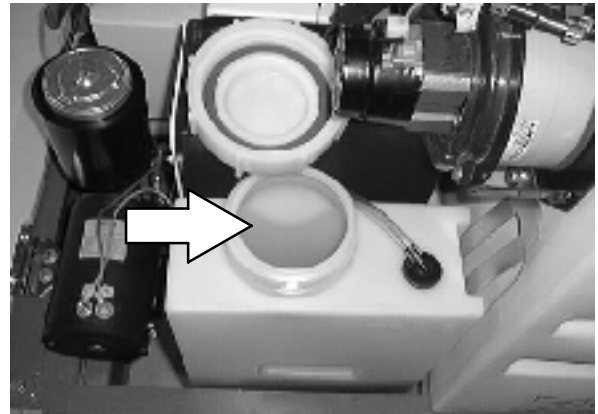
VORSICHTSMASSNAHMEN: Beim Betrieb der Maschine müssen Sie die Misch- und Gebrauchsvorschriften auf den Behältern mit Chemikalien beachten.

6. FaST- oder ec-H₂O-SCHRUBBEN: Öffnen Sie den Frischwassertankdeckel und füllen Sie den Tank nur mit klarem kaltem Wasser.

HINWEIS: Verwenden Sie zum Reinigen der FaST- oder ec-H₂O-Option NUR KLARES KALTES WASSER. Fügen Sie im Frischwassertank KEINE Reinigungsmittel hinzu. Herkömmliche Reinigungsmittel/Aufbereiter können zu einem Ausfall des Reinigungssystems führen.

7. ES-BETRIEB: Nehmen Sie den Deckel des Reinigungsmitteltanks (Option) ab. Füllen Sie den Tank fast ganz auf. Achten Sie darauf, dass Sie ein geeignetes Reinigungsmittel für Ihren Anwendungszweck verwenden. Setzen Sie den Deckel wieder auf den Reinigungsmitteltank.

! WARNUNG: Entzündliche Materialien können zu Explosionen oder Brandentstehung führen. Verwenden Sie niemals entzündliche Materialien im Tank/in den Tanks der Maschine.

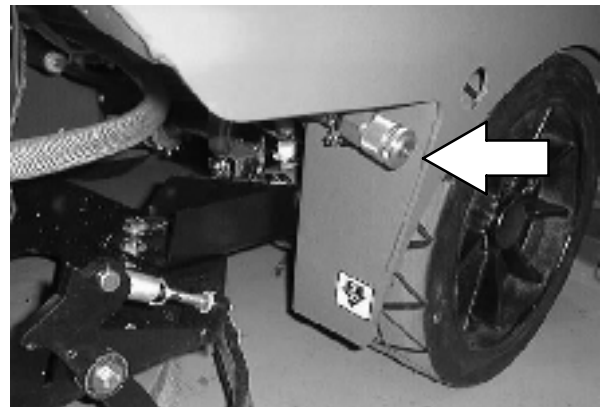


HINWEIS: Bodenbeschaffenheit, Wasserzustand, Verschmutzungsmenge und Verschmutzungsart sowie der Bürstendruck spielen eine wichtige Rolle bei der Bestimmung der Art und der Konzentration des zu verwendenden Reinigungsmittels. Lassen Sie sich für Ihren spezifischen Anwendungsfall von Ihrem TENNANT-Vertreter beraten.

8. ES-Betrieb mit Einfüll-Automatik: Schließen Sie den Schlauch vom Wasserhahn an den Anschluss der Einfüll-Automatik auf der Maschine an. Schalten Sie die Maschine ein und drehen Sie den Wasserhahn auf. Die Einfüll-Automatik füllt die Tanks automatisch bis zum richtigen Füllstand für den ES-Betrieb, woraufhin der Füllvorgang automatisch beendet wird.

HINWEIS: Wenn der Frischwassertank voll ist, ertönt ein Alarmton.

HINWEIS: Wenn die Einfüll-Automatik bei der ES-Maschine verwendet wird, müssen beide Tanks leer sein, um ein Überfüllen der Tanks zu vermeiden.

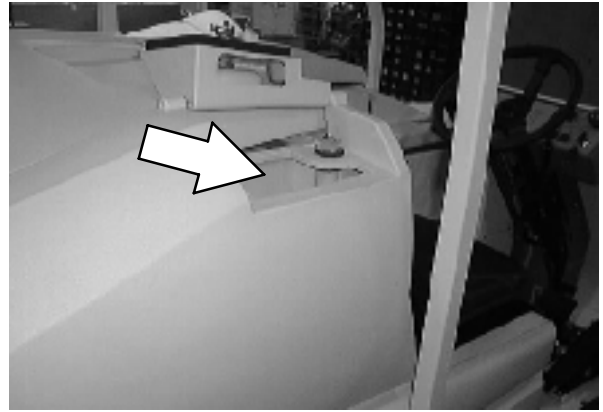


ES-Betrieb ohne Einfüll-Automatik: Füllen Sie den Frischwassertank bis zur Markierung FULL.

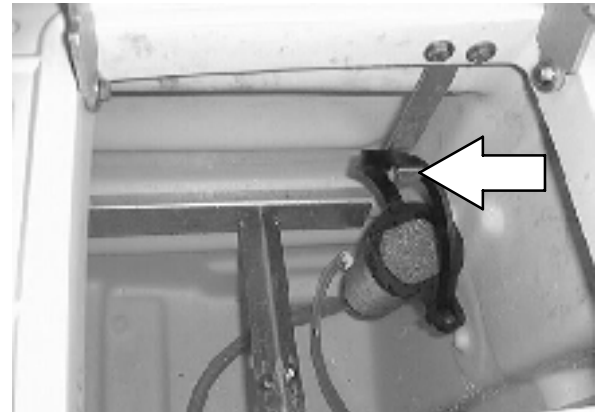


WARNUNG: Entzündliche Materialien können zu Explosionen oder Brandentstehung führen. Verwenden Sie niemals entzündliche Materialien im Tank/in den Tanks der Maschine.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Beim Betrieb der Maschine müssen Sie die Misch- und Gebrauchsvorschriften auf den Behältern mit Chemikalien beachten.



ES-Betrieb ohne Einfüll-Automatik: Füllen Sie den Schmutzwassertank halb mit Wasser (bis zur Unterseite der Halterung des ES-Filters).



HINWEIS: Wenn Sie den ES-Betrieb NICHT benutzen wollen, füllen Sie KEIN Wasser in den Schmutzwassertank ein. Schalten Sie den ES-Schalter AUS.

9. Schließen Sie den Deckel des Frischwassertanks.



INFORMATIONEN ÜBER DEN KEHR- UND SCHRUBBBETRIEB SOWIE DIE RICHTIGE BÜRSTENWAHL

Heben Sie größere Schmutzteile vor dem Reinigen auf. Heben Sie Drähte, Schnüre, Fäden u.ä. vom Boden auf, die sich in den Kehr- oder Schrubbbürsten verfangen können.

Planen Sie den Kehrvorgang im voraus. Versuchen Sie lange Wege mit möglichst wenigen Unterbrechungen zu fahren. Wenn sehr enge Gänge gefegt werden sollen, kehren Sie die Schmutzteile vorher in den Hauptgang. Reinigen Sie eine ganze Bodenfläche bzw. einen bestimmten Bodenbereich in einem Arbeitsgang.

Fahren Sie in einer möglichst geraden Bahn. Vermeiden Sie das Anstoßen an Pfeilern o. ä. und das Zerkratzen der Maschinenseiten. Lassen Sie die Schrubbbahnen einige Zentimeter überlappen.

Vermeiden Sie heftige Bewegungen des Lenkrads. Die Maschine reagiert sehr leicht auf die Bewegung des Lenkrads. Vermeiden Sie, außer in Notfällen, abrupte Kurven.

Beim Reinigen von Sackgassen den Schrubbvorgang am Ende des Gangs beginnen und von dort aus hinausschrubben.

Passen Sie Geschwindigkeit der Maschine, den Schrubbbürsten-Anpressdruck sowie die Frischwasserdosierung an die Erfordernisse des Schrubbbetriebs an. Arbeiten Sie mit minimalem Schrubbbürstendruck und minimaler Frischwasserdosierung, die ein optimales Schrubbergebnis ermöglichen. Die Maschine besitzt eine Kantenreinigungsmöglichkeit für alle MaxPro™ 1000-Schrubbköpfe zum Schrubben an Kanten.

Wenn Sie bemerken, dass die Schrubbleistung schlecht ist, unterbrechen Sie das Schrubben und schlagen Sie in dem Abschnitt *STÖRUNGSBESEITUNG* nach.

Sie erzielen die besten Ergebnisse, wenn Sie mit dem richtigen Bürstentyp für Ihren Reinigungsvorgang arbeiten. Im Folgenden finden Sie die empfohlenen Bürstenanwendungen.

Polypropylen-Seiten-Kehrbürste - eine Allzweckbürste zum Kehren von leichtem bis mittelschwerem Schmutz sowohl für den Innen- als auch den Außenbereich. Diese Bürste wird für alle Reinigungsarbeiten empfohlen, bei denen die Borsten nass werden können.

Polypropylene sweeping brush – Superior pick up of sand, gravel and paper litter. Polypropylene retains its stiffness when wet, and can be used indoors or out with equal performance. Not recommended for high-temperature debris.

Kratzfreie Polypropylen-Schrubbürste - Diese Bürste ist durch ihre weicheren Allzweck-Poly-Borsten zum Abnehmen leicht verkrusteter Verschmutzungen geeignet, ohne Beeinträchtigung von Hochglanz-Bodenflächen.

Nylon-Schrubbürste - Eignet sich besonders zum Schrubben beschichteter Böden. Reinigt ohne Kratzen.

Schrubbürste mit Super-Schmirgel-Borsten - Die Nylon-Fasern dieser Bürste sind mit schmirgelndem Splitt imprägniert, wodurch sie Flecken und Verschmutzungen effektiv beseitigen. Starke Reinigungswirkung auf allen Flächen, gute Reinigungsleistung bei Schmutzansammlungen, Fett oder Reifenspuren.

Abschälement - Dieses braune Element dient zum Abschälen von Fußböden. Damit werden alte Schichten schnell und einfach abgeschält und der Boden für eine neue Beschichtung vorbereitet.

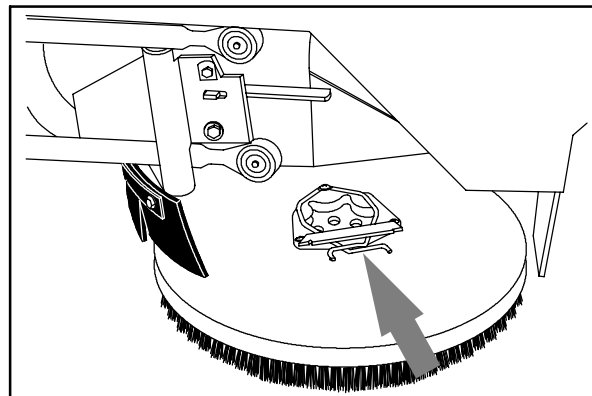
Schrubbelement - Dieses blaue Element dient zum Schrubben von Böden. Damit werden Schmutz, verschüttete Flüssigkeiten und Abrieb entfernt, so dass eine saubere Oberfläche für eine neue Beschichtung entsteht.

Schwabbelement - Dieses rote Element dient zum Schwabbeln von Böden. Damit können Sie schnell reinigen und Kratzspuren entfernen, während Sie gleichzeitig den Boden auf Hochglanz polieren.

Polierelement - Dieses weiße Element dient zum Polieren von Böden. Damit wird ein Hochglanzboden gewartet. Verwenden Sie für das Schwabbeln sehr weiche Beschichtungen und niedrigere Verkehrsbereiche oder verwenden Sie für das Polieren weiche Wachse auf Holzböden.

Walzen-Polypropylen-Schrubbürste - Diese Walzenbürste ist durch ihre weicheren Allzweck-Poly-Borsten geeignet zum Abnehmen leicht verkrusteter Verschmutzungen, ohne Beeinträchtigung von Hochglanz-Bodenflächen.

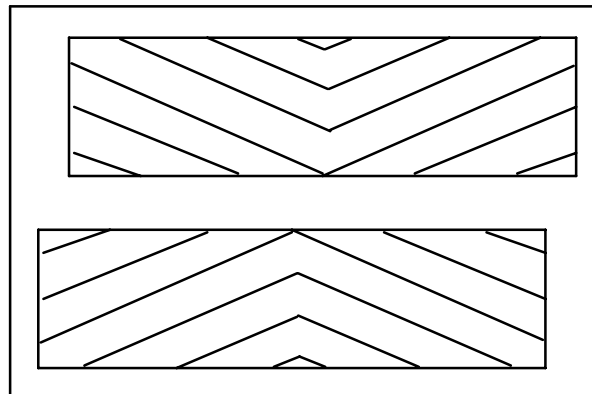
Walzen-Nylon-Schrubbürste - Diese Walzenbürste wird für das Schrubben von beschichteten Böden empfohlen. Reinigt ohne Kratzen.



05939

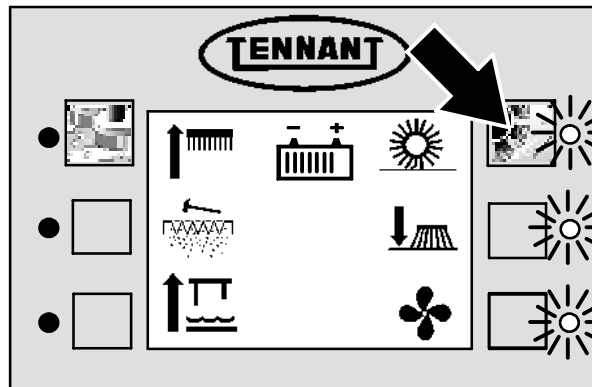
Walzenschrubbürste mit Super-Schmirgel-Borsten - Die Nylon-Fasern dieser Bürste sind mit schmirgelndem Splitt imprägniert, wodurch sie Flecken und Verschmutzungen effektiv beseitigen. Starke Reinigungswirkung auf allen Flächen, gute Reinigungsleistung bei Schmutzansammlungen, Fett oder Reifenspuren.

HINWEIS: Walzenschrubbürsten müssen zur besten Schmutzaufnahme so angebracht werden, dass das Fischgrätenmuster der Bürsten aufeinander zu ausgerichtet ist.



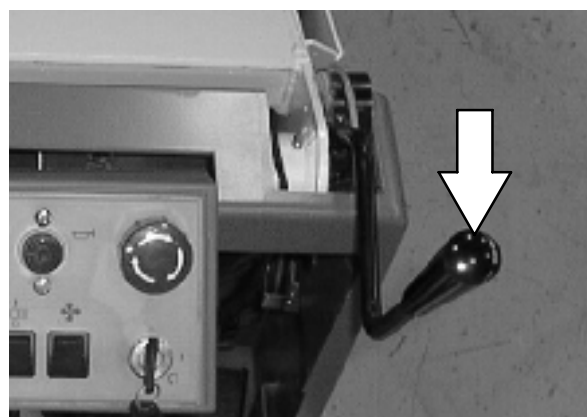
KEHRBETRIEB

1. Betätigen Sie den Kehrschalter, um die Haupt- und Seiten-Keimbürsten abzusinken und einzuschalten sowie den Kehr-Saugventilator einzuschalten.



353573

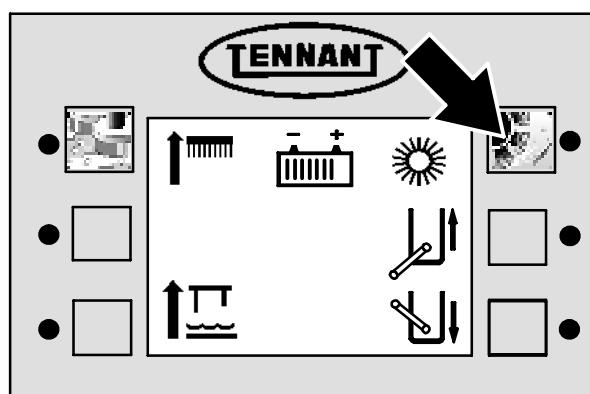
2. Ziehen Sie den vorderen Klappenhebel zurück, wenn Sie große Verschmutzungen kehren.
3. Wenn Sie den Hebel loslassen, wird die Klappe über die Verschmutzung abgesenkt.
4. Durch die Klappe werden große Verschmutzungen in den Schmutzbehälter gebracht.



KEHRVORGANG BEENDEN

1. Betätigen Sie den Kehrschalter erneut, um die Kehrbürsten anzuheben und auszuschalten sowie den Saugventilator auszuschalten. Der Filter wird zehn Sekunden gerüttelt, was automatisch beendet wird.

HINWEIS: Falls verwendet, werden/wird die Seitenbürste(n) automatisch ausgeschaltet und angehoben, wenn der Kehrbürstenschalter betätigt wird.



353569

ENTLEEREN DES SCHMUTZBEHÄLTERS

1. Fahren Sie die Maschine langsam zur Schmutz-Sammelstelle.

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass sich die Maschine weit genug vom Container befindet, so dass der Schmutzbehälter ohne Behinderung angehoben werden kann.

2. Drücken Sie den Schmutzbehälter anheben-Schalter ein und halten Sie ihn fest, bis sich der Schmutzbehälter in der gewünschten Höhe befindet.

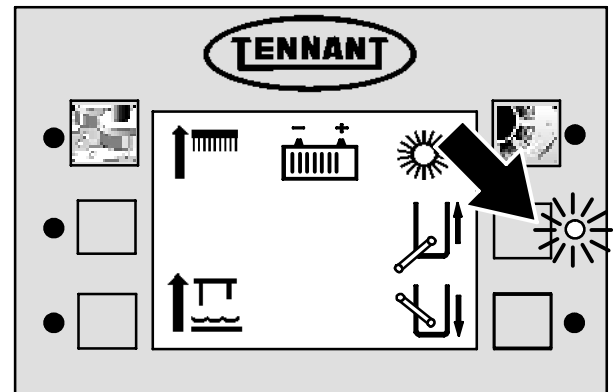
HINWEIS: Denken Sie daran, dass die für die Hochentleerung des Schmutzbehälters benötigte freie Deckenhöhe mindestens 1525 mm beträgt.

VORSICHTSMASSNAHMEN:
Vergewissern Sie sich vor dem Anheben des Schmutzbehälters, dass über der Maschine genügend freie Höhe vorhanden ist.

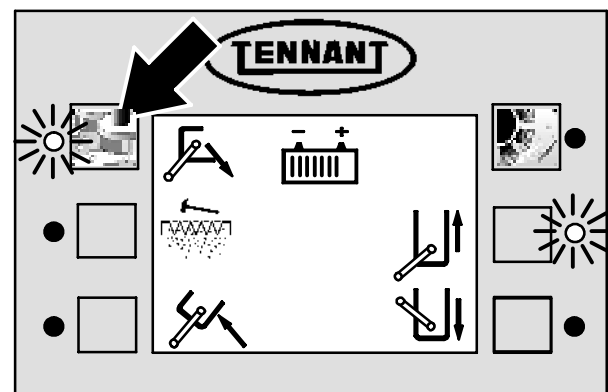


WARNUNG: Klemmpunkt des Hebearms.
Halten Sie sich von den Schmutzbehälter-Hebearmen fern.

3. Fahren Sie die Maschine langsam vorwärts, bis sich der Schmutzbehälter direkt über dem Container befindet.
4. Betätigen Sie den Schmutzbehälter entleeren-Schalter und halten Sie ihn fest, um den Schmutzbehälter nach vorn zu kippen. Lassen Sie den gesamten Schmutz aus dem Behälter in den Container fallen.



353569



353574

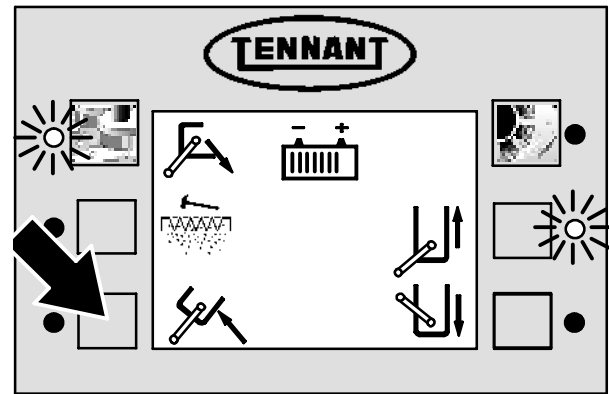
5. Betätigen Sie den Schmutzbehälter einziehen-Schalter, um den Schmutzbehälter in die senkrechte Stellung nach hinten zu kippen.
6. Fahren Sie die Maschine langsam rückwärts, bis sich die Maschine weit genug vom Container befindet, so dass der Schmutzbehälter ohne Behinderungen abgesenkt werden kann.

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass sich die Maschine weit genug vom Container befindet, so dass der Schmutzbehälter ohne Behinderung abgesenkt werden kann.

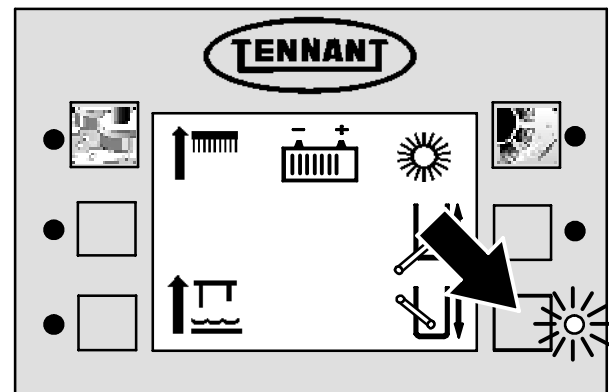
7. Betätigen Sie den Schmutzbehälter absenken-Schalter, bis der Schmutzbehälter abgesenkt, in die Einzugsposition gedreht und völlig eingezogen wurde.



**WARNUNG: Klemmpunkt des Hebearms.
Halten Sie sich von den
Schmutzbehälter-Hebearmen fern.**



353574

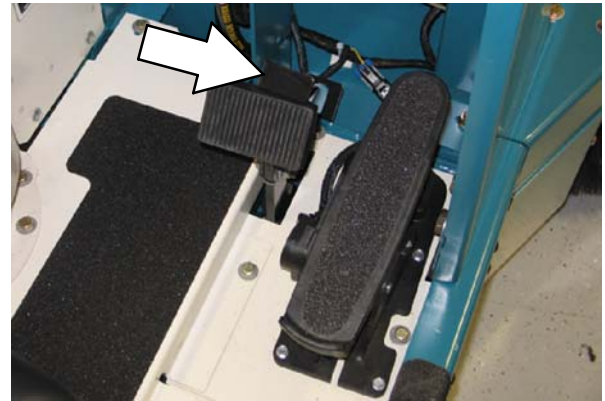


353569

**FESTSTELLEN DER
SCHMUTZBEHÄLTER-STÜTZSTANGE**

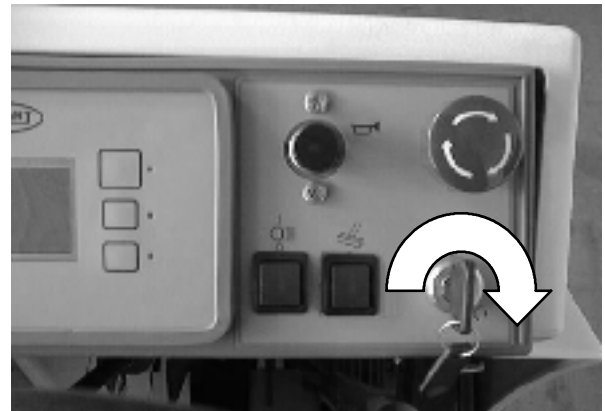
1. Betätigen Sie die Feststellbremse.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Bevor Sie die Maschine verlassen bzw. Wartungsarbeiten an der Maschine vornehmen, stellen Sie sie auf einem ebenen Untergrund ab, betätigen Sie die Feststellbremse.



2. Schalten Sie die Maschine ein. Sehen Sie den Abschnitt INBETRIEBNAHME DER MASCHINE in der Anleitung.

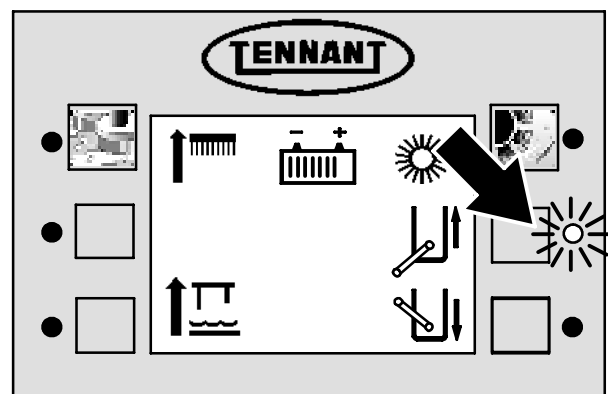
VORSICHTSMASSNAHMEN: Halten Sie beim Starten der Maschine den Fuß auf der Bremse, und achten Sie darauf, dass sich das Fahrpedal in der Leerlaufstellung befindet.



3. Drücken Sie den Schmutzbehälter anheben-Schalter ein und halten Sie ihn fest, bis der Schmutzbehälter vollständig angehoben ist.

HINWEIS: Denken Sie daran, dass die für die Hochentleerung des Schmutzbehälters benötigte freie Deckenhöhe mindestens 1525 mm beträgt.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Vergewissern Sie sich vor dem Anheben des Schmutzbehälters, dass über der Maschine genügend freie Höhe vorhanden ist.

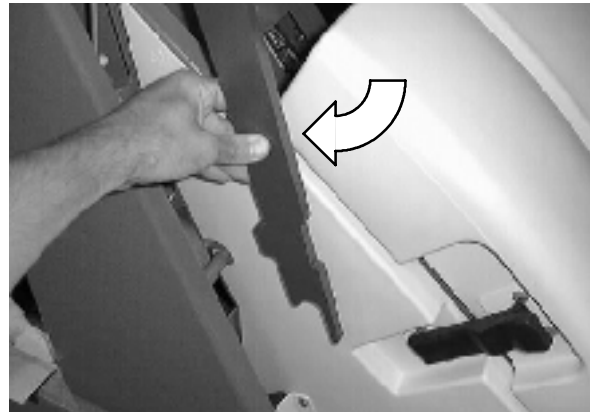


353569

! WARNUNG: Klemmpunkt des Hebearms. Halten Sie sich von den Schmutzbehälter-Hebearmen fern.

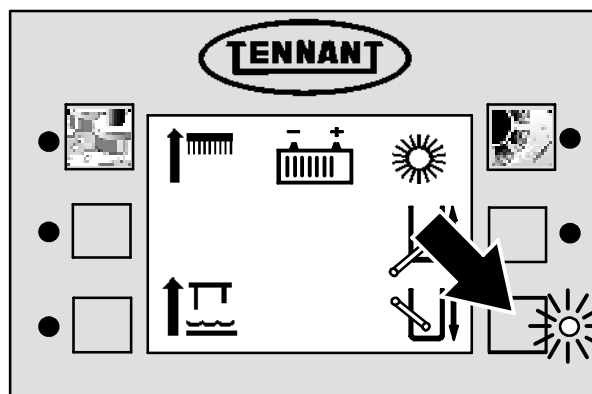
4. Senken Sie den Schmutzbehälter ab und bringen Sie die Schmutzbehälter-Stützstange in ihre Position auf dem Stützstangen-Anschlag.

! WARNUNG: Der angehobene Schmutzbehälter kann herunterfallen. Sichern Sie ihn mit der Schmutzbehälter-Stützstange.



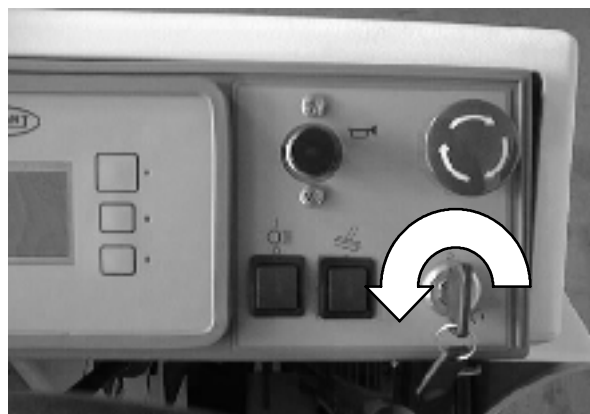
5. Betätigen Sie den Schmutzbehälter absenken-Schalter, bis der Schmutzbehälter auf die Schmutzbehälter-Stützstange stützt.

! WARNUNG: Klemmpunkt des Hebearms. Halten Sie sich von den Schmutzbehälter-Hebearmen fern.



353569

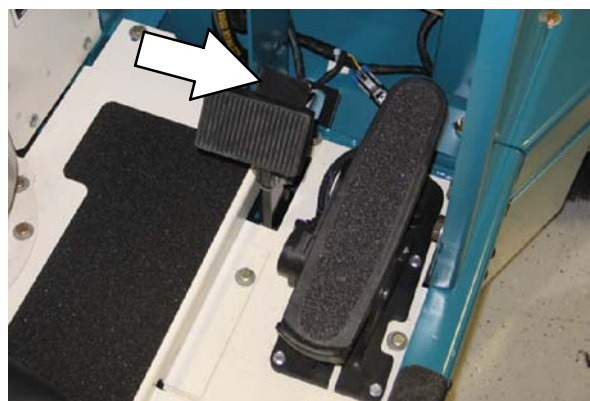
6. Schalten Sie die Maschine aus. Sehen Sie den Abschnitt ABSCHALTEN DER MASCHINE in der Anleitung.



LÖSEN DER SCHMUTZBEHÄLTER-STÜTZSTANGE

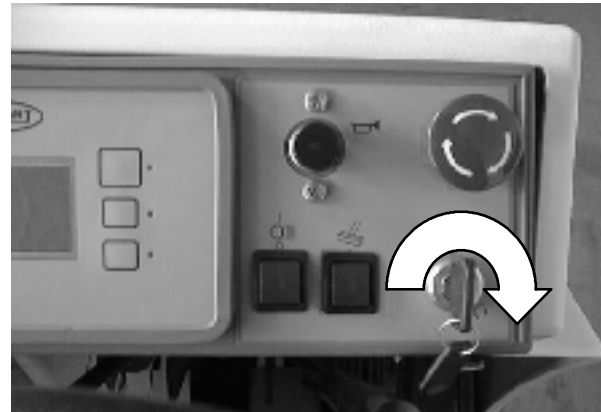
1. Betätigen Sie die Feststellbremse.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Bevor Sie die Maschine verlassen bzw. Wartungsarbeiten an der Maschine vornehmen, stellen Sie sie auf einem ebenen Untergrund ab, betätigen Sie die Feststellbremse.



- Schalten Sie die Maschine ein. Sehen Sie den Abschnitt **INBETRIEBNAHME DER MASCHINE** in der Anleitung.

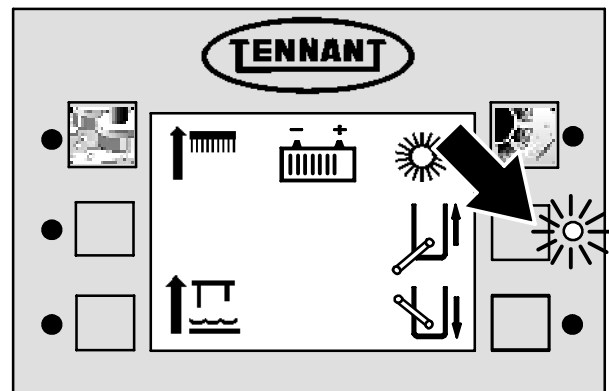
VORSICHTSMASSNAHMEN: Halten Sie beim Starten der Maschine den Fuß auf der Bremse, und achten Sie darauf, dass sich das Fahrpedal in der Leerlaufstellung befindet.



- Betätigen Sie den Schmutzbehälter anheben-Schalter und halten Sie ihn fest, um den Schmutzbehälter etwas anzuheben.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Vergewissern Sie sich vor dem Anheben des Schmutzbehälters, dass über der Maschine genügend freie Höhe vorhanden ist.

! WARNUNG: Klemmpunkt des Hebearms. Halten Sie sich von den Schmutzbehälter-Hebearmen fern.



353569

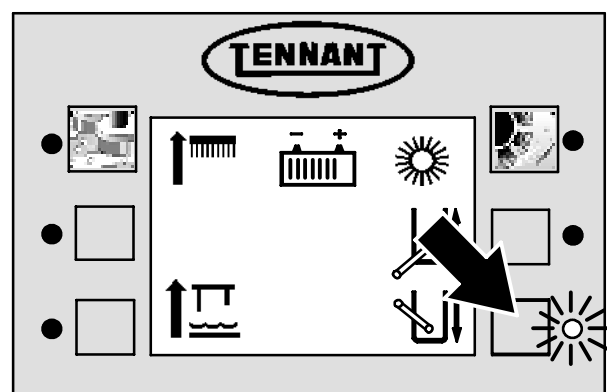
- Setzen Sie die Schmutzbehälter-Stützstange in ihre Halterung zurück.

! WARNUNG: Klemmpunkt des Hebearms. Halten Sie sich von den Schmutzbehälter-Hebearmen fern.



- Betätigen Sie den Schmutzbehälter absenken-Schalter und halten Sie ihn fest, bis der Schmutzbehälter abgesenkt ist und an der Maschine anliegt.

! WARNUNG: Klemmpunkt des Hebearms. Halten Sie sich von den Schmutzbehälter-Hebearmen fern.



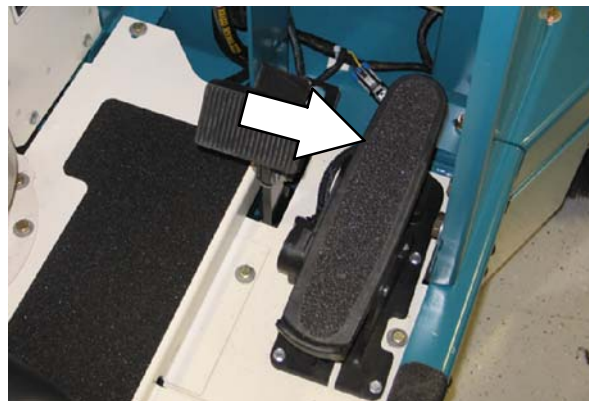
353569

SCHRUBBBETRIEB

1. Schalten Sie die Maschine ein. Sehen Sie den Abschnitt **INBETRIEBNAHME DER MASCHINE** in der Anleitung.

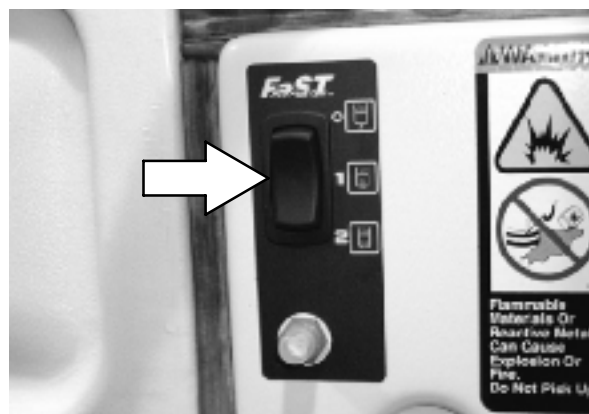
VORSICHTSMASSNAHMEN: Halten Sie beim Starten der Maschine den Fuß auf der Bremse, und achten Sie darauf, dass sich das Fahrpedal in der Leerlaufstellung befindet.

2. Fahren Sie die Maschine zu der Bodenfläche, die gereinigt werden soll.



3. **FaST-SCHRUBBEN:** Schalten Sie den FaST-Schalter auf die gewünschte Frischwasserdosierung. Vgl. Sie den Abschnitt **FaST-SCHALTER** in diesem Handbuch.

HINWEIS: Lassen Sie den FaST-Schalter in der Position **HERKÖMMLICHES SCHRUBBVERFAHREN**, wenn das FaST-System nicht verwendet wird.



ec-H2O-Schrubben: Schalten Sie den *ec-H2O*-Schalter auf die gewünschte Frischwasserdosierung. Siehe den Abschnitt *ec-H2O-SCHALTER* in diesem Handbuch.

HINWEIS: Die *ec-H2O*-Systemanzeige schaltet erst ein, sobald der Schrubbvorgang gestartet wird.

Modell ec-H2O: Wenn ein akustisches Signal ertönt und die *ec-H2O*-Systemanzeige rot blinkt, muss das *ec-H2O*-Modul ausgespült werden, um den *ec-H2O*-Betrieb wieder aufzunehmen (Siehe *ec-H2O-MODUL SPÜLVORGANG*).

HINWEIS: Wenn ein akustisches Signal ertönt und die Anzeige rot blinkt, umgeht das Gerät das *ec-H2O*-System. Um mit dem Schrubbvorgang fortzufahren, betätigen sie den *ec-H2O*-Schalter für herkömmliches Schrubben.



ACHTUNG: (ec-H2O-Modell) Achten Sie darauf, dass der Frischwassertank nicht leer wird. Wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum ohne Wasser betrieben wird, kann das ec-H2O-Modul beschädigt werden.

ec-H2O-SYSTEM -ANZEIGECODE	BEDINGUNG
Ständig grün	Normalbetrieb
Blinkend rot	ec-H2O-Modul ausspülen
Ständig rot	Kontakt mit Kundendienst aufnehmen.

4. HERKÖMMLICHES
SCHRUBBVERFAHREN: Stellen Sie die Frischwasser-Dosierung entsprechend der zu schrubbenden Bodenfläche ein.

HINWEIS: Wenn das FaST- oder ec-H2O-System (Option) verwendet wird, ist der Frischwasser-Dosierhebel nicht in Betrieb. Die Dosierung des FaST- und ec-H2O-Systems ist voreingestellt. Das ec-H2O Modul verfügt über optionale Einstellungen für die Frischwasser-Dosierung. Wenn eine Anpassung der Frischwasser-Dosierung nötig ist, wenden Sie sich an den Kundendienst.



Dosierung erhöhen: Ziehen Sie den Hebel nach oben. Diese Dosierung ist zum Schrubben rauher Böden und schwerer bzw. festgedrückter Verschmutzungen bestimmt.

Dosierung verringern: Drücken Sie den Hebel nach unten. Verwenden Sie diese Dosierung für glatte Böden und leichte Verschmutzung.

Dosierung stoppen: Drücken Sie den Hebel ganz nach unten.

HINWEIS: Verringern Sie bei Maschinen mit Walzen-Schrubbkopf die Frischwasserdosierung in Kurven.

5. Betätigen Sie den Schrubbbetriebschalter, um den Schrubbbetrieb zu starten. Vgl. Sie den Abschnitt SCHRUBBSCHALTER in diesem Handbuch.

! WARNUNG: Entzündliche Materialien oder reaktive Metalle können zu Explosionen oder Brandentstehung führen. Nehmen Sie sie niemals mit der Maschine auf.

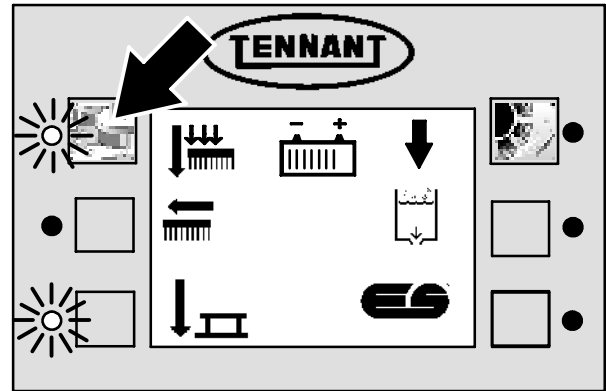
Solange die Maschine vorwärts fährt, wird der Schrubbkopf abgesenkt, und die Schrubbbürsten schalten sich ein. Die optionalen Seiten-Kehrbürste(n) wird/werden abgesenkt und eingeschaltet. Das hintere Wischgummi wird abgesenkt und der Saugventilator schaltet sich ein. Wenn die Maschine zum ersten Mal vorwärts zu fahren beginnt, schaltet sich das Frischwassersystem ein, jedoch nur, wenn der Frischwasser-Dosierhebel eingeschaltet ist. Die Reinigungsmittelpumpe und das optionale FaST-, ec-H₂O-, oder ES-System werden gestartet, wenn die Schalter eingeschaltet sind.

HINWEIS: Wenn sich das Steuerpedal in der Leerlaufstellung befindet, wird der Schrubbkopf angehoben. Wenn sich das Steuerpedal in der Rückwärtsstellung befindet, wird das hintere Wischgummi angehoben.

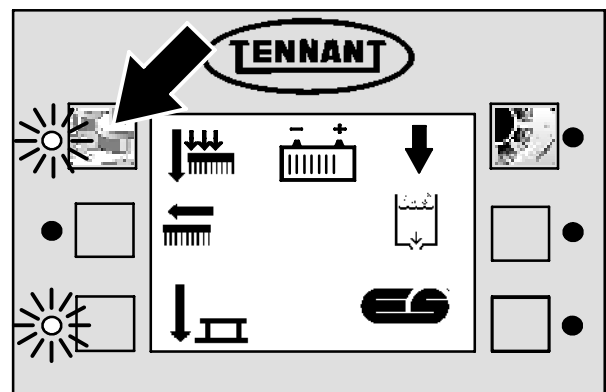
HINWEIS: Wenn der Überlaufschalter durch einen zu hohen Wasserstand im Schmutzwassertank aktiviert wird, ertönt zehn Sekunden ein Überlaufsignal, und auf der Bedienungskonsole erscheint ein Überlaufsymbol. In diesem Fall werden alle Schrubbfunktionen abgeschaltet. Um das Überlaufsymbol erlöschen zu lassen, müssen Sie den Schmutzwassertank entleeren und dann erneut den Schrubbbetriebschalter betätigen.

HINWEIS: Das Schrubbsystem wird ebenfalls abgeschaltet, wenn die Batterie zu leer ist und kein Bürstenstrom gemessen wird.

6. Stellen Sie den richtigen Bürstendruck für die jeweilige Reinigungsanwendung ein. Vgl. Sie den Abschnitt SCHRUBBSCHALTER in diesem Handbuch.

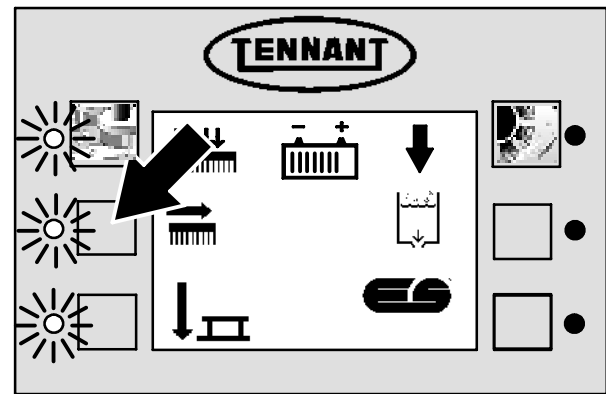


353562



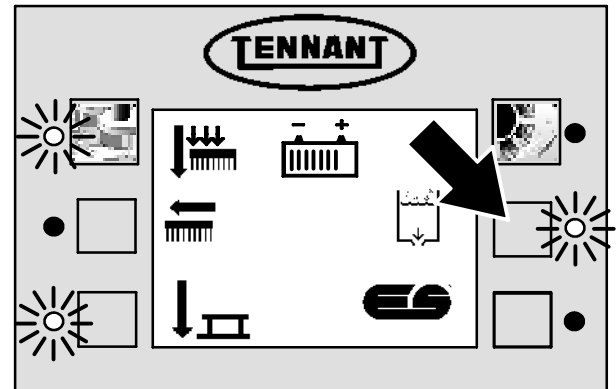
353562

7. Betätigen Sie den Kantenreinigungsschalter, wenn Kanten geschrubbt werden müssen.



353564

8. Stellen Sie die Reinigungsmittel-Dosierung mit dem Reinigungsmittel-Dosierungsschalter (Option) ein.

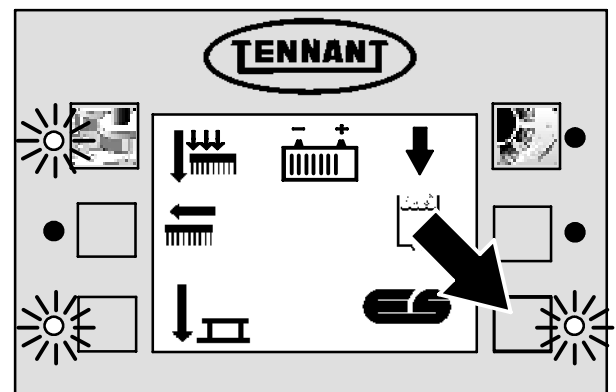


353551

9. Betätigen Sie den ES-Schalter (Option), wenn Sie im verlängerten Schrubbbetrieb arbeiten wollen.

HINWEIS: Der Schmutzwassertank muss zur Verwendung der ES-Option halb voll sein.

HINWEIS: Ein voller Frischwassertank schaltet die ES-Pumpe aus.

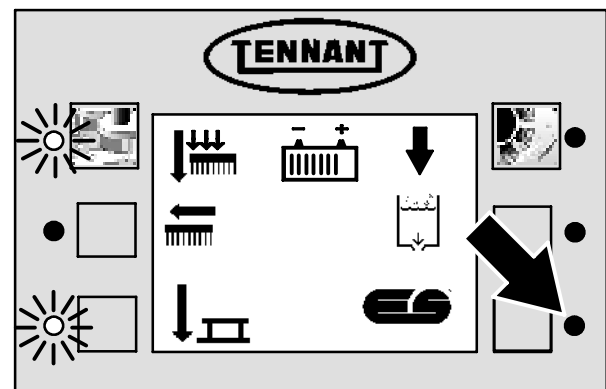


353562

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass die Anzeigelampe neben dem ES-Schalter aus ist, wenn Sie das ES-System nicht verwenden möchten.

10. Fahren Sie die Maschine in Vorwärtsrichtung und schrubben Sie entsprechend den Anforderungen.

! WARNUNG: Entzündliche Materialien oder reaktive Metalle können zu Explosionen oder Brandentstehung führen. Nehmen Sie sie niemals mit der Maschine auf.



353562

DOPPEL-SCHRUBBBETRIEB

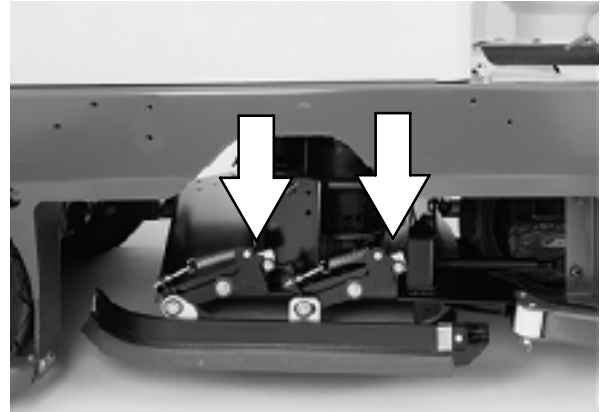
Der Doppel-Schrubbetrieb dient zur Entfernung hartnäckiger Bodenverschmutzungen. Zu diesem Zweck wird der erste Schrubbgang mit angehobenen hinteren und Seiten-Wischgummis gefahren, so dass das Frischwasser auf dem Boden stehenbleibt und den Schmutz abweicht. Heben Sie die Seiten-Wischgummis an und sichern Sie sie mit den Doppel-Schrubb-Befestigungen.

Der Doppel-Schrubbetrieb kann mit dem FaST-SCHRUBBSYSTEM (Option), dem ec-H₂O-SCHRUBBSYSTEM (Option) oder mit HERKÖMMLICHEN SCHRUBBVERFAHREN ausgeführt werden.

Benutzen Sie die maximalen Einstellungen für die Frischwasser- und Reinigungsmittel-Dosierung. Wählen Sie eine höhere Bürstendruck-Einstellung. Lassen Sie das Frischwasser 5 - 15 Minuten lang auf dem Boden stehen, und fahren Sie dann einen zweiten Arbeitsgang mit abgesenkten hinteren und Seiten-Wischgummis.

HINWEIS: Wenn das FaST- oder ec-H₂O-System (Option) verwendet wird, ist der Frischwasser-Dosierhebel nicht in Betrieb. Die Dosierung des FaST- und ec-H₂O-Systems ist voreingestellt. Das ec-H₂O Modul verfügt über optionale Einstellungen für die Frischwasser-Dosierung. Wenn eine Anpassung der Frischwasser-Dosierung nötig ist, wenden Sie sich an den Kundendienst.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Fahren Sie die Maschine auf Steigungen/Neigungen und glatten Oberflächen langsam.

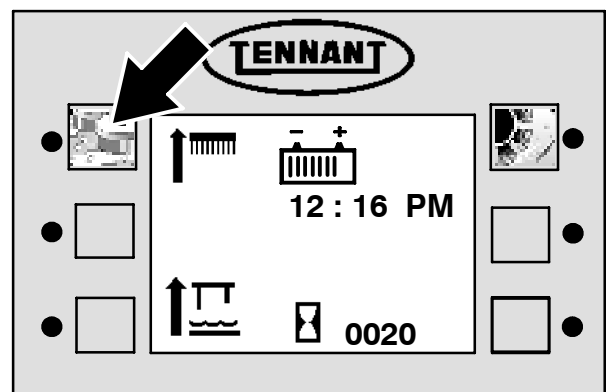


BEENDIGUNG DES SCHRUBBBETRIEBS

1. Betätigen Sie den Schrubbbetriebsschalter, um den Schrubbbetrieb zu beenden.

Die Schrubbbürsten schalten sich aus, und der Schrubbkopf wird angehoben. Die ES™ -Reinigungsmittelpumpe (Option) schaltet sich aus, die Frischwasser-Dosierung wird beendet, und das FaST™ -System wird ausgeschaltet. Nach einer kurzen Zeitverzögerung wird das hintere Wischgummi automatisch angehoben, und der Schrubb-Saugventilator schaltet sich aus.

2. Fahren Sie die Maschine weiter vorwärts, bis der Saugventilator abgeschaltet wird.



353550

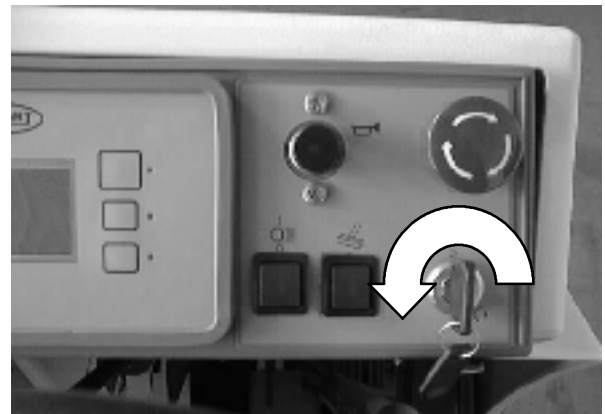
ENTLEEREN UND REINIGEN DER TANKS

Wenn Sie den Schrubbbetrieb beendet haben oder wenn die Anzeigelampe "Schmutzwassertank voll" aufleuchtet, muss der Schmutzwassertank entleert und gereinigt werden. Danach kann der Frischwassertank zur Fortsetzung des Schrubbbetriebs wieder gefüllt werden.

Wenn Sie die Maschine im ES™ -Modus (Option) betrieben haben, müssen Sie jedesmal, wenn Sie den Schrubbbetrieb beenden, auch den Frischwassertank entleeren und reinigen.

1. Beenden Sie den Schrubbbetrieb. Vgl. Sie den Abschnitt SCHRUBBEN BEENDEN in diesem Handbuch.
2. Fahren Sie die Maschine in die Nähe eines Abflusses.
3. Schalten Sie die Maschine aus.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Bevor Sie die Maschine verlassen bzw. Wartungsarbeiten an der Maschine vornehmen, stellen Sie diese auf einem ebenen Untergrund ab, betätigen die Feststellbremse, schalten die Maschine aus, und ziehen Sie den Schlüssel ab.

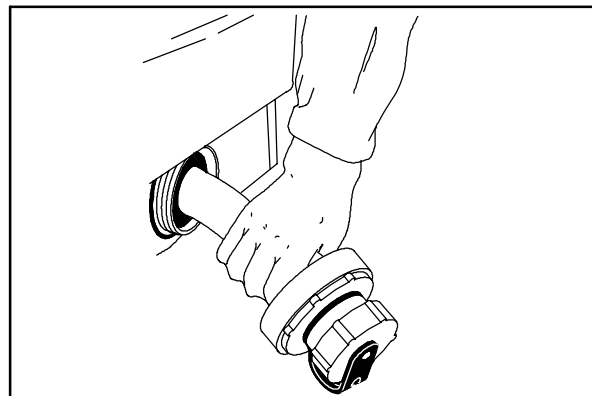


4. Betätigen Sie die Feststellbremse.



- Schrauben Sie den Ablassschlauch-Verschluss von der Kappe des Entleerungsöffnung des Schmutzwassertanks ab.
- Ziehen Sie den Ablassschlauch heraus und halten Sie ihn über den Abfluss. Nehmen Sie den Ablassschlauch-Verschluss vom Schlauch ab. Vorsicht: das Schmutzwasser strömt mit beträchtlicher Geschwindigkeit aus dem Ablassschlauch.

ES-Modus: Schrauben Sie den Ablassschlauch-Verschluss von der Entleerungsöffnung des Frischwassertanks ab und entleeren Sie den Frischwassertank.



05914

Bei Maschinen mit einem festen Ablasspunkt für Frischwasser (Option) entfernen Sie die Ablasskappe und schließen Sie den Schlauch an. Legen Sie das Schlauchende neben den Bodenabfluss und öffnen Sie das Entleerungsventil, indem Sie den Hebel betätigen.

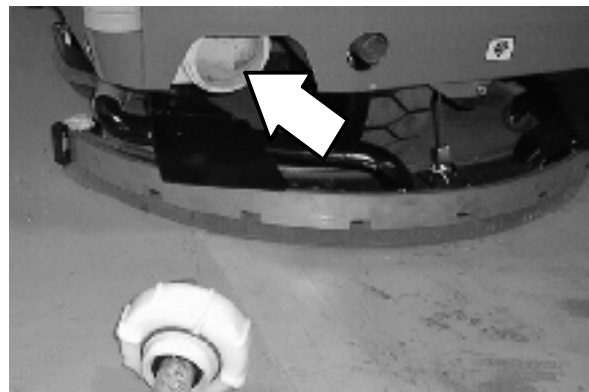


- Öffnen Sie den Schmutzwassertank-Deckel.
- Spülen Sie den Schmutzwassertank von innen mit sauberem Wasser aus. Achten Sie besonders darauf, dass KEIN WASSER in die Lufteinlassöffnung des Saugventilators an der Vorderseite des Tanks gerät.

HINWEIS: Verwenden Sie zur Tankreinigung KEINEN DAMPF. Durch zu hohe Temperaturen können die Tanks und Bauteile beschädigt werden.

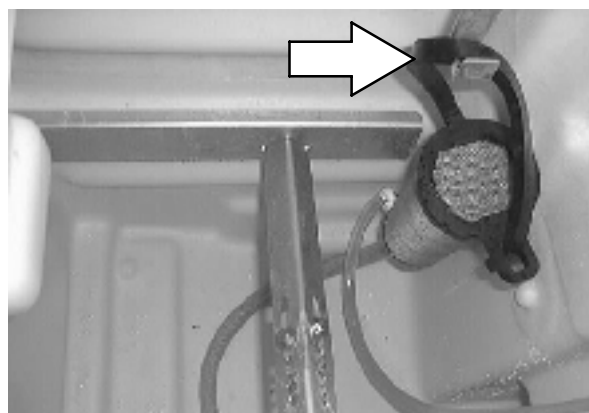


9. Lösen Sie den großen Ablassverschluss und spülen Sie den Boden des Schmutzwassertanks aus.



10. ES-Modus: Der ES-Reinigungsstab befindet sich unter dem Batteriedeckel. Nehmen Sie ihn heraus und befestigen Sie ihn zum Reinigungsbetrieb an einen Wasserschlauch.

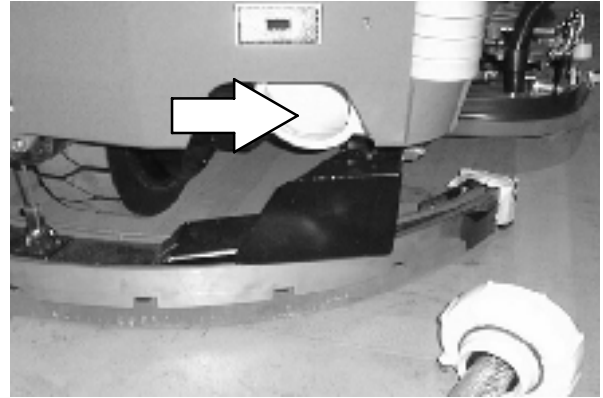
11. ES-Modus: Heben Sie den ES-Filter am Griff hoch, bis das Sieb offenliegt, und spülen Sie ihn gründlich ab.



12. Spülen Sie den/die Schwimmersensor(en) an der Innenseite des Schmutzwassertanks ab.



13. ES-Modus: Entleeren Sie den Frischwassertank. Spülen Sie den Frischwassertank mit sauberem Wasser aus. Spülen Sie die Frischwasser-Auslassfilter am Boden des Tanks durch die Entleerungsöffnung aus.

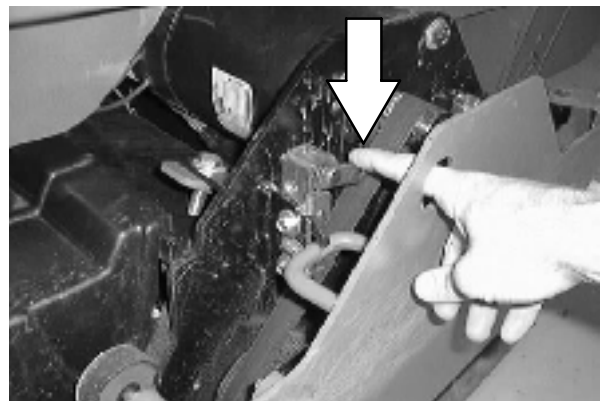


14. ES-Modus: Spülen Sie die Sensor-Schwimmer an der Oberseite des Frischwassertanks aus.

HINWEIS: Verwenden Sie zur Tankreinigung KEINEN DAMPF. Durch zu hohe Temperaturen können die Tanks und Bauteile beschädigt werden.

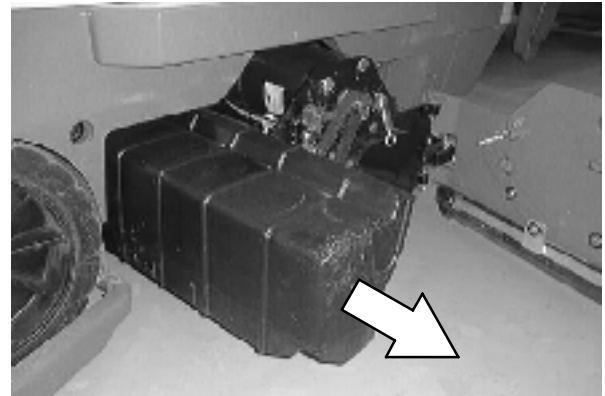


15. Walzen-Schrubbkopf: Drücken Sie die Verriegelung des rechten Seiten-Wischgummi-Befestigungsschutzes nach unten, bis sich der rechte Seiten-Wischgummi-Befestigungsschutz öffnet. Schwenken Sie den Wischgummi-Befestigungsschutz vom Schrubbkopf weg.



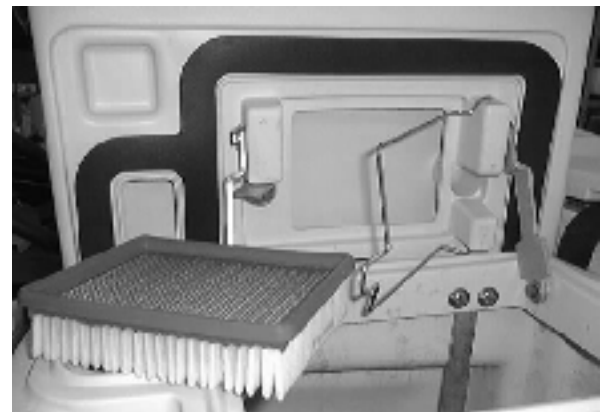
16. Walzen-Schrubbkopf: Entfernen und reinigen Sie die Schmutzauffangwanne auf der rechten Seite der Maschine. Setzen Sie die gereinigte Schmutzauffangwanne wieder in den Schrubbkopf ein.

HINWEIS: Die Schmutzauffangwanne kann nur von der rechten Seite der Maschine aus herausgenommen werden.



17. Entfernen Sie den Ansaugfilter aus dem Schmutzwassertankdeckel.

18. Reinigen Sie den Ansaugfilter mit Druckluft mit Niederdruck oder spülen Sie Falten mit Wasser mit niedrigem Druck aus.



19. Legen Sie den Filter wieder in den Schmutzwassertankdeckel. Schließen Sie die Tankdeckel.

20. Befestigen Sie den Ablassschlauch-Verschluss an den Tankentleerungsschläuchen. Schieben Sie die Tankentleerungsschläuche wieder in die Tanks.



21. Bei Maschinen mit einem festen Ablasspunkt für Frischwasser (Option) schließen Sie das Ablassventil, entfernen Sie den Schlauch und schließen Sie die Ablasskappe an.

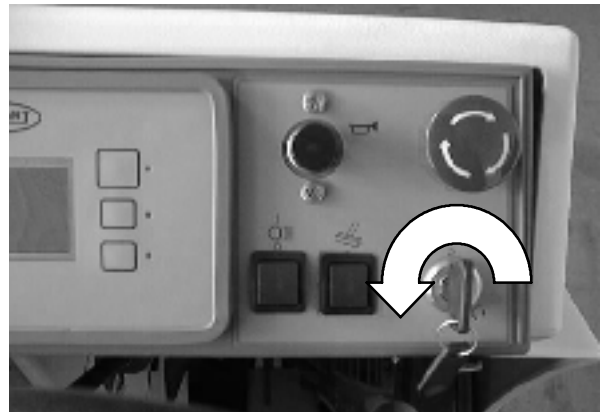
ABSCHALTEN DER MASCHINE

1. Beenden Sie den Schrubbbetrieb. Vgl. Sie den Abschnitt SCHRUBBEN BEENDEN in diesem Handbuch.
2. Nehmen Sie Ihren Fuß vom Fahrpedal. Treten Sie auf das Bremspedal.

HINWEIS: Die Maschine läuft etwas nach, wenn Sie den Fuß vom Fahrpedal nehmen. Benutzen Sie zum Anhalten der Maschine stets das Bremspedal.

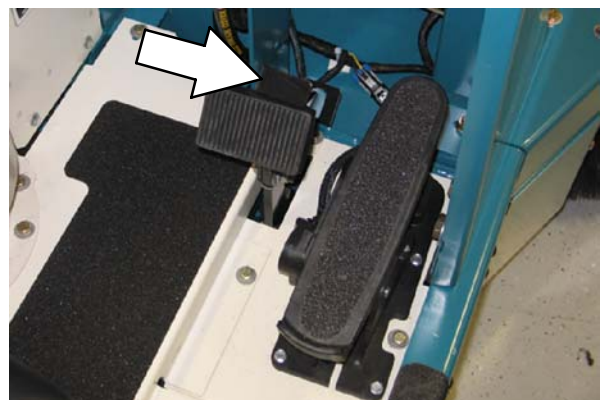


3. Schalten Sie die Maschine aus.



4. Betätigen Sie die Feststellbremse.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Bevor Sie die Maschine verlassen bzw. Wartungsarbeiten an der Maschine vornehmen, stellen Sie diese auf einem ebenen Untergrund ab, betätigen die Feststellbremse, schalten die Maschine aus, und ziehen Sie den Schlüssel ab.



**CHECKLISTE FÜR DIE KONTROLLEN NACH
DEM BETRIEB**

Überprüfen Sie nach Beendigung des
Schrubbetriebs die folgende Liste mit
Kontrollpunkten bei eingeschalteter Maschine:

- Kontrollieren Sie den Füllstand der Hydraulikflüssigkeit. (falls zutreffend).
- Kontrollieren Sie den Batterie-Füllstand und Ladezustand.
- Kontrollieren Sie die Dichtungen des Tankdeckels auf Beschädigungen und Abnutzung.
- Reinigen Sie den Saugventilator-Einlassfilter.
- Prüfen Sie den Zustand der Schrubbürsten. Entfernen Sie alle Schnüre, Bänder, Folien und anderen Verschmutzungen, die sich in den Bürsten verfangen haben.
- Prüfen Sie die Wischgummis auf Beschädigungen, Abnutzung und auf die Durchbiegungseinstellung.
- Kontrollieren Sie den Saugschlauch auf Rückstände bzw. Verstopfungen.
- ES-Maschinen; prüfen Sie den Reinigungsmittel-Füllstand.
- Entleeren und reinigen Sie den Schmutzwassertank.
- ES-Maschinen; entleeren und reinigen Sie den Frischwassertank und den ES-Filter. Spülen Sie die Füllstandssensoren ab.
- Kontrollieren Sie Bremsen und Lenkung auf ordnungsgemäßes Funktionieren.
- Nehmen Sie die Schmutzauffangwanne ab, und reinigen Sie sie. (falls zutreffend).
- Kontrollieren Sie anhand der Wartungsaufzeichnungen, ob Wartungsintervalle fällig sind.
- FaST-skrubning: Hvis FaST PAK er tom efter skrubning, skal du sætte den nye FaST PAK i eller forbinde forsyningslangen til opbevaringsproppen.

BETRIEB AUF STEIGUNGEN

Fahren Sie die Maschine auf Steigungen/Gefällen langsam.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Fahren Sie die Maschine auf Steigungen/Neigungen und glatten Oberflächen langsam.

Der höchstzulässige Steigungs-/Gefällewinkel beträgt mit vollen Tanks 6° Grad und mit leeren Tanks 8° Grad.

OPTIONEN

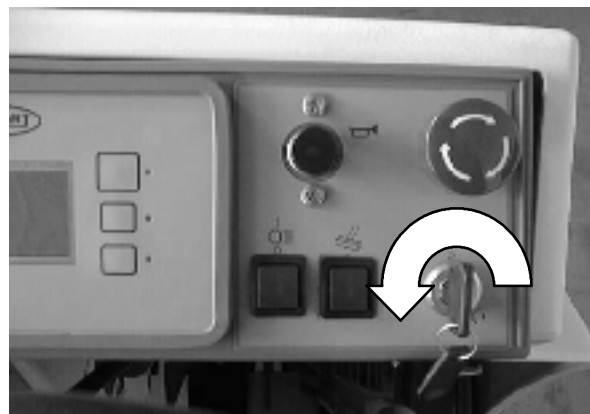
SAUGSTAB

Der Saugstab wird an das Saugsystem der Maschine angeschlossen. Mit Hilfe des Saugstabs und des Saugschlauchs können Schmutzpartikel aufgenommen werden, die sich außerhalb des Bereichs der Maschine befinden.

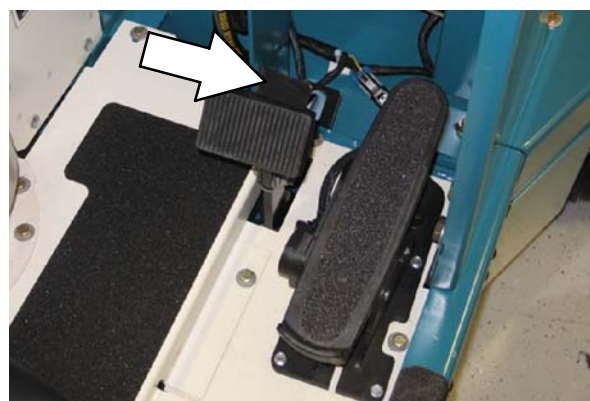
! WARNUNG: Entzündliche Materialien oder reaktive Metalle können zu Explosionen oder Brandentstehung führen. Nehmen Sie sie niemals mit der Maschine auf.

1. Schalten Sie die Maschine aus. Sehen Sie den Abschnitt ABSCHALTEN DER MASCHINE in der Anleitung.

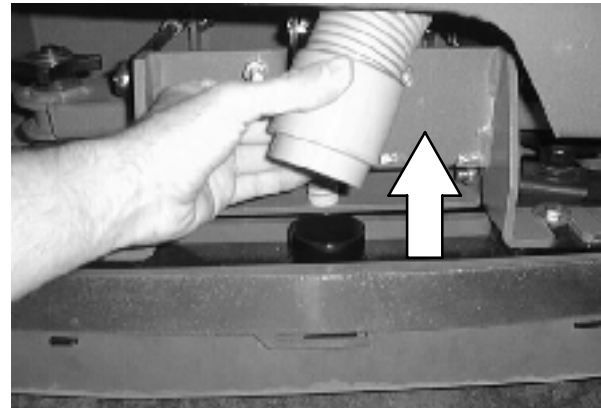
VORSICHTSMASSNAHMEN: Bevor Sie die Maschine verlassen bzw. Wartungsarbeiten an der Maschine vornehmen, stellen Sie diese auf einem ebenen Untergrund ab und schalten Sie die Maschine aus.



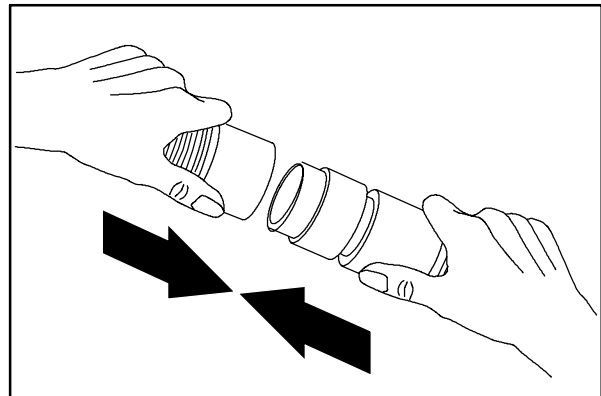
2. Betätigen Sie die Feststellbremse.



3. Entfernen Sie die Saugstabvorrichtung vom Tankdeckel und von der Rückseite der Maschine.
4. Nehmen Sie den Wischgummi-Saugschlauch von der Oberseite des hinteren Wischgummis ab.



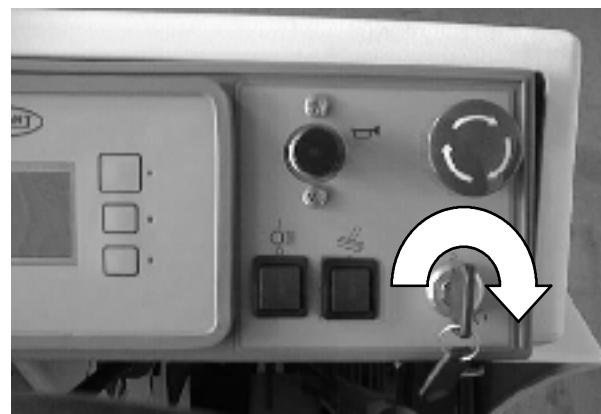
5. Verbinden Sie den Saugstabschlauch und den Wischgummi-Saugschlauch mit dem Adapter.



10945

6. Setzen Sie den Saugstab und den Saugschlauch zusammen.

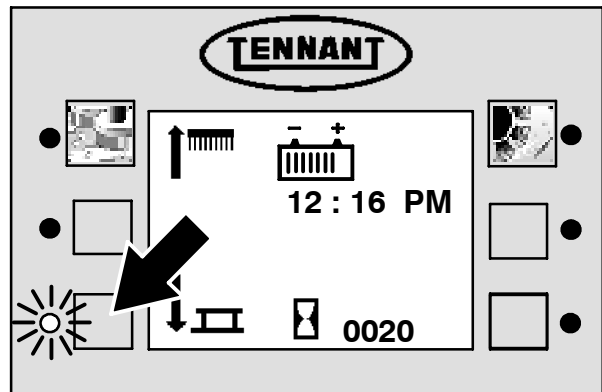
7. Schalten Sie die Maschine ein. Sehen Sie den Abschnitt **INBETRIEBNAHME DER MASCHINE** in der Anleitung.



BETRIEB

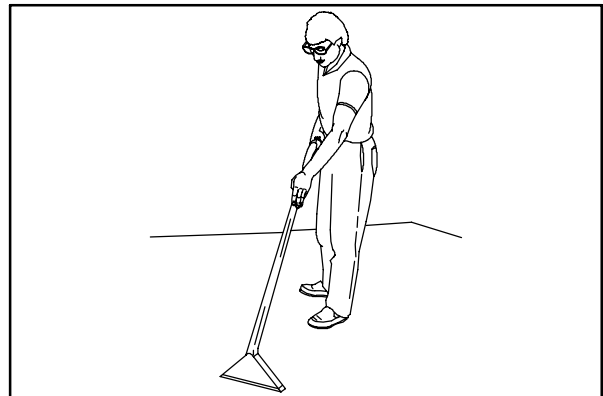
- Drücken Sie auf den Schalter für das hintere Wischgummi, um das Saugsystem einzuschalten.

HINWEIS: Dann wird auch das hintere Wischgummi abgesenkt.



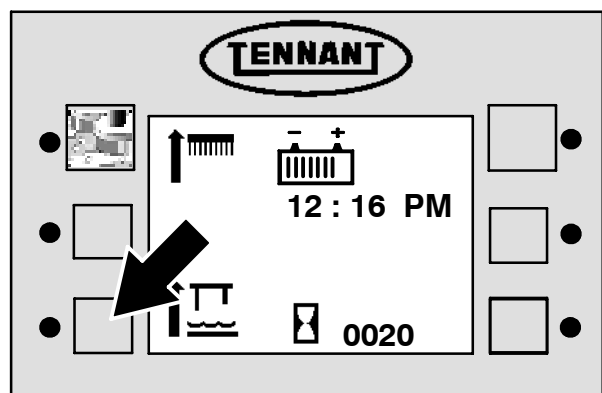
353565

- Saugen Sie den Boden.



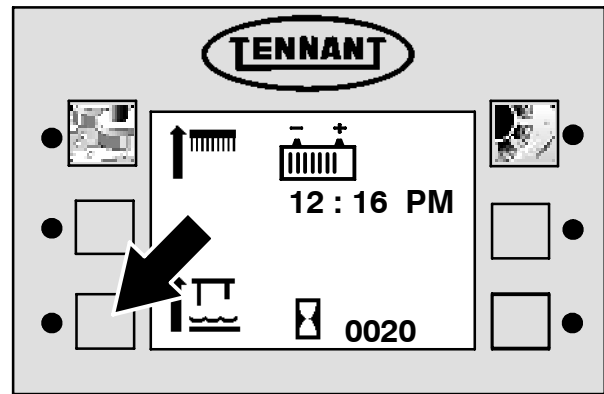
06599

- Schalten Sie das Vakuum mit dem Schalter für die Heck-Abstreifleiste aus, wenn Sie fertig sind.



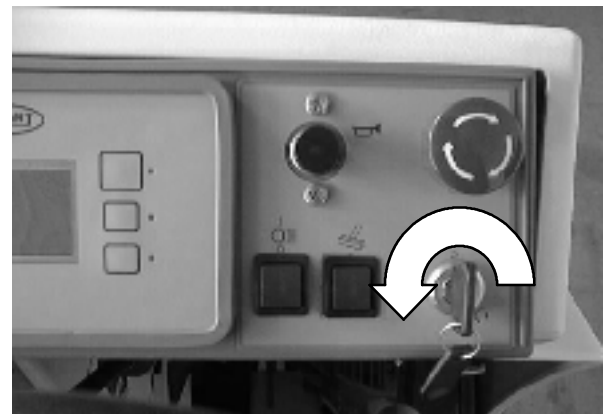
353550

11. Schalten Sie mit Hilfe des Schalters für das hintere Wischgummi den Saugventilator aus und heben Sie das hintere Wischgummi an, wenn Sie fertig sind.

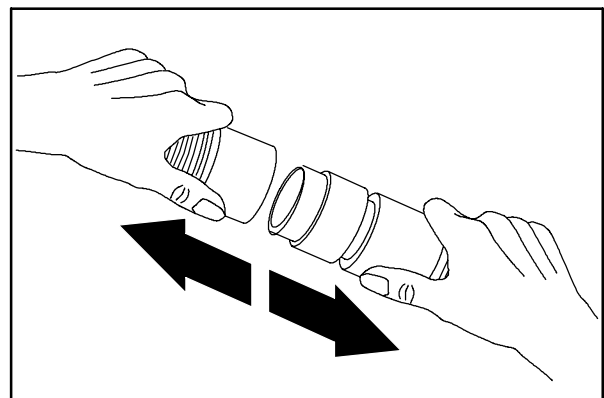


353550

12. Schalten Sie die Maschine aus. Sehen Sie den Abschnitt ABSCHALTEN DER MASCHINE in der Anleitung.



13. Lösen Sie den Saugschlauch von dem Wischgummi-Saugschlauch.

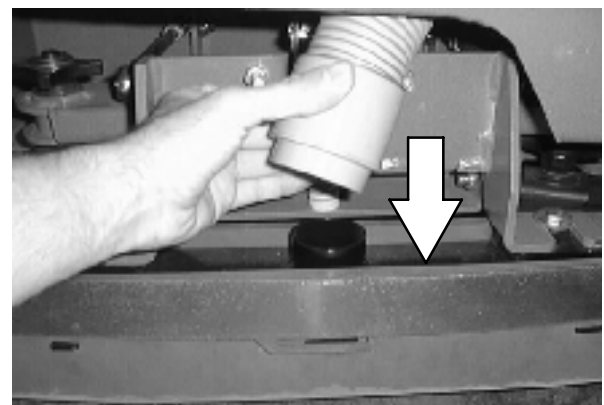


10946

14. Befestigen Sie den Wischgummi-Saugschlauch wieder an der Oberseite des Wischgummis.

15. Reinigen und spülen Sie die Saugstabvorrichtung.

16. Sichern Sie die Saugstabvorrichtung an der Oberseite des Tankdeckels.



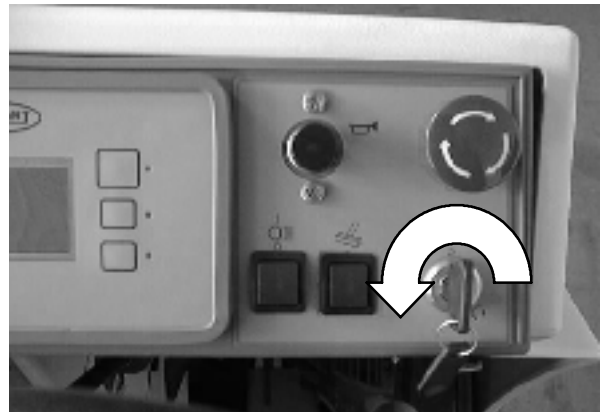
HANDSCHRUBBER

Der Handschrubber wird an das Saug- und Frischwassersystem der Maschine angeschlossen. Der Handschrubber ermöglicht das Schrubben von Böden, die sich außerhalb des Bereichs der Maschine befinden.

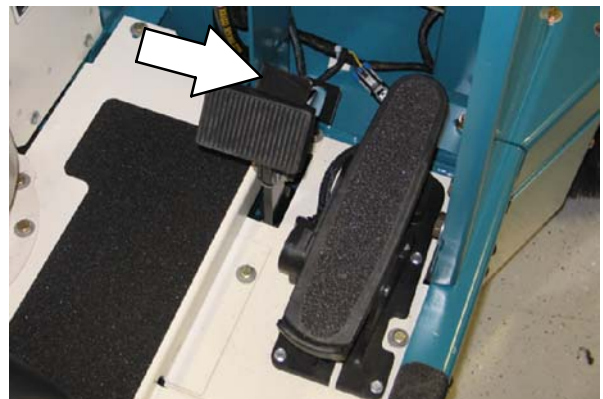
! WARNUNG: Entzündliche Materialien oder reaktive Metalle können zu Explosionen oder Brandentstehung führen. Nehmen Sie sie niemals mit der Maschine auf.

1. Schalten Sie die Maschine aus. Sehen Sie den Abschnitt ABSCHALTEN DER MASCHINE in der Anleitung.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Bevor Sie die Maschine verlassen bzw. Wartungsarbeiten an der Maschine vornehmen, stellen Sie diese auf einem ebenen Untergrund ab und schalten Sie die Maschine aus.

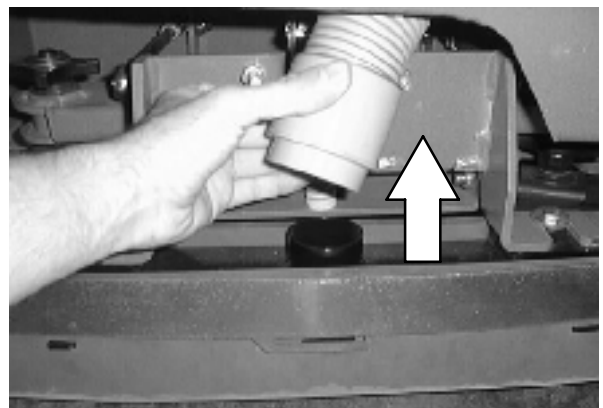


2. Betätigen Sie die Feststellbremse.

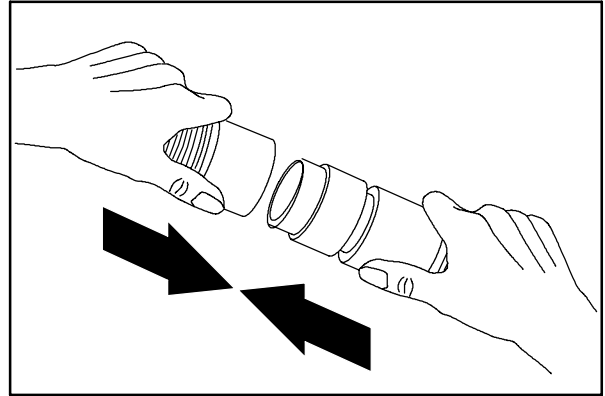


3. Nehmen Sie die Handschrubbvorrichtung aus dem Tankdeckel.

4. Nehmen Sie den Wischgummi-Saugschlauch von der Oberseite des hinteren Wischgummis ab.



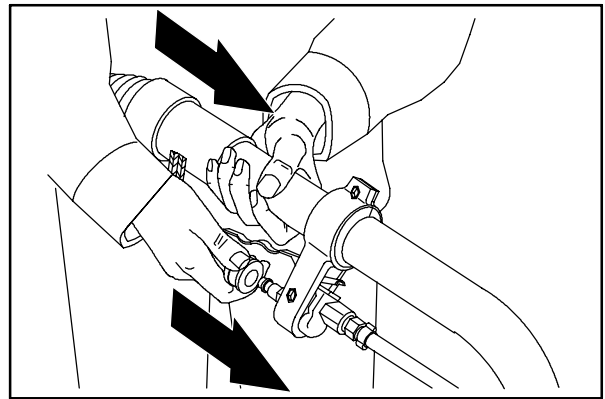
5. Verbinden Sie den Saugstabschlauch und den Wischgummi-Saugschlauch mit dem Adapter.



10945

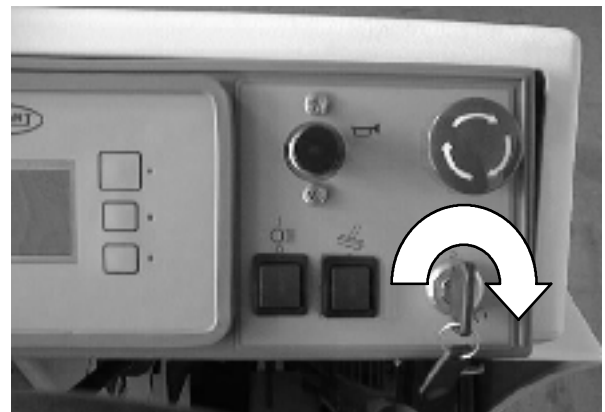
6. Verbinden Sie das Ende des Frischwasserschlauchs mit dem Schnelltrennstecker. Drücken Sie den Stecker ein, bis er stoppt. Ziehen Sie kurz am Schlauch, um sich zu vergewissern, dass er fest sitzt.

7. Verbinden Sie das andere Ende der Frischwasser- und Saugstabschläuche mit dem Handschrubber.



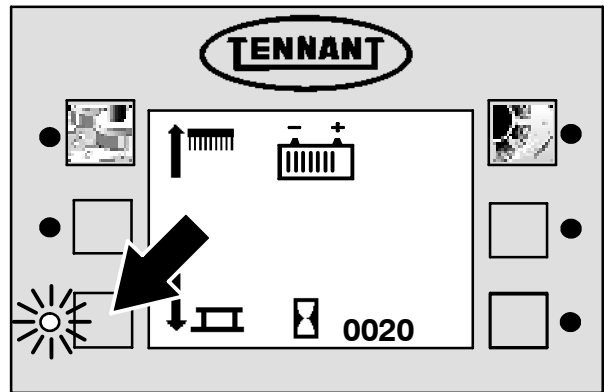
07320

8. Schalten Sie die Maschine ein. Sehen Sie den Abschnitt **INBETRIEBNAHME DER MASCHINE** in der Anleitung.



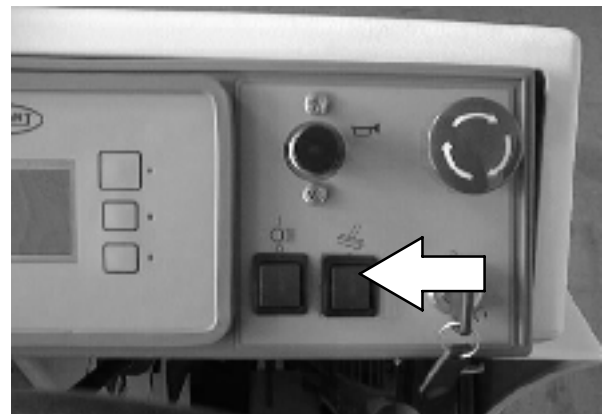
9. Drücken Sie auf den Schalter für das hintere Wischgummi, um das Saugsystem einzuschalten.

HINWEIS: Dann wird auch das hintere Wischgummi abgesenkt.

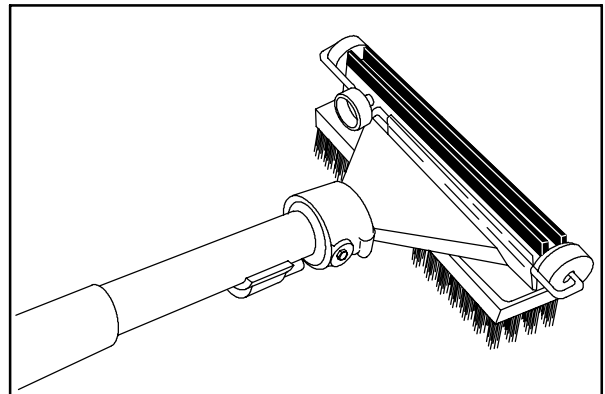


353565

10. Drücken Sie oben auf den Handschrubberschalter, um den Handschrubber einzuschalten.

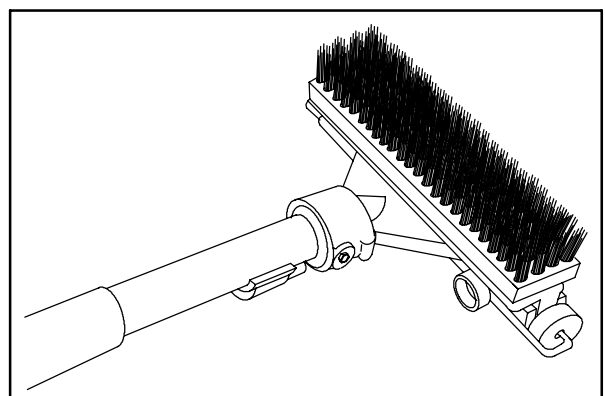


11. Betätigen Sie den Frischwasser-Dosierhebel auf dem Handschrubber, um Frischwasserlösung auf den Boden zu sprühen. Schrubben Sie den Boden mit der Bürstenseite des Reinigungswerkzeugs.



06601

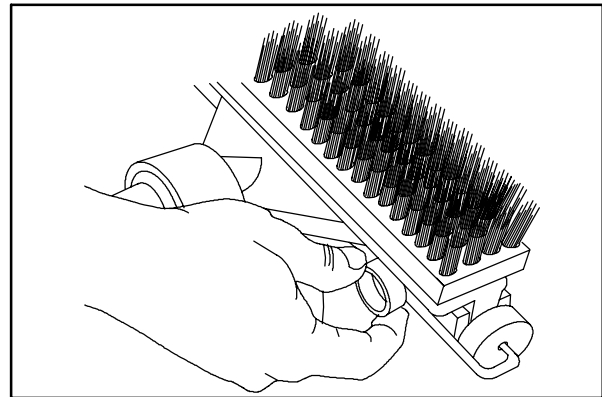
12. Drehen Sie den Schrubber um, so dass die Wischgummiseite nach unten gekehrt ist, und saugen Sie das Schmutzwasser auf.



06202

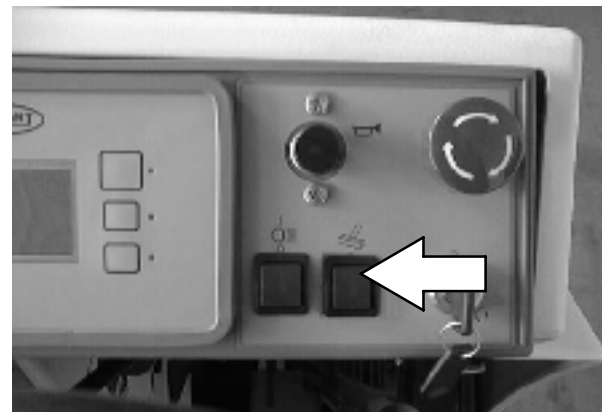
Wenn sich das Reinigungswerkzeug schwer voraus schieben lässt bzw. das Schmutzwasser nicht ordentlich aufnimmt, stellen Sie die Rollen am Schrubber durch Drehen des schwarzen Justierknopfs nach.

HINWEIS: Die Rollen sind ordnungsgemäß eingestellt, wenn sich die Wischgummiblätter leicht durchbiegen, während das Schrubberwerkzeug vorwärts- und rückwärts bewegt wird.

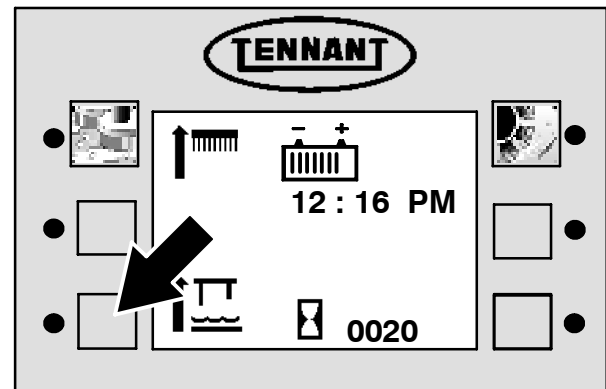


06604

13. Drücken Sie anschließend auf die Unterseite des Handschrubber-Schalters, um den Handschrubber auszuschalten.

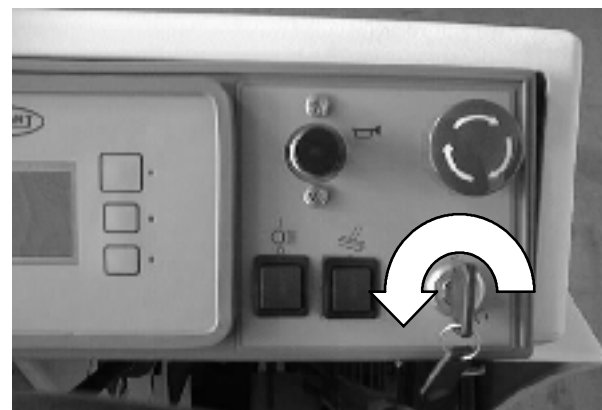


14. Betätigen Sie den Schalter für das hintere Wischgummi, um das Saugsystem auszuschalten.

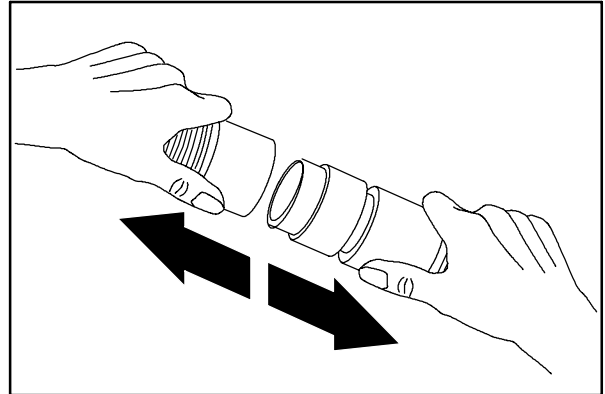


353550

15. Schalten Sie die Maschine aus. Sehen Sie den Abschnitt ABSCHALTEN DER MASCHINE in der Anleitung.

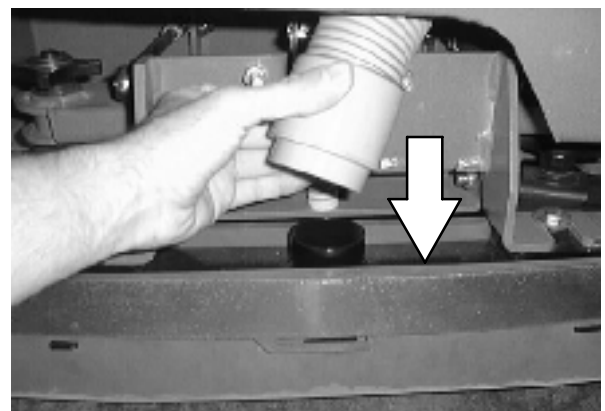


16. Lösen Sie den Frischwasserschlauch von der Maschine.
17. Lösen Sie den Saugstabschlauch von dem Wischgummi-Saugschlauch.

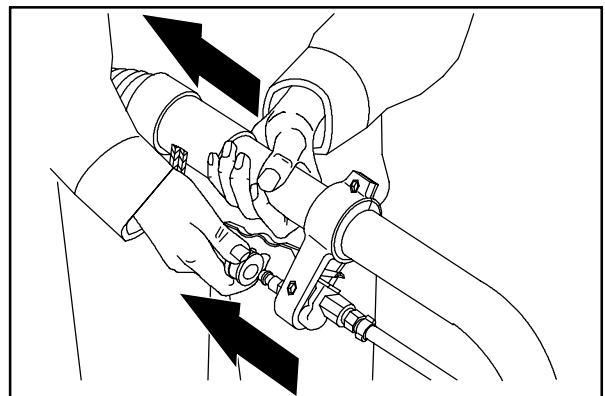


10946

18. Verbinden Sie den Wischgummi-Saugschlauch wieder mit dem Wischgummi.



19. Koppeln Sie die anderen Enden der Frischwasser- und Saugstabschläuche von dem Handschrubber ab.
20. Sichern Sie die Handschrubbvorrichtung an der Oberseite des Tankdeckels.



07321

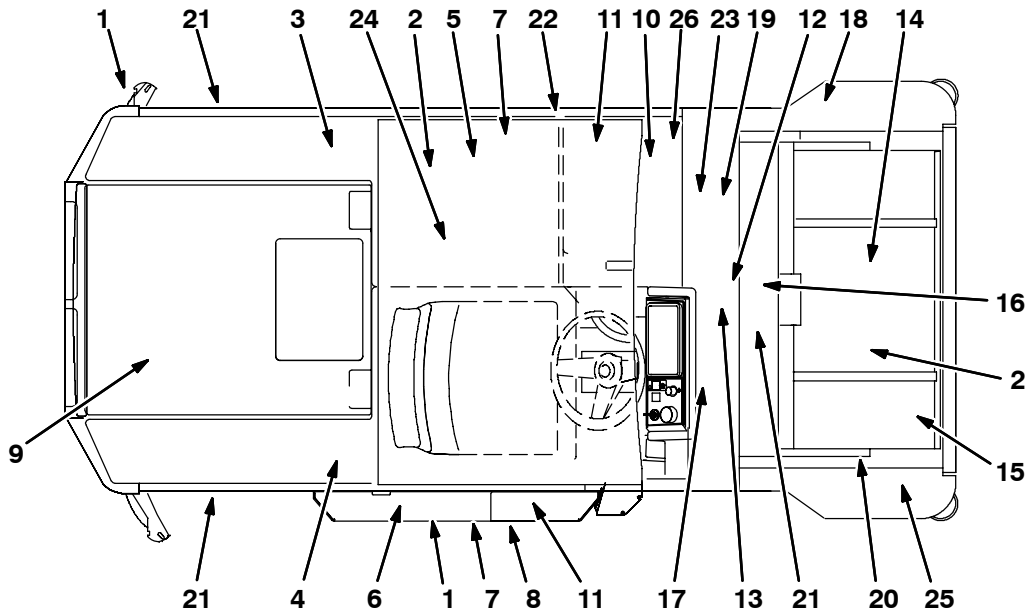
TÖRUNGSBESEITIGUNG

Problem	Ursache	Lösung des Problems
Wasserspur, zu geringe oder gar keine Wasseraufnahme	Hinteres Wischgummiblätter abgenutzt	Wischgummiblätter umdrehen oder erneuern
	Falsche Einstellung des Wischgummis	Hinteres Wischgummi justieren
	Hinteres Wischgummi angehoben	Hinteres Wischgummi absenken
	Seiten-Wischgummi angehoben	Seiten-Wischgummi absenken
	Seiten-Wischgummiblätter abgenutzt	Seiten-Wischgummiblätter erneuern
	Falsche Einstellung der Seiten-Wischgummis	Seiten-Wischgummi justieren
	Zu hohe Frischwasser-Dosierung auf den Boden	Frischwasser-Dosierung auf den Boden senken
	Saugschlauch verstopft	Saugschläuche ausspülen
	Schmutzwassertank-Deckel nicht richtig geschlossen	Schmutzwassertank-Deckel richtig schließen
	Dichtung des Schmutzwassertank-Deckels abgenutzt	Dichtung erneuern
	Schmutzwassertank voll	Schmutzwassertank entleeren
	Schwimmerschalter defekt, schaltet den Saugventilator aus	Schwimmerschalter reinigen
	Schmutzpartikel hängen an dem hinteren Wischgummi fest	Schmutzpartikel entfernen
	Zu starke Schaumbildung im Schmutzwassertank	Schmutzwassertank entleeren, weniger oder anderes Reinigungsmittel benutzen
Saugventilator springt nicht an	Saugschlauch zum hinteren Wischgummi nicht angeschlossen oder beschädigt	Saugschlauch wieder anschließen bzw. erneuern
	Schmutzwassertank voll	Schmutzwassertank entleeren
	Schutzschalter des Saugventilators hat angesprochen	Schutzschalter zurückstellen
	Maschine in Rückwärtsgang oder Leerlauf	Vorwärts fahren
Zu geringe oder gar keine Frischwasserdosierung auf den Boden	Ausfall des Saugventilators	Wenden Sie sich an den Vertreter des TENNANT-Kundendienstes
	Frischwassertank leer	Frischwassertank füllen
	Frischwasser-Dosierhebel ausgeschaltet	Frischwasser-Dosierhebel öffnen
	Frischwasser-Zufuhrleitungen verstopft	Frischwasser-Zufuhrleitungen ausspülen
	ES-Schalter ausgeschaltet	ES-Schalter einschalten
	Manuelles Steuerventil geschlossen	Dosierventil weiter öffnen

Problem	Ursache	Lösung des Problems	
Schlechte Schrubbleistung	Festhängende Schmutzpartikel in den Schrubbbürsten	Schmutzpartikel entfernen	
	Ungeeignetes Reinigungsmittel bzw. ungeeignete Bürsten verwendet	Lassen Sie sich von Ihrem TENNANT-Vertreter beraten	
	Schrubbbürstendruck nicht richtig eingestellt	Schrubbbürsten erneuern	
	Abgenutzte Schrubbbürsten	Schrubbbürsten erneuern	
Die Bürstenandrucklampe blinkt und ein Wechsel zu einer niedrigeren Bürstendruckeinstellung erfolgt.	Bürstenandruck für Anwendung zu hoch eingestellt	Einstellung Bürstenandruck verringern	
Frischwassertank wird vom ES-System nicht gefüllt	Verstopfte Frischwasserpumpe oder -leitungen	ES-System ausspülen	
	ES-Schwimmerschalter blockiert	Schwimmerschalter von Schmutzpartikeln befreien	
	ES-Pumpenfilter verstopft	ES-Filter reinigen	
	Zu wenig Wasser in den Tanks	Wasser in Tanks auffüllen	
Starke Staubentwicklung	Die Bürstenschürzen und Staubdichtungen sind abgenutzt, beschädigt oder müssen nachgestellt werden	Bürstenschürzen oder Staubdichtungen ersetzen	
	Schmutzbehälter-Staubfilter verstopft	Staubfilter rütteln und/oder ersetzen	
	Kehrbetriebs-Saugsystem wird nicht aktiviert	Vergewissern Sie sich, dass der Schmutzbehälter abgesenkt ist	
		Thermo-Sentry zurückstellen	
		Wenden Sie sich an den Vertreter des Tennant-Kundendienstes	
	Thermo-Sentry aktiviert	Thermo-Sentry zurückstellen	
Schlechte Kehrleistung	Borsten abgenutzt	Bürsten austauschen	
	Kehrbürsten nicht korrekt eingestellt	Bürsten einstellen	
	Schmutz im Bürstenantrieb	Schmutzpartikel entfernen	
	Ausfall des Bürstenantriebs	Wenden Sie sich an den Vertreter des Tennant-Kundendienstes	
	Schmutzbehälter voll	Entleeren Sie den Schmutzbehälter	
	Schmutzbehälter-Lippenschürzen abgenutzt oder beschädigt	Schmutzbehälter-Lippenschürzen erneuern	

Problem	Ursache	Lösung des Problems
Das FaST-System funktioniert nicht	Der FaST-Schalter ist auf Herkömmliches Schrubben eingestellt	Stellen Sie den FaST-Schalter auf FaST™-System-Schrubben
	FaST-kredsløbsafbryderen er udløst	Find årsagen, og genindstil 10 A-kredsløbsafbryderknappen
	Tilstoppet forsyningslange og/eller forbindelse til FaST PAK	Blød forbindelsen og slangen op med varmt vand, og rengør
	FaST PAK-kartonen er tom eller ikke forbundet	Sæt FaST PAK-kartonen på plads og/eller forbind forsyningsslangen
	FaST-systemet er ikke udluftet	Lad FaST-vaskemiddelsystemet køre i 7 til 10 minutter for at udlufte det.
	Tilstoppet tilstrømningsmundstykke/si	Fjern og rens mundstykket/sien
	Fejl ved pumpe eller luftkompressor	Kontakt TENNANT-repræsentanten
	Tilstoppet filter	Tøm vaskemiddeltanken, fjern og rens filtret
	Fejl ved timer-modulet til rengøringsmidlet	Kontakt TENNANT-repræsentanten
Modell ec-H2O : ec-H2O-Systemanzeige blinkt rot	Im Modul haben sich Mineralstoffablagerungen gebildet	Modul ausspülen (siehe ec-H2O-MODUL SPÜLVORGANG)
Modell ec-H2O : Akustisches Signal ertönt		
Modell ec-H2O : ec-H2O-Systemanzeige ständig rot	Modul defekt	Kontakt mit Kundendienst aufnehmen.
Modell ec-H2O : ec-H2O-Systemanzeige schaltet nicht ein	Anzeige oder Modul defekt	Kontakt mit Kundendienst aufnehmen.
Modell ec-H2O : Keine Wasserzufuhr	Modul verstopft	Kontakt mit Kundendienst aufnehmen.
	Frischwasserpumpe defekt	Frischwasserpumpe auswechseln.

WARTUNG



WARTUNGSPLAN

HINWEIS: Die mit einem (■) gekennzeichneten Wartungshandlungen bzw. Kontrollen sind auch nach den ersten 50 Betriebsstunden vorzunehmen.

Wartungsintervall	Nummer	Bezeichnung	Wartungshandlung	Schmiermittel/Flüssigkeit	Zahl der Wartungspunkte
Täglich	1	Hintere und Seiten-Wischgummis	Auf Beschädigungen, Abnutzung und richtige Einstellung kontrollieren	-	3
				-	1
	2	Bürsten	Auf Beschädigung und Abnutzung kontrollieren	-	5, (6)
	3	Schmutzwassertank	Reinigen	-	1
	3	Schmutzwassertank, ES-Modus	ES-Filter reinigen	-	1
	4	Frischwassertank, ES-Modus	Reinigen und ausspülen	-	1
	5	Filter des Saugventilators	Reinigen und ausspülen	-	1
	6	Schmutzauffangwanne (Nur Walzenbürsten)	Kontrollieren und reinigen	-	1
	14	Schmutzbehälter	Reinigen	-	1
	15	Staubfilter	Reinigen	-	1
	-	Maschinen	Auf Leckstellen überprüfen	-	1
	21	FaST PAK-forsynings-slange og tilslutning	Rens og forbind slangen til oplagringsproppen, når den ikke er i brug	-	1
Alle 50 Betriebsstunden	7	Walzenschrubbbürsten	Konische Abnutzung überprüfen	-	2
			Vorderseite nach hinten drehen	-	2
	8	Schrubkopf-Bodenschürze (Nur Scheibenbürstenköpfe)	Auf Beschädigung und Abnutzung kontrollieren	-	1
	14	Seite der Kehreinheit und Rückführungsschürzen	Auf Beschädigung und Abnutzung kontrollieren	-	4

Wartungsintervall	Nummer	Bezeichnung	Wartungshandlung	Schmiermittel/ Flüssigkeit	Zahl der Wartungspunkte
Alle 50 Betriebsstunden	9	Schürze der vorderen Klappe	Auf Beschädigung und Abnutzung kontrollieren	-	1
	9	Batteriezellen	Elektrolytstand prüfen	DW	1
	21	FaST filter	Rens	-	1
Alle 100 Betriebsstunden	16	Walzenförderer	Auf Beschädigung und Abnutzung kontrollieren	-	1
	17	Bremsen	Einstellung kontrollieren	-	1
	18	Antriebsriemen der Kkehrbürste	Auf Beschädigungen, Einstellung und Abnutzung kontrollieren	-	2
	19	Riemen des Kkehr-Saugventilators	Auf Beschädigungen, Einstellung und Abnutzung kontrollieren	-	1
	7	Antriebsriemen der Walzenschrubbbürste	Auf Beschädigungen, Einstellung und Abnutzung kontrollieren	-	1
	14	Schmutzbehälter-Dichtungen	Auf Beschädigung und Abnutzung kontrollieren	-	5
	15	Filter und Dichtungen des Schmutzbehälters	Auf Beschädigung kontrollieren, reinigen oder erneuern	-	2
	20	Schmutzbehälter-Hebearme	Schmieren	SSM	4
	11	Maschinen- und Tankdeckel-Dichtungen	Auf Beschädigung und Abnutzung kontrollieren	-	5
	10	Hydraulikflüssigkeit	Flüssigkeitsstand kontrollieren	HYDÖ	1
	12	Vorderrad-Traglager	Schmieren	SSM	1
	13	Antriebsgetriebe	Stand des Schmiermittels kontrollieren	GS	1
	22	Gelenkpunkte der Führungsstange des Schrubbkopfes (S/N 0000-1107)	Schmieren	SSM	8(4)
	21	Reifen	Auf Beschädigung und Abnutzung kontrollieren	-	3
Alle 200 Betriebsstunden	21	FaST Luftfilter (S/N 0000-1121)	Rens	-	1
Alle 500 Betriebsstunden	12	Vorderrad	■ Drehmoment Radmuttern kontrollieren	-	1
	12	Hinterradlager	Kontrollieren, schmieren und nachstellen	SSM	1
	24	Gasfeder des Schrubbkopfes	Auf Abnutzung und einwandfreien Betrieb kontrollieren	-	1
	17	Lenkantriebskette	■ Spannung kontrollieren und schmieren	GS	1
	20	Antriebsketten des Schmutzbehälters	■ Spannung kontrollieren und schmieren	GL	2
	24	Motoren des Kkehr-Saugventilators	Motorbürsten kontrollieren	-	2
	23	Motoren des Schrubb-Saugventilators	Motorbürsten kontrollieren	-	2
	10	Hydraulikflüssigkeit	Ablassen und erneuern	HYDÖ	1

WARTUNG

Wartungsintervall	Nummer	Bezeichnung	Wartungshandlung	Schmiermittel/ Flüssigkeit	Zahl der Wartungspunkte
Alle 500 Betriebsstunden	10	Hydraulikflüssigkeitsfilter	Filterelement ersetzen	-	1
	10	Hydraulikschläuche	Auf Beschädigung und Abnutzung kontrollieren	-	1
Alle 1000 Betriebsstunden	13	Antriebsgetriebe	■Dichtungen der Füllschraube ersetzen	-	1
			■Getriebeöl wechseln	GS	1
	24	Schrubbürsten-Antriebe	Motorbürsten kontrollieren	-	2
	25	Seitenbürsten-Antrieb(e)	Motorbürsten kontrollieren	-	2
	24	Kehrbürsten-Antriebe	Motorbürsten kontrollieren	-	2
	13	Fahrtriebsmotor	Motorbürsten kontrollieren	-	1
26	FaST-Einspritzfilter (S/N 1122-)	Austauschen	-	2	

SSM - Spezial-Schmiermittel, Lubriplate EMB-Fett (Tennant-Bestell-Nr. 01433-1)

GS - SAE-90 Getriebeöl

HYDÖ - TENNANT bzw. zugelassene Hydraulikflüssigkeit

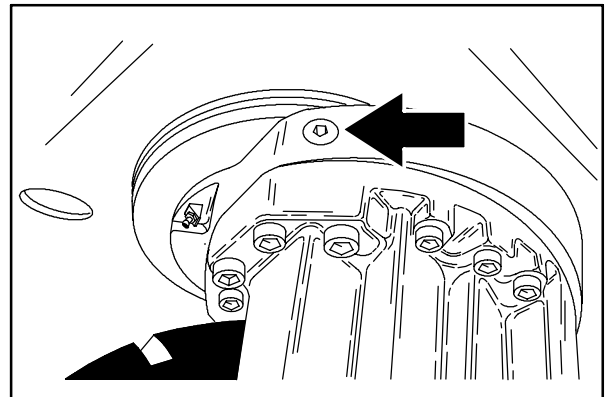
DW - Destilliertes Wasser

SCHMIERUNG

ANTRIEBSGETRIEBE

Kontrollieren Sie den Ölstand im Antriebsgetriebe alle 100 Betriebsstunden. Wechseln Sie das Getriebeöl, und ersetzen Sie die Dichtungen der Ablass- und Füllschraube nach den ersten 50 Betriebsstunden und danach alle 1000 Betriebsstunden. Verwenden Sie SAE-90 Getriebeöl.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Wenn Sie Wartungsarbeiten an der Maschine ausführen, blockieren Sie die Reifen der Maschine, bevor Sie sie aufbocken.



05934

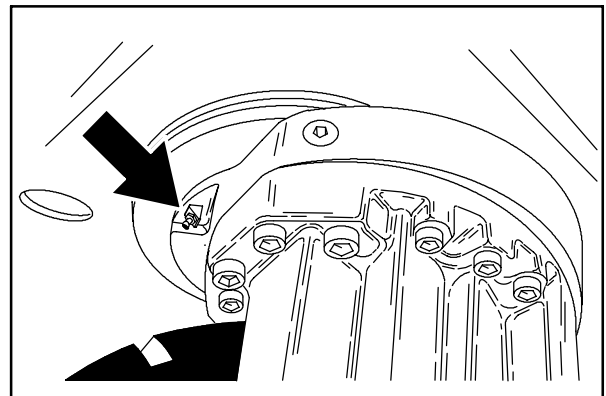
VORDERRAD-TRAGLAGER

Die Vorderradhalterung besitzt zwei Schmierpunkte für das Lager. Heben Sie die Maschine an, so dass sich das Vorderrad über dem Boden befindet. Füllen Sie einen Schmierpunkt, während Sie das Getriebe von Anschlag zu Anschlag bewegen. Füllen Sie die zweite Schmieröffnung, während Sie das Getriebe wieder in seine Ausgangsstellung bringen. Die Lageröffnung ist voll, wenn das Fett aus den Schmieröffnungen oder aus der oberen Dichtung austritt.

Schmieren Sie alle 100 Betriebsstunden oder nach einer Dampfreinigung des Getriebebereichs mit Lubriplate EMB-Fett (Tennant-Bestell-Nr. 01433-1).

VORSICHTSMASSNAHMEN: Verwenden Sie, wenn Sie Wartungsarbeiten an der Maschine ausführen, eine Hebevorrichtung oder einen Bock, die das Gewicht der Maschine tragen können.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Wenn Sie Wartungsarbeiten an der Maschine ausführen, bocken Sie die Maschine nur an dafür vorgesehenen Stellen auf. Benutzen Sie beim Aufbocken der Maschine stets Stützträger.

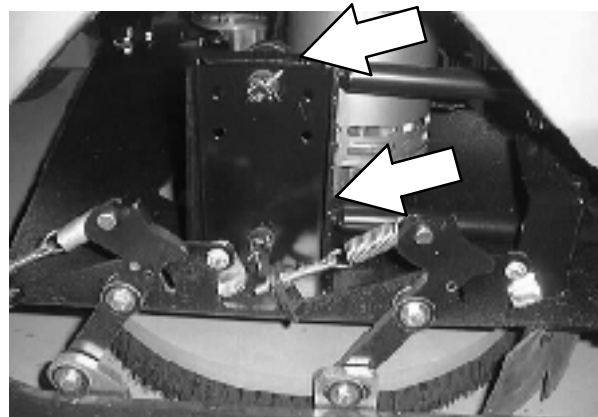
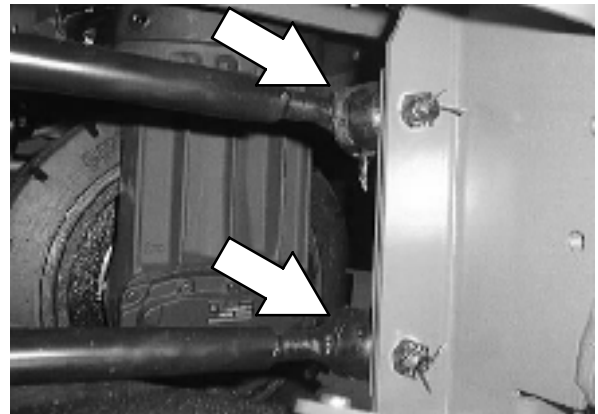


05934

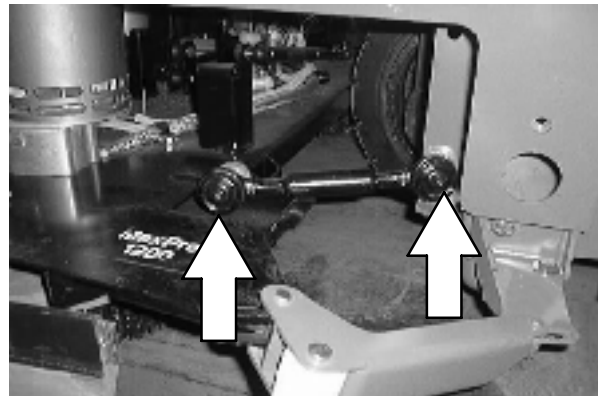
FÜHRUNGSSTANGEN DES SCHRUBBKOPFES (S/N 0000-1107)

Die Führungsstangen des Schrubbkopfes besitzen einen Schmierpunkt an jedem der Gelenkpunkte. Schmieren Sie alle 100 Betriebsstunden mit Lubriplate EMB-Fett (Tennant-Bestell-Nr. 01433-1).

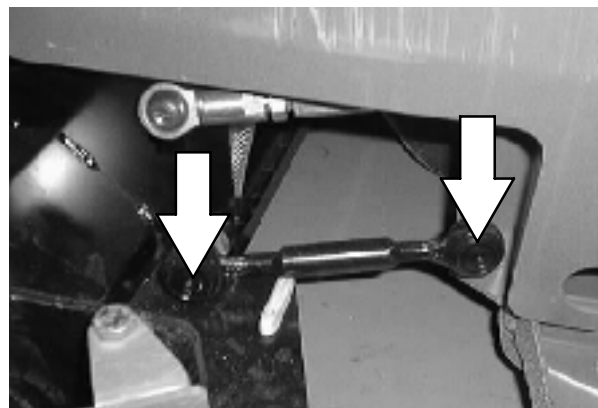
Der MaxPro 1000-Scheiben-Schrubbkopf besitzt vier Führungsstangen, die geschmiert werden müssen.



Der MaxPro 1200-Scheiben-Schrubbkopf besitzt zwei Führungsstangen, die geschmiert werden müssen.

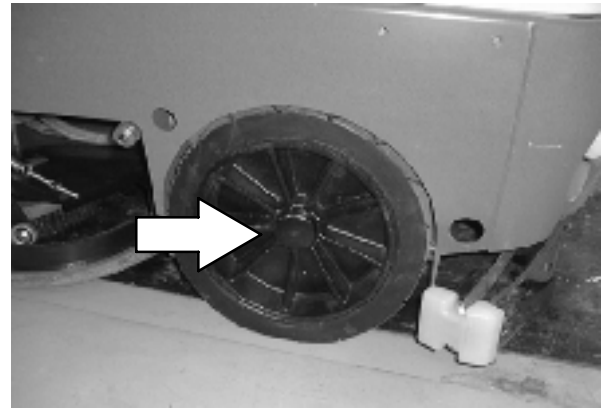


Der MaxPro 1000 und der MaxProt 1200 Walzen-Schrubbkopf besitzen jeweils zwei Stangen, die geschmiert werden müssen.



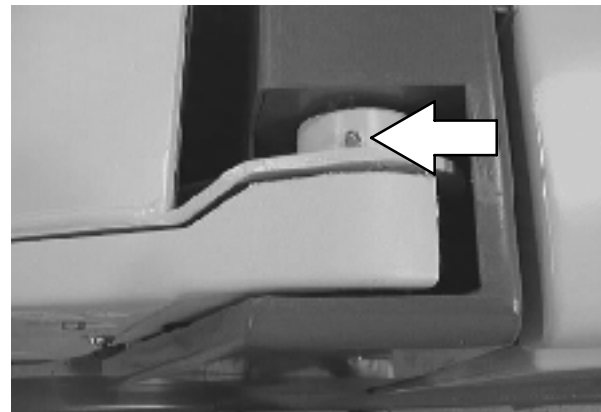
HINTERRADLAGER

Kontrollieren Sie alle 500 Betriebsstunden die Dichtungen der Hinterradlager auf Beschädigungen, schmieren Sie sie und Stellen Sie sie ein. Benutzen Sie Spezial-Schmiermittel, Lubriplate-EMB (Tennant-Bestell-Nr. 01433-1).

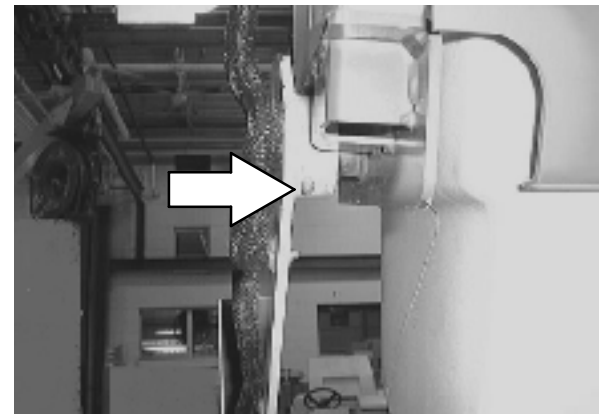


SCHMUTZBEHÄLTER-HEBEARME

Die Schmutzbehälter-Hebearme sind jeweils mit zwei Schmierpunkten versehen. Der erste Gelenkpunkt befindet sich am unteren Ende des Armes an der Maschine. Schmieren Sie alle 100 Betriebsstunden mit Lubriplate EMB-Fett (Tennant-Bestell-Nr. 01433-1).

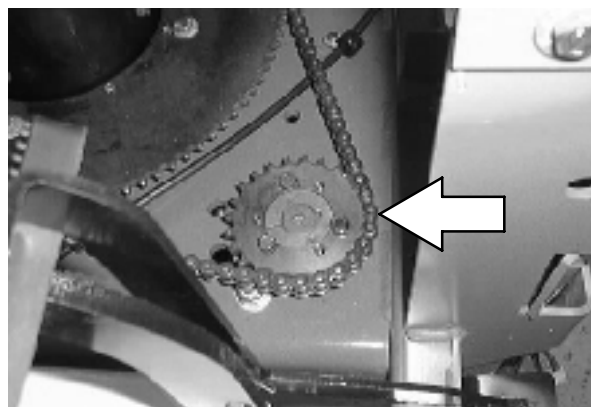


Die zweiten Gelenkpunkte befinden sich an den Seiten des Schmutzbehälters, wo die Schmutzbehälter-Hebearme verbunden sind. Schmieren Sie alle 100 Betriebsstunden mit Lubriplate EMB-Fett (Tennant-Bestell-Nr. 01433-1).



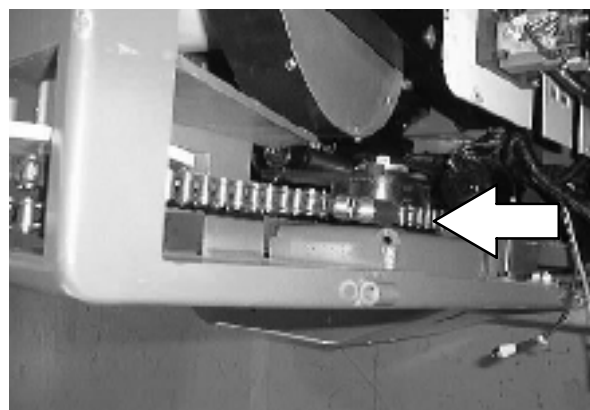
LENKANTRIEBSKETTE

Die Lenkantriebskette befindet sich bei den Pedalen. Schmieren Sie die Kette nach den ersten 50 Betriebsstunden mit SAE 90-Getriebeöl und anschließend alle 500 Betriebsstunden.



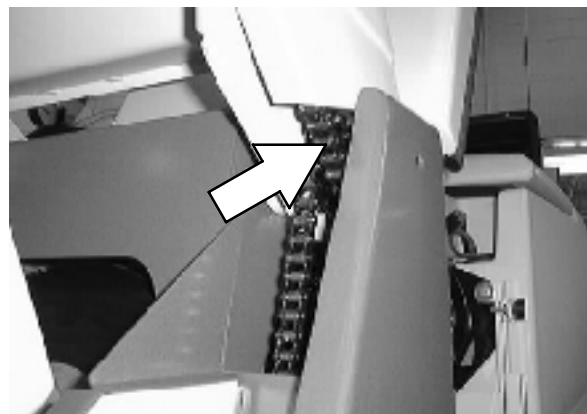
SCHMUTZBEHÄLTER-HEBEKETTE

Die Schmutzbehälter-Hebekette befindet sich an der linken Seite der Maschine beim Schmutzbehälter. Schmieren Sie die Kette nach den ersten 50 Betriebsstunden mit SAE 90-Getriebeöl und anschließend alle 500 Betriebsstunden.



SCHMUTZBEHÄLTER-KIPPKETTE

Die Schmutzbehälter-Kippkette befindet sich an der linken Seite der Maschine entlang des Schmutzbehälter-Hebearmes. Schmieren Sie die Kette nach den ersten 50 Betriebsstunden mit SAE 90-Getriebeöl und anschließend alle 500 Betriebsstunden.



HYDRAULIK

HYDRAULIKFLÜSSIGKEITSBEHÄLTER

Der Hydraulikbehälter enthält die Hydraulikflüssigkeit für den hydraulischen Hebezyylinder und für die Servoeinheit. Er befindet sich unter der vorderen Abdeckung der Maschine. An der Oberseite des Behälters befindet sich ein Einfüllverschluss.

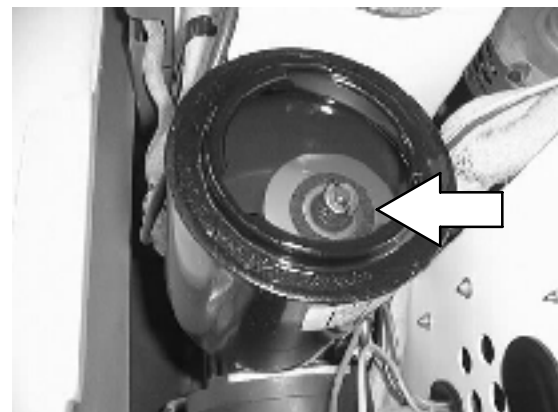
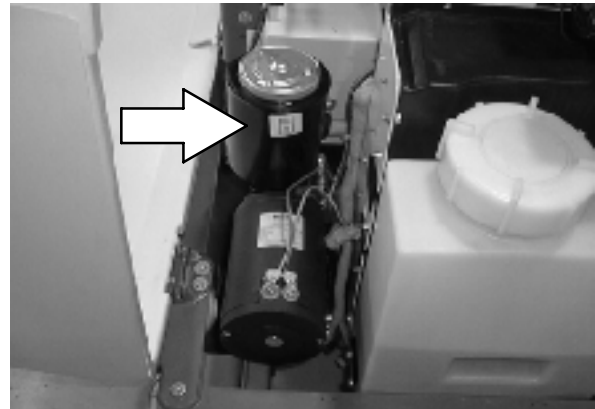
Kontrollieren Sie alle 100 Betriebsstunden den Stand der Hydraulikflüssigkeit bei Betriebstemperatur. Der Behälter sollte bis auf 2" bis 5" unterhalb der Oberkante des Behälters gefüllt sein. Die Oberseite der Federeinheit, mit der der Filter im Behälter befestigt ist, kann dabei als Anzeige verwendet werden.

Die Dichtung des Einfüllverschlusses muss mit einem dünnen Hydraulikflüssigkeitsfilm geschmiert werden, bevor Sie den Verschluss wieder auf den Tank aufsetzen.

Alle 500 Betriebsstunden muss die Hydraulikflüssigkeit im Hydraulikbehälter abgelassen und durch neue Hydraulikflüssigkeit ersetzt werden.

ACHTUNG: Die Maschine darf weder mit zu hohem noch mit zu niedrigem Hydrauliköl-Füllstand betrieben werden. Beides kann eine Beschädigung des Hydrauliksystems zur Folge haben.

Der Behälter besitzt einen eingebauten Filter im Ausgang, so dass die Hydraulikflüssigkeit gefiltert wird, bevor sie in das System gelangt. Wechseln Sie den Filter alle 500 Betriebsstunden aus.



HYDRAULIKFLÜSSIGKEIT

Qualität und Beschaffenheit der Hydraulikflüssigkeit spielen eine sehr wichtige Rolle für die ordnungsgemäße Funktionsfähigkeit der Maschine. Die Tennant-Hydraulikflüssigkeit wird speziell im Hinblick auf die Einsatzbedingungen der Tennant-Maschinen ausgewählt.

Die Tennant-Hydraulikflüssigkeiten leisten einen wichtigen Beitrag zur Verlängerung der Lebensdauer der Hydraulikkomponenten.

Tennant-Hydraulikflüssigkeit	
Teilenummer	Flüssigkeitswert
65870	SHP 5/20

Achten Sie darauf, wenn eine andere Hydraulikflüssigkeit verwendet wird, dass die technischen Angaben denen der Tennant-Hydraulikflüssigkeit entsprechen. Die Verwendung von minderwertigen Ersatzflüssigkeiten kann zu vorzeitigem Versagen der Hydraulikkomponenten führen.

ACHTUNG: Die Hydraulikflüssigkeit des Systems gewährleistet die innere Schmierung der Hydraulikkomponenten. Das Eindringen von Schmutz oder Fremdkörpern in das Hydrauliksystem kann schwerwiegende Betriebsstörungen, vorzeitige Verschleißerscheinungen sowie Beschädigungen verursachen.

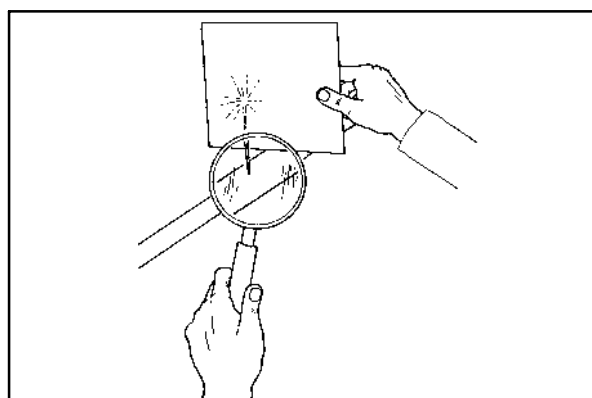
HYDRAULIKSCHLÄUCHE

Alle 500 Betriebsstunden müssen die Hydraulikschläuche auf Abnutzung oder Beschädigung überprüft werden.

Auch durch ein winziges Loch kann die unter hohem Druck austretende Hydraulikflüssigkeit in einem fast unsichtbaren Strahl austreten und schwerwiegende Verletzungen verursachen.

Bei einer Verletzung durch austretende Hydraulikflüssigkeit ist sofort ein Arzt aufzusuchen. Wird eine solche Verletzung nicht sofort richtig behandelt, kann dies eine gravierende Infektion bzw. Reaktion zur Folge haben.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Überprüfen Sie bei der Wartung der Maschine mit Hilfe eines Stücks Pappe, ob es Leckstellen gibt, an denen unter Druck stehendes Hydrauliköl austritt.



00002

Wenn Sie eine solche Leckstelle finden, nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Techniker/Vorgesetzten auf.

BATTERIEN

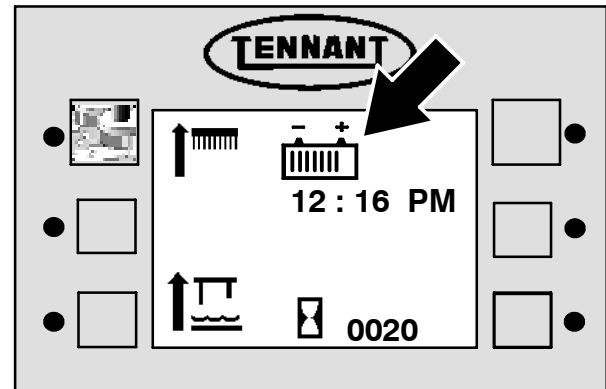
Die Batterien wurden speziell im Hinblick auf eine langfristige Leistungsabgabe gewählt. Die Lebensdauer der Batterien wird von der Anzahl der Ladevorgänge beschränkt. Zur Optimierung der Lebensdauer sollten Sie die Batterien aufladen, wenn keine Segmente der Batterie-Ladezustandsanzeige leuchten (20% Batterieleistung verbleiben). Verwenden Sie eine automatisches Ladegerät mit einer ordnungsgemäßen Zulassung für Batterien.

Reinigen Sie die Oberseite der Batterien und die Pole regelmäßig mit einer starken Natriumbikarbonat-Lösung. Tragen Sie die Lösung sparsam auf die Oberseite der Batterie, auf die Pole und die Kabelanschlüsse auf. Achten Sie besonders darauf, dass keine Natriumbikarbonat-Lösung in die Batterien eindringt. Reinigen Sie die Klemmenpole und Kabelanschlussstecker mit Hilfe einer Drahtbürste. Tragen Sie nach der Reinigung eine klare Batteriepol-Schutzschicht auf die Klemmen und die Kabelanschlussstecker auf. Kontrollieren Sie die Batterien auf lockere Anschlüsse. Halten Sie die Batterieoberseite stets sauber und trocken.

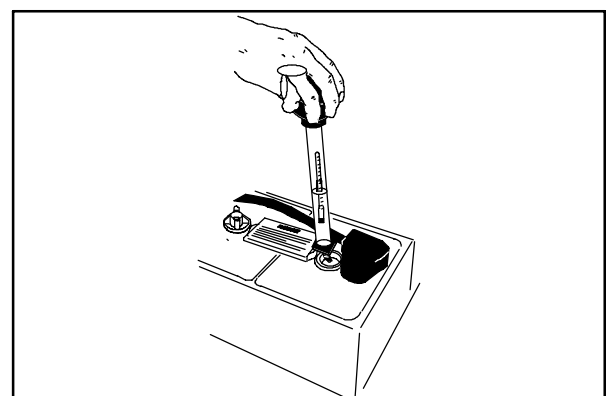
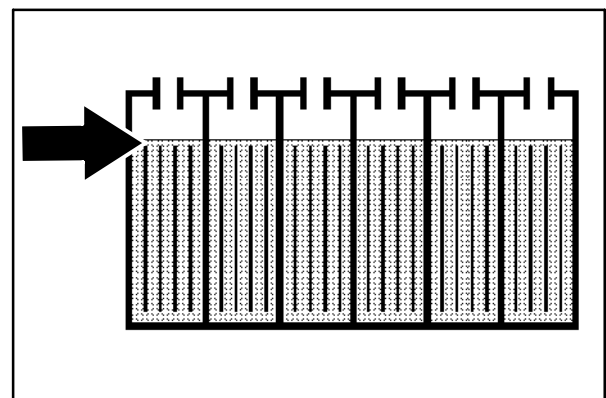
Halten Sie Metallgegenstände von der Oberseite der Batterien fern, da diese einen Kurzschluss verursachen können. Verschlossene oder beschädigte Kabel sind zu ersetzen.

Kontrollieren Sie den Elektrolytstand aller Batteriezellen vor und nach jedem Ladevorgang sowie alle 50 Betriebsstunden. Laden Sie die Batterien nur dann auf, wenn sich der Flüssigkeitsstand etwas oberhalb der Batterieplatten befindet. Füllen Sie, falls erforderlich, destilliertes Wasser auf, bis die Platten bedeckt sind. Füllen Sie die Batterien niemals mit Säure nach. Nicht zuviel Wasser einfüllen. Die Entlüftungstopfen müssen immer in ihrer Position bleiben, außer wenn destilliertes Wasser eingefüllt wird oder die Säuredichte mit dem Hydrometer abgelesen wird.

Die Messung der Säuredichte mit Hilfe eines Hydrometers ist ein Verfahren zur Bestimmung des Batteriezustands und der Batterieladung. Wenn Sie für eine oder mehrere Batteriezellen Werte unter denen der anderen Batteriezellen ablesen (Unterschiede von 0,050 oder mehr), so liegt in dieser Zelle eine Beschädigung oder ein Kurzschluss vor bzw. steht sie kurz vor dem Versagen.



353550



04380

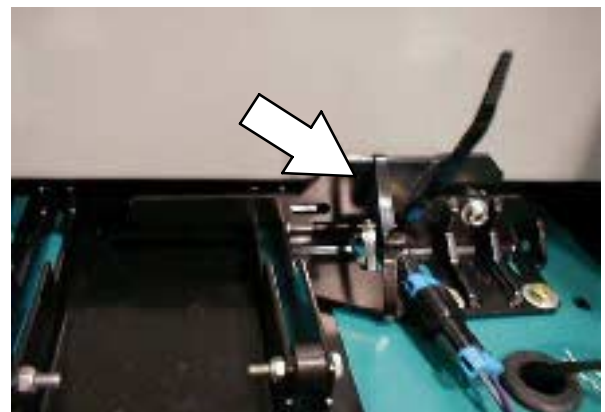
WARTUNG

HINWEIS: Lesen Sie nie die Säuredichte ab, wenn Sie gerade destilliertes Wasser nachgefüllt haben. Wenn Wasser und Säure noch nicht gut durchmischt sind, besteht die Möglichkeit einer fehlerhaften Anzeige. Kontrollieren Sie die verbleibende Batterie-Restladung anhand der folgenden Tabelle der Hydrometer-Anzeigen:

SPEZIFISCHES GEWICHT bei 27° C	BATTERIE LADUNG
1.290	100 % geladen
1.252	75 % geladen
1.200	50 % geladen
1.177	25 % geladen
1.140	Entladen

HINWEIS: Wenn die Messungen bei einer von 27° C abweichenden Temperatur des Elektrolyts durchgeführt werden, muss eine Temperaturkorrektur vorgenommen werden. Ziehen Sie vom spezifischen Gewicht 0,004 ab, 4 Punkte, für jede 6° C unter 27° C, oder zählen Sie zum spezifischen Gewicht 0,004 hinzu, 4 Punkte, für jede 6° C über 27° C.

HINWEIS: Bei Maschinen mit Batterie-Ausroll-Option vor dem Entfernen der Batterien erst den Kabelbinder entfernen.



LADEN DER BATTERIEN

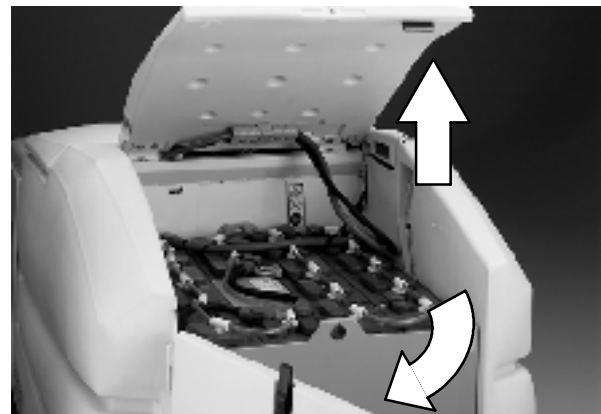
1. Fahren Sie die Maschine an eine ebene, trockene Fläche in einem gut belüfteten Raum.
2. Schalten Sie die Maschine aus und betätigen Sie die Feststellbremse.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Bevor Sie die Maschine verlassen bzw. Wartungsarbeiten an der Maschine vornehmen, stellen Sie diese auf einem ebenen Untergrund ab und schalten Sie die Maschine aus.

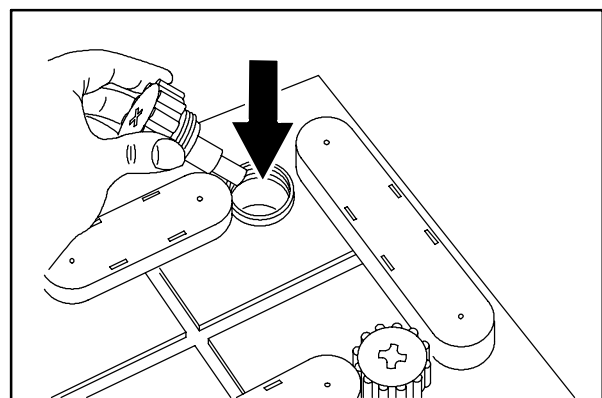
3. Öffnen Sie die Abdeckung des oberen Batteriegehäuses. Die Stütze rastet ein, wenn die Abdeckung vollständig angehoben wird.

! WARNUNG: Batterien geben Wasserstoffgas ab. Dadurch besteht Explosions- oder Brandgefahr. Achten Sie darauf, dass keine elektrischen Funken oder offenes Feuer in die Nähe der Batterie gelangen. Halten Sie beim Ladevorgang die Abdeckungen offen.

4. Öffnen Sie die Klappe des hinteren Batteriegehäuses.



5. Überprüfen Sie den Elektrolytstand in allen Batteriezellen.



08247

6. Wenn der Wasserstand zu niedrig ist, ist soviel destilliertes Wasser einzufüllen, dass die Batterieplatten gerade bedeckt sind. NICHT ZU VIEL WASSER EINFÜLLEN. Die Batterien können dann aufgrund der Volumenausdehnung während des Ladevorgangs auslaufen.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass die Entlüftungstopfen während des Ladevorgangs angebracht sind.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Vermeiden Sie bei der Wartung oder Instandhaltung der Maschine jeglichen Kontakt mit der Batteriesäure.

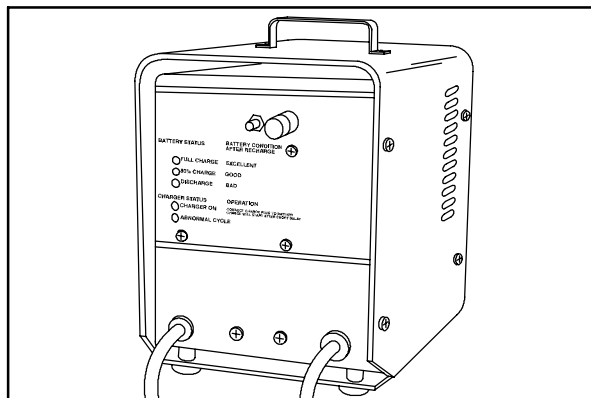
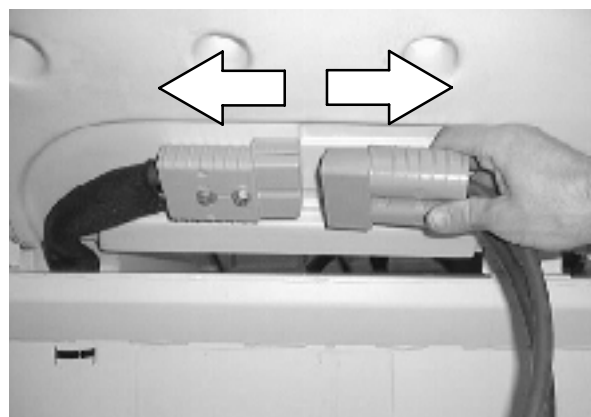
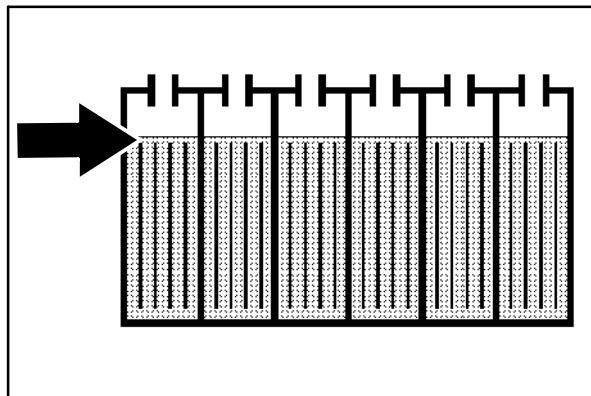
7. Lösen Sie den Maschinenstecker vom unteren Batteriestecker.
8. Stecken Sie den Ladegerätstecker in den Batteriestecker.
9. Schließen Sie das Batterie-Ladegerät an die Netzsteckdose an.

HINWEIS: Wenn die rote "ABNORMALER KREISLAUF"-Lampe aufleuchtet, wenn das TENNANT-Ladegerät an eine Steckdose angeschlossen wird, kann das Ladegerät die Batterie nicht laden, und es liegt ein Defekt an der Batterie vor.

10. Das Tennant-Ladegerät schaltet sich automatisch ein. Wenn die Batterien voll geladen sind, schaltet sich das Tennant-Ladegerät automatisch ab.

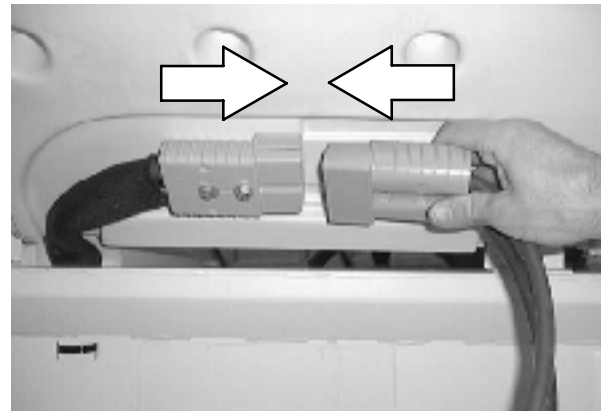
HINWEIS: Verwenden Sie nur Ladegeräte, die über die korrekte Spannung verfügen. Die Batterien werden sonst beschädigt, oder die Lebensdauer wird erheblich verkürzt.

HINWEIS: Falls das Ladegeräte vor Ablauf des kompletten Ladevorgangs von der Batterie getrennt werden muss und das Ladegerät hat sich nicht automatisch abgestellt, schalten Sie das Ladegerät manuell aus, ehe Sie die Batterie vom Gerät trennen.



07224

11. Nachdem sich das Ladegerät abgeschaltet hat, ziehen Sie den Ladegerätstecker aus der Netzsteckdose.
12. Ziehen Sie den Ladegerätstecker vom Batteriestecker der Maschine ab.
13. Verbinden Sie den Maschinenstecker wieder mit dem Batteriestecker.
14. Prüfen Sie vor und nach dem Laden den Elektrolytstand in jeder Batteriezelle. Füllen Sie, falls erforderlich, destilliertes Wasser nach, um den Elektrolytstand bis auf 12 mm unterhalb der Unterseite der Sichtöffnungen zu erhöhen.



VORSICHTSMASSNAHMEN: Vermeiden Sie bei der Wartung oder Instandhaltung der Maschine jeglichen Kontakt mit der Batteriesäure.

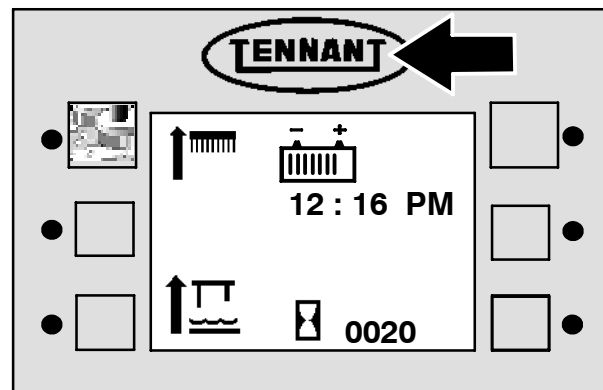
15. Schließen Sie die Klappe des hinteren Batteriegehäuses. Lösen Sie die Stütze und schließen Sie die Abdeckung des oberen Batteriegehäuses.

BEDIENUNGSKONSOLE

Die Bedienungskonsole kann zur Durchführung eines Selbsttests der elektrischen Komponenten und des Systems der Maschine verwendet werden. Wenn der Selbsttest läuft, werden die Motoren und Stellantriebe der Maschine aktiviert.

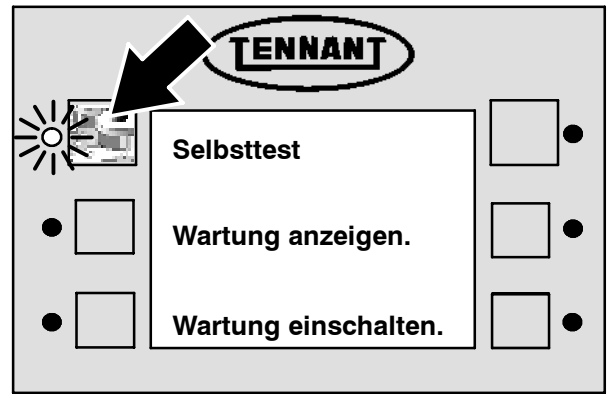
VORSICHTSMASSNAHMEN: Halten Sie sich bei Wartungsarbeiten an der Maschine von den beweglichen Teilen fern. Tragen Sie keine lockere Kleidung (Jacken, Hemden oder andere Kleidungsstücke mit weiten Ärmeln).

1. Schalten Sie die Maschine aus.
2. Drücken Sie auf das TENNANT-Logo und halten Sie es eingedrückt.
3. Schalten Sie die Maschine ein.
4. Halten Sie das TENNANT-Logo 15 Sekunden lang eingedrückt oder bis der Anzeige-Bildschirm für Anpressdruck angezeigt wird.
5. Jetzt müssen Sie noch zweimal auf die Taste mit dem TENNANT-Logo drücken und diese loslassen. Auf der Anzeige erscheint der SELBSTTEST-Bildschirm.



353550

6. Betätigen Sie den Schalter neben SELBSTTEST.
7. Wenn der Test läuft, werden die Maschinensysteme folgendermaßen aktiviert:
 - Die Bürsten und das Wischgummi werden angehoben.
 - Der Saugventilator schaltet sich ein, und das Wischgummi wird abgesenkt. Das Wischgummi wird angehoben und der Saugventilator wird ausgeschaltet.
 - Der Schrubbkopf wird abgesenkt und bewegt sich auswärts in die Kanten-Schrubbposition. Der Schrubbkopf bewegt sich wieder einwärts und wird angehoben.
 - Die Bürsten werden ein- und ausgeschaltet.
 - Das automatische Füllventil des Frischwassertanks (Option) wird ein- und ausgeschaltet.
 - Die ES-Pumpe wird ein- und ausgeschaltet, sofern die Maschine mit der ES-Option ausgestattet ist.
 - Wenn die Maschine mit FaST / *ec-H2O* ausgestattet ist, wird das FaST- / *ec-H2O*-System ein- und ausgeschaltet.
 - Das Saugventilator-Relais ist vorübergehend erregt (der Saugventilator schaltet sich nicht ein).
 - Die Bürsten werden ein- und ausgeschaltet.
 - Das automatische Füllventil des Schmutzwassertanks (Option) wird ein- und ausgeschaltet.

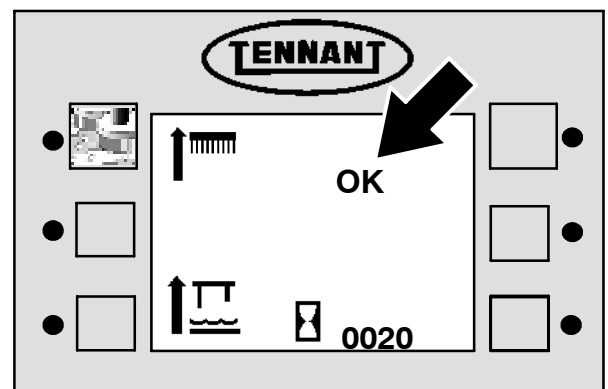


353560

8. Wenn das elektrische System den Selbsttest besteht, erscheint auf dem Display der Bedienungskonsole die Meldung OK.

Wenn der Selbsttest einen Fehler im System entdeckt, erscheint auf dem Display der Bedienungskonsole eine Fehlermeldung. Notieren Sie sich den angegebenen Fehler und wenden Sie sich an das Servicepersonal.

9. Schalten Sie den Selbsttest aus, indem Sie die Maschine ausschalten.



353561

ELEKTROMOTOREN

Die Kohlebürsten des Kehr- und Schrubb-Saugventilatormotoren müssen alle 500 Betriebsstunden kontrolliert werden. Die Bürstenantriebsmotoren und der Fahrtriebsmotor müssen alle 1000 Betriebsstunden kontrolliert werden.

ANTRIEBSKREISLAUF

Der Antriebskreislauf ist ein Transistorregler. Er regelt die Vorwärts- und Rückwärtsgeschwindigkeit der Maschine und befindet sich in der Bedienungskonsole. Der Kreislauf kann nicht vom Benutzer gewartet werden; nur ausgebildetes Personal darf Arbeiten daran vornehmen. Reinigen Sie die Bedienungskonsole weder mit Dampf noch mit Wasser, da das elektrische System dadurch beschädigt werden kann.

HINWEIS: Bei der Durchführung von Arbeiten am elektrischen Kreislauf sollte ein Erdungsstreifen zum Ableiten von statischer Ladung verwendet werden.

KEHREINHEIT

Die Kehreinheit ermöglicht es der Maschine, kleine Verschmutzungen aufzunehmen.

STAUBFILTER

Der Staubfilter filtert die aus dem Behälter angesaugte Luft. Der Staubfilter ist mit einem Rüttler versehen, der die angesammelten Staubpartikel entfernt. Der Staubfilter-Rüttler wird nach dem Kehren automatisch zehn Sekunden lang aktiviert. Er kann auch durch Betätigung des Filter-Rüttel-Schalters aktiviert werden.

Der Staubfilter muss vor dem Entleeren und Reinigen des Schmutzbehälters sowie am Ende jeder Arbeitsschicht gerüttelt werden. Alle 50 Betriebsstunden muss der Staubfilter kontrolliert und gereinigt werden.



Wenden Sie zum Reinigen des Staubfilters eine der folgenden Methoden an:

- **RÜTTELN** – Betätigen Sie den Kehrschalter, um den Kehrvorgang zu beenden, oder betätigen Sieden Filter-Rüttel-Schalter.
- **KLOPFEN**: Klopfen Sie den Filter auf einer flachen Oberfläche mit der schmutzigen Seite nach unten vorsichtig aus. Beschädigen Sie dabei nicht die Ränder des Filters, da der Filter sonst nicht mehr korrekt in das Filtergehäuse passt.
- **DRUCKLUFT** – Tragen Sie bei der Verwendung von Druckluft immer einen Augenschutz. Blasen Sie Luft durch den Staubfilter, und zwar in entgegengesetzter Richtung der Pfeile. Verwenden Sie nie mehr als 690 kPa (100 psi) Luftdruck und gehen Sie nie näher als 50 mm an den Filter heran.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Tragen Sie bei Wartungsarbeiten mit Druckluft oder Wasser immer einen Augen- und Ohrenschutz.

- **WASSER** – Der Staubfilter kann mit Wasser ausgespült werden. Die Funktion des Filters wird jedoch durch jedes Ausspülen beeinträchtigt. Wechseln Sie den Filter nach Spülungen aus. Spülen Sie den Filter mit einem Gartenschlauch bei geringem Druck aus, und zwar in entgegengesetzter Richtung der Pfeile.

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass der Staubfilter vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder in der Maschine anbringen.

AUSBAU DES STAUBFILTERS

1. Schalten Sie die Maschine aus, und betätigen Sie die Feststellbremse.

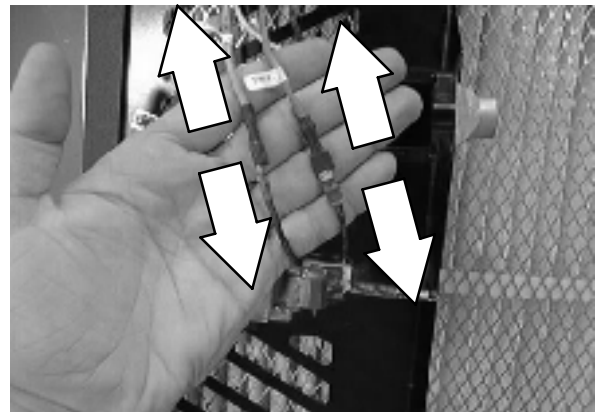
VORSICHTSMASSNAHMEN: Bevor Sie die Maschine verlassen bzw. Wartungsarbeiten an der Maschine vornehmen, stellen Sie diese auf einem ebenen Untergrund ab, betätigen die Feststellbremse, schalten die Maschine aus, und ziehen Sie den Schlüssel ab.

2. Entriegeln Sie beide Seiten der Schmutzbehälter-Abdeckung und entfernen Sie den Schmutzbehälter aus der Maschine.

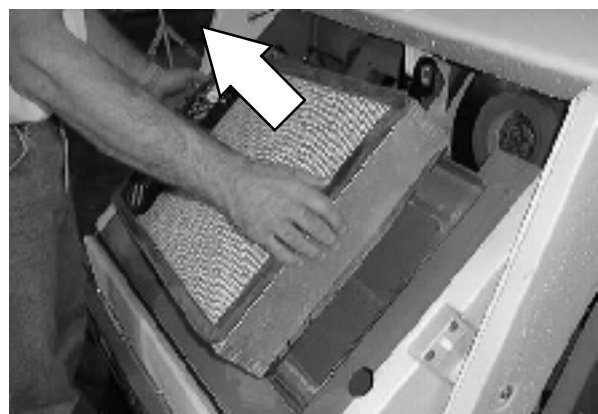


3. Lösen Sie den Filter-Rüttler vom Hauptkabelbaum.

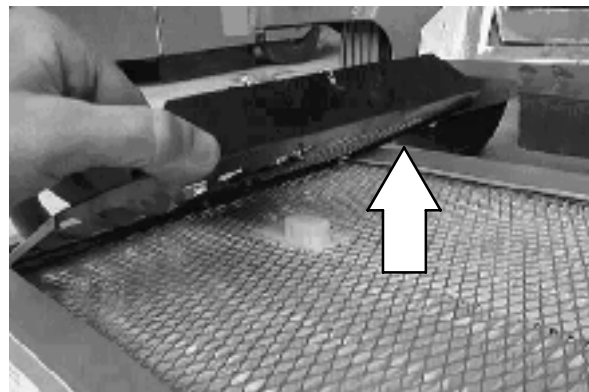
HINWEIS: Lösen Sie die Kabel vorsichtig aus den Steckerbuchsen. Lösen Sie nicht die Verbindungen zum Rüttelmechanismus. Ziehen Sie nicht an den Drähten. Die Kabel oder der Rüttelmechanismus können beschädigt werden.



4. Heben Sie das Staubfilterelement aus dem Schmutzbehälter.

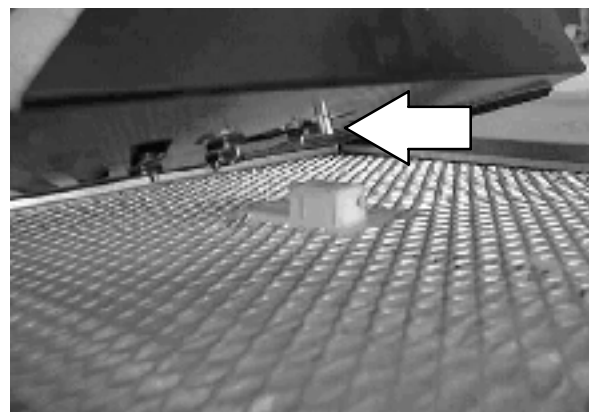


5. Schneiden Sie alle Befestigungsbänder, mit denen der Filter-Rüttler des VCS-Systems am Filter befestigt ist, durch und heben Sie den Filter-Rüttler des VCS-Systems vom Filter ab.



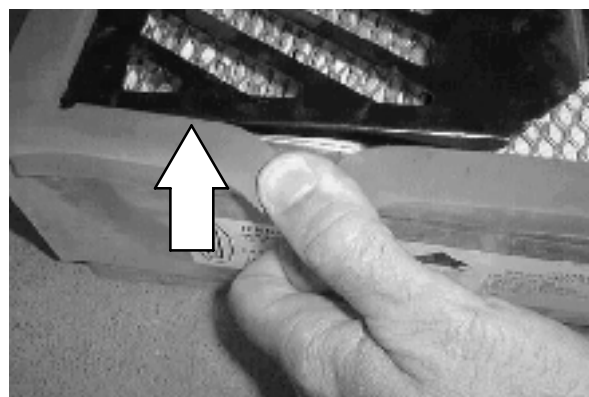
6. Reinigen bzw. entsorgen Sie den EingangsfILTER.

7. Bringen Sie den Filter-Rüttler des VCS-Systems an dem neuen oder gereinigten Filter an. Stecken Sie den Rüttelstift vorsichtig in den Filterkamm ein.

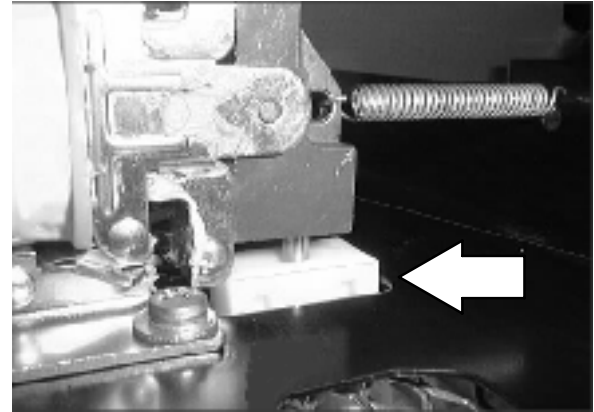


8. Drücken Sie die Ecken des Rüttlers fest zwischen Filter und der Filterdichtung. Sichern Sie den Filter-Rüttler des VCS-Systems mit Befestigungsbändern am Filter.

HINWEIS: Wenn die Rüttelplatte ordnungsgemäß installiert worden ist, lässt sie sich nicht mehr bewegen weder vor oder zurück noch seitwärts. Falls die Rüttelplatte nicht fest installiert ist, kann das Gerät nicht funktionieren.



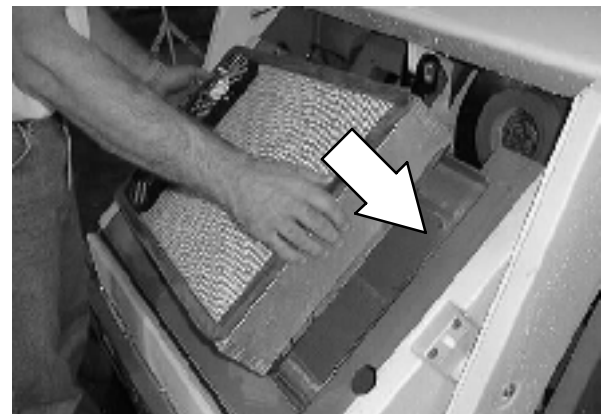
9. Der Filter-Rüttler muss flach an den Filter anliegen. Prüfen Sie, ob die Kammhalterung nicht unter der Filter-Rüttler-Platte eingeklemmt ist.



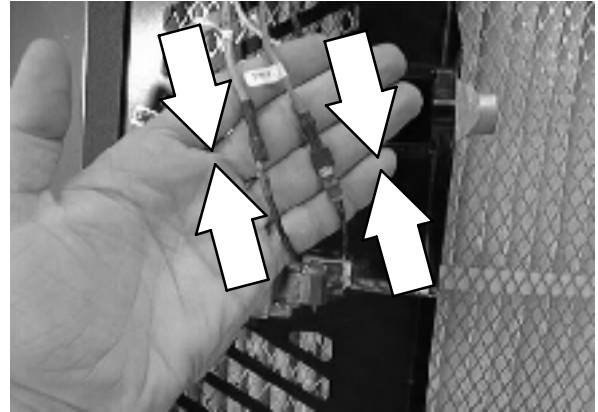
10. Prüfen Sie die Elektromagnetöffnung des Rüttlers mit dem Ende der Transportlasche. Die Öffnung sollte der Dicke der Lasche entsprechen. Falls nicht, lösen Sie die Befestigungsschrauben, stellen Sie die Öffnung durch Bewegen des Elektromagneten des Rüttlers ein und ziehen Sie die Schrauben wieder an.



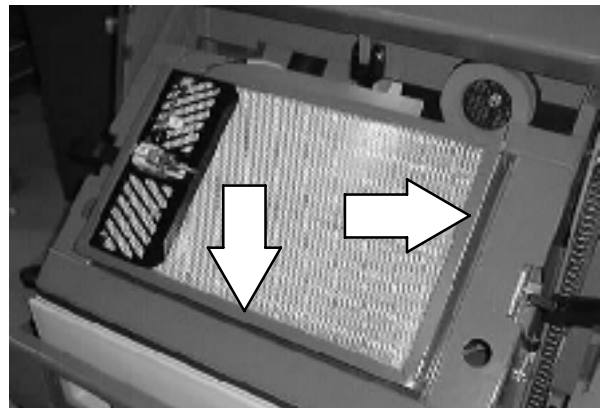
11. Bringen Sie den Filter wieder in der Maschine an. Sichern Sie den Filter-Rüttler des VCS-Systems mit zwei neuen Kabelbindern am Filter.



12. Verbinden Sie den Hauptkabelbaum wieder mit dem Rüttelmechanismus.



13. Kontrollieren Sie die Staubfilterdichtungen.



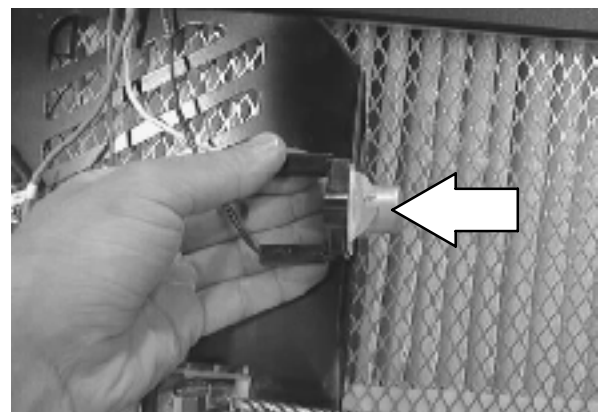
14. Bringen Sie die Schmutzbehälter-Haube wieder an und verriegeln Sie sie.



THERMO-SENTRY-TEMPERATURWÄCHTER

Der Thermo-Sentry-Temperaturwächter erfasst die Temperatur der aus dem Schmutzbehälter angesaugten Luft. Bei einer Entzündung des Schmutzbehälter-Inhalts schaltet der Thermo-Sentry™-Temperaturwächter den Saugventilator aus.

Fahren Sie die Maschine in diesem Fall an einen sicheren Ort, öffnen Sie den Schmutzbehälter und beheben Sie die Ursache der Hitzeerzeugung. Schalten Sie die Maschine aus und anschließend wieder ein, um den Thermo-Sentry-Temperaturwächter zurückzustellen.



HAUPTKEHRBÜRSTE

Die Hauptkehrbürste ist zylindrisch und reicht über die gesamte Breite der Kehreinheit. Die Bürste kehrt kleine Verschmutzungen in den Schmutzbehälter.

Die Bürste muss täglich auf Abnutzung und Beschädigung kontrolliert werden. Entfernen Sie ggf. Drähte oder Fäden, die sich in der Bürste, der Bürsten-Antriebsnabe oder der Bürstenspannrolle verfangen haben.

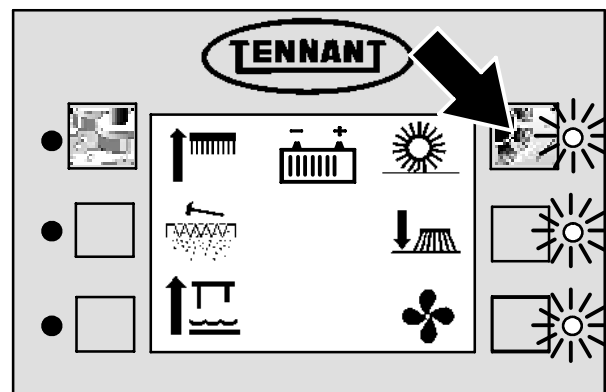
Kontrollieren Sie den Hauptbürstenabdruck jedes Mal, wenn eine neue Bürste installiert wurde. Wechseln Sie die Bürsten aus, sobald der Reinigungsvorgang nicht mehr effektiv ist.

AUSTAUSCHEN DER HAUPTKEHRBÜRSTE

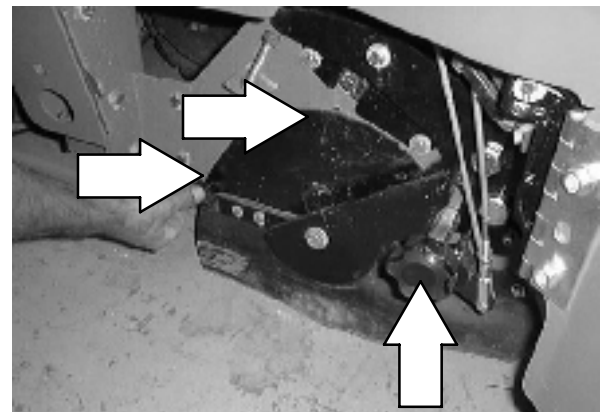
1. Senken Sie die Kehreinheit ab.
2. Schalten Sie die Maschine aus, wenn die Bürste gerade den Boden berührt, und betätigen Sie die Feststellbremse.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Bevor Sie die Maschine verlassen bzw. Wartungsarbeiten an der Maschine vornehmen, stellen Sie diese auf einem ebenen Untergrund ab, betätigen die Feststellbremse, schalten die Maschine aus, und ziehen Sie den Schlüssel ab.

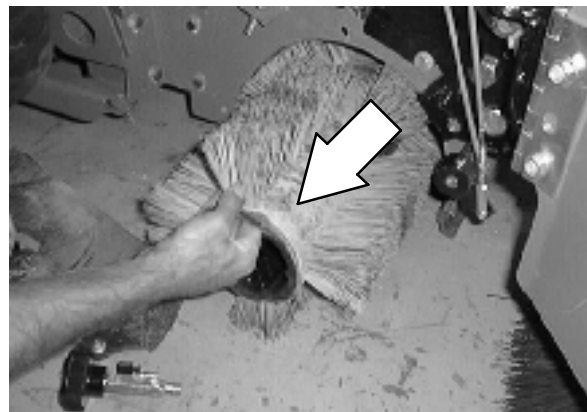
3. Entriegeln und öffnen Sie die rechte Hauptbürsten-Klappe.
4. Entfernen Sie die Befestigungselemente, die die Bürsten-Vorplatte mit dem Bürstenarm verbinden.



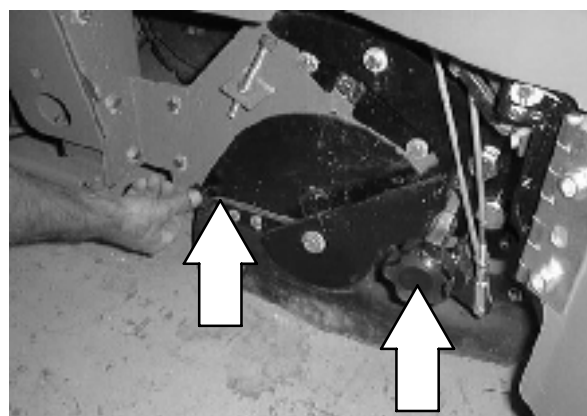
353573



- Entfernen Sie die Vorplatte und die alte Bürste.
- Bringen Sie die neue Bürste in der Maschine an. Richten Sie das Antriebsende der neuen Bürste mit dem Antriebswellenende aus.



- Montieren Sie die Bürsten-Vorplatte mit den Befestigungselementen am Bürstenarm.
- Kontrollieren Sie den Bürstenabdruck, wie in *KONTROLLE UND NACHSTELLUNG DES HAUPTBÜRSTEN-ABDRUCKS* beschrieben.
- Schließen und verriegeln Sie die Hauptbürsten-Klappe.



KONTROLLE UND NACHSTELLUNG DES HAUPTKEHRBÜRSTENABDRUCKS

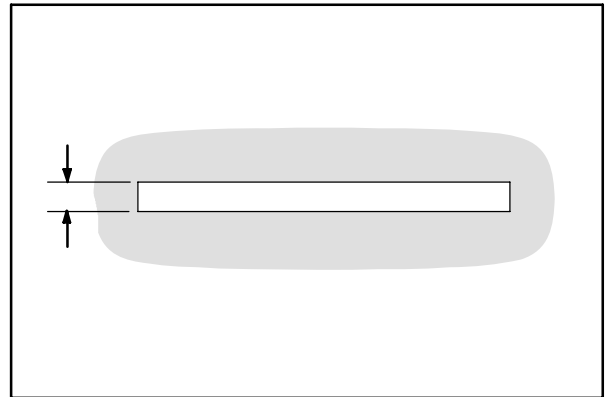
- Tragen Sie Kreide (oder ein anderes Material, das nicht zu leicht weggeblasen wird) auf einem glatten, ebenen Untergrund auf.
- Schalten Sie die Maschine ein.
- Bringen Sie die Kehrreinheit in angehobener Stellung über den mit Kreide markierten Bereich.



4. Senken Sie die Kehreinheit 15 - 20 Sekunden lang ab, und halten Sie währenddessen den Fuß auf der Bremse, so dass die Maschine auf der Stelle bleibt.
5. Heben Sie die Kehreinheit an, und fahren Sie die Maschine rückwärts aus dem Testbereich heraus.

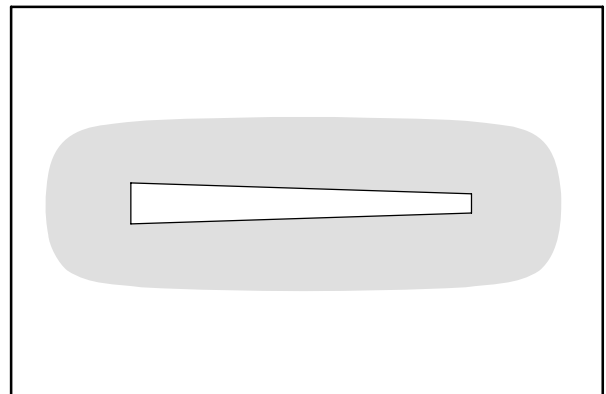
HINWEIS: Wenn keine Kreide bzw. kein anderes geeignetes Material zur Verfügung steht, lassen Sie die Bürste zwei Minuten lang auf dem Boden rotieren.

6. Betrachten Sie den Hauptbürsten-Abdruck. Der Abdruck muss über die Länge der Bürste gemessen 50 to 75 mm breit sein.



00582

7. Wenn der Bürstenabdruck mehr als 15 mm von einem zum anderen Ende des Abdrucks abweicht, muss die Hauptbürste nachgestellt werden.



00601

Öffnen Sie zum Ausrichten der Hauptbürste die rechte Seitenbürsten-Abdeckung. Lösen Sie die Sechskantmutter der Stellschraube und heben oder senken Sie die Stellschraube, um die Hauptkehrbürste anzuheben oder abzusenken. Ziehen Sie die Mutter der Stellschraube wieder an.

8. Kontrollieren Sie den Bürstenabdruck erneut, und stellen Sie die Bürste, falls erforderlich, nach.
9. Schließen Sie die rechte Bürstenabdeckung.



WALZENFÖRDERER

Der Walzenförderer befindet sich über der Hauptkehrbürste und reicht über die gesamte Breite der Kehreinheit. Der Walzenförderer befördert die von der Hauptkehrbürste aufgenommenen kleinen Verschmutzungen in den Schmutzbehälter.

Der Förderer muss alle 100 Betriebsstunden auf Abnutzung und Beschädigungen kontrolliert werden. Entfernen Sie ggf. Drähte oder Fäden, die sich im Förderer, der Antriebsnabe oder der Spannrolle verfangen haben.

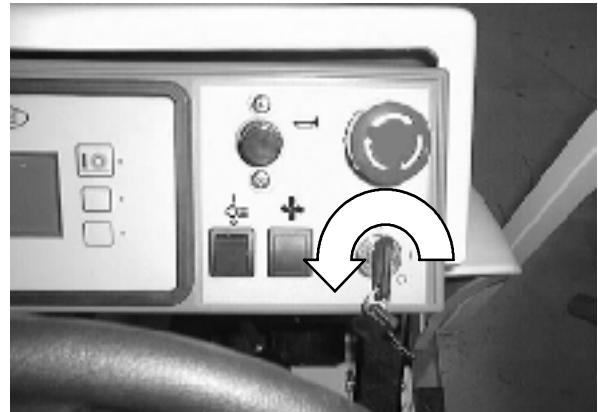
Kontrollieren Sie den Walzenförderer jedes Mal, wenn die Hauptkehrbürste ersetzt wurde. Der Förderer muss ersetzt werden, wenn die Borsten auf weniger als 30 mm Länge abgenutzt sind.

AUSWECHSELN DES WALZENFÖRDERERS

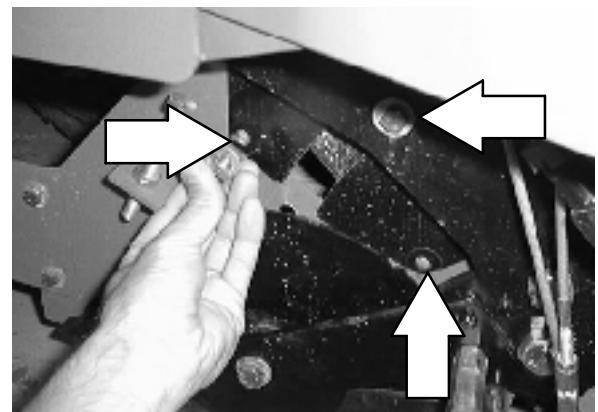
1. Schalten Sie die Maschine aus und betätigen Sie die Feststellbremse.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Bevor Sie die Maschine verlassen bzw. Wartungsarbeiten an der Maschine vornehmen, stellen Sie diese auf einem ebenen Untergrund ab, betätigen die Feststellbremse, schalten die Maschine aus, und ziehen Sie den Schlüssel ab.

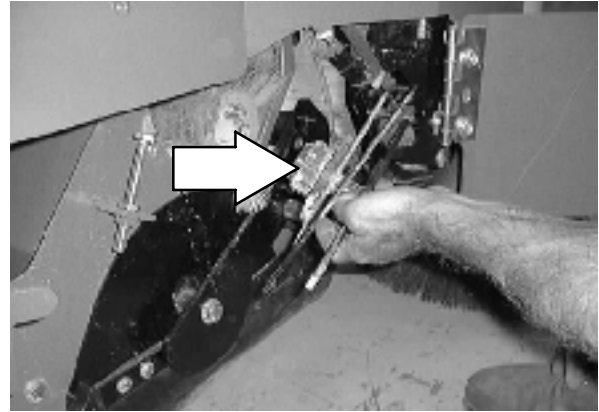
2. Entriegeln und öffnen Sie die rechte Hauptbürsten-Klappe.



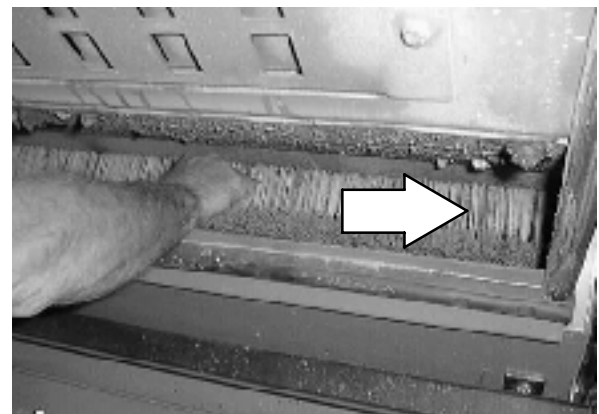
3. Entfernen Sie die Befestigungselemente, die die Vorplatte mit dem Förderer verbinden.



4. Entfernen Sie die Vorplatte und den alten Walzenförderer.
5. Sichern Sie den Schmutzbehälter-Stützstange mit der Schmutzbehälter-Stützstange. Sehen Sie den Abschnitt **FESTSTELLEN DER SCHMUTZBEHÄLTER-STÜTZSTANGE** in dieser Anleitung.



6. Bringen Sie den neuen Walzenförderer in der Maschine an. Reichen Sie unter den Schmutzbehälter, um den Förderer auf die Antriebswelle zu führen.
7. Bringen Sie die Vorplatte des Walzenförderers mit den Befestigungselementen an.
8. Schließen und verriegeln Sie die Hauptbürsten-Klappe.



9. Entfernen Sie die Schmutzbehälter-Stützstange. Sehen Sie den Abschnitt **LÖSEN DER SCHMUTZBEHÄLTER-STÜTZSTANGE** in dieser Anleitung.

SEITEN-KEHRBÜRSTE

Die Seitenbürste(n) kehrt/kehren den Schmutz in die Bahn der Hauptbürste. Kontrollieren Sie die Seitenbürste(n) täglich auf Abnutzung oder Beschädigung. Entfernen Sie ggf. Draht oder Fäden, die sich in der/den Seitenbürste(n) oder den Seitenbürsten-Antriebswellen verfangen haben.

Der Bürstendruck der Seitenbürste(n) sollte periodisch kontrolliert werden. Die Borsten der Seitenbürste sollten in einem 9.00 Uhr- bis 15.00 Uhr-Muster Kontakt zum Boden haben, wenn sich die Bürste bewegt. Sie können den Bürstendruck ändern, indem Sie den Einstellknopf für die Seitenbürste drehen.

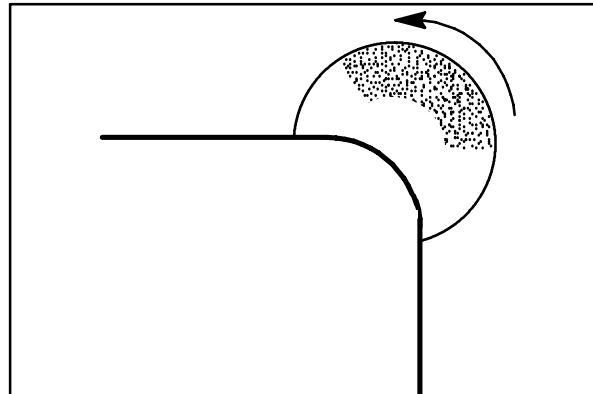
Wechseln Sie die Bürste(n) aus, sobald der Reinigungsvorgang nicht mehr effektiv ist.

AUSTAUSCHEN UND NACHSTELLEN DER SEITEN-KEHRBÜRSTE(N)

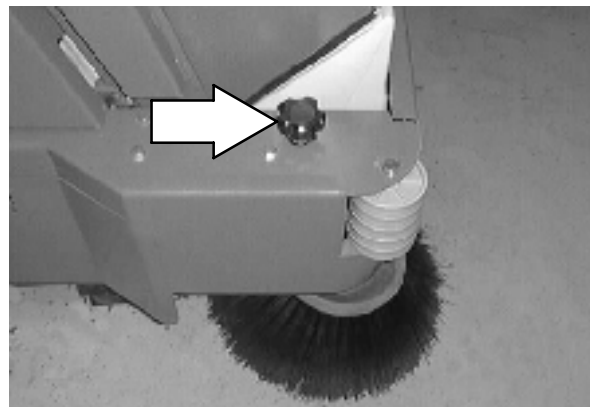
1. Schalten Sie die Maschine aus und betätigen Sie die Feststellbremse.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Bevor Sie die Maschine verlassen bzw. Wartungsarbeiten an der Maschine vornehmen, stellen Sie diese auf einem ebenen Untergrund ab, betätigen die Feststellbremse, schalten die Maschine aus, und ziehen Sie den Schlüssel ab.

2. Entfernen Sie die Befestigungselemente, mit denen die Seitenbürste an der Seitenbürsten-Antriebswelle befestigt ist.
3. Ziehen Sie die Seitenbürste von der Seitenbürsten-Antriebswelle ab.
4. Schieben Sie die neue Seitenbürste auf die Seitenbürsten-Antriebswelle auf.
5. Bringen Sie die neue Seitenbürste mit den Befestigungselementen an der Antriebswelle an.
6. Senken Sie die Schmutzbehältereinheit ab.
7. Kontrollieren Sie den Seitenbürstendruck täglich. Drehen Sie den Bürsteneinstellknopf entgegen dem Uhrzeigersinn, um den Borstenkontakt mit dem Boden zu erhöhen. Um den Kontakt zu verringern, drehen Sie den Einstellknopf für die Seitenbürste im Uhrzeigersinn.



03376



SCHRUBBKOPF

Die Maschine kann mit Scheiben- oder mit Walzenköpfen ausgestattet sein. Für jeden Schrubbkopftyp sind zwei Schrubbkopfbreiten erhältlich. Die Schrubbkopf-Bodenschürzen verhindern das Spritzen von Wasser von den Bürsten.

Der MaxPro 1000-Scheibenkopf besitzt zwei Scheiben und eine 1020 mm breite Schrubbbahn. Der MaxPro 1200-Scheibenkopf besitzt drei Scheiben und eine 1220 mm breite Bahn.

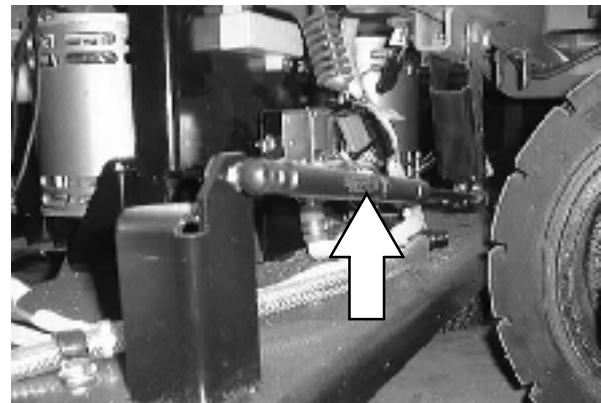
Der MaxPro 1000-Walzenkopf besitzt eine 1020 mm breite Schrubbbahn und der MaxPro 1200-Walzenkopf eine 1220 mm breite Bahn.

GASFEDER DES SCHRUBBKOPFES

Kontrollieren Sie die Gasfeder des Schrubbkopfes alle 500 Betriebsstunden auf Verschleiß und einwandfreien Betrieb.

SCHRUBBKOPF-EINSTELLUNGEN

Der Walzenschrubbkopf ist werkseitig eingestellt, und die Abmessungen dürfen nicht geändert werden, es sei denn, dass Teile des Schrubbkopfes beschädigt sind oder ausgewechselt werden müssen.



SCHRUBBÜRSTEN

Die Maschine kann mit Scheibenbürsten oder mit Bürstenwalzen ausgestattet sein. Kontrollieren Sie täglich, ob sich evtl. Draht, Fäden o.ä. in der Schrubbbürste oder in der Schrubbbürstennabe verfangen haben. Außerdem ist die Schrubbbürste auf Beschädigung und Abnutzung zu kontrollieren.

SCHEIBENBÜRSTEN

Wechseln Sie die Bürsten aus, sobald der Reinigungsvorgang nicht mehr effektiv ist.

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass die Schrubbbürsten immer satzweise erneuert werden. Der Schrubbbetrieb mit Bürsten mit unterschiedlicher Borstenlänge führt zu schlechten Schrubbergebnissen.

AUSWECHSELN DER SCHEIBENBÜRSTEN

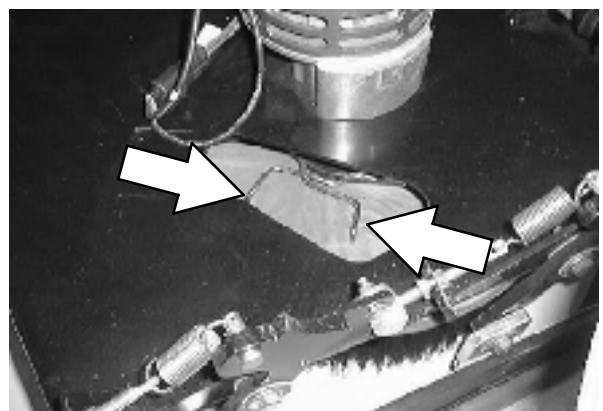
1. Heben Sie den Schrubbkopf an.
2. Schalten Sie die Maschine aus und betätigen Sie die Feststellbremse.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Bevor Sie die Maschine verlassen bzw. Wartungsarbeiten an der Maschine vornehmen, stellen Sie sie auf einem ebenen Untergrund ab, betätigen Sie die Feststellbremse, schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Schlüssel.

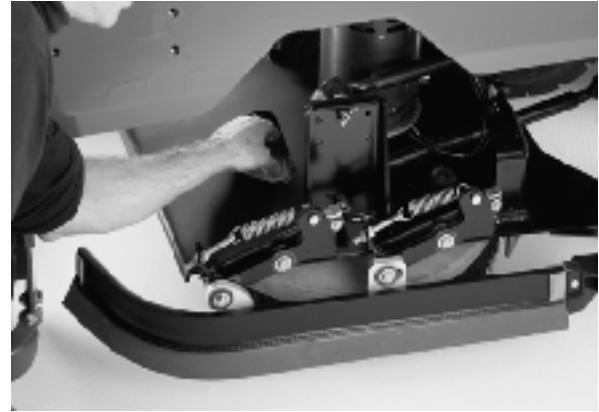
3. Heben Sie das Seiten-Wischgummi an und verriegeln Sie es in angehobener Stellung mit Hilfe der Doppel-Schubb-Befestigungen des Seiten-Wischgummis.



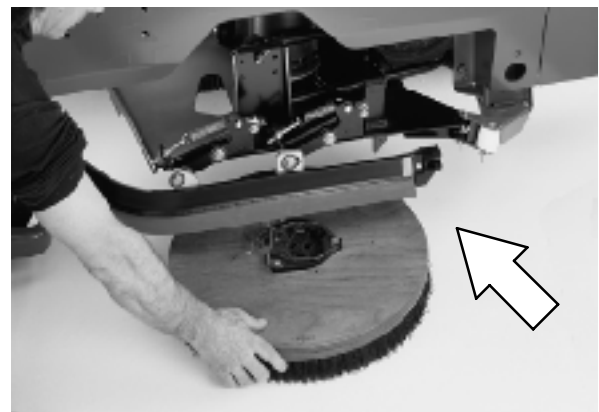
4. Drehen Sie die Bürste, bis Sie die Bürsten-Haltefeder sehen.



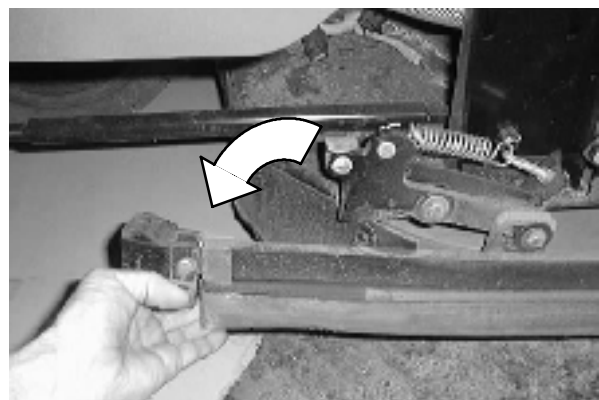
- Drücken Sie die Bürstenfederklammern mit Daumen und Zeigefinger ein. Jetzt fällt die Bürste von der Antriebsnabe. Ziehen Sie die Bürste unter dem Schrubbkopf heraus.



- Bringen Sie die neue Schrubbbürste auf dem Boden vor dem Schrubbkopf in Position. Legen Sie die Bürste unter den Bürstenkopf.



- Bringen Sie die Bürsten-Antriebssockel in eine Linie mit der Antriebswelle.
- Drücken Sie die Bürstenfederklammern mit Daumen und Zeigefinger ein und heben Sie die Schrubbbürste auf die Antriebswelle.
- Kontrollieren Sie, ob die Bürste ordnungsgemäß auf der Bürstenantriebsnabe befestigt ist.
- Heben Sie das Seiten-Wischgummi an, während Sie die Doppel-Schubb-Befestigungen des Seiten-Wischgummis lösen. Senken Sie das Seiten-Wischgummi in die untere Stellung ab.
- Wiederholen Sie dieselben Handlungen für die andere Bürste.



BÜRSTENWALZEN

Alle 50 Betriebsstunden müssen die konische Abnutzung der Bürstenwalzen kontrolliert und die Bürsten umgedreht werden, um eine möglichst lange Bürstenlebensdauer und optimale Schrubbleistung zu gewährleisten. Kontrollieren und reinigen Sie die Schmutzauffangwanne des Walzenkopfes täglich.

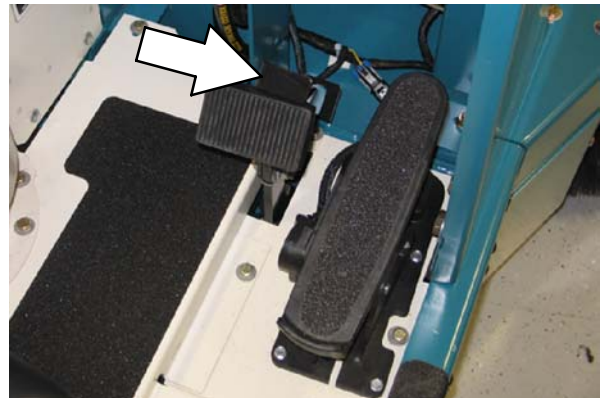
Wechseln Sie die Bürsten aus, sobald der Reinigungsvorgang nicht mehr effektiv ist.

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass die Schrubbbürsten immer paarweise erneuert werden. Der Schrubbbetrieb mit Bürsten mit unterschiedlicher Borstenlänge führt zu schlechten Schrubbergebnissen.

HINWEIS: Füllen Sie den Frischwassertank, bevor Sie den Bürstenabdruck kontrollieren bzw. nachstellen.

KONTROLLE UND NACHSTELLUNG DES BÜRSTENABDRUCKS BEI BÜRSTENWALZEN

1. Bringen Sie Kreide (oder ein anderes Material, das nicht zu leicht weggeblasen wird) auf einem glatten, ebenen Untergrund an.
2. Betätigen Sie die Feststellbremse.

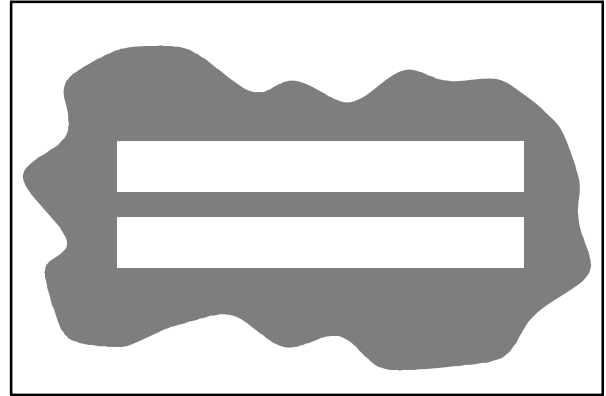


3. Senken Sie den Schrubbkopf in dem mit Kreide markierten Bereich ab. Lassen Sie die Maschine 15 - 20 Sekunden lang auf derselben Stelle laufen.

HINWEIS: Wenn keine Kreide bzw. kein anderes geeignetes Material zur Verfügung steht, lassen Sie die Bürsten zwei Minuten lang auf dem Boden rotieren. Jetzt können Sie den Abdruck an der polierten Stelle auf dem Boden erkennen.

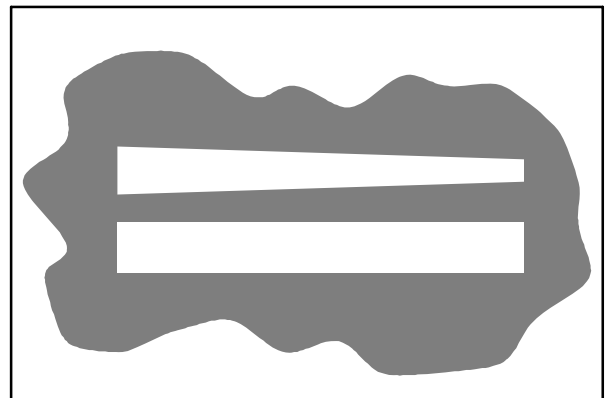
4. Heben Sie den Schrubbkopf an und fahren Sie die Maschine aus dem Testgebiet. Schalten Sie die Maschine aus.

5. Kontrollieren Sie die Form der Bürstenabdrücke. Wenn die Bürstenabdrücke parallele Seiten aufweisen, braucht die konische Abnutzung der Bürsten nicht nachgestellt zu werden.



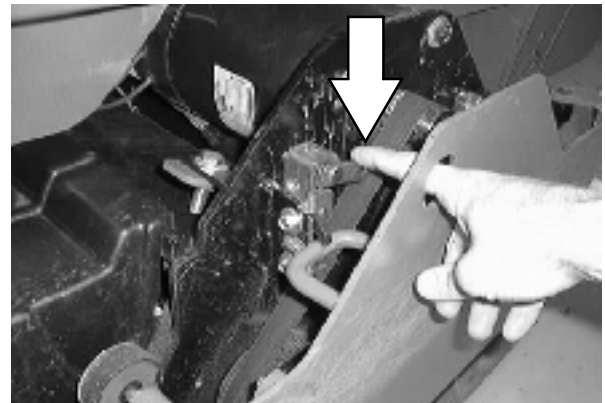
10355

Wenn einer oder beide Bürstenabdrücke spitz zulaufen (d.h. konisch abgenutzt sind), müssen die Bürsten so nachgestellt werden, dass der Bürstenabdruck wieder parallel verläuft.

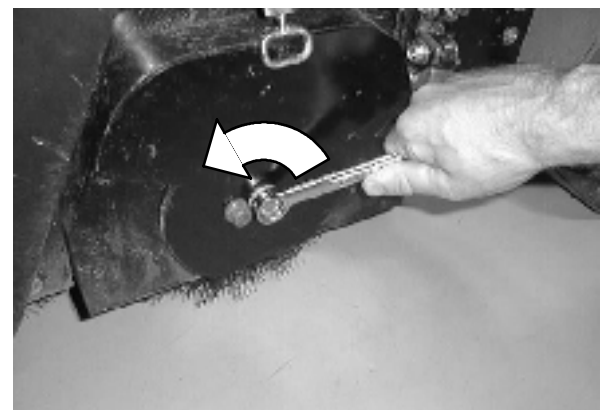


10356

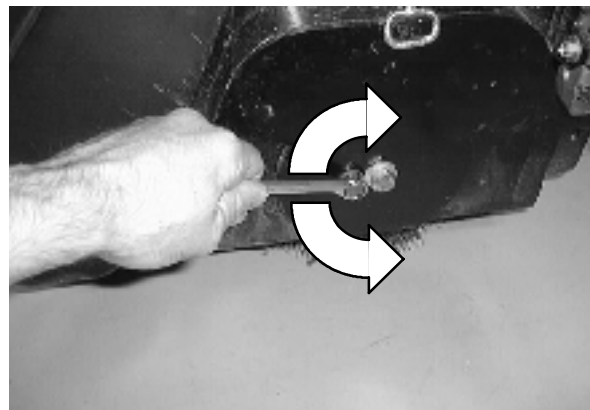
- A. Öffnen Sie den Riegel der Seiten-Wischgummi-Befestigungsklappe. Öffnen Sie die Befestigungsklappe nach außen, um an die Vorplatten-Befestigungsabdeckung zu gelangen.



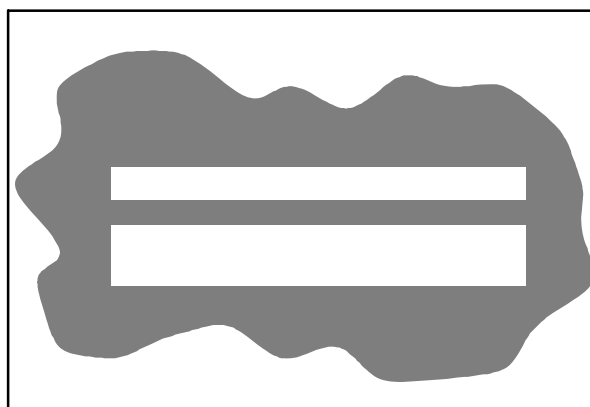
- B. Lösen Sie die größere Befestigungsschraube an der Außenseite der Vorplatten-Abdeckung.



- C. Heben und senken Sie das Ende der Bürste mit der kleineren Bürsteneinstellungsschraube nach Bedarf, um den Bürstenabdruck auszurichten.
- D. Ziehen Sie die Befestigungsschraube an, um die Bürste zu sichern.
- E. Schließen Sie die Seiten-Wischgummi-Befestigungsklappe. Kontrollieren Sie jetzt noch einmal die Bürstenabdrücke und stellen Sie sie erforderlichenfalls weiter nach, bis beide Abdrücke gleich sind.



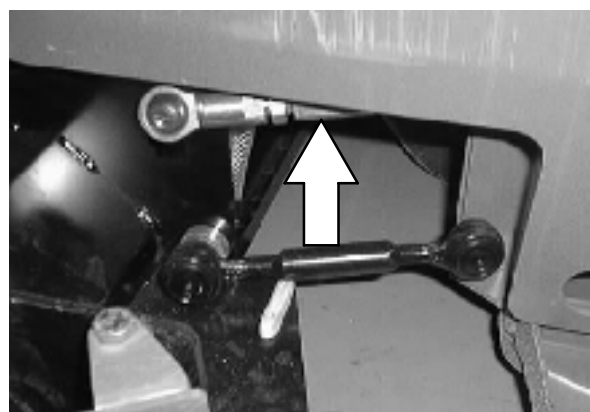
- 6. Wenn ein Bürstenabdruck breiter ist als der andere, müssen die Schrubbköpfe nivelliert werden.



350630

Richten Sie den Schrubbkopf durch Drehen der oberen Führungsstange des Schrubbkopfes an beiden Seiten des Schrubbkopfes aus.

Kontrollieren Sie jetzt noch einmal die Bürstenabdrücke und stellen Sie sie erforderlichenfalls weiter nach, bis beide Abdrücke gleich sind.

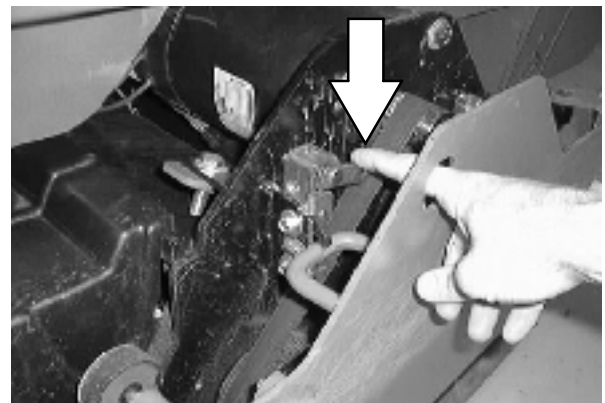


AUSWECHSELN DER BÜRSTENWALZEN

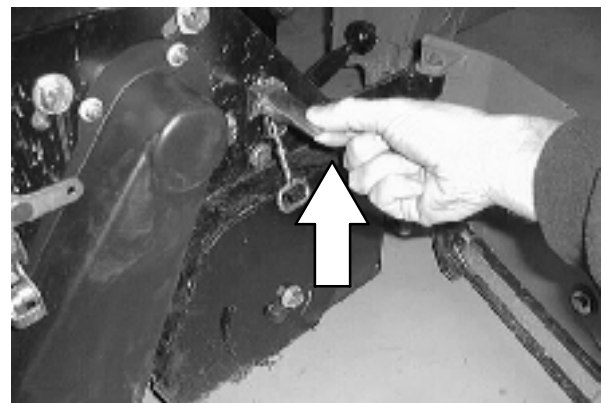
1. Betätigen Sie den Schrubbbetriebsschalter. Wenn sich der Schrubbkopf ca. 25 mm über dem Boden befindet, schalten Sie die Stromversorgung der Maschine aus.
2. Betätigen Sie die Feststellbremse.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Bevor Sie die Maschine verlassen bzw. Wartungsarbeiten an der Maschine vornehmen, stellen Sie sie auf einem ebenen Untergrund ab, betätigen Sie die Feststellbremse, schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Schlüssel.

3. Öffnen Sie den Riegel der Seiten-Wischgummi-Befestigungsklappe. Öffnen Sie die Befestigungsklappe nach außen, um an die Vorplatten-Befestigungsabdeckung zu gelangen.



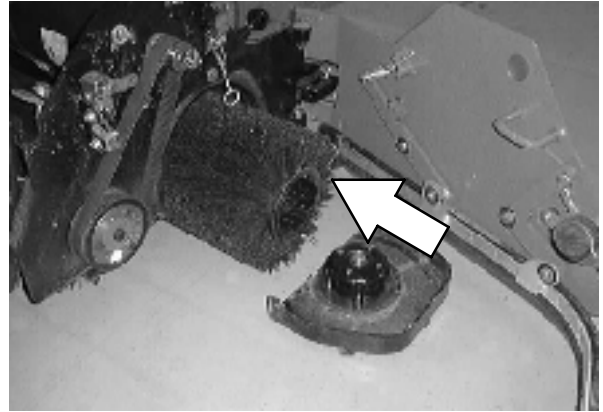
4. Heben Sie den Vorplatten-Befestigungsriegel an, um die Vorplatten-Befestigungsabdeckung zu lösen.



5. Ziehen Sie das Wellenende aus der Bürste und ziehen Sie die alte Bürste aus dem Schrubbkopf.

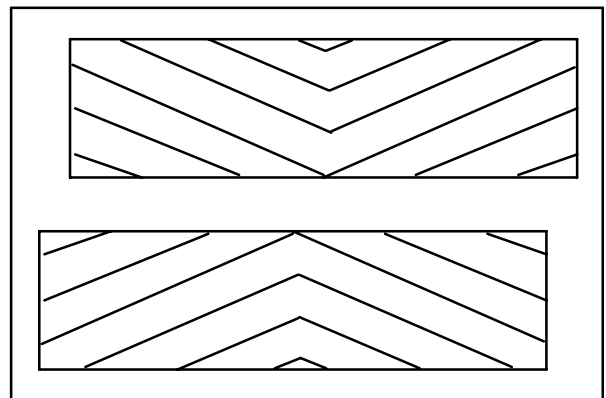


6. Bringen Sie die neue Bürste in Position, so dass die Doppel-Bürstenreihe Ihnen zugewandt ist. Setzen Sie die neue Bürste auf die Antriebswelle auf.

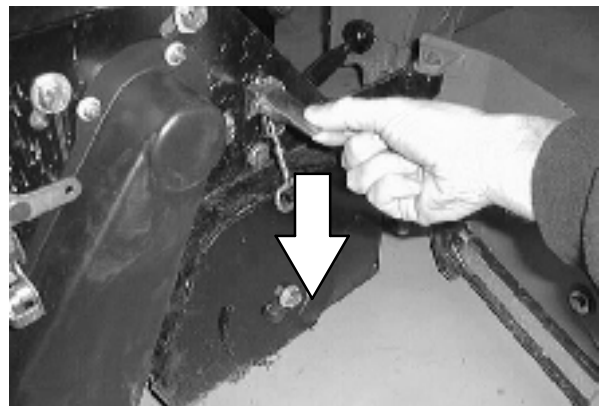


HINWEIS: Walzenschrubbürsten müssen zur besten Schmutzaufnahme so angebracht werden, dass das Fischgrätenmuster der Bürsten aufeinander zu ausgerichtet ist.

7. Stecken Sie das Wellenende (an der Innenseite der Vorplatten-Befestigungsabdeckung) in die Bürste.

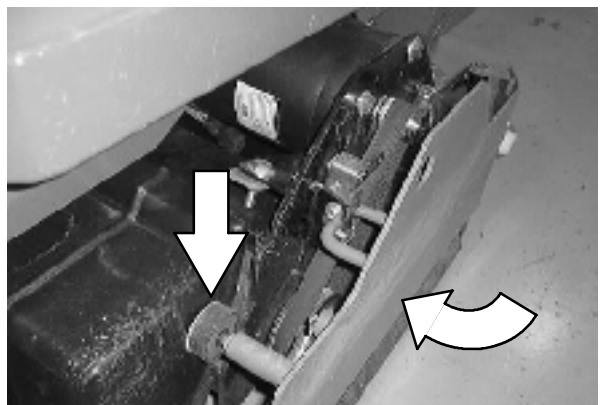


8. Sichern Sie die Vorplatten-Befestigungsabdeckung mit dem Vorplatten-Befestigungsriegel.



9. Schließen Sie die Seiten-Wischgummi-Befestigungsklappe kräftig. Kontrollieren Sie, ob der Klappenstopper an der Schmutzwanne anliegt.

10. Wiederholen Sie diese Handlungen für die andere Bürste an der anderen Seite des Schrubbkopfes.

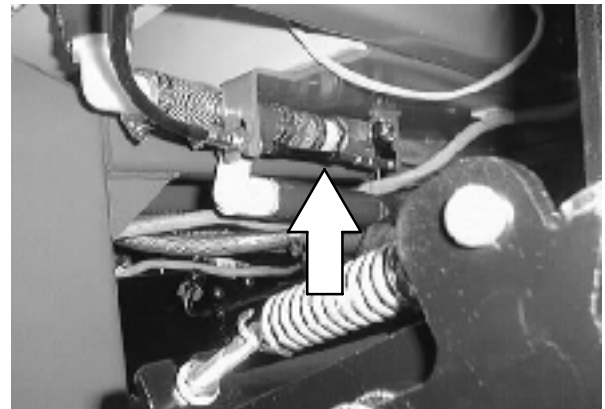


FRISCHWASSERSYSTEM

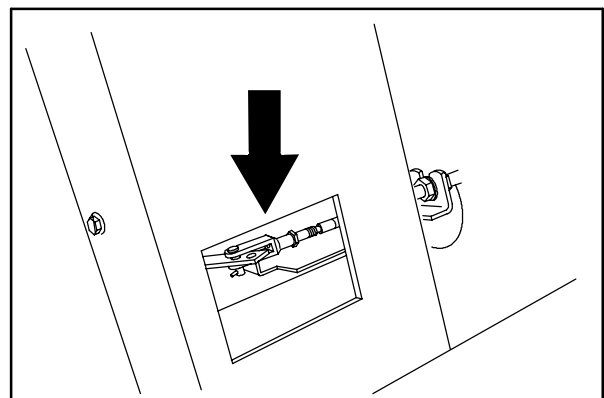
FRISCHWASSERVENTIL

Das Frischwasserventil regelt die Zufuhr von Frischwasser zu den Bürsten. Die Ventilverbindung muss ein vollständiges Öffnen und Schließen des Ventils ermöglichen.

Das Frischwasser-Dosierkabel kann am Frischwasserhebel oder an den Ventilen des Kabels eingestellt werden. Öffnen Sie die Maschinenabdeckung, um das Kabel am Frischwasserhebel einzustellen. Stellen Sie das Ventil am Schrubbkopf fest, um das Kabel am Frischwasserventil einzustellen. Stellen Sie das Kabel bei ausgeschaltetem Ventil ein.



Der Frischwasserhebel besitzt zwei Befestigungsöffnungen für den Gabelkopfbolzen des Frischwasserkabel. Werkseitig ist das Kabel an der inneren Öffnung befestigt. Der Gabelkopfbolzen des Kabels kann zu der äußeren Öffnung bewegt werden, wodurch mehr Frischwasser auf den Boden geleitet wird. Diese Befestigungsposition ist nur für raue Böden geeignet.

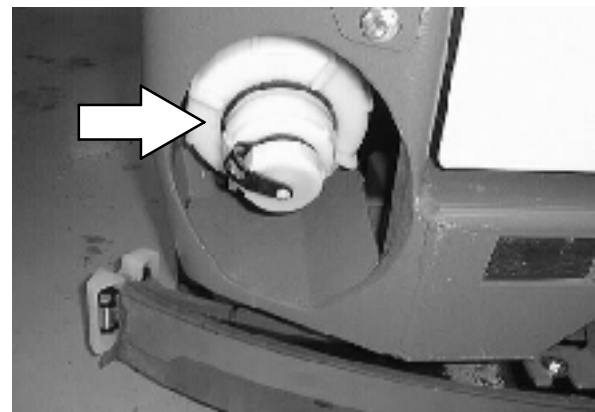


35271f

SCHMUTZWASSERTANK

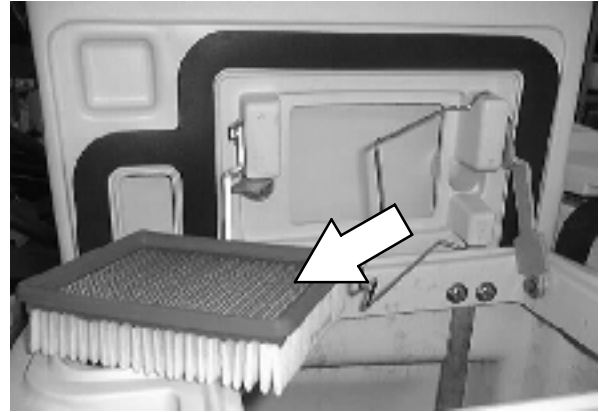
Der Schmutzwassertank speichert das aufgefangene Frischwasser.

Der Schmutzwassertank muss täglich abgelassen und gereinigt werden, wenn der Frischwassertank leer ist, wenn der Schwimmer den Saugventilator ausschaltet oder wenn die "Schmutzwassertank voll"-Anzeigelampe aufleuchtet. Siehe den Abschnitt "Entleeren und Reinigen der Tanks" in dieser Anleitung.



WARTUNG

Der Saugventilator-Filter muss täglich gereinigt werden. Siehe den Abschnitt "Entleeren und Reinigen der Tanks" in dieser Anleitung.



ES: Der ES-Filter muss täglich gereinigt werden.

Die Tankaußenseite kann mit einem Vinyl-Reiniger gereinigt werden.



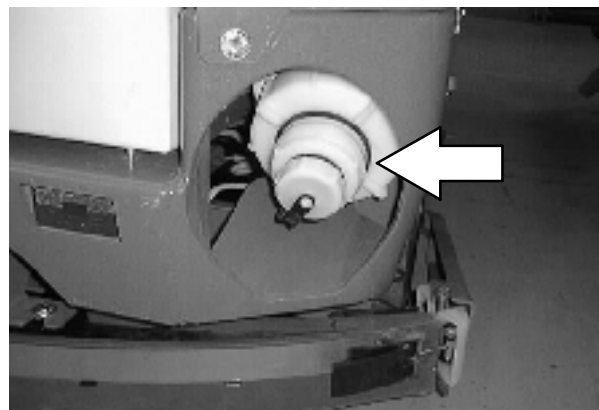
FRISCHWASSERTANK

Der Frischwassertank enthält die Reinigungsflüssigkeit.

Für den Frischwassertank ist keine regelmäßige Wartung vorgeschrieben. Wenn Sie eine Ablagerung auf dem Tankboden feststellen, spülen Sie den Tank mit einem kräftigen Warmwasserstrahl sauber. Der Tank kann durch die Füllöffnung ausgespült werden. Zum Entleeren des Tanks verwenden Sie den Frischwassertank-Ablassschlauch.



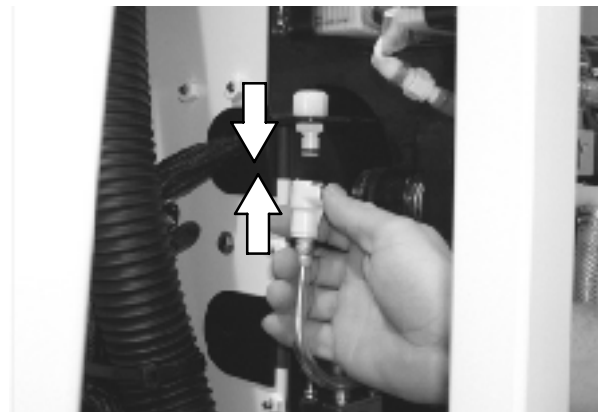
ES: Der Frischwassertank muss täglich abgelassen und gereinigt werden. Spülen Sie die Frischwasser-Auslassfilter am Boden des Tanks durch die Entleerungsöffnung aus.



FaST-SYSTEM

FaST FORSYNINGSSLANGETILSLUTNING

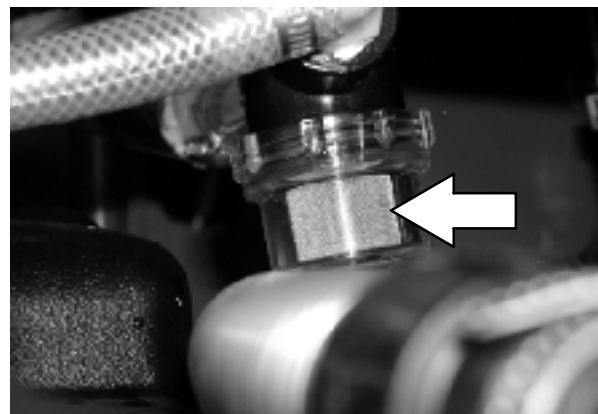
FaST-forsyningsslangetilslutningen er anbragt under FaST PAK-holderen. Opblød tilslutningen i varmt vand, hvis der er synlig aflejring af vaskemiddel. Når en FaST PAK-kartonen ikke er installeret, skal du forbinde forsyningsslangen til oplagingsproppen, for at forhindre slangen i at blive tilstoppet.



FaST-SYSTEM-FILTER

Der Filter des FaST-Systems befindet sich unter dem Frischwassertank und filtert das Wasser, wenn dieses aus dem Frischwassertank in das FaST-System fließt.

Entfernen Sie das Filtergehäuse und reinigen Sie den Filter alle 50 Betriebsstunden. Entleeren Sie den Frischwassertank, bevor Sie den Filter entfernen.

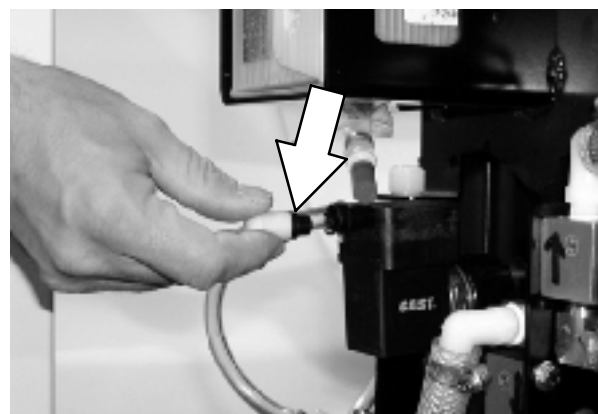


FaST-SYSTEM-LUFTPUMPENFILTER (S/N 0000-1121)

Der Luftpumpenfilter des FaST-Systems befindet sich unter der Maschine an der Seite der Luftpumpe.

Entfernen Sie den Luftfilter und reinigen Sie ihn alle 200 Betriebsstunden des FaST-Systems mit Druckluft.

SIKKERHEDSHENSYN: Stop på et vandret sted, når maskinen skal serviceres, og vær iført sikkerhedsbriller, når der bruges trykluft.

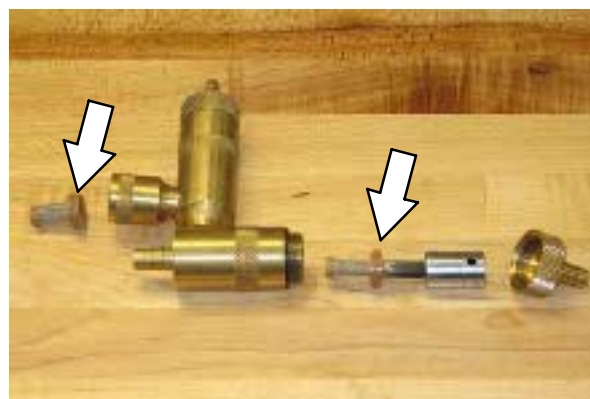


FaST-SYSTEM-LUFTPUMPENFILTER (S/N 1122-)

Die FaST-System Einspritzfilter befinden sich unter dem FaST-PAK-Halter.



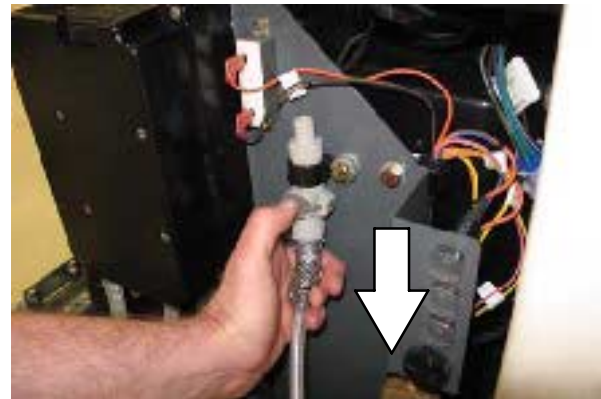
Alle 1000 Betriebsstunden müssen die FaST-Systemfilter ersetzt werden. Entleeren Sie den Frischwassertank, bevor Sie die Filter austauschen.



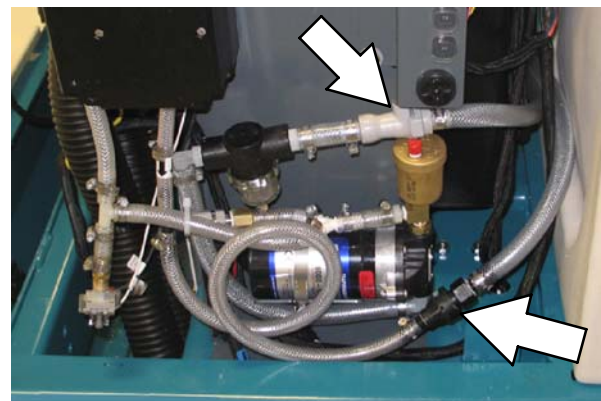
ec-H2O-MODUL SPÜLVORGANG

Dieses Verfahren ist nur erforderlich, wenn ein akustisches Signal ertönt und die ec-H2O-Systemanzeige rot zu blinken beginnt.

1. Entfernen Sie den Saugschlauch von der Halterung.



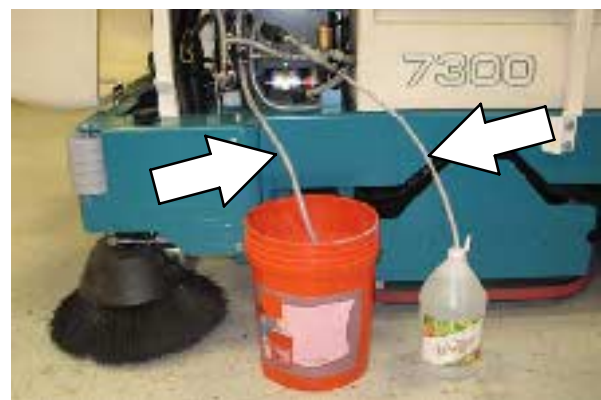
2. Lösen Sie den Einlassschlauch des ec-H2O-Systems vom Frischwasserschlauch und den Auslassschlauch des ec-H2O-Systems vom Schlauch zum Schrubbkopf.
3. Schließen Sie den Saugschlauch an den Einlassschlauch des ec-H2O-Systems an und führen Sie den Schlauch in einen Behälter mit 7,6 Liter weißem Essig oder Reissessig.



HINWEIS: Verwenden Sie nur **weißen Essig oder Reissessig**. Der Säuregrad sollte zwischen 4 bis 8 % liegen. **Verwenden Sie keine anderen Säuren für dieses Verfahren.**

VORSICHT: Tragen Sie bei **Wartungsarbeiten an der Maschine immer Schutzhandschuhe und einen Augenschutz, wenn Sie Essig verwenden.**

4. Führen Sie den Einlassschlauch des ec-H2O-Systems in einen leeren Eimer.



5. Drehen Sie den Zündschlüssel in die (I)-Stellung.

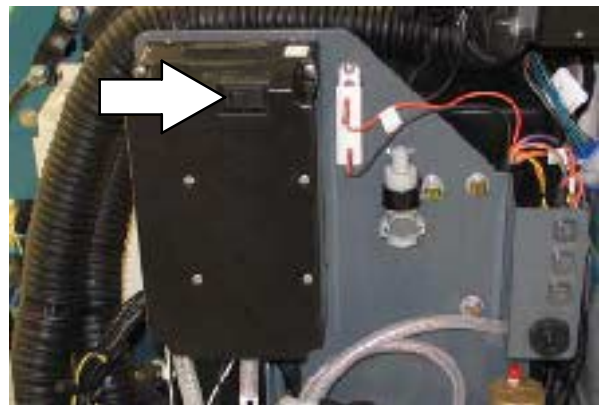
6. Drücken Sie auf die Oberseite des *ec-H2O*-Schalters, um das *ec-H2O*-System niedrig einzustellen.

HINWEIS: Das ec-H2O-System muss vor dem Ausspülen niedrig eingestellt werden..

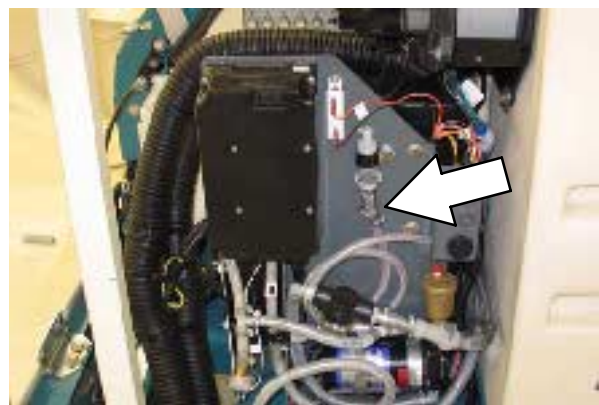


7. Drücken Sie den *ec-H2O*-Modul-Spülschalter und lassen ihn wieder los, um den Spülvorgang zu starten.

HINWEIS: Das Modul schaltet automatisch aus, sobald der Spülvorgang abgeschlossen wurde (ca. 7 Minuten). Das Modul muss den gesamten Spülvorgang von 7 Minuten durchlaufen, damit die Systemanzeige und der Alarm zurückgesetzt werden.



8. Nach dem 7-minütigen Spülvorgang den Saugschlauch vom Behälter mit Essig entfernen und den Schlauch in einen Behälter mit klarem kaltem Wasser führen. Anschließend den Spülschalter erneut drücken, um alle Essigreste aus dem Modul zu entfernen. Nach 1 bis 2 Minuten den Spülschalter drücken, um das Modul auszuschalten.
9. Lösen Sie den Saugschlauch vom Einlassschlauch des *ec-H2O*-Systems.
10. Schließen Sie die *ec-H2O*-Einlass- und Auslassschläuche wieder an. Wenn die *ec-H2O*-Systemanzeige weiterhin blinkt, wiederholen Sie den Spülvorgang. Wenn das Problem danach weiterhin besteht, kontaktieren Sie den Kundendienst.
11. Bringen Sie den Saugschlauch wieder an der Halterung an und wickeln Sie den Schlauch zur Lagerung sorgfältig auf.



WISCHGUMMIS

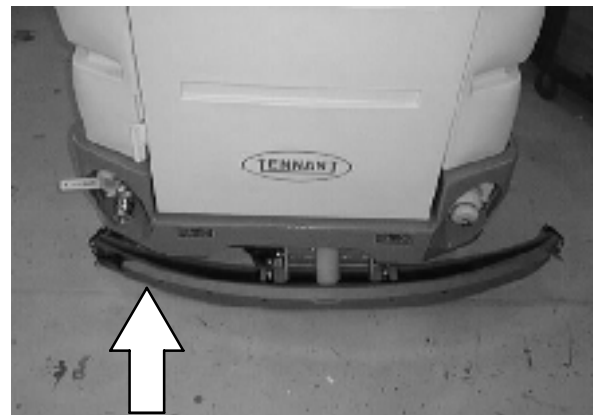
Wenn die Maschine vorwärts fährt, nehmen die Wischgummis die Schmutzflüssigkeit vom Boden auf, die dann in den Schmutzwassertank gesaugt wird. Das vordere Wischgummi sammelt das Wasser, und das hintere Gummi wischt den Boden trocken.

Die Seiten-Wischgummis kontrollieren das Spritzwasser und führen das Wasser dem hinteren Wischgummi zu.

HINTERES WISCHGUMMI

Kontrollieren Sie die Wischgummiblätter täglich auf Beschädigung und Abnutzung. Wenn die Reinigungskante eines der Wischgummis beschädigt oder bis zur Hälfte der Dicke abgenutzt ist, muss das Wischgummi umgedreht oder ausgewechselt werden.

Bei dem Wischgummi können die Nivellierung und Durchbiegung nachgestellt werden. Die Durchbiegung und Nivellierung der Wischgummiblätter müssen täglich bzw. bei jedem Schrubben eines anderen Bodentyps kontrolliert werden.



NIVELLIERUNG DES HINTEREN WISCHGUMMIS

Die Nivellierung des Wischgummis garantiert den gleichmäßigen Kontakt der gesamten Länge des Wischgummiblattes mit der Schrubbfläche. Diese Einstellung ist stets auf einem gleichmäßigen, ebenen Untergrund vorzunehmen.

1. Schalten Sie die Maschine ein.
2. Senken Sie das Wischgummi ab.
3. Betätigen Sie die Feststellbremse der Maschine, während Sie die Maschine langsam vorwärts fahren, und schalten Sie die Maschine aus.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Bevor Sie die Maschine verlassen bzw. Wartungsarbeiten an der Maschine vornehmen, stellen Sie diese auf einem ebenen Untergrund ab, betätigen die Feststellbremse, schalten die Maschine aus, und ziehen Sie den Schlüssel ab.

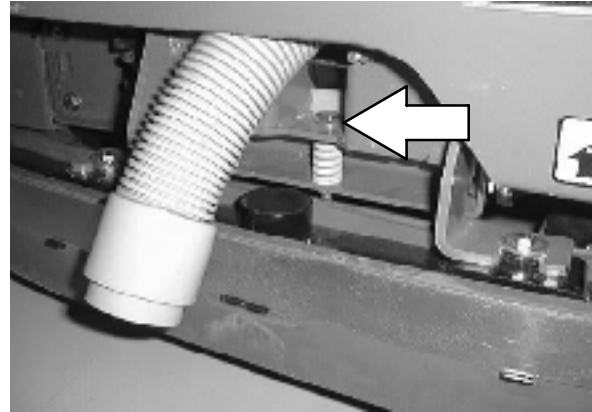
4. Überprüfen Sie die Durchbiegung des Wischgummiblattes über die gesamte Länge.

5. Wenn die Durchbiegung nicht über die gesamte Länge des Blattes gleich ist, muss die Durchbiegung mit Hilfe der Nivellierungsstellschraube eingestellt werden.

Drehen Sie die Nivellierungsstellschraube im Uhrzeigersinn, um die Durchbiegung an den Enden des Wischgummiblattes zu erhöhen.

Drehen Sie die Nivellierungsstellschraube entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Durchbiegung an den Enden des Wischgummiblattes zu verringern.

6. Lösen Sie die Feststellbremse und fahren Sie die Maschine wieder mit abgesenktem Wischgummi vorwärts, um die Durchbiegung des Wischgummiblattes zu kontrollieren.
7. Korrigieren Sie die Nivellierung des Wischgummis, falls erforderlich.



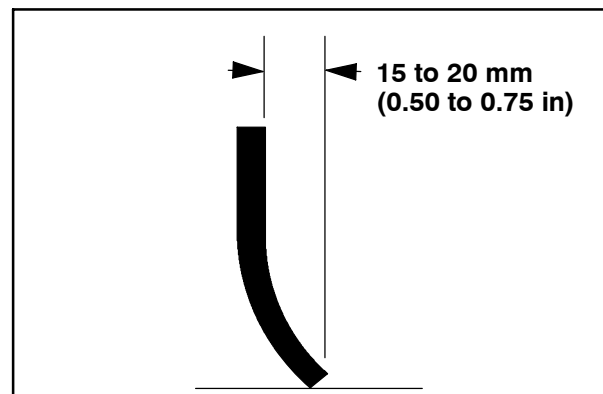
REGULIEREN DER BIEGUNG DER HINTEREN WISCHERBLÄTTER

Wenn die Maschine vorwärts fährt, ist der Winkel der Wischerblätter beim Bodenkontakt wichtig. Die optimale Biegung ist dann erreicht, wenn das Wischgummi den Boden mit der kleinstmöglichen Durchbiegung gerade trockenwischt.

1. Schalten Sie die Maschine ein.
2. Senken Sie das Wischgummi ab.
3. Betätigen Sie die Feststellbremse der Maschine, während Sie die Maschine langsam vorwärts fahren, und schalten Sie die Maschine aus.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Bevor Sie die Maschine verlassen bzw. Wartungsarbeiten an der Maschine vornehmen, stellen Sie diese auf einem ebenen Untergrund ab, betätigen die Feststellbremse, schalten die Maschine aus, und ziehen Sie den Schlüssel ab.

4. Achten Sie auf die Durchbiegung des Wischgummiblattes. Als Standardwert für die Durchbiegung gelten 15 bis 20 mm.



03719

5. Lösen Sie zum Einstellen der Durchbiegung die Gegenmutter der Schwenkrolle. Drehen Sie die Schwenkrollenwelle mit Hilfe der Platten.

Drehen Sie die Welle im Uhrzeigersinn, um die Durchbiegung des Blattes zu verringern. Drehen Sie die Welle entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Durchbiegung des Blattes zu erhöhen. Ziehen Sie die Gegenmutter an.

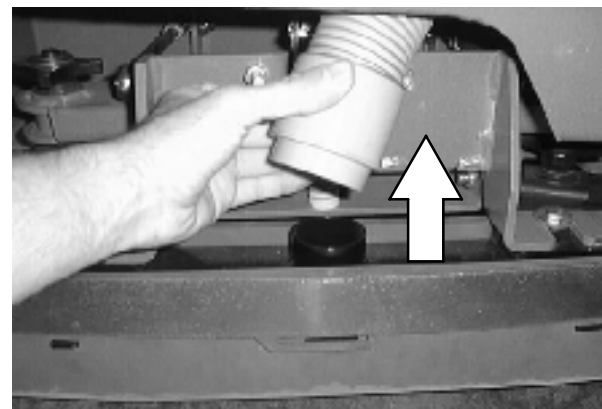
HINWEIS: Achten Sie darauf, dass Sie jede Welle mit der gleichen Anzahl Umdrehungen drehen.

6. Lösen Sie die Feststellbremse und fahren Sie die Maschine wieder vorwärts, um die Durchbiegung des Wischgummiblattes zu kontrollieren.
7. Korrigieren Sie die Winkelstellung der Wischerblätter falls erforderlich.

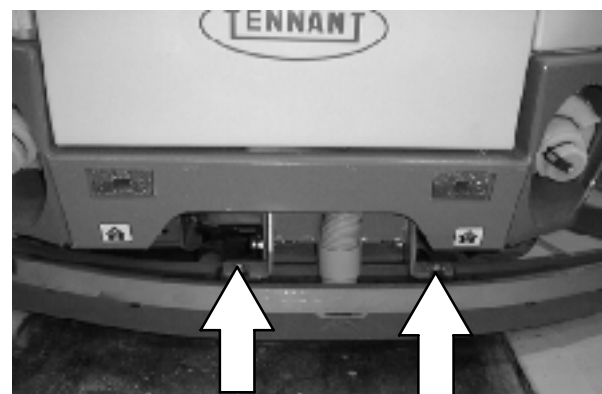


ABNEHMEN DER HINTEREN WISCHGUMMI-BAUGRUPPE

1. Senken Sie das Wischgummi auf eine Höhe von etwa 25mm oberhalb des Bodens ab.
2. Schalten Sie die Maschine aus und betätigen Sie die Feststellbremse.
3. Nehmen Sie den Wischgummi-Saugschlauch von der Oberseite des hinteren Wischgummis ab.



4. Lösen Sie die beiden Wischgummi-Befestigungsknöpfe.

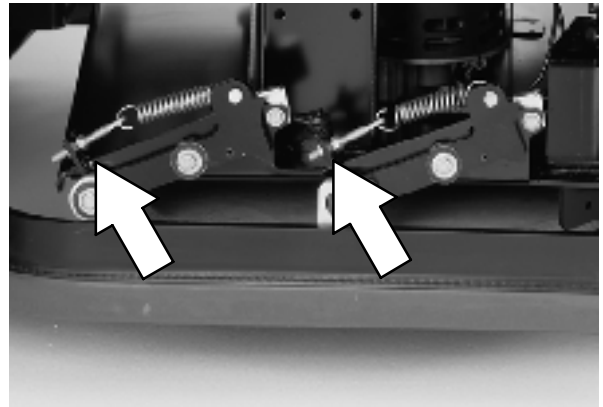


5. Ziehen Sie das Wischgummi von der Maschine ab.

SEITEN-WISCHGUMMI

EINSTELLEN DES SEITEN-WISCHGUMMIS

Das Seiten-Wischgummi besitzt eine Einstellungsmöglichkeit; die Höhe. Lösen Sie zum Einstellen der Höhe die Stellmutter. Heben oder senken Sie das Wischgummi mit Hilfe der Stellschrauben. Ziehen Sie die Stellmutter an. Die werkseitige Einstellung befindet sich am unteren Ende der Stellschraube.



WISCHGUMMI-BLÄTTER

Die hintere Wischgummi-Einheit sammelt das Wasser und führt es dem Saugsystem zu. Das vordere Wischgummi sammelt das Wasser, und das hintere Gummi wischt den Boden trocken.

Die Seiten-Wischgummis kontrollieren das Spritzwasser und führen das Wasser dem hinteren Wischgummi zu.

Abgenutzte oder beschädigte Wischgummis müssen erneuert werden.

HINTERE WISCHGUMMIBLÄTTER

Kontrollieren Sie die Wischgummiblätter täglich auf Beschädigung und Abnutzung. Wenn die Reinigungskante eines der Wischgummis beschädigt oder bis zur Hälfte der Dicke abgenutzt ist, muss das Wischgummi umgedreht oder ausgewechselt werden.

Das Wischgummi ist mit zwei Wischgummiblättern ausgestattet, dem vorderen und dem hinteren Wischgummiblatt. Jedes Blatt hat vier Reinigungskanten. Zur Verwendung aller Kanten beginnen Sie zuerst mit einer Reinigungskante. Zur Benutzung der nächsten Reinigungskante drehen Sie das Blatt so, dass die Hinter- und Vorderkante vertauscht werden. Zur Benutzung der dritten Reinigungskante drehen Sie das Blatt so, dass die Ober- und Unterkante vertauscht werden. Zur Benutzung der letzten Kante drehen Sie das Blatt wieder so, dass die Hinter- und Vorderkante vertauscht werden.



AUSWECHSELN ODER WENDEN DER HINTEREN WISCHGUMMI BLÄTTER

1. Vergewissern Sie sich, dass das Wischgummi angehoben ist.
2. Schalten Sie die Maschine aus und betätigen Sie die Feststellbremse.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Bevor Sie die Maschine verlassen bzw. Wartungsarbeiten an der Maschine vornehmen, stellen Sie diese auf einem ebenen Untergrund ab und schalten Sie die Maschine aus.

3. Lösen Sie die Wischgummi-Halteklammer an der rechten Seite des Wischgummis.
4. Entfernen Sie den Wischgummi-Haltestreifen.
5. Ziehen Sie die Wischgummiblätter aus der Wischgummi-Halterung.
6. Erneuern bzw. drehen Sie die Wischgummiblätter, so dass eine neue Reinigungskante zur Vorderseite der Maschine zeigt.
7. Bringen Sie die Wischgummis wieder in der Wischgummi-Halterung an.



HINWEIS: Ein Schmieren der Wischgummi-Halterung an den Berührungsstellen des Wischgummis erleichtert das Anbringen des Wischgummiblattes.

8. Bringen Sie den Haltestreifen wieder über den Wischgummiblättern an. Sichern Sie Haltestreifen mit der Halteklammer.
9. Stellen Sie das hintere Wischgummi, wie in den Abschnitten *NIVELLIERUNG DES HINTEREN WISCHGUMMIS* und *EINSTELLEN DER DURCHBIEGUNG DES HINTEREN WISCHGUMMI-BLATTES* beschrieben, ein.



SEITEN-WISCHGUMMI-BLÄTTER

Die Seiten-Wischgummis kontrollieren das Spritzwasser und führen das Wasser dem hinteren Wischgummi zu. Kontrollieren Sie die Seiten-Wischgummis täglich auf Beschädigung oder Abnutzung.

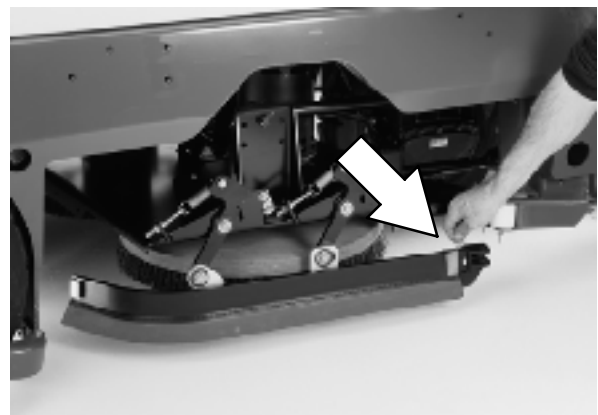
AUSWECHSELN DER SEITEN-WISCHGUMMIBLÄTTER

Erneuern Sie die Seiten-Wischgummis, wenn sie beschädigt sind oder ihre Form oder Spannkraft verlieren. Wechseln Sie die Wischgummi-Punktführungen eines Seiten-Wischgummis, wenn diese abgenutzt sind, zur gegenüberliegenden Seite, oder tauschen Sie sie aus, wenn beide Seiten abgenutzt sind.

1. Heben Sie den Schrubbkopf an.
2. Schalten Sie die Maschine aus und betätigen Sie die Feststellbremse.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Bevor Sie die Maschine verlassen bzw. Wartungsarbeiten an der Maschine vornehmen, stellen Sie diese auf einem ebenen Untergrund ab, betätigen die Feststellbremse, schalten die Maschine aus, und ziehen Sie den Schlüssel ab.

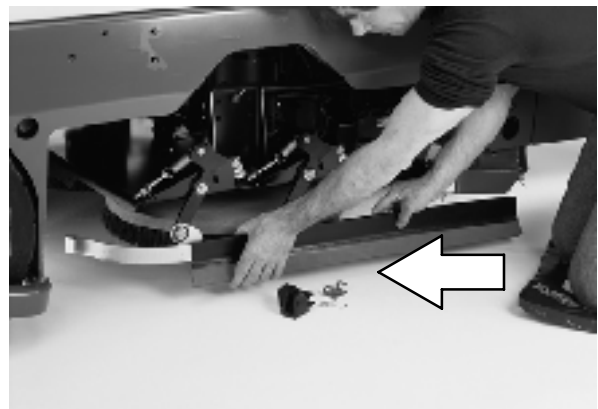
3. Entfernen Sie den Keilbolzen, den Gabelkopfbolzen, die Punktführung und das Halteprofil von der Vorderseite des Seiten-Wischgummis.
4. Ziehen Sie das Wischgummiblatt von der Vorderseite des Wischgummi-Rahmens ab.



5. Schieben Sie das neue Wischgummiblatt in die Halterung.

HINWEIS: Ein Schmieren der Wischgummi-Halterung an den Berührungstellen des Wischgummis erleichtert das Anbringen des Wischgummiblattes.

6. Setzen Sie Halteprofil, Deflektor, Gabelkopfbolzen und Keilbolzen wieder ein.
7. Nehmen Sie dieselben Handlungen bei dem Seiten-Wischgummi an der anderen Seite des Schrubbkopfes vor.



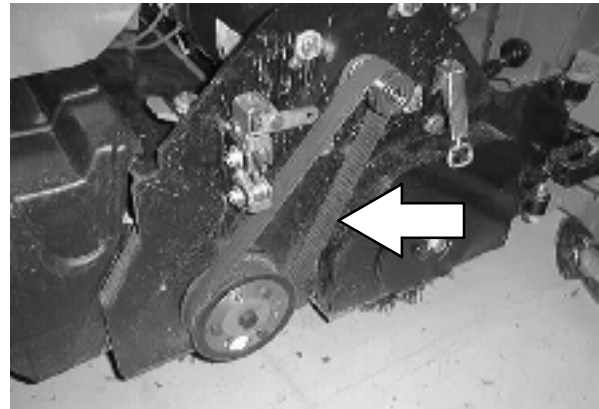
RIEMEN UND KETTEN

ANTRIEBSRIEMEN DER SCHRUBBÜRSTE

Die beiden Bürsten-Antriebsriemen sind auf dem Bürstenwalzen-Schrubbkopf angeordnet. An jeder Seite der Maschine befindet sich ein Riemen. Diese Riemen treiben die Bürstenwalzen an. Diese Riemen haben die richtige Spannung, wenn sie von einer Kraft von 1,8 bis 2,0 kg in der Mitte der Riemenspannweite um 4 mm ausgelenkt werden.

Alle 100 Betriebsstunden müssen die Riemen auf Beschädigung, Verschleiß und Einstellung überprüft werden.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Halten Sie sich bei Wartungsarbeiten an der Maschine von den beweglichen Teilen fern. Tragen Sie keine lockere Kleidung (Jacken, Hemden oder andere Kleidungsstück mit weiten Ärmeln), wenn Sie an der Maschine arbeiten.

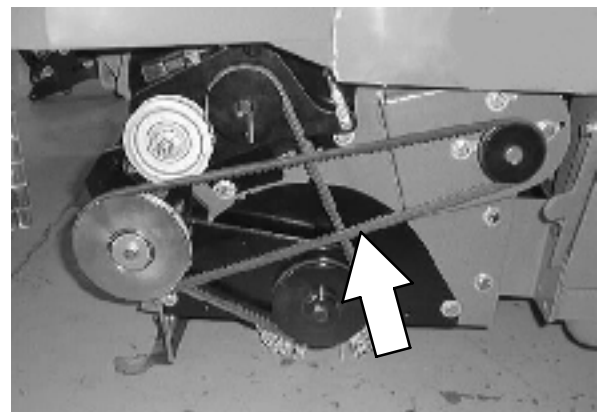


ANTRIEBSRIEMEN DER KEHRBÜRSTE

Der Kehrbürsten-Antriebsriemen befindet sich an der linken Seite der Kehreinheit. Die Riemenantriebsscheibe treibt den Hauptkehrbürstenriemen an. Dieser Riemen hat die richtige Spannung, wenn er von einer Kraft von 0,9 kg in der Mitte der Riemenspannweite um 6 mm ausgelenkt wird.

Alle 100 Betriebsstunden müssen die Riemen auf Beschädigung, Verschleiß und Einstellung überprüft werden.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Halten Sie sich bei Wartungsarbeiten an der Maschine von den beweglichen Teilen fern. Tragen Sie keine lockere Kleidung (Jacken, Hemden oder andere Kleidungsstück mit weiten Ärmeln), wenn Sie an der Maschine arbeiten.

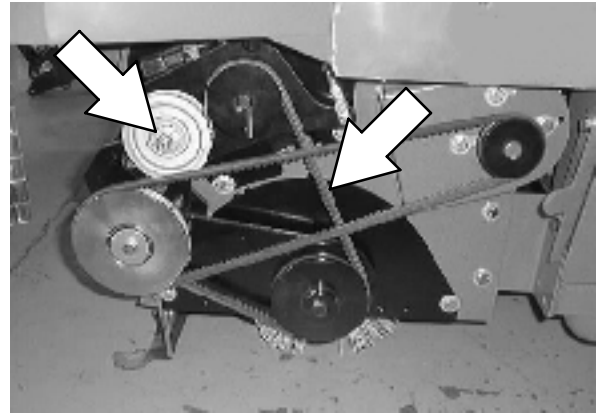


RIEMEN DER HAUPTKEHRBÜRSTE

Der Hauptkehrbürsten-Antriebsriemen befindet sich an der linken Seite der Kehreinheit. Der Riemen treibt die Hauptkehrbürste und den Walzenförderer an. Die richtige Riemenspannung wird von der Leitscheibe automatisch geregelt.

Alle 100 Betriebsstunden müssen die Riemen auf Beschädigung oder Verschleiß überprüft werden.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Halten Sie sich bei Wartungsarbeiten an der Maschine von den beweglichen Teilen fern. Tragen Sie keine lockere Kleidung (Jacken, Hemden oder andere Kleidungsstück mit weiten Ärmeln), wenn Sie an der Maschine arbeiten.

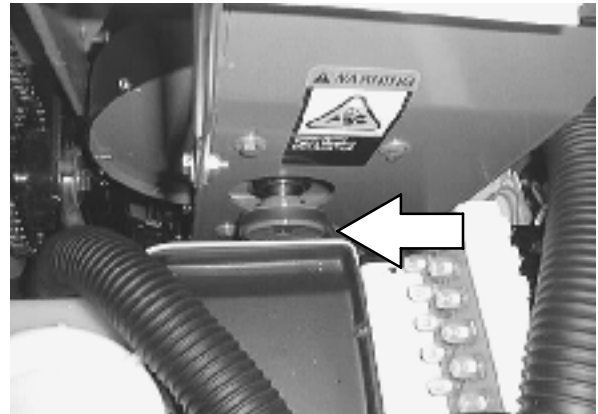


RIEMEN DES KEHR-SAUGVENTILATORS

Der Riemen des Kehr-Saugventilators befindet sich unter der oberen Abdeckung, hinter dem Kehr-Saugventilator. Der Riemen treibt den Kehr-Saugventilator an. Dieser Riemen hat die richtige Spannung, wenn er von einer Kraft von 2,3 kg in der Mitte der Riemen Spannweite um 3 bis 7 mm ausgelenkt wird.

Alle 100 Betriebsstunden muss der Riemen auf Beschädigung oder Verschleiß überprüft werden.

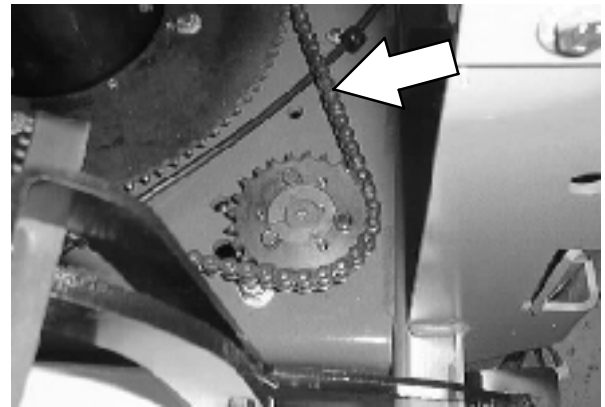
⚠️ WARNUNG: Beweglicher Riemen und Ventilator. Berühren Sie diese nicht.



LENKANTRIEBSKETTE

Die Spannung der Lenkantriebskette muss nach den ersten 50 Betriebsstunden und anschließend alle 500 Betriebsstunden kontrolliert werden. Die Auslenkung muss zwischen dem Lenkzahnrad und dem Umlenkzahnrad 3 bis 6 mm betragen, wenn das Lenkrad in beide Richtungen bis zum Anschlag bewegt wird.

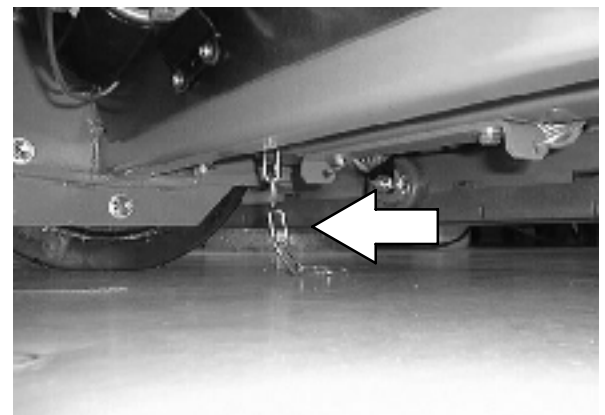
VORSICHTSMASSNAHMEN: Halten Sie sich bei Wartungsarbeiten an der Maschine von den beweglichen Teilen fern. Tragen Sie keine lockere Kleidung (Jacken, Hemden oder andere Kleidungsstück mit weiten Ärmeln), wenn Sie an der Maschine arbeiten.



ANTISTATIK-KETTE

Die Maschine ist mit einer Antistatik-Kette ausgestattet, die den Aufbau statischer Elektrizität in der Maschine verhindert. Die Kette ist an der Hinterachse befestigt.

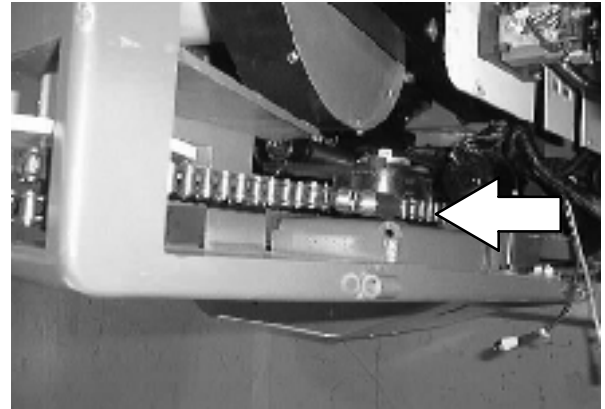
Achten Sie darauf, dass diese Kette den Boden immer berührt.



SCHMUTZBEHÄLTER-HEBEKETTE

Die Schmutzbehälter-Hebekette befindet sich an der linken Seite der Maschine beim Schmutzbehälter. Die Spannung der Kette muss nach den ersten 50 Betriebsstunden und anschließend alle 500 Betriebsstunden kontrolliert werden.

Kontrollieren Sie die Kettenspannung mit angehobenen Schmutzbehälter in Entleerungsstellung. An der Rückseite der Kette darf die Auslenkung nicht mehr als $1/8$ betragen. Stellen Sie die Spannung mit Hilfe der Ketten-Spannvorrichtung ein.



VORSICHTSMASSNAHMEN: Bevor Sie die Maschine verlassen bzw. Wartungsarbeiten an der Maschine vornehmen, stellen Sie sie auf einem ebenen Untergrund ab, betätigen Sie die Feststellbremse.

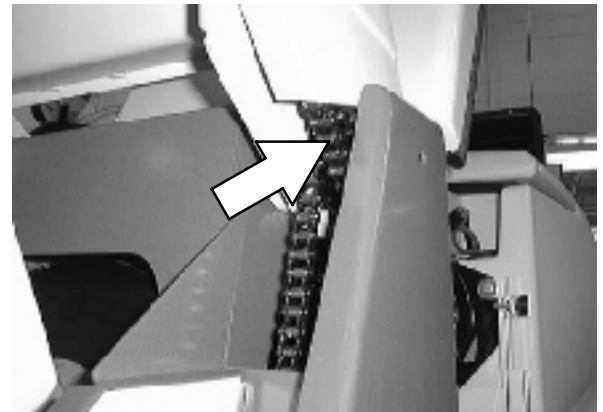
! **WARNUNG: Klemmpunkt des Hebearms. Halten Sie sich von den Schmutzbehälter-Hebearmen fern.**

! **WARNUNG: Der angehobene Schmutzbehälter kann herunterfallen. Sichern Sie ihn mit der Schmutzbehälter-Stützstange.**

SCHMUTZBEHÄLTER-KIPPKETTE

Die Schmutzbehälter-Kippkette befindet sich an der linken Seite der Maschine entlang des Schmutzbehälter-Hebearmes. Die Spannung der Kette muss nach den ersten 50 Betriebsstunden und anschließend alle 500 Betriebsstunden kontrolliert werden.

Kontrollieren Sie die Kettenspannung mit angehobenen Schmutzbehälter in Entleerungsstellung. An der Rückseite der Kette darf die Auslenkung nicht mehr als $1/8$ betragen. Stellen Sie die Spannung mit Hilfe der Ketten-Spannvorrichtung ein.



VORSICHTSMASSNAHMEN: Bevor Sie die Maschine verlassen bzw. Wartungsarbeiten an der Maschine vornehmen, stellen Sie sie auf einem ebenen Untergrund ab, betätigen Sie die Feststellbremse.

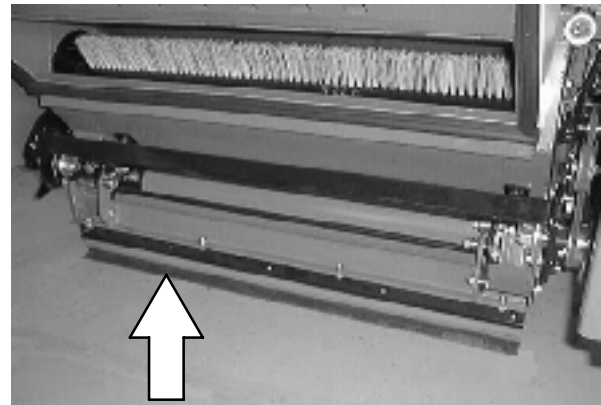
! **WARNUNG: Klemmpunkt des Hebearms. Halten Sie sich von den Schmutzbehälter-Hebearmen fern.**

! **WARNUNG: Der angehobene Schmutzbehälter kann herunterfallen. Sichern Sie ihn mit der Schmutzbehälter-Stützstange.**

SCHÜRZEN UND DICHTUNGEN

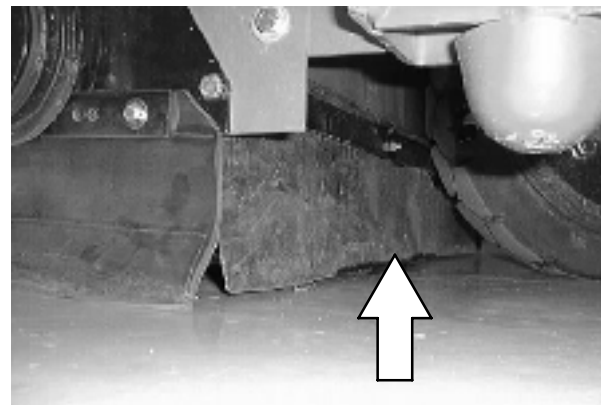
SCHÜRZE DER VORDEREN KLAPPE

Die vordere Klappe befindet sich vor der Kehreinheit. Die Klappe kann mit dem vorderen Klappenhebel angehoben und abgesenkt werden, so dass große Schmutzteile eingefangen und in den Schmutzbehälter gekehrt werden können. Alle 50 Betriebsstunden muss die Schürze der vorderen Klappe auf Beschädigung und Abnutzung überprüft werden. Die Schürze der vorderen Klappe muss den Boden gerade berühren oder in staubigen Umgebungen 4 mm oberhalb des Bodens hängen.



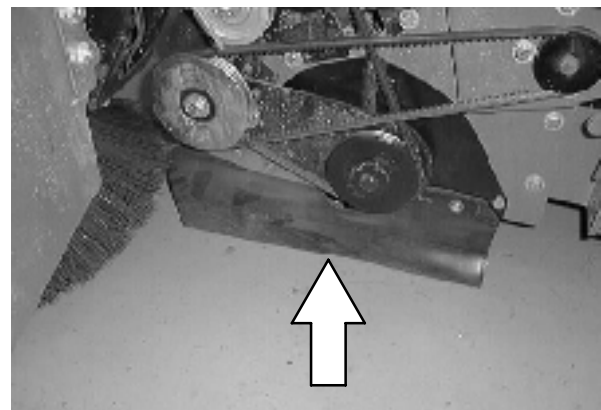
RÜCKFÜHRUNGSSCHÜRZEN

Die Rückführungsschürzen befinden sich hinter der Hauptkehrbürste. Kontrollieren Sie die Rückführungsschürzen alle 50 Betriebsstunden auf Beschädigung und Verschleiß.



SEITENSCHÜRZEN

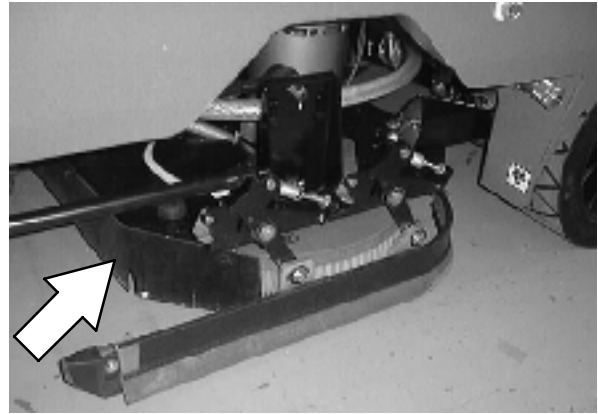
Die Seitenschürzen helfen dabei, den Schmutz in den Schmutzbehälter zu führen. Die Seitenschürzen befinden sich an beiden Seiten der Hauptkehrbürste. Die Seitenschürzen müssen den Boden gerade berühren. Alle 50 Betriebsstunden müssen die Schürzen auf Beschädigung und Abnutzung überprüft werden.



SCHRUBBKOPF-BODENSCHÜRZEN

Die Schürzen befinden sich an der Vorder- und Rückseite der Scheibenbürsten-Schrubbkopfes. Kontrollieren Sie die Schürzen alle 50 Betriebsstunden auf Beschädigung und Verschleiß.

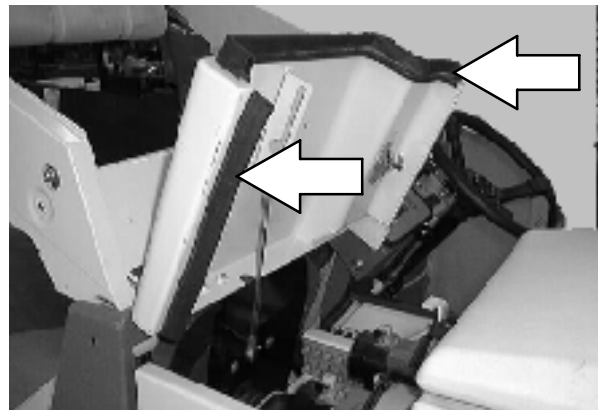
Die Schürzen sollten sich bei neuen Schrubbbürsten und bei abgesenktem Schrubbkopf 0 bis 6 mm oberhalb des Bodens befinden.



DICHTUNGEN DES OBEREN DECKELS

Die Dichtungen des oberen Deckels befinden sich um die Kante des oberen Deckels, zwischen dem vorderen Schmutzbehälter und der Seitenklappe.

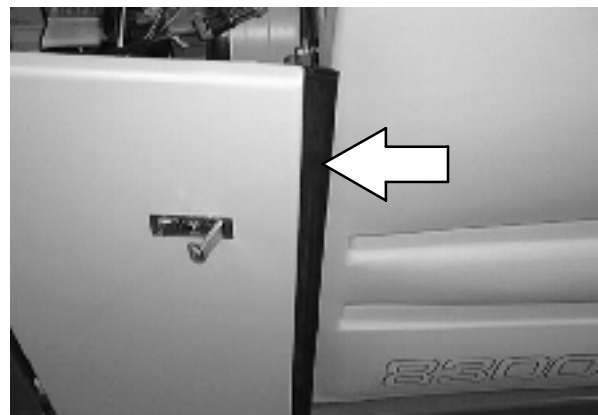
Alle 100 Betriebsstunden müssen die Dichtungen auf Abnutzung oder Beschädigung überprüft werden.



DICHTUNG DER SEITENABDECKUNG

Die Dichtung der Seitenabdeckung befindet sich an der Kante der Seitenklappe.

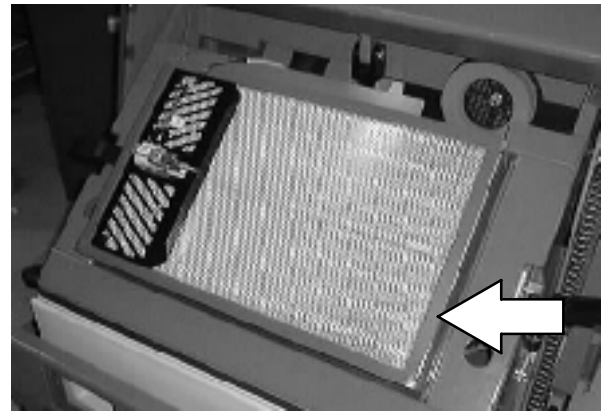
Alle 100 Betriebsstunden muss die Dichtung auf Abnutzung oder Beschädigung überprüft werden.



SCHMUTZBEHÄLTER-FILTERDICHTUNGEN

Die Dichtungen des Schmutzbehälterfilters befinden sich um die äußere Kante an beiden Seiten des Schmutzbehälterfilters. Die Schmutzbehälter-Filterdichtungen dichten den Schmutzbehälter-Filter zwischen der Schmutzbehälter-Ablenplatte und der Schmutzbehälter-Filterabdeckung, wenn die Schmutzbehälter-Filterabdeckung in normaler Betriebsstellung verriegelt ist.

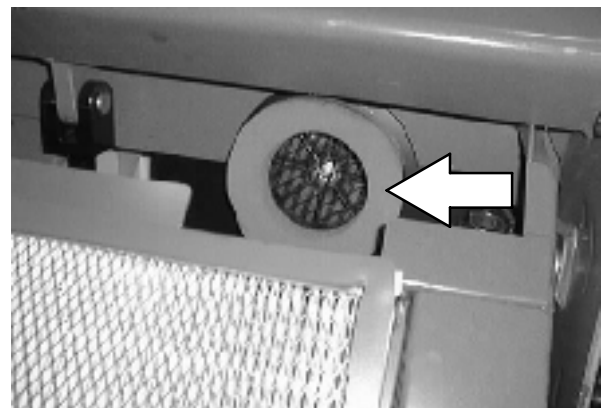
Alle 100 Betriebsstunden müssen die Dichtungen auf Beschädigung oder Verschleiß überprüft werden.



SCHMUTZBEHÄLTER-SAUGVENTILATOR-DICHTUNG

Die Saugventilator-Dichtung befindet sich zwischen der Schmutzbehälter-Abdeckung und dem Saugventilator-Einlass.

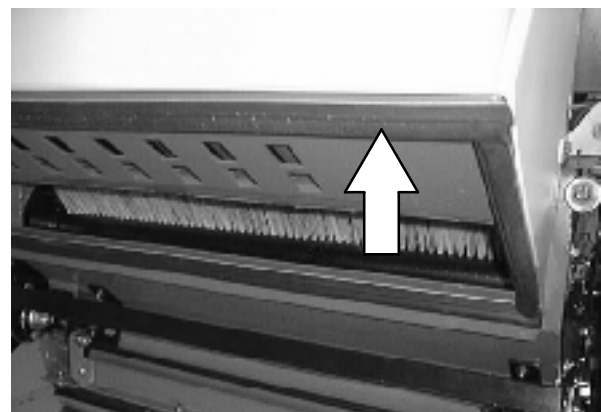
Alle 100 Betriebsstunden muss die Dichtung auf Beschädigung oder Verschleiß überprüft werden.



SCHMUTZBEHÄLTER-DICHTUNGEN

Die Schmutzbehälter-Dichtungen befinden an der unteren Seite des Maschinenrahmens, der die obere Kante des Schmutzbehälters berührt.

Alle 100 Betriebsstunden müssen die Dichtungen auf Beschädigung oder Verschleiß überprüft werden.



DICHTUNG DES FRISCHWASSERTANKDECKELS

Die Dichtung des Frischwassertankdeckels befindet sich unter dem Frischwassertankdeckel.

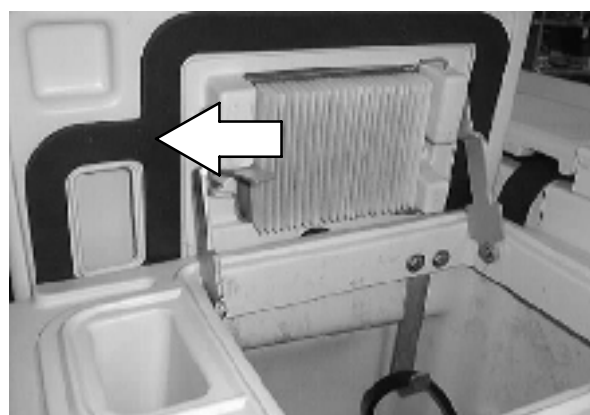
Alle 100 Betriebsstunden muss die Dichtung auf Abnutzung oder Beschädigung überprüft werden.



DICHTUNG DES SCHMUTZWASSERTANKDECKELS

Die Dichtung des Schmutzwassertankdeckels befindet sich unter dem Schmutzwassertankdeckel.

Alle 100 Betriebsstunden muss die Dichtung auf Abnutzung oder Beschädigung überprüft werden.



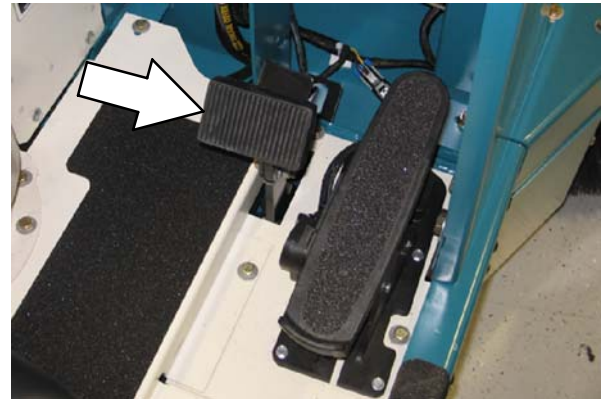
BREMSEN UND REIFEN

BREMSEN

Die Fußbremse und die Feststellbremse betätigen die Verbindung, die die Bremsen der Hinterräder aktiviert.

Das Bremspedal darf nicht mehr als 25 mm bewegt werden, um die Bremse zu betätigen. Kontrollieren Sie alle 100 Betriebsstunden die Einstellung der Bremse.

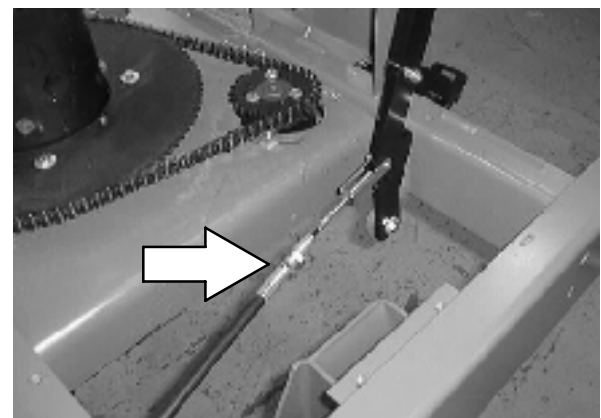
Stellen Sie die Maschine auf einem ebenen Untergrund ab. Schalten Sie die Maschine aus und blockieren Sie die Räder der Maschine.



Lösen Sie die Stellmutter. Stellen Sie das Bremskabel mit einer Mutter ein und verriegeln Sie die Einstellung mit der anderen Mutter.

Stellen Sie das Bremskabel so ein, dass das Bremspedal sich nicht mehr als 25 mm bewegt, um die Bremsen vollständig zu aktivieren. Stellen Sie das Bremskabel, falls erforderlich, nach.

Entfernen Sie die Bremsklötze von den Rädern der Maschine.

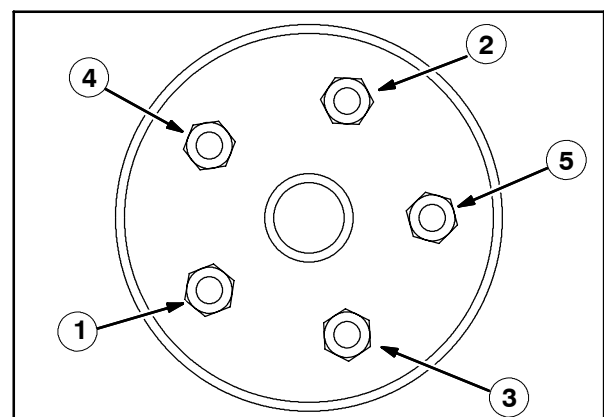


REIFEN

Alle Reifen der Maschine sind Vollgummireifen. Alle 100 Betriebsstunden müssen die Reifen auf Beschädigung oder Verschleiß überprüft werden.

VORDERRAD

Ziehen Sie die Vorderradmutter nach den ersten 50 Betriebsstunden und danach alle 500 Betriebsstunden zweimal in angegebener Reihenfolge mit einem Drehmoment von 122 - 155 Nm an.



SCHIEBEN, SCHLEPPEN UND TRANSPORTIEREN DER MASCHINE

SCHIEBEN ODER SCHLEPPEN DER MASCHINE

Wenn die Maschine funktionsunfähig ist, kann sie an der Vorderseite oder am Heck geschoben werden, sie kann jedoch nur an der Vorderseite geschleppt werden.

Schieben oder ziehen Sie die Maschine nur über kurze Distanzen und nicht schneller als 3,2 km/h. Die Maschine ist nicht dazu ausgelegt, über längere Distanzen oder mit hoher Geschwindigkeit geschoben oder gezogen zu werden.

ACHTUNG: Schieben oder schleppen Sie die Maschine nicht über eine große Entfernung, sonst können Beschädigungen am Antriebssystem entstehen.

DER TRANSPORT DER MASCHINE

1. Positionieren Sie die Vorderseite der Maschine an der Ladekante des Lastkraftwagens oder Anhängers.

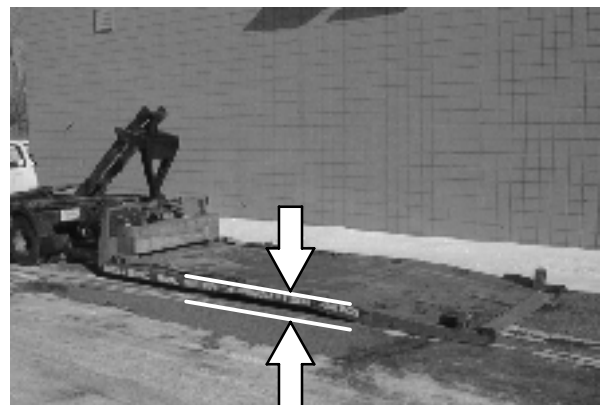
VORSICHTSMASSNAHMEN: Verwenden Sie einen Lastkraftwagen oder einen Anhänger, der das Gewicht der Maschine tragen kann.

HINWEIS: Entleeren Sie den Abwasser- und den Frischwassertank, bevor Sie die Maschine transportieren.

2. Wenn die Ladefläche nicht horizontal ist oder sich höher als 380 mm über dem Boden befindet, müssen Sie zum Laden der Maschine eine Winde verwenden.

Ist die Ladefläche horizontal UND sind es 380 mm oder weniger bis zum Boden, kann die Maschine auf den Lastkraftwagen oder Anhänger gefahren werden.

3. Um die Maschine mit Hilfe einer Winde auf einen Lastwagen oder einen Anhänger zu ziehen, müssen die Windeketten an die vorderen Befestigungsösen befestigt werden. Die vorderen Befestigungsösen befinden sich an den vorderen Ecken der Maschine. Vergewissern Sie sich, dass die Maschine zentriert ist.



VORSICHTSMASSNAHMEN: Benutzen Sie eine Winde, wenn Sie die Maschine auf einen Lastkraftwagen oder Anhänger laden. Fahren Sie die Maschine nicht auf einen Lastkraftwagen oder Anhänger, es sei denn, die Ladefläche ist horizontal UND 380 mm oder weniger über dem Boden.

4. Positionieren Sie die Maschine so weit wie möglich auf dem Lastkraftwagen oder Anhänger. Wenn die Maschine beginnt, sich aus der Mittelachse des Lastkraftwagens oder Anhängers zu drehen, müssen Sie anhalten und am Lenkrad drehen, um die Maschine zu zentrieren.
5. Betätigen Sie die Feststellbremse, senken Sie den Schrubbkopf ab und blockieren Sie die Räder der Maschine. Binden Sie die Maschine vor dem Transport an dem Lastkraftwagen oder Anhänger fest.

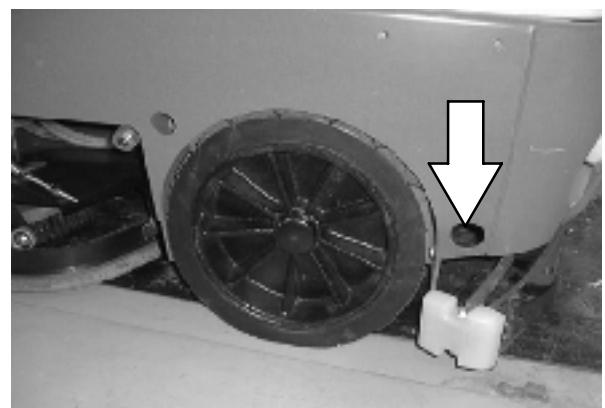
Die vorderen Befestigungsösen befinden sich an den vorderen Ecken der Maschine.



Die hinteren Befestigungsösen befinden sich an den hinteren Ecken der Maschine.

6. Wenn die Ladefläche nicht horizontal ist oder sich höher als 380 mm über dem Boden befindet, müssen Sie zum Entladen der Maschine eine Winde verwenden.

Ist die Ladefläche horizontal UND sind es 380 mm oder weniger bis zum Boden, kann die Maschine vom Lastkraftwagen oder Anhänger gefahren werden.



FOR SAFETY: When unloading machine off truck or trailer, use winch. Do not drive the machine off the truck or trailer unless the loading surface is horizontal AND 380 mm or less from the ground.

AUFBOCKEN DER MASCHINE

Zur Durchführung von Wartungsarbeiten können Sie die Maschine an den dafür vorgesehenen Stellen aufbocken. Verwenden Sie einen Bock, der das Gewicht der Maschine tragen kann. Stellen Sie die Maschine stets auf einem glatten, ebenen Untergrund ab und blockieren Sie die Räder, bevor Sie die Maschine zur Ausführung von Wartungsarbeiten aufbocken.

Die vorderen Aufbockstellen befinden sich an beiden Seiten der Maschine hinter der Kehreinheit.

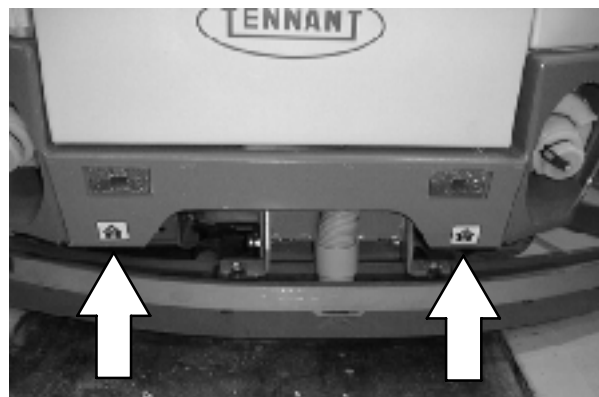
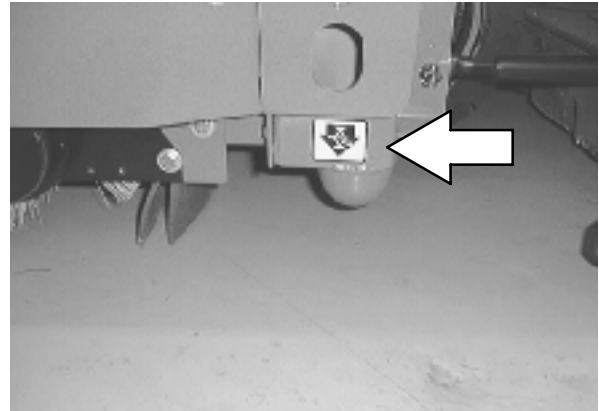
VORSICHTSMASSNAHMEN: Bevor Sie die Maschine verlassen bzw. Wartungsarbeiten an der Maschine vornehmen, stellen Sie sie auf einem ebenen Untergrund ab, betätigen Sie die Feststellbremse.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Verwenden Sie, wenn Sie Wartungsarbeiten an der Maschine ausführen, eine Hebevorrichtung oder einen Bock, die das Gewicht der Maschine tragen können.

Die hinteren Aufbockstellen befinden sich an der hinteren Stoßstange hinter den Hinterrädern.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Wenn Sie Wartungsarbeiten an der Maschine ausführen, blockieren Sie die Reifen der Maschine, bevor Sie sie aufbocken.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Wenn Sie Wartungsarbeiten an der Maschine ausführen, bocken Sie die Maschine nur an dafür vorgesehenen Stellen auf. Benutzen Sie beim Aufbocken der Maschine stets Stützträger.



LAGERINFORMATION

Wenn die Maschine längere Zeit unbenutzt abgestellt wird, sind die folgenden Schritte zu befolgen:

1. Entleeren und reinigen Sie den Frischwasser- und den Schmutzwassertank.

ES-Maschinen: Spülen Sie das Frischwassersystem und die ES-Frischwasserpumpe mit sauberem Wasser aus.
2. Heben Sie das hintere Wischgummi und den Schrubbkopf an.
3. Stellen Sie die Maschine in einem kühlen, trockenem Raum ab.
4. Entfernen Sie die Batterien oder laden Sie sie alle drei Monate auf.

HINWEIS: Das Abstellen oder Transportieren der Maschinen mit dem ES- oder FaST-System bei Frost erfordert eine spezielle Vorgehensweise. Fragen Sie einen TENNANT-Vertreter nach weiteren Informationen.

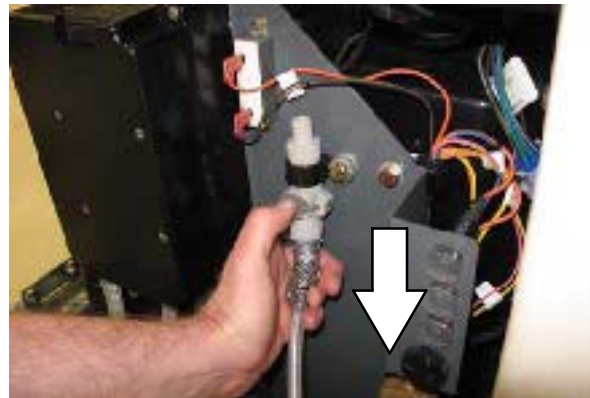
**FROSTSCHUTZ (MASCHINEN OHNE
OPTIONALES ec-H₂O-SYSTEM)**

1. Lassen Sie den Frischwassertank und Schmutzwassertank ab.
2. Gießen Sie 23 Liter Frostschutzmittel für Freizeitfahrzeuge (RV) auf Propylenglykol-Basis unverdünnt in den Frischwassertank. Nicht verdünnen.
3. Schalten Sie die Stromversorgung der Maschine ein und aktivieren Sie das System zur Frischwasserdosierung. Schalten Sie die Maschine aus, wenn das Frostschutzmittel am Schrubbkopf sichtbar ist.

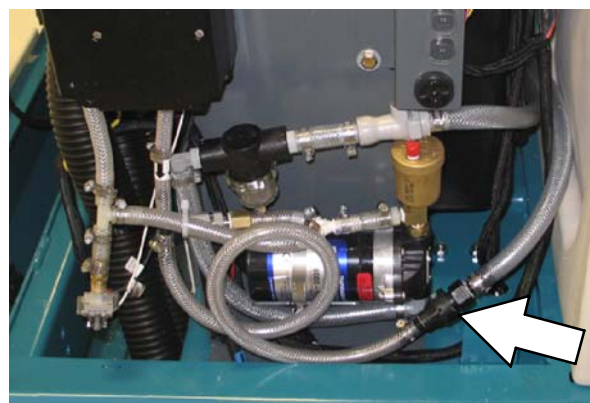
Wenn die Maschine mit einem optionalen Stab für Engstellen ausgestattet ist, betätigen Sie den Stab für Engstellen einige Sekunden lang, um die Pumpe zu schützen.

SCHÜTZEN SIE DAS *ec-H2O*-SYSTEM VOR FROST

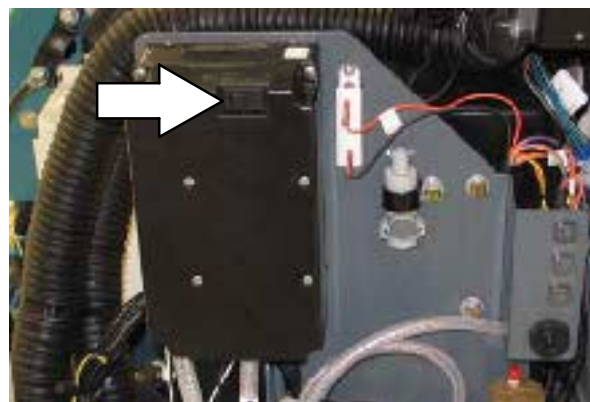
1. Entleeren Sie den Frischwassertank und den Schmutzwassertank vollständig.
2. Schalten Sie die Maschine ein und lassen Sie das restliche Frischwasser aus dem Frischwassersystem ab. Lassen Sie das Frischwassersystem solange laufen, bis kein Frischwasser mehr auf dem Schrubbkopf erscheint.
3. Entfernen Sie den Saugschlauch von der Halterung.



4. Lösen Sie den Einlassschlauch des *ec-H2O*-Systems vom Frischwasserschlauch.
5. Schließen Sie den Saugschlauch an den Einlassschlauch des *ec-H2O*-Systems an und führen Sie den Schlauch in einen Behälter mit 7,6 Liter Frostschutzmittel für Freizeitfahrzeuge (RV) auf Propylenglykol-Basis.



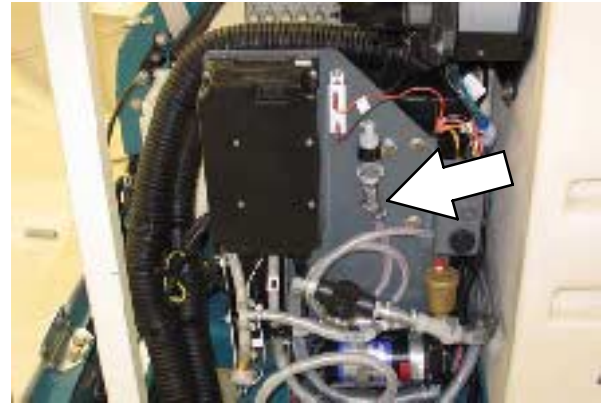
6. Drücken Sie den Spülschalter auf dem *ec-H2O*-Modul und lassen ihn wieder los, um das Frostschutzmittel für Freizeitfahrzeuge (RV) durch das *ec-H2O*-System strömen zu lassen. Wenn das Frostschutzmittel am Schrubbkopf sichtbar ist, drücken Sie den Schalter erneut, um das Modul auszuschalten.
7. Lösen Sie den Saugschlauch vom Einlassschlauch des *ec-H2O*-Systems.
8. Schließen Sie den *ec-H2O*-Einlassschlauch wieder an den Frischwasserschlauch an.



9. Bringen Sie den Saugschlauch wieder an der Halterung an und wickeln Sie den Schlauch zur Lagerung sorgfältig auf.

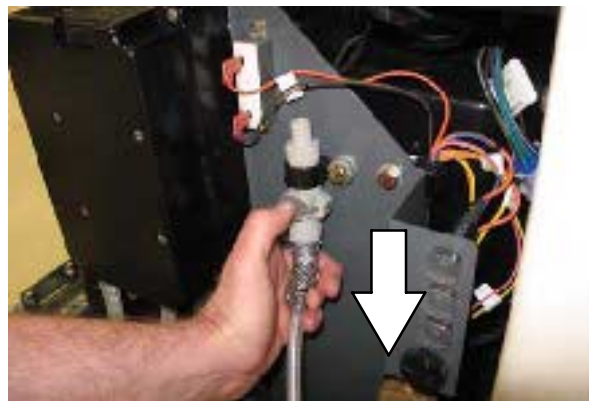
WICHTIG: Bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen muss das Frostschutzmittel aus dem Modul gespült werden. Siehe Abschnitt **AUSSPÜLEN VON FROSTSCHUTZMITTEL AUS DEM ec-H2O-MODUL** in dieser Anleitung.

10. Wenn die Maschine mit einem optionalen Handschrubber ausgestattet ist, betätigen Sie den Handschrubber einige Sekunden lang, um die Pumpe zu schützen.

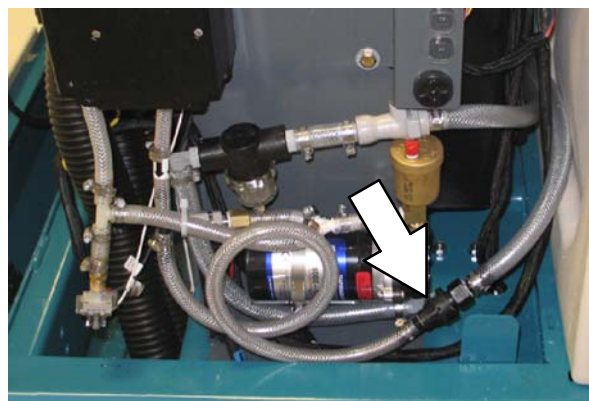


AUSSPÜLEN VON FROSTSCHUTZMITTEL AUS DEM *ec-H2O*-MODUL

1. Entfernen Sie den Saugschlauch von der Halterung.



2. Lösen Sie den Einlassschlauch des *ec-H2O*-Systems vom Frischwasserschlauch.
3. Schließen Sie den Saugschlauch an den Einlassschlauch des *ec-H2O*-Systems an und führen Sie den Schlauch in einen Behälter mit 7,6 Liter sauberem Wasser.

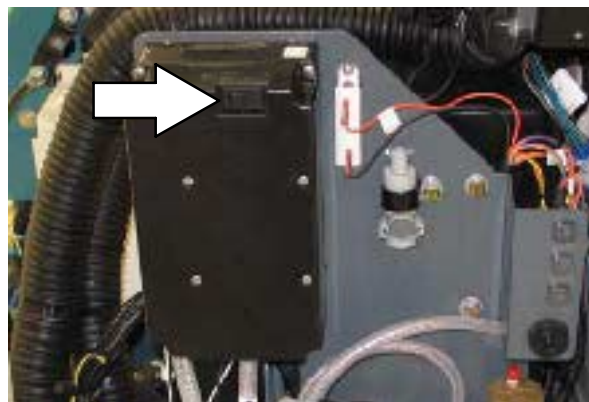


4. Drücken Sie den *ec-H2O*-Modulschalter und lassen Sie diesen wieder los, um das Frostschutzmittel aus dem *ec-H2O*-System herauszuspülen.

Wenn das Wasser klar ist, drücken Sie den Modulschalter erneut, um den Spülvorgang zu beenden.

Entsorgen Sie das Frostschutzmittel auf eine umweltfreundliche Weise und den örtlichen Abfallentsorgungsvorschriften entsprechend.

5. Die Maschine ist jetzt betriebsbereit, Sie können mit dem Schrubben beginnen.



ACHTUNG: Wenn die Frostschutzlösung nicht richtig aus dem *ec-H2O*-System herausgespült wird, erfasst das *ec-H2O*-Modul möglicherweise einen Fehler und funktioniert es nicht (die *ec-H2O* Anzeige wird rot). Wenn dies geschieht, betätigen Sie die Rückstelltaste und wiederholen Sie den Spülvorgang.

TECHNISCHE ANGABEN
ALLGEMEINE MASCHINENABMESSUNGEN/KAPAZITÄTEN

Eigenschaft	Abmessung/Kapazität
Länge	2641 mm
Breite, Rahmen (mit doppelter Seitenbürste)	1220 mm
Höhe, serienmäßig	1450 mm
Höhe mit Überkopfschutz-Option	2070 mm
Bürstenwalzen-Durchmesser	229 mm
Breite der Kehrbahn mit einzelner Seitenbürste (rechts)	1270 mm
Breite der Kehrbahn mit zwei Seitenbürsten	1625 mm
Gewichtskapazität des Schmutzbehälters	135 kg
Volumenkapazität des Schmutzbehälters	84.6 L
Staubfilter-Fläche	4.8m ²
Fassungsvermögen des Frischwassertanks	216 L
Fassungsvermögen des Schmutzwassertanks	216 L
Tankvolumen mit ES™ -Option	340 L
Getriebeölvolumen (90 wt.) des Antriebsgetriebes	2.7 L
Mindest-Deckenhöhe für die Schmutzbehälter-Entleerung	1525 mm
Lärmpegel - ständig	77.2 dBA
Lärmpegel - Spitzen	78.5 dBA
Vibrationen übersteigen nicht	2.5 m/s ²
Brutto-Fahrzeuggewicht (GVWR)	2060 kg

Eigenschaft	Max Pro 1000	Max Pro 1200
Scheibenbürsten-Durchmesser	510 mm	406 mm
Bürstenwalzen-Länge	978 mm	1180 mm
Breite des hinteren Wischgummis	1300 mm	1510 mm
Breite der Schrubbbahn	1020 mm	1220 mm

FaST-SYSTEM

Eigenschaft	Mål
Vaskemiddelpumpe	36 Volt DC, 5A, 5,7 LPM (1,5 GPM) åben strømning, 45 psi bypass-indstilling
Geringe Frischwasserdosierung	2,08 l/min
Hohe Frischwasserdosierung	4,16 l/min
Vaskemiddelpumpe	36 Volt DC
Geringe Konzentratdosierung	2,14 cm ³ /min
Hohe Konzentratdosierung	4,28 cm ³ /min
Luftpumpe	36 Volt DC, 0,6 A maks.
Luftpumpens gennemstrømningshastighed	8,7 LPM (0,3 CFM) åben strømning

TECHNISCHE ANGABEN

ALLGEMEINE MASCHINENDATEN

Eigenschaft	Größe
Höchstgeschwindigkeit Vorwärtsfahrt	8.9 km/h
Höchstgeschwindigkeit Rückwärtsfahrt	4.8 km
Minimaler Wendekreis, links	4547 mm
Minimaler Wendekreis, rechts	4648 mm
Mindest-Gangwendebreite	2946 mm
Höchstzulässiger Steigungs-/Gefällewinkel mit vollen Tanks	6°
Höchstzulässiger Steigungs-/Gefällewinkel mit leeren Tanks	8°

ANTRIEB

Typ	Anzahl	Volt	A/h-Leistung	Gewicht
Batterien, trocken	1	36	500 U/min 6 Std.	617 kg
	1	36	750 U/min 6 Std.	893 kg
Batterien, geschlossen	1	36	600 U/min 6 Std.	810 kg
Batterien, nass	1	36	380 U/min 6 Std.	436 kg
	1	36	500 U/min 6 Std.	617 kg
	1	36	750 U/min 6 Std.	893 kg

Typ	Zweck	V-Gleichstrom	kW
Elektromotoren	Kehrbürste	36	0.60
	Schrubbbürste	36	0.75
	Hochleistungs-Schrubbbürste	36	1.12
	Saugventilator	36	0.63
	Fahrtrieb	36	3.4

Typ	V-Gleichstrom	Ampere	Hz	Phase	V-Wechselstrom
Ladegeräte	36	75	60	1	208-240-480
	36	75	60	3	208-240-480
	36	120	60	1	208-240-480
	36	120	60	3	208-240-480
	36	150	60	1	208-240-480
	36	150	60	3	208-240-480
	36	93	60	1	208-240-480
	36	93	60	3	208-240-480

LENKUNG

Typ	Leistungsquelle	Notlenksystem
Vorderrad, hydraulisch und drehschiebergesteuert	Hydraulisch	Handbedienung

HYDRAULIK

System	Kapazität	Flüssigkeitstyp
Hydraulikbehälter (Servolenkung, Option)	1.9L	
Gesamte Hydraulik (Servolenkung, Option)	2.3L	TENNANT-Bestell-Nr. 65870

BREMSSYSTEM

Typ	Betrieb
Betriebsbremsen	Mechanische Trommelbremsen (2), eine pro Hinterrad, Kabelzug
Feststellbremse	Nutzung der Betriebsbremsen, Kabelzug

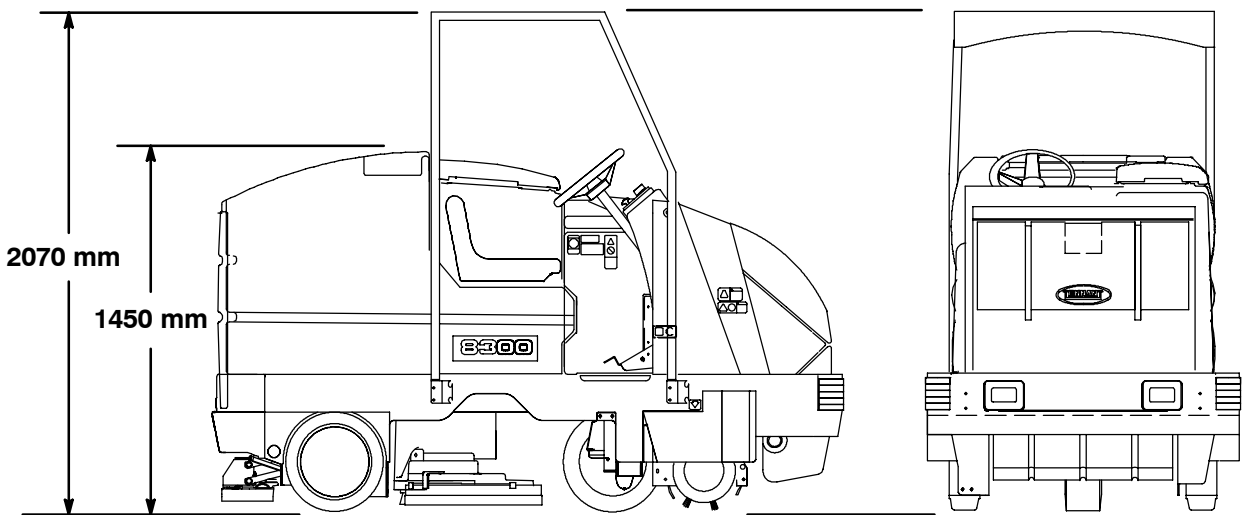
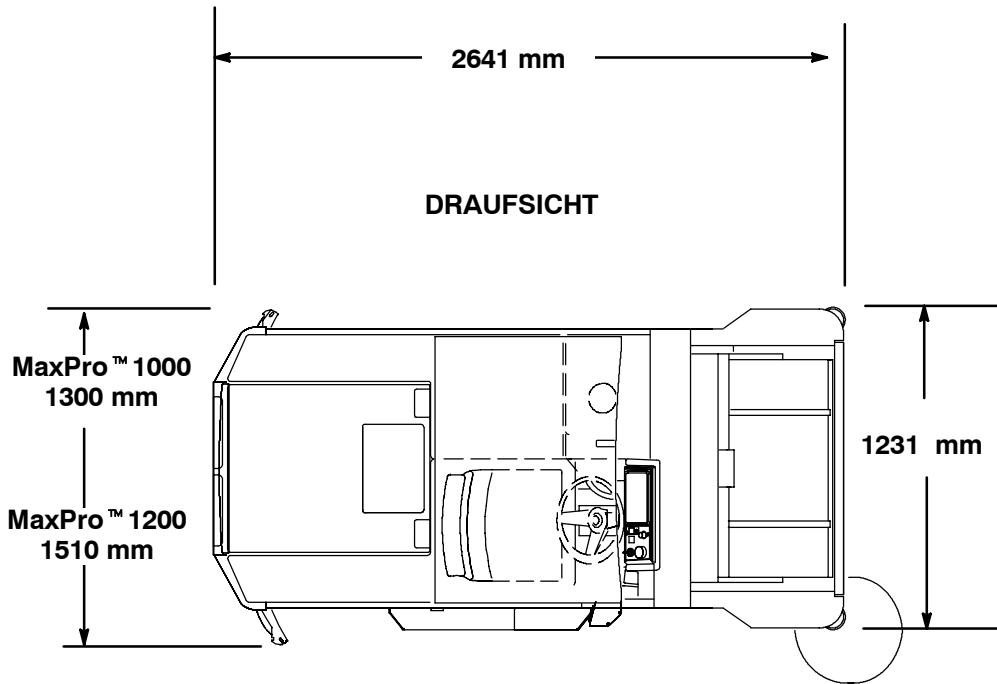
REIFEN

Position	Typ	Größe
1 Vorderreifen	Vollgummi	413 X 152 mm
2 Hinterreifen	Vollgummi	406 X 127 mm

ec-H₂O-SYSTEM

Eigenschaft	Größe
Frischwasserpumpe	36 Volt-Gleichstrom, 5 A, 5,7 l/min Fluss, 45 psi Umleitungseinstellung
Frischwasserdosierung	1,67 l/min - Niedrig (optional)*
	2,35 l/min - Niedrig (Standard)
	3,18 l/min - Niedrig (optional)*
	3,80 l/min - Hoch (Standard)

* Wenn eine Anpassung der Frischwasser-Dosierung nötig ist, wenden Sie sich an den Kundendienst.



SEITENANSICHT

VORDERANSICHT

ABMESSUNGEN DER MASCHINE